



UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

Staatskoerant Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXV.] PRYS 6d. PRETORIA, 5 FEBUARIE 1954. PRICE 6d. [No. 5219.
5 FEBRUARY

INHOUD.

*Alle Proklamasies, Goewermements- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.*

Proklamasies en Goewermementskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante” gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.	BLADSY
Goewermementskennisgewings.	
KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:	
* 172. Persone Geregtig op Diplomatieke Immunititeit: Ambassade van die Nederlande	1
* 173. Persone geregtig op Diplomatieke Immunititeit: Gesantskap van die Federale Republiek van Duitsland	1
DEPARTEMENT VAN FINANSIES:	
* 170. Opgawes deur Handelsbanke	1
* 181. Sluiting van Oordragboeke: Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3 Persent, 1958/68 en 2½ Persent, 1964/69	2
* 182. Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Staat	2
DEPARTEMENT VAN VERVOER:	
* 196. Wet op Lugdiens, 1949: Toestaan, Wysiging en Verandering, Hernuwing, Oordrag en Intrekking van Lisensies	2
DEPARTEMENT VAN SPOORWEEË EN HAWENS:	
* 161. Suid-Afrikaanse Spoorweg-en-Hawepolisie: Bevorderings	6
* 165. Wysiging van die Personeelregulasies vir Werksmanne	6
* 166. Wysiging van die Personeelregulasies vir Werksmanne	6
* 167. Wysiging van die Personeelregulasies vir Werksmanne	7
* 183. Wysiging van die Siekefondsregulasies	11
* 184. Wysiging van die Siekefondsregulasies	11
* 187. Wysiging van die Personeelregulasies vir Amptenare	12
* 188. Wysiging van die Personeelregulasies vir Werksmanne	12
* 189. Wysiging van die Personeelregulasies vir Amptenare	13
* 190. Wysiging van die Personeelregulasies vir Werksmanne	13
DEPARTEMENT VAN LANDBOU:	
* 159. Sitrusuitvoerregulasies. (B.S. No. 5218.)	
* 201. Invoer van Sekere Veevoer en Misstowwe: Verbod	13
DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:	
* 156. Maksimum Pryse van Landbougereedskap en -masjinerie en Onderdele daarvan. (B.S. No. 5216.)	
* 157. Maksimum Pryse van Sement. (B.S. No. 5216.)	
* 162. Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Goedkeuring van Spesifikasies	14
* 174. Doeanetariefaansoek: Lys No. 92	14
* 185. Heffing op Steenkool: Wet op die Brandstofnavorsingsinstituut en Steenkool, 1930	15

B.S.—Buitengewone Staatskoerant.

CONTENTS.

*All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.	PAGE
Government Notices.	
OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:	
* 172. Persons Entitled to Diplomatic Immunity: Embassy of the Netherlands	1
* 173. Persons Entitled to Diplomatic Immunity: Legation of the Federal Republic of Germany	1
DEPARTMENT OF FINANCE:	
* 170. Returns by Commercial Banks	1
* 181. Closing of Transfer Books: 3 Per Cent, 1958/68, and 2½ Per Cent, 1964/69 Local Registered Stock	2
* 182. South African Reserve Bank: Weekly Statement	2
DEPARTMENT OF TRANSPORT:	
* 196. Air Services Act, 1949: Grant, Alterations, Modifications or Amendments, Renewal, Transfer and Cancellation of Licences	2
DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:	
* 161. South African Railways and Harbours Police Force: Promotions	6
* 165. Amendment of the Employees' Staff Regulations	6
* 166. Amendment of the Employees' Staff Regulations	6
* 167. Amendment of the Employees' Staff Regulations	7
* 183. Amendment of the Sick Fund Regulations	11
* 184. Amendment of the Sick Fund Regulations	11
* 187. Amendment of the Officers' Staff Regulations	12
* 188. Amendment of the Employees' Staff Regulations	12
* 189. Amendment of the Officers' Staff Regulations	13
* 190. Amendment of the Employees' Staff Regulations	13
DEPARTMENT OF AGRICULTURE:	
* 159. Citrus Export Regulations (G.G.E. No. 5218).	
* 201. Importation of Certain Farm Feeds and Fertilizers: Prohibition	13
DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:	
* 156. Maximum Prices of Agricultural Implements, Machinery and Spare Parts for Same (G.G.E. No. 5216).	
* 157. Maximum Prices of Cement (G.G.E. No. 5216).	
* 162. Council of the South African Bureau of Standards: Approval of Specifications	14
* 174. Customs Tariff Applications: List No. 92	14
* 185. Levy on Coal, Fuel Research Institute and Coal Act, 1930	15

G.G.E.—Government Gazette Extraordinary.

Goewermentskennisgewings (vervolg).		BLADSY
No		
DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID (vervolg):		
* 197.	Raad van Toesig oor Elektrisiteit: Aanstelling van Lid	15
* 198.	Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Standaardmerke vir Handelsware	15
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKKE:		
* 158.	Naturalisasie-opgawe (B.S. No. 5217).	
* 175.	Aansoek om Registrasie: Die Suid-Afrikaanse Verpleegstersvereniging	16
* 176.	Aansoek om Registrasie: „Durban Ramblers Club”	16
* 200.	Aansoek om Registrasie: Afrikaanse Hoër Handelskool, Johannesburg	16
DEPARTEMENT VAN ARBEID:		
* 163.	Teekamer-, Restaurant- en Verversingsbedryf, Pretoria: Verbeteringskennisgewing	17
* 177.	Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Onafgebroke Werk	17
* 178.	Verlenging van Tydperke van Toepassing van die Ooreenkomste vir die Was-, Skoonmaak- en Kleurnywerheid, Kaap	17
* 199.	Loonraadondersoek: Drank-en-Verversingsbedryf, Kleiner Dorpie	17
DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:		
* 160.	Naturellesakekommissie: Aanstelling van Lid. (B.S. No. 5216.)	
* 168.	Beheer oor en Verbetering van Lewende Hawe: Distrik Libode	18
* 169.	Veebeperking op Trustplase	18
* 186.	Plaaslike Raad Louis Trichardt: Dipverordeninge	19
* 193.	Munisipaliteit van Potchefstroom: Stigting van Lokasie en Naturelledorp	19
* 194.	Munisipaliteit van Potchefstroom: Afskaffing van Lokasie	19
DEPARTEMENT VAN MYNWESE:		
56.	Voorgenome Proklamerings van Gedeelte van die Plaas Rietvalei, Distrik Randfontein	20
74.	Voorgenome Proklamerings van Gedeelte van die Plaas Zandpan, Distrik Klerksdorp	20
* 164.	Grond vir die Afpennings van Kleins Oopverklare	20
* 171.	Grond vir die Afpennings van Kleins Oopverklare	21
* 191.	Aanstelling van Assistent-registrateur van Mynbriewe en Assistent-registrateur van Randdorpe	22
* 192.	Waarnemende Aanstellings: Registrateur van Mynbriewe en Randdorpe	22
DEPARTEMENT VAN GESONDHEID:		
* 179.	Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, 1929: Melk en Melkprodukte	23
* 180.	Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, 1929: Konfyt, Konserf, Marmalade, Jellie, Ingemaakte Vrugte, Ingemaakte Vrugesap, Ingemaakte Groente, Ingemaakte Spaghetti en Ingemaakte Soep	25
* 202.	Munisipaliteit van die Strand: Toepassing van die Bepalings van die Volksgezondheidwet, 1919	28
DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN:		
* 195.	Teruggawe van Registrasiesertifikaat: „Oetting Mission”	28
Algemene Kennisgewings.		
DEPARTEMENT VAN LANDE:		
91.	Opmetings van Kroongrond (Kaap)	28
KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVORSKOTTE:		
* 109.	Vergadering van Krediteure: D. S. van Dyk	29
* 110.	Vergadering van Krediteure: Pieter W. van Heerden en M. C. van Heerden	29
* 113.	Vergadering van Krediteure: J. F. J. van Rensburg	30

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy)

Government Notices (continued).		PAGE
No.		
DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES (continued):		
* 197.	Electricity Control Board: Appointment of Member	15
* 198.	Council of the South African Bureau of Standards: Standardization Marks for Commodities	15
DEPARTMENT OF INTERIOR:		
* 158.	Return of Naturalization (G.G.E. No. 5217).	
* 175.	Application for Registration: The South African Nursing Association	16
* 176.	Application for Registration: Durban Ramblers Club	16
* 200.	Application for Registration: "Afrikaanse Hoër Handelskool, Johannesburg"	16
DEPARTMENT OF LABOUR:		
* 163.	Tearoom, Restaurant and Catering Trade, Pretoria: Correction Notice	17
* 177.	Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Continuous Working	17
* 178.	Extension of the Periods of Operation of the Agreements for the Laundry, Cleaning and Dyeing Industry, Cape	17
* 199.	Wage Board Investigation: Liquor and Catering Trade, Smaller Towns	17
DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:		
* 160.	Native Affairs Commission: Appointment of Member (G.G.E. No. 5216).	
* 168.	Control and Improvement of Livestock: Libode District	18
* 169.	Stock Limitation on Trust Farms	18
* 186.	Louis Trichardt Local Council: Dipping By-laws	19
* 193.	Municipality of Potchefstroom: Establishment of Native Location and Native Village	19
* 194.	Municipality of Potchefstroom: Abolition of Location	19
DEPARTMENT OF MINES:		
56.	Proposed Proclamation of Portion of the Farm Rietvalei, District of Randfontein	20
74.	Proposed Proclamation of Portion of the Farm Zandpan, District of Klerksdorp	20
* 164.	Ground Declared Open to Pegging of Claims	20
* 171.	Ground Declared Open to Pegging of Claims	21
* 191.	Appointment of Acting Registrar of Mining Titles and Assistant Rand Townships Registrar	22
* 192.	Acting Appointments: Registrar of Mining Titles and Rand Townships Registrar	22
DEPARTMENT OF HEALTH:		
* 179.	Food, Drugs and Disinfectants Act, 1929: Milk and Milk Products	23
* 180.	Food, Drugs and Disinfectants Act, 1929: Jams, Conserves, Marmalade, Jellies, Canned Fruit, Canned Fruit Juices, Canned Vegetables, Canned Spaghetti and Canned Soups	25
* 202.	Municipality of the Strand: Application of the Provisions of the Public Health Act, 1919	28
DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE:		
* 195.	Surrender of Registration Certificate: Oetting Mission	28
General Notices.		
DEPARTMENT OF LANDS:		
91.	Crown Land Surveys (Cape)	28
STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE:		
* 109.	Meeting of Creditors: D. S. van Dyk	29
* 110.	Meeting of Creditors: Pieter W. van Heerden and M. C. van Heerden	29
* 113.	Meeting of Creditors: J. F. J. van Rensburg	30

(Continued on inside back cover.)

DIVERSE:	
* 111. Uithou van Grond vir die Doel van 'n Publieke Pad	30
* 112. Besproeiingsraad van Duivenhoksrivier: Verkiesing	30
* 114. Dranklisensieraad, Johannesburg: Tussentydse Vergadering	30
* 115. Besproeiingsraad van Bellevue: Verkiesing	31
* 116. Besproeiingsraad van Onder-Seekoeirivier: Verkiesing	31
* 117. Besproeiingsraad van Ashton: Verkiesing	31
* 118. Besproeiingsraad van Jan du Toit: Verkiesing	31
* 119. Besproeiingsraad van Nuyrivier: Verkiesing	32
* 120. Besproeiingsraad van Twyfelspoort: Verkiesing	32
* 121. Besproeiingsraad van Schweizer-Reneke: Verkiesing	32
* 122. Besproeiingsraad van Knutsford: Verkiesing	32
* 123. Besproeiingsraad van Mortimer: Verkiesing	33
* 124. Onteiening van Grond: Distrik Mount Currie	33
* 125. Kennisgewing van Ontvlugting: V. Zondo	33
* 126. Kennisgewing van Ontvlugting: M. Ndaba	34
* 127. Kennisgewing van Ontvlugting: J. Mahanya	34
* 128. Gesondheidsbulletin No. 4 van 1954	34
* 129. Kennisgewing van Ontvlugting: J. Sitole	35
* 130. Hersiening van Besproeiingskieslyste	35
Tenders	36
Vakante Poste vir Distriksgeneeshere	51
Duitse Studiebeurse	51
Offisiële Publikasies gedurende Desember 1953, Uitgee	52
Suid-Afrikaanse Spoorweë: Staat van Uitgawe	53
Suid-Afrikaanse Spoorweë: Staat van Inkomste	54
WETLIKE ADVERTENSIES.	
Besigheidskennisgewings	55
Maatskappy-kennisgewings	65
Verlore Dokumente	67
Orders van die Hof, ens.	72
Geregtelike Verkope	76
Naamsveranderings	80
Algemeen	81
Boedelkennisgewings	87
Naturalisasiekennisgewings	119

MISCELLANEOUS:	
* 111. Reservation of Ground for the Purpose of a Public Road	30
* 112. Duivenhoksrivier Irrigation Board: Election	30
* 114. Liquor Licensing Board, Johannesburg: Interim Meeting	30
* 115. Bellevue Irrigation Board: Election	31
* 116. Lower Seacow River Irrigation Board: Election	31
* 117. Ashton Irrigation Board: Election	31
* 118. Jan du Toit's Irrigation Board: Election	31
* 119. Nuy River Irrigation Board: Election	32
* 120. Twyfelspoort Irrigation Board: Election	32
* 121. Schweizer-Reneke Irrigation Board: Election	32
* 122. Knutsford Irrigation Board: Election	32
* 123. Mortimer Irrigation Board: Election	33
* 124. Expropriation of Land: District of Mount Currie	33
* 125. Notice of Escape: V. Zondo	33
* 126. Notice of Escape: M. Ndaba	34
* 127. Notice of Escape: J. Mahanya	34
* 128. Health Bulletin No. 4 of 1954	34
* 129. Notice of Escape: J. Sitole	35
* 130. Revision of Irrigation Voters' Lists	35
Tenders	36
Vacant District Surgeoncies	51
German Study Bursaries	51
Official Publications Issued during December, 1953	52
South African Railways: Statement of Expenditure	53
South African Railways: Statement of Revenue	54
LEGAL ADVERTISEMENTS.	
Business Notices	55
Company Notices	65
Lost Documents	67
Orders of the Court, etc.	72
Sale in Execution	76
Change of Name	80
General Notices	81
Estate Notices	87
Naturalization Notices	119

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigear deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEDE UITGAWE
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

(Verskyn elke Vrydag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS

Slegs wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker, wat kan weier om advertensie aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskrywe word en nie op die begeleidende brief nie. **Alle sienare moet duidelik geskryf word;** ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie, tensy dit vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „Suid-Afrikaanse Reserwebank”. **Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.**

Gratis eksemplare van die *Staatskoerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Staatskoerant* verlang word, moet 6d. vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEMING VAN KOPIE

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die „Unie-Staatskoerant” 12 middag op Dinsdag van elke week voor verskyning is. Kopie wat na hierdie uur ontvang word, sal oorgehou word vir publikasie in die volgende week se „Staatskoerant”. Wanneer openbare feesdae die publikasiedatum raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die „Staatskoerant” geplaas word wat veranderinge van die sluitingsuur aankondig.

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedelooragawes, Tenders en Verkoop, Maatskappykennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 7s. per duim, enkelkolom, herhalings, 5s. Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

£1. 1s. per plasing.

AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS.

14s. per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIËRS).

14s. per plasing.

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDEL.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings wat ter insae lê, word gepubliseer in lysvorm teen 10s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 15s. per boedel word bereken vir die publikasie in lysvorm van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 15s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*.

INTEKENGELD

Die intekengeld vir die *Unie-Staatskoerant* (insluitende alle *Buitengewone Staatskoerante* en kwartaal-indeks) is as volg:—

£1 per ses maande (posvry).

£2 per twaalf maande (posvry).

Prys per los eksemplaar, 6d. (posvry).

(Persone of sake wat net die *Buitengewone Staatskoerant* wat op prysbeheerkennisgewings betrekking het, wil hê, kan daarvoor inskryf vir 10s. per jaar, posvry.)

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en kan ingaan van die 1ste dag van enige maand, maar kan nie vir 'n korter tydperk as ses maande aangeneem word nie.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker

Government Gazette

OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(Published on Fridays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Gazette*, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit copy.

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. **All proper names must be plainly inscribed;** in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No advertisement can be inserted unless it is prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed “South African Reserve Bank”. **Cheques will only be accepted when initiated by the Bank.**

Free voucher copies of the *Gazette* or cuttings of advertisements are NOT supplied. If copies of the *Gazette* are required, 6d. must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of “copy” for the “Union Gazette” is 12 noon on Tuesday of each week preceding publication. Any copy received after this hour will be held over for the following week’s “Gazette”. When public holidays affect publication, a special notice will appear in the “Gazette” notifying any change in the closing hour.

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers’ Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 7s. per inch, single column, repeats, 5s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch (single column).

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. **Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.**

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

£1. 1s. per insertion.

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS.

14s. per insertion.

CHANGE OF NAME (INDIANS).

14s. per insertion.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in schedule form at 10s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 15s. per Estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 15s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

SUBSCRIPTION RATES

The subscription rates to the *Union Gazette* (including all *Gazettes Extraordinary* and Quarterly Index) are as follows:—

£1 for six months (post free).

£2 for twelve months (post free).

Price per single copy, 6d.

(Persons or firms who only require the *Government Gazette Extraordinary* dealing with Price Control Notices, can subscribe thereto for 10s. per year, post free.)

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN
DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

* No. 172.] [5 Februarie 1954.

Met verwysing na Goewermenskennisgewing No. 2838 van 17 November 1950 word hierby bekendgemaak dat die registrasie van ondergenoemde persone ingevolge artikel vier van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, as geregtig tot diplomatieke immunitet kragtens genoemde Wet ingetrek is:—

Ambassade van die Nederlande.

Dr. R. B. Baron van Lynden.

Barones A. C. van Lynden.

Mej. A. van Lynden.

Jongeheer R. van Lynden.

* No. 173.] [5 Februarie 1954.

Met verwysing na Goewermenskennisgewing No. 2999 van 31 Desember 1952 word hierby bekendgemaak dat die registrasie van ondergenoemde persoon ingevolge artikel vier van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, as geregtig tot diplomatieke immunitet kragtens genoemde Wet, ingetrek is:—

Gesantskap van die Federale Republiek van Duitsland.

Mej. B. von Müller.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

* No. 170.] [5 Februarie 1954.

Ingevolge artikel dertien (3) van die Bankwet, 1942, word onderstaande maandelikse opgawes per 31 Desember 1953, van instellings wat kragtens vermeldde Wet as handelsbanke geregistreer is, vir algemene inligting gepubliseer.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND
DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

* No. 172.] [5 February 1954.

With reference to Government Notice No. 2838 of the 17th November, 1950, it is hereby notified that the registration in terms of section four of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951, of the following persons as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, has been cancelled:—

Embassy of the Netherlands.

Dr. R. B. Baron van Lynden.

Baroness A. C. van Lynden.

Miss A. van Lynden.

Master R. van Lynden.

* No. 173.] [5 February 1954.

With reference to Government Notice No. 2999 of the 31st December, 1952, it is hereby notified that the registration in terms of section four of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951, of the following person as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, has been cancelled:—

Legation of the Federal Republic of Germany.

Miss B. von Müller.

DEPARTMENT OF FINANCE.

* No. 170.] [5 February 1954.

In terms of section thirteen (3) of the Banking Act, 1942, the following Monthly Returns as at 31st December, 1953, of institutions registered as commercial banks under that Act, are published for general information.

	Banque de l'Indochine (South Africa), Limited.*	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas).	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk.	The South African Bank of Athens, Limited.*	The Standard Bank of South Africa, Ltd.	Die Stellenbosse Distriksbank, Beperk.	Volkswas Beperk.	Totaal Total.
	£	£	£	£	£	£	£	£
<i>Verpligtings teenoor die publiek in die Unie.</i> <i>Liabilities to the Public in the Union.</i>								
Onmiddellike opeisbare verpligtings.....	366,504	173,170,451	14,916,954	812,303	159,803,604	801,825	28,967,022	378,838,663
Demand Liabilities.....	50,075	8,239,525	3,240,172	263,061	8,988,471	519,569	8,333,060	29,633,933
Termynverpligtings.....	416,579	181,409,976	18,157,126	1,075,364	168,792,075	1,321,394	37,300,082	408,472,596
Time Liabilities.....								
Totale verpligtings teenoor die publiek.....								
Total Liabilities to the Public.....								
<i>Bate in die Unie.</i> <i>Assets in the Union.</i>								
Pasmunt.....	276	778,857	99,802	3,754	655,534	2,867	125,663	1,666,753
Subsidiary coin.....	—	126,504	—	—	20,479	—	—	146,983
Goudmunt en Staafgoud.....	4,368	6,401,624	568,523	36,226	7,054,625	35,685	1,044,353	15,145,404
Gold Coin and Bullion.....	72,961	18,700,823	1,903,932	110,776	17,626,162	110,000	4,591,421	43,116,075
Suid-Afrikaanse Reserwebankbiljetje.....	50,000	—	—	—	2,500,000	150,000	250,000	2,950,000
Notes of South African Reserve Bank.....	127,605	26,007,808	2,572,257	150,756	27,856,800	298,552	6,011,437	63,025,215
Krediet saldo in Suid-Afrikaanse Reserwebank.....	145,340	69,552,302	3,210,372	246,038	64,572,175	245,541	9,261,562	147,233,330
Credit Balance in South African Reserve Bank.....	1,796,695	84,940,865	14,659,746	919,743	85,007,500	899,942	22,851,883	211,146,374
Krediet saldo in Nasionale Finansieskorporasie van Suid-Afrika.....								
Credit Balance in National Finance Corporation of South Africa.....								
Totale kontantreserwes.....								
Total Cash Reserves.....								
Andere Likwiede Bate.....								
Other Liquid Assets.....								
Totale Lenings en Diskonterings.....								
Total Loans and Discounts.....								
<i>Verhoudingsysfers.</i> <i>Ratios.</i>								
Reserwepersentasie.....	30.63	14.34	14.17	14.02	16.50	22.59	16.12	15.43
Reserve Ratio.....	65.52	52.68	31.85	36.90	54.76	41.17	40.95	51.47
Persentasie Likwiede Bate.....								
Liquid Asset Ratio.....								

* Voorlopig geregistreer.—Provisionally registered.

BYLAE A.

LYS VAN LUGVERVOERDERSLISENSIES WAT DEUR DIE NASIONALE VERVOERKOMMISSIE TOEGESTAAN IS.

(A) Naam en adres van lisensiehouer. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer gaan word. (C) Besonderhede van lisensie.

(A) Africair, Limited, Mainstraat 76, Johannesburg. (B) Africair, Limited. (C) (a) Vasgestelde lugvervoerdienste vir die volgende roete: Rand-Rustenburg-Palmietfontein-Rand. (b) Vasgestelde lugvervoerdienste vir die volgende roete: Grootfontein-Windhoek-Oranjemond.

(A) Airgriculture (Proprietary), Limited, Beresfordgebou 35, Mainstraat, Johannesburg. (B) Airgriculture (Proprietary), Limited. (C) Handelslugdiens in die volgende kategorieë: bestuiwing en bespuiting van gewasse, saai van saad, bobemesting en algemene landboulugdienste.

(A) The Midlands Aviation Company (Pty.), Ltd., Posbus 99, Pietermaritzburg. (B) The Midlands Aviation Company (Pty.), Ltd. (C) (a) Vliegopleidingslugdiens, uitgangsbasis: Pietermaritzburg. (b) Nie-vasgestelde lugvervoerdienste vir ondervermelde gebied: Unie van Suid-Afrika die Ewenaar. (c) Handelslugdiens in die volgende kategorieë: lugfotografie, bestryding van plaë, besproeiing en bestuiwing van gewasse.

(A) Mynhardt's Air Services, Posbus 59, Zastron. (B) Mynhardt's Air Services. (C) (a) Nie-vasgestelde lugvervoerdienste vir ondervermelde gebied: Afrika, suid van en Suidwes-Afrika. (b) Vliegopleidingslugdiens, uitgangsbasis: Zastron-vliegveld.

(A) Trek Airways (Pty.), Ltd., His Majesty's-gebou 105, Eloffstraat, Johannesburg. (B) Trek Airways (Pty.), Ltd. (C) Nie-vasgestelde lugvervoerdienste vir ondervermelde gebied: Afrika, Europa, Nabye en Midde Ooste.

BYLAE B.

LYS VAN VERANDERINGS OF WYSIGINGS VAN LISENSIES WAT DEUR DIE NASIONALE VERVOERKOMMISSIE GOEDGEKEUR IS.

(A) Naam en adres van lisensiehouer. (B) Naam waaronder die lisensiehouer die lugdiens eksploiteer. (C) Besonderhede van veranderings of wysigings.

(A) Natal Aviation (Pty.), Ltd., Stamford Hill-vliegveld, Durban. (B) Natal Aviation (Pty.), Ltd. (C) (a) Wysiging van bepalinge en voorwaardes van vliegopleidingslugdienslisensie No. 77, gedateer 26 Februarie 1951:—

(i) Vliegtuie wat gebruik moet word: Sluit in Piper Pacer en Piper Vagabond.

(ii) Skaal van tariewe:—

(a) Sluit in Piper Pacer, £5 tot £6 per uur; Piper Vagabond, £2. 10s. tot £3. 10s. per uur.

(b) Verhoog tariewe vir Aeronca Champion na £2. 10s. tot £3. 10s. per uur.

(b) Wysiging van bepalinge en voorwaardes van handelslugdienslisensie No. 78, gedateer 26 Februarie 1951:—

(i) Vliegtuie wat gebruik moet word: Sluit in alle tipes Piper-vliegtuie.

(ii) Skaal van tariewe:—

(a) Verhoog lugfotografie en lugopmeting na £3 tot £9 per uur.

(b) Voeg by huur van vlieënier, £1. 10s. tot £10 per uur, na gelang van die tipe vliegtuig.

(A) O.F.S. Air Services (Pty.), Ltd., Posbus 200, Bloemfontein. (B) O.F.S. Air Services (Pty.), Ltd. (C) (a) Wysiging van bepalinge en voorwaardes van vasgestelde lugvervoerdienste No. 31, gedateer 19 Oktober 1950:—

(i) Vliegtuie wat gebruik moet word: Sluit in De Haviland Dragon Rapide.

(ii) Skaal van tariewe: Wysig:—

(a) Tussen Bloemfontein en Welkom, Bloemfontein en Hennenman, Bloemfontein en Virginia, enkel, £3. 10s.; retoer, £6. 10s.

SCHEDULE A.

SCHEDULE OF AIR CARRIER LICENCES GRANTED BY THE NATIONAL TRANSPORT COMMISSION.

(A) Name and address of licensee. (B) Title under which the air service is to be conducted. (C) Particulars of the licence.

(A) Africair, Limited, 76 Main Street, Johannesburg. (B) Africair, Limited. (C) (a) Scheduled air transport service for the following route: Rand-Rustenburg-Palmietfontein-Rand. (b) Scheduled air transport service for the following route: Grootfontein-Windhoek-Oranjemond.

(A) Airgriculture (Pty.), Ltd., 35 Beresford House, Main Street, Johannesburg. (B) Airgriculture (Proprietary), Limited. (C) Aerial work air service in the following categories: Crop dusting, spraying, seed sowing, top soil dressing and general aerial agricultural work.

(A) The Midlands Aviation Company (Pty.), Ltd., P.O. Box 99, Pietermaritzburg. (B) The Midlands Aviation Company (Pty.), Ltd. (C) (a) Flying training air service, base of operations: Pietermaritzburg. (b) Non-scheduled air transport service to serve the following area: Africa, south of the Equator. (c) Aerial work air service in the following categories: aerial photography, pest control, crop dusting and spraying.

(A) Mynhardt's Air Services, P.O. Box 59, Zastron. (B) Mynhardt's Air Services. (C) (a) Non-scheduled air transport service to serve the following areas: Union of South Africa and South West Africa. (b) Flying training air service, base of operations: Zastron aerodrome.

(A) Trek Airways (Pty.), Ltd., 105 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. (B) Trek Airways (Pty.), Ltd. (C) Non-scheduled air transport service to serve the following area: Africa, Europe, Near and Middle East.

SCHEDULE B.

SCHEDULE OF ALTERATIONS, MODIFICATIONS OR AMENDMENTS OF LICENCES GRANTED BY THE NATIONAL TRANSPORT COMMISSION.

(A) Name and address of licensee. (B) Title under which the licensee is conducting the air service. (C) Particulars of alterations, modifications or amendments.

(A) Natal Aviation (Pty.), Ltd., Stamford Hill Aerodrome, Durban. (B) Natal Aviation (Pty.), Ltd. (C) (a) Amendment to terms and conditions of Flying training air service licence No. 77, dated 26th February, 1951:—

(i) Aircraft to be used: Include Piper Pacer and Piper Vagabond.

(ii) Tariff of charges:—

(a) Include Piper Pacer, £5 to £6 per hour; Piper Vagabond, £2. 10s. to £3. 10s. per hour.

(b) Increase rates for Aeronca Champion to £2. 10s. to £3. 10s. per hour.

(b) Amendment to terms and conditions of Aerial work air service licence No. 78, dated 26th February, 1951:—

(i) Aircraft to be used: Include all Piper range of aircraft.

(ii) Tariff of charges:—

(a) Increase photography and aerial survey to £3 to £9 per hour.

(b) Add pilot hire, £1. 10s. to £10 per hour, depending on type of aircraft.

(A) O.F.S. Air Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 200, Bloemfontein. (B) O.F.S. Air Services (Pty.), Ltd. (C) (a) Amendment to terms and conditions of Scheduled air transport service licence No. 31, dated 19th October, 1950:—

(i) Aircraft to be used: Include De Haviland Dragon Rapide.

(ii) Tariff of charges: Amend:—

(a) Between Bloemfontein and Welkom, Bloemfontein and Hennenman, Bloemfontein and Virginia, single, £3. 10s.; return, £6. 10s.

- (b) Tussen Bloemfontein en Odendaalsrus, enkel, £3. 15s.; retoer, £7.
- (c) Tussen Bloemfontein en Kroonstad, enkel, £4; retoer, £7. 10s.
- (d) Tussen Welkom en Kroonstad, Kroonstad en Virginia, Kroonstad en Hennenman, enkel, £1. 10s.
- (e) Tussen Virginia en Welkom, enkel, 15s.
- (f) Tussen Welkom en Odendaalsrus, Hennenman en Virginia, enkel, 10s.

(b) Wysiging van bepalinge en voorwaardes van nie-vasgestelde lugvervoerdienslisensie No. 29 (uitgawe No. 2), gedateer 7 Julie 1952:—

- (i) Vliegtuig wat gebruik moet word:—

Skrap Cessna 195; voeg by De Haviland Dragon Rapide.

- (ii) Skaal van tariewe:—

Skrap Cessna 195, 1s. 6d. na 2s. per myl;
Voeg by Rapide, van 2s. 9d. tot 3s. 9d. per myl;
Wysig Bonanza, van 1s. 3d. tot 1s. 9d. per myl;
Piper Family Cruiser, van 1s. 1½d. tot 1s. 4d. per myl; Piper Super Cruiser, van 10½d. tot 1s. 3d. per myl.

(A) M. G. Holmes (Pty.), Ltd., Posbus 26, Upington.

(B) M. G. Holmes. (C) Wysiging van bepalinge en voorwaardes van nie-vasgestelde lugvervoerdienslisensie No. 72 (uitgawe No. 2), gedateer 18 Julie 1952:—

- (i) Vliegtuig wat gebruik moet word: Sluit in Piper Cruiser en Piper Cub.

- (ii) Skaal van tariewe: Verhoog soos volg:—

Een passasier: 1s. 3d. per myl of £8. 2s. 6d. per uur.
Twee passasiers: 1s. 5d. per myl of £9. 4s. 2d. per uur.
Drie passasiers: 1s. 7d. per myl of £10. 5s. 10d. per uur.
Vier passasiers: 1s. 9d. per myl of £11. 7s. 6d. per uur.

(A) Pretoria Flying Services (Pty.), Ltd., Posbus 1027, Pretoria. (B) Pretoria Flying Services (Pty.), Ltd. (C) Wysiging van bepalinge en voorwaardes van vliegopleidingslugdienslisensie No. 11, gedateer 16 Augustus 1950:—

Uitgangsbasisse: Sluit in Kroonstad, Oranje-Vrystaat, Witbank, Transvaal.

(A) Commercial Air Services (Pty.), Ltd., Posbus 2245, Johannesburg. (B) Commercial Air Services (Pty.), Ltd. (C) (a) Wysiging van bepalinge en voorwaardes van vasgestelde lugvervoerderslisensie No. 96, gedateer 15 Julie 1952:—

Vliegtuig wat gebruik moet word: Skrap D.H. Dove en voeg by Lockheed Lodestar.

(b) Wysiging van bepalinge en voorwaardes van vasgestelde lugvervoerderslisensie No. 81, gedateer 28 Mei 1951:—

- (i) Vliegtuig wat gebruik moet word: Sluit in Lockheed Lodestar.

- (ii) Skaal van tariewe:—

Rand-Welkom:

(a) Passasiers: Enkel, £5. 15s.; retoer, £10. 7s.; naweekkaartjie, £8. 1s.; spesiale kaartjie vir skoliere, £8. 1s.

(b) Vrag: Algemene handelsware, 8½d. per lb., minimum, 5s.

Voeg 'n verdere subparagraaf by:—

(e) Gereelde vragkontrak: Volgens ooreenkoms met afsender/ontvanger.

(c) Wysiging van bepalinge en voorwaardes van nie-vasgestelde lugvervoerderslisensie No. 21 (uitgawe No. 2), gedateer 20 Julie 1952:—

- (i) Vliegtuig wat gebruik moet word: Sluit in Lockheed Lodestar.

(b) Between Bloemfontein and Odendaalsrus, single, £3. 15s.; return, £7.

(c) Between Bloemfontein and Kroonstad, single, £4; return, £7. 10s.

(d) Between Welkom and Kroonstad, Kroonstad and Virginia, Kroonstad and Hennenman, single, £1. 10s.

(e) Between Virginia and Welkom, single, 15s.

(f) Between Welkom and Odendaalsrus, Hennenman and Virginia, single, 10s.

(b) Amendment to terms and conditions of Non-scheduled air transport licence No. 29 (Issue No. 2), dated 7th July, 1952:—

- (i) Aircraft to be used:—

Delete Cessna 195; add De Haviland Dragon Rapide.

- (ii) Tariff of charges:—

Delete Cessna 195, 1s. 6d. to 2s. per mile.
Insert Rapide, from 2s. 9d. to 3s. 9d. per mile.
Amend Bonanza, from 1s. 3s. to 1s. 9d. per mile;
Piper Family Cruiser, from 1s. 1½d. to 1s. 4d. per mile; Piper Super Cruiser, from 10½d. to 1s. 3d. per mile.

(A) M. G. Holmes (Pty.), Ltd., P.O. Box 26, Upington.

(B) M. G. Holmes (Pty.), Ltd. (C) Amendment to terms and conditions of Non-scheduled air transport service licence No. 72 (Issue No. 2), dated 18th July, 1952:—

- (i) Aircraft to be used: Include Piper Cruiser and Piper Cub.

- (ii) Tariff of charges: Increase to the following:—

Single passenger, 1s. 3d. per mile or £8. 2s. 6d. per hour.
Two passengers: 1s. 5d. per mile or £9. 4s. 2d. per hour.
Three passengers: 1s. 7d. per mile or £10. 5s. 10d. per hour.
Four passengers: 1s. 9d. per mile or £11. 7s. 6d. per hour.

(A) Pretoria Flying Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 1027, Pretoria. (B) Pretoria Flying Services (Pty.), Ltd. (C) Amendment to terms and conditions of Flying training air service licence No. 11, dated 16th August, 1950:—

Base of operations: Include Kroonstad, Orange Free State, and Witbank, Transvaal.

(A) Commercial Air Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 2245, Johannesburg. (B) Commercial Air Services (Pty.), Ltd. (C) (a) Amendment to terms and conditions of Scheduled air transport service licence No. 96, dated 15th July, 1952:—

Aircraft to be used: Delete D.H. Dove and add Lockheed Lodestar.

(b) Amendment to terms and conditions of Scheduled air transport service licence No. 81, dated 28th May, 1951:—

- (i) Aircraft to be used: Include Lockheed Lodestar.
- (ii) Tariff of charges:—

Rand-Welkom:

(a) Passengers: Single fare, £5. 15s.; return fare, £10. 7s.; weekend excursion, £8. 1s.; special excursion, for scholars, £8. 1s.

(b) Freight: General merchandise, 8½d. per lb., minimum, 5s.

Add further sub-paragraph:—

(e) Regular freight contract: As per agreement with consignor/consignee.

(c) Amendment to terms and conditions of Non-scheduled air transport service licence No. 21 (Issue No. 2), dated 20th July, 1952:—

- (i) Aircraft to be used: Include Lockheed Lodestar.

(ii) Skaal van tariewe:—

Lockheed Lodestar, tussen 6s. en 7s. per myl;
Cessna 195, tussen 1s. 9d. en 2s. 1d. per myl;
Cessna 170, tussen 1s. 6d. en 1s. 9d. per myl;
Cessna 120/140, tussen 1s. en 1s. 3d. per myl;
plus oorlêgeld van 15s. per uur.

(A) Commercial Air Services (Natal) (Pty.), Ltd., Posbus 2175, Durban. (B) Commercial Air Services (Natal) (Pty.), Ltd. (C) (a) Wysiging van bepalinge en voorwaardes van vliegopleidingslisensie No. 15, gedateer 16 Augustus 1950:—

Skaal van tariewe: Verhoog as volg:—

Cessna 120/140 na £4. 10s. per uur.

Tiger Moth na £6 per uur.

(b) Wysiging van bepalinge en voorwaardes van vasgestelde lugvervoerderslisensie No. 87:—

Skaal van tariewe:—

Passasiers, retoer, £5. 15s.; enkel, £3. 3s.

(A) Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawensadministrasie, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg. (B) Suid-Afrikaanse Lugdiens. (C) Wysiging van bepalinge en voorwaardes van vasgestelde lugvervoerderslisensie No. 6, gedateer 16 Augustus 1950:—

(i) Vliegtuie wat gebruik moet word: Sluit in Comet.

(ii) Roete waarlangs gevlieg moet word:—

(a) Upington as 'n addisionele neerstrykplek op die roete Windhoek-Kaapstad.

(b) Windhoek, Livingstone, Lusaka, Entebbe, Athene en Parys (Springbokdiens).

BYLAE C.

LYS VAN HERNUWINGS VAN LISENSIES WAT DEUR DIE NASIONALE VERVOERKOMMISSIE TOEGESTAAN IS.

(A) Naam en adres van lisensiehouer. (B) Naam waaronder die lisensiehouer die lugdiens eksploiteer. (C) Besonderhede van hernuwings.

(A) Albatross Aviation Industries (Pty.), Ltd., Posbus 2912, Johannesburg. (B) Albatross Aviation Industries (Pty.), Ltd. (C) Nie-vasgestelde lugvervoerderslisensie No. 60, gedateer 22 November 1950, met ingang van 27 Januarie 1953 vir 'n verdere tydperk van twee jaar hernu.

BYLAE D.

LYS VAN LISENSIES INGETREK.

(A) Naam en adres van lisensiehouer. (B) Naam waaronder die lisensiehouer die lugdiens eksploiteer. (C) Besonderhede van lisensie.

(A) Commercial Air Services (Natal) (Pty.), Ltd., Posbus 2175, Durban. (B) Commercial Air Services (Natal) (Pty.), Ltd. (C) Vasgestelde lugvervoerderslisensie No. 74, gedateer 26 Februarie 1951, vir ondervermelde roete: Durban-Richards Bay-Mtubatuba.

(A) Contractors Air Services, Limited, Posbus 7960, Johannesburg. (B) Contractors Air Services, Limited. (C) Nie-vasgestelde lugvervoerderslisensie No. 52 (uitgawe No. 2), gedateer 8 Julie 1952, om ondervermelde gebied te bedien: Afrika, suid van 4° Noord van die Ewenaar.

(A) Rand Air Charter (Pty.), Ltd., Randse Lughawe, Germiston. (B) Rand Air Charter (Pty.), Ltd. (C) Nie-vasgestelde lugvervoerderslisensie No. 88, gedateer 1 Augustus 1951, om ondervermelde gebied te bedien: Afrika.

(A) Union Basutoland Air Charter, Posbus 54, Matatiele. (B) Union Basutoland Air Charter. (C) Nie-vasgestelde lugvervoerderslisensie No. 92, gedateer 15 Mei 1952, om ondervermelde gebied te bedien: Unie van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika.

(ii) Tariff of charges:—

Lockheed Lodestar, between 6s. and 7s. per mile;
Cessna 195, between 1s. 9d. and 2s. 1d. per mile;
Cessna 170, between 1s. 6d. and 1s. 9d. per mile;
Cessna 120/140, between 1s. and 1s. 3d. per mile;

plus demurrage charge of 15s. per hour.

(A) Commercial Air Services (Natal) (Pty.), Ltd., P.O. Box 2175, Durban. (B) Commercial Air Services (Natal) (Pty.), Ltd. (C) (a) Amendment to terms and conditions of Flying training licence No. 15, dated 16th August, 1950:—

Tariff of charges: Increase as follows:—

Cessna 120/140 to £4. 10s. per hour.

Tiger Moth to £6 per hour.

(b) Amendment to terms and conditions of Scheduled air transport service licence No. 87:—

Tariff of charges:—

Passengers, return fare, £5. 15s.; single fare, £3. 3s.

(A) South African Railways and Harbours Administration, Railway Headquarters, Johannesburg. (B) South African Airways. (C) Amendment to terms and conditions of Scheduled air transport service licence No. 6, dated 16th August, 1950:—

(i) Aircraft to be used: Include Comet.

(ii) Route to be flown:—

(a) Upington as an additional stop on the route Windhoek-Cape Town.

(b) Windhoek, Livingstone, Lusaka, Entebbe, Athens and Paris (Springbok Service).

SCHEDULE C.

SCHEDULE OF RENEWAL OF LICENCES GRANTED BY THE NATIONAL TRANSPORT COMMISSION.

(A) Name and address of licensee. (B) Title under which the licensee is conducting the air service. (C) Particulars of renewals.

(A) Albatross Aviation Industries (Pty.), Ltd., P.O. Box 2912, Johannesburg. (B) Albatross Aviation Industries (Pty.), Ltd. (C) Non-scheduled air transport service licence No. 60, dated 22nd November, 1950, renewed for a further period of two years, with effect from 27th January, 1953.

SCHEDULE D.

SCHEDULE OF LICENCES CANCELLED.

(A) Name and address of licensee. (B) Title under which the licensee is conducting the air service. (C) Particulars of licence.

(A) Commercial Air Services (Natal) (Pty.), Ltd., P.O. Box 2175, Durban. (B) Commercial Air Services (Natal) (Pty.), Ltd. (C) Scheduled air transport service licence No. 74, dated 26th February, 1951, for the following route: Durban-Richards Bay-Mtubatuba.

(A) Contractors Air Services, Limited, P.O. Box 7960, Johannesburg. (B) Contractors Air Services, Limited. (C) Non-scheduled air transport services licence No. 52 (Issue No. 2, dated 8th July, 1952, to serve the following area: Africa, south of 4° North of the Equator.

(A) Rand Air Charter (Pty.), Ltd., Rand Airport, Germiston. (B) Rand Air Charter (Pty.), Ltd. (C) Non-scheduled air transport service licence No. 88, dated 1st August, 1951, to serve the following area: Africa.

(A) Union Basutoland Air Charter, P.O. Box 54, Matatiele. (B) Union Basutoland Air Charter. (C) Non-scheduled air transport service licence No. 92, dated 15th May, 1952, to serve the following area: Union of South Africa and South West Africa.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

★ No. 161.] [5 Februarie 1954.
SUID-AFRIKAANSE SPOORWEG- EN HAWE-
POLISIEMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *sewe-en-vyftig* van die Spoorwegan en Havens Reglement, Bestuur en Beheer Wet, No. 22 van 1916, sy goedkeuring te heg aan die onderstaande bevoor-derings in die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawepolisie-mag vanaf die datums aangedui:—

* Luitenant-kolonel Joseph Smit, 15 November 1953.
Majoor Hendrik Johannes Fritz, 1 Desember 1953.

* Dit wysig item 2, Goewermenskennisgewing No. 2877, *Staatskoerant* No. 5203 van 24 Desember 1953.

★ No. 165.] [5 Februarie 1954.

Die het sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegan en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Werksmanne:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLYS.

(Van krag vanaf 1 Augustus 1953.)

Regulasie no. 1.

Skrap „Die Navorsingsingenieur,” onder „onderhoof van departement” in paragraaf (3).

Regulasie no. 2.

Skrap „die Navorsingsingenieur,” in subparagraaf (2) (ii) (b).

Regulasie no. 113.

Skrap „Die Navorsingsingenieur” binne die hakie teenoor „Vir enige tydperk van hoogstens drie maande”.

Regulasie no. 144.

Skrap „Die Navorsingsingenieur,” onder die opskrif *Ingenieursdepartement*.

Regulasie no. 158.

Skrap „Die Navorsingsingenieur” onder die opskrif *Amptenaar teen wie se beslissing geappelleer word*, binne die hakie teenoor „Die Siviele Hoofingenieur” in paragraaf (1).

★ No. 166.] [5 Februarie 1954.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegan en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Werksmanne:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLYS.

(Van krag vanaf 30 Oktober 1953.)

Regulasie no. 38.

Vervang paragraaf (5) deur die volgende:

„(5) Aan 'n werksman wat voor 30 Oktober 1953 duikerswerk verrig het en wat nie kragtens artikel 6 (1) van die Wysigingswet op Spoorweg- en Hawewette, 1953 (Wet no. 40 van 1953) die keuse gedoen het om terugbetaling te ontvang van daardie gedeelte van sy totale bydraes tot die Nieuwe Spoor-

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

★ No. 161.] [5 February 1954.
SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS
POLICE FORCE.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *fifty-seven* of the Railways and Harbours Regulation, Control and Management Act, No. 22 of 1916, been pleased to approve of the following promotions in the South African Railways and Harbours Police Force with effect from the dates indicated:—

* Lieutenant-Colonel Joseph Smit, 15th November, 1953.

Major Hendrik Johannes Fritz, 1st December, 1953.

* This amends item 2, Government Notice No. 2877, *Government Gazette* No. 5203 of 24th December, 1953.

★ No. 165.] [5 February 1954.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Employees' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(Operative from 1st August, 1953.)

Regulation No. 1.

Delete “The Research Engineer,” under “sub-head of department” in paragraph (3).

Regulation No. 2.

Delete “the Research Engineer,” in sub-paragraph (2) (ii) (b).

Regulation No. 113.

Delete “The Research Engineer” within the bracket opposite “For any period not exceeding three months”.

Regulation No. 144.

Delete “The Research Engineer,” under the heading *Engineering Department*.

Regulation No. 158.

Delete “The Research Engineer” under the heading *Officer whose Decision Appealed against* and within the bracket opposite “The Chief Civil Engineer” in paragraph (1).

★ No. 166.] [5 February 1954.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Employees' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(Operative from 30th October, 1953.)

Regulation No. 38.

Substitute the following for paragraph (5):

“(5) When actually working under water as a diver, an employee who performed such work prior to 30th October, 1953, who has not elected, in terms of section 6 (1) of the Railways and Harbours Acts Amendment Act, 1953 (Act No. 40 of 1953), to receive a refund of that portion of the

wegen en Havens Superannuatie Fonds wat hy nie sou hoef te betaal het indien hy nie sodanige werk verrig het nie, word 'n spesiale duikersloon volgens onderstaande skaal betaal wanneer hy werklik as 'n duiker onder water werk in plaas van die loon vir sy gewone betrekking:

- (i) tot 'n diepte van 60 voet 6s. 6d. per uur;
- (ii) tot 'n diepte van meer as 60 voet en tot 75 voet ... 7s. 6d. per uur;
- (iii) tot 'n diepte van meer as 75 voet 8s. 9d. per uur."

★ No. 167.]

[5 Februarie 1954.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwega en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Havens Personeelregulasies vir Werksmanne:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLSYS.

(Van krag vanaf die betaalmaand Oktober 1953.)

Regulasie no. 37.

Skrap „vry woning of” op albei plekke waar dit in subparagraaf 4 (c) voorkom.

Regulasie no. 38.

Skrap paragraaf (4) en verander die nommers van paragrafe (5) en (6) onderskeidelik na (4) en (5).

Regulasie no. 41.

Skrap hierdie regulasie en die opskrif daarvan, en voeg die onderstaande in die plek daarvan in:

„Departementele huisvesting.

41. (1) As 'n departementshoof besluit dat dit vir 'n werksman uit die aard van sy pligte nodig is om van departementele huisvesting gebruik te maak, moet daardie werksman enige huisvesting bewoon wat aan hom toegewys word.

(2) Van 'n werksman genoem in paragraaf (1) wat vir hoogstens ses-en-dertig dae met verlof gaan, kan vereis word om een woonvertrek tot beskikking van die Departement te stel. As die Departement die kamer nodig het, word die huishuur verminder met 'n bedrag gelykstaande aan die huurwaarde van die kamer.

(3) Van 'n werksman genoem in paragraaf (1) wat met meer as ses-en-dertig dae verlof gaan, kan vereis word om of een of al die woonvertreke tot die beskikking van die Departement te stel en sy huisraad, indien nodig, in een kamer te bêre. As die Departement al die woonvertreke nodig het, word geen huur van die werksman gevorder vir die tydperk wat die Departement dit nodig het nie. As hy toegelaat word om sy huisraad in een kamer te bêre, word huur teen die gewone skaal vir die kamer gevorder. As die Departement slegs een kamer nodig het, word die huishuur verminder met 'n bedrag gelykstaande aan die huurwaarde van die kamer. Die bepalings van hierdie paragraaf kan ook toegepas word op 'n werksman wat siek is of op een wat op diens beseer is en deur 'n spoorwegdokter gelas word om weg te gaan.

(4) Wanneer 'n werksman aflosdienste verrig en 'n departementele huis of 'n gedeelte daarvan gebruik, moet hy huur teen die gewone skaal daarvoor betaal."

total contributions paid by him to the New Railways and Harbours Superannuation Fund, which he would not have been required to pay had he not performed diving work, will be paid special diving pay, according to the following scale, in lieu of the wage for his ordinary occupation—

- (i) to a depth of 60 feet ... 6s. 6d. per hour;
- (ii) to a depth exceeding 60 feet up to 75 feet ... 7s. 6d. per hour;
- (iii) to a depth exceeding 75 feet 8s. 9d. per hour."

★ No. 167.]

[5 February 1954.]

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Employees' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(Operative from the October, 1953, paymonth.)

Regulation No. 37.

Delete the words "free quarters or" in the second and fifth lines to sub-paragraph 4 (c).

Regulation No. 38.

Cancel paragraph (4) and renumber paragraphs (5) and (6) to read (4) and (5) respectively.

Regulation No. 41.

Delete this regulation and the heading thereto and insert the following in place thereof:—

„Departmental Quarters.

41. (1) Should a head of department decide that it is necessary for an employee, owing to the nature of his duties, to reside in departmental quarters, such employee will be required to occupy any quarters assigned to him.

(2) An employee referred to in paragraph (1) who proceeds on leave of absence not exceeding thirty-six days may be required to place one room in the quarters at the disposal of the Department. Should the room be required by the Department, the rental of the quarters will be reduced by an amount representing the rental value of the room.

(3) An employee referred to in paragraph (1) who proceeds on leave for a period exceeding thirty-six days may be required to place either one room in the quarters or the whole of the quarters at the disposal of the Department, storing his furniture in one room, if necessary. If the whole of the quarters are required by the Department, he shall not be charged rental in respect of the period it is so required. Should he be permitted to store his furniture in one room, rental at the usual scale will be charged for such room. Should only one room be required by the Department, the rental of the house will be reduced by an amount representing the rental value of the room. The terms of this paragraph may also be applied to an employee who is sick or injured on duty and is ordered away from his place of employment by a Railway Medical Officer.

(4) Where use is made by an employee employed on relief duty of the whole or any portion of a departmental house, he shall pay rental at the usual scale for the accommodation occupied."

Regulasie no. 80.

Skrap die ondergenoemde grade en die loonskaal van toepassing daarop in afdeling no. 1—SPOORWEG-GRADE IN DIENS TEEN DAAGLIKSE LOONSKALE—van die Besoldigingslys vir Werksmanne, en voeg die onderstaande in die plek daarvan in:

Graad.	Klas.	Loon per dag.							
		Mini-mum.	Verhogingstrappe.						Maksi-mum.
Baanmeester....	Spesiaal	s. d. 26 7	s. d. 27 5	s. d. 22 2	s. d. 23 1	s. d. 23 11	s. d. 24 10	s. d. 25 8	28 4
Baanmeester....	Gewone	20 5	21 4	—	—	—	—	—	25 8
Distrikstuiner....	—	17 10	18 8	—	—	—	—	—	19 7
Ploegbaas, spoorbaan.....	1	21 4	22 2	—	—	—	—	—	23 1
Ploegbaas, spoorbaan.....	2	17 10	18 8	19 7	—	—	—	—	20 5
Stasievoorman en aflossasievoorman.....	Spesiaal	24 10	—	—	—	—	—	—	25 8
Stasievoorman en aflossasievoorman.....	1	21 4	22 2	23 1	—	—	—	—	23 11
Stasievoorman en aflossasievoorman.....	2	17 10	18 8	19 7	—	—	—	—	20 5"

Skrap die ondergenoemde grade en die loonskaal van toepassing daarop in afdeling no. 2 (a)—SPOORWEG-GRADE IN DIENS TEEN MAANDELIKSE LONE MET INSLUITING VAN BETALING VIR WEEKDAGOORTYD—van die Besoldigingslys vir Werksmanne, en voeg die onderstaande in die plek daarvan in:

Graad.	Klas.	Insluitende loon per maand.							
		Mini-mum.	Verhogingstrappe.						Maksi-mum.
„Opsigter (a) en (b).....	Spesiaal	£ s. 28 10	£ s. 29 15	£ s. 31 0	£ s. 32 5	£ s. —	£ s. —	£ s. —	33 10
Opsigter (a) en (b).....	1	24 15	26 0	—	—	—	—	—	27 5
Opsigter (a) en (b).....	2 (h)	21 15	—	—	—	—	—	—	23 10
Opsigter (a) en (b).....	—	13 5	14 10	16 15	18 5	20 0	21 15	—	23 10
Plaasvoorman.....	—	28 10	29 15	31 0	32 5	33 10	—	—	34 15
Plantkweker.....	Senior	40 0	41 5	42 10	—	—	—	—	43 15
Plantkweker.....	1	33 10	34 15	36 5	37 5	—	—	—	38 15
Plantkweker.....	2	29 15	31 0	—	—	—	—	—	32 5
Siekesaalopsigter (a).....	—	36 5	37 5	38 15	40 0	41 5	—	—	42 10"

Skrap die ondergenoemde graad en die loonskaal van toepassing daarop in afdeling no. 3 (a)—HAWE-EN VAARTUIGGRADE—van die Besoldigingslys vir Werksmanne en voeg die onderstaande in die plek daarvan in:

Graad.	Klas.	Loon per maand.							
		Mini-mum.	Verhogingstrappe.						Maksi-mum.
„Kaaimester.....	—	£ s. 29 0	£ s. 30 5	£ s. 31 5	£ s. 32 10	£ s. —	£ s. —	£ s. —	33 10"

Regulasie no. 82.

Skrap subparagraaf 2 (a) en nommer die oorblywende subparagraawe onderskeidelik (a), (b) en (c).

Skrap „die waarde van vry woning op grondslag van een-sesde van sy loon, en/of” in die vierde en vyfde reëls van subparagraaf (2) (b).

Vervang die skaal in paragraaf (6) deur die volgende:

„Loon per maand.	Sondagtyd: Skaal per uur.	Weekdagoortyd: Skaal per uur.
£ s.	s. d.	s. d.
11 10	2 1½	1 5
12 10	2 3½	1 6½
12 15	2 4½	1 7
13 15	2 6½	1 8½
14 0	2 7½	1 8½
15 0	2 9½	1 10½
15 10	2 10½	1 11
16 5	3 0	2 0
16 15	3 1½	2 0½
17 15	3 3½	2 2½
18 0	3 4	2 2½
19 0	3 6½	2 4½
20 0	3 8½	2 5½

Regulation No. 80.

In Section No. 1—RAILWAY GRADES TO WHICH DAILY WAGES ARE APPLICABLE—of the Employees Pay Schedule, delete the undermentioned grades and the wage scales applicable thereto and insert the following particulars in place thereof:—

Grade.	Class.	Wages per Day.							
		Mini-mum.	Incremental Notches.						Maxi-mum.
„District Gardener Ganger, Permanent Way.....	1	s. d. 21 4	s. d. 22 2	s. d. —	s. d. —	s. d. —	s. d. —	s. d. —	23 1
Ganger, Permanent Way.....	2	17 10	18 8	19 7	—	—	—	—	20 5
Platelayer.....	Special	26 7	27 5	—	—	—	—	—	28 4
Platelayer.....	Ordinary	20 5	21 4	22 2	23 1	23 11	24 10	—	25 8
Station Foreman and Relief Station Foreman.....	Special	24 10	—	—	—	—	—	—	25 8
Station Foreman and Relief Station Foreman.....	1	21 4	22 2	23 1	—	—	—	—	23 11
Station Foreman and Relief Station Foreman.....	2	17 10	18 8	19 7	—	—	—	—	20 5"

In Section No. 2 (a)—RAILWAY GRADES TO WHICH MONTHLY WAGES INCLUSIVE OF PAYMENT FOR WEEKDAY OVERTIME, ARE APPLICABLE—of the Employees' Pay Schedule, delete the undermentioned grades and the wage scales applicable thereto and insert the following particulars in place thereof:—

Grade.	Class.	Inclusive Wages per Month.							
		Mini-mum.	Incremental Notches.						Maxi-mum.
„Caretaker (a) and (b).....	Special	£ s. 28 10	£ s. 29 15	£ s. 31 0	£ s. 32 5	£ s. —	£ s. —	£ s. —	33 10
Caretaker (a) and (b).....	1	24 15	26 0	—	—	—	—	—	27 5
Caretaker (a) and (b).....	2 (h)	21 15	—	—	—	—	—	—	23 10
Caretaker, Female (a) and (b).....	—	13 5	14 10	16 15	18 5	20 0	21 15	—	23 10
Farm Foreman.....	—	28 10	29 15	31 0	32 5	33 10	—	—	34 15
Nurseryman.....	Senior	40 0	41 5	42 10	—	—	—	—	43 15
Nurseryman.....	1	33 10	34 15	36 5	37 5	—	—	—	38 15
Nurseryman.....	2	29 15	31 0	—	—	—	—	—	32 5
Wardmaster (a).....	—	36 5	37 5	38 15	40 0	41 5	—	—	42 10"

In Section No. 3 (a)—HARBOUR AND FLOATING GRADES—of the Employees' Pay Schedule, delete the undermentioned grade and the wage scale applicable thereto and insert the following particulars in place thereof:—

Grade.	Class.	Wages per Month.							
		Mini-mum.	Incremental Notches.						Maxi-mum.
„Wharf Master....	—	£ s. 29 0	£ s. 30 5	£ s. 31 5	£ s. 32 10	£ s. —	£ s. —	£ s. —	33 10"

Regulation No. 82.

Delete sub-paragraph (2) (a) and renumber the remaining sub-paragraphs to read (a), (b) and (c) respectively.

In sub-paragraph (2) (b) delete the words “the value of quarters, on the basis of one-sixth of his wages, and/or”.

Substitute the following for the scale appearing in paragraph (6):—

“Wage per Month.	Sunday Time: Rate per Hour.	Weekday Overtime: Rate per Hour.
£ s.	s. d.	s. d.
11 10	2 11½	1 5
12 10	2 3½	1 6½
12 15	2 4½	1 7
13 15	2 6½	1 8½
14 0	2 7½	1 8½
15 0	2 9½	1 10½
15 10	2 10½	1 11
16 5	3 0	2 0
16 15	3 1½	2 0½
17 15	3 3½	2 2½
18 0	3 4	2 2½
19 0	3 6½	2 4½
20 0	3 8½	2 5½

Loon per maand.	Sondagtyd: Skaal per uur.	Weekdagoortyd: Skaal per uur.	Wage per Month.	Sunday Time: Rate per Hour.	Weekday Overtime: Rate per Hour.
£ s.	s. d.	s. d.	£ s.	s. d.	s. d.
21 0	3 10 $\frac{3}{4}$	2 7 $\frac{1}{4}$	21 0	3 10 $\frac{3}{4}$	2 7 $\frac{1}{4}$
21 5	3 11 $\frac{1}{2}$	2 7 $\frac{1}{2}$	21 5	3 11 $\frac{1}{2}$	2 7 $\frac{1}{2}$
22 0	4 0 $\frac{3}{4}$	2 8 $\frac{1}{2}$	22 0	4 0 $\frac{3}{4}$	2 8 $\frac{1}{2}$
22 5	4 1 $\frac{1}{2}$	2 9	22 5	4 1 $\frac{1}{2}$	2 9
22 15	4 2 $\frac{1}{2}$	2 9 $\frac{1}{2}$	22 15	4 2 $\frac{1}{2}$	2 9 $\frac{1}{2}$
23 5	4 3 $\frac{3}{4}$	2 10 $\frac{1}{2}$	23 5	4 3 $\frac{3}{4}$	2 10 $\frac{1}{2}$
23 15	4 4 $\frac{1}{2}$	2 11 $\frac{1}{2}$	23 15	4 4 $\frac{1}{2}$	2 11 $\frac{1}{2}$
24 15	4 7	3 0 $\frac{3}{4}$	24 15	4 7	3 0 $\frac{3}{4}$
25 15	4 9 $\frac{1}{4}$	3 2 $\frac{1}{4}$	25 15	4 9 $\frac{1}{4}$	3 2 $\frac{1}{4}$
26 15	4 11 $\frac{1}{2}$	3 3 $\frac{3}{4}$	26 15	4 11 $\frac{1}{2}$	3 3 $\frac{3}{4}$
27 15	5 1 $\frac{1}{2}$	3 5	27 15	5 1 $\frac{1}{2}$	3 5
28 15	5 3 $\frac{3}{4}$	3 6 $\frac{1}{2}$	28 15	5 3 $\frac{3}{4}$	3 6 $\frac{1}{2}$
29 0	5 4 $\frac{1}{2}$	3 7	29 0	5 4 $\frac{1}{2}$	3 7
29 15	5 6	3 8	29 15	5 6	3 8
30 0	5 6 $\frac{1}{2}$	3 8 $\frac{1}{2}$	30 0	5 6 $\frac{1}{2}$	3 8 $\frac{1}{2}$
30 5	5 7 $\frac{1}{2}$	3 8 $\frac{3}{4}$	30 5	5 7 $\frac{1}{2}$	3 8 $\frac{3}{4}$
30 15	5 8 $\frac{1}{4}$	3 9 $\frac{1}{2}$	30 15	5 8 $\frac{1}{4}$	3 9 $\frac{1}{2}$
31 0	5 8 $\frac{3}{4}$	3 10	31 0	5 8 $\frac{3}{4}$	3 10
31 5	5 9 $\frac{1}{2}$	3 10 $\frac{1}{2}$	31 5	5 9 $\frac{1}{2}$	3 10 $\frac{1}{2}$
31 15	5 10 $\frac{1}{2}$	3 11	31 15	5 10 $\frac{1}{2}$	3 11
32 5	5 11 $\frac{1}{2}$	3 11 $\frac{3}{4}$	32 5	5 11 $\frac{1}{2}$	3 11 $\frac{3}{4}$
32 10	6 0	4 0	32 10	6 0	4 0
33 10	6 2 $\frac{1}{4}$	4 1 $\frac{1}{4}$	33 10	6 2 $\frac{1}{4}$	4 1 $\frac{1}{4}$
34 10	6 4 $\frac{1}{2}$	4 3	34 10	6 4 $\frac{1}{2}$	4 3
34 15	6 5	4 3 $\frac{1}{2}$	34 15	6 5	4 3 $\frac{1}{2}$
41 15	7 6	5 1 $\frac{3}{4}$	41 15	7 6	5 1 $\frac{3}{4}$
42 15	7 6	5 3 $\frac{1}{4}$	42 15	7 6	5 3 $\frac{1}{4}$

Vervang die skaal in paragraaf (7) deur die volgende:—

Substitute the following for the scale appearing in paragraph (7):—

„Loon van personeel behalwe die- gene wie se besoldiging voedsel insluit.	Loon van personeel wie se besoldiging voedsel insluit.	Sondagtyd: Skaal per uur.	Weekdagoortyd: Skaal per uur.	“Wage of Staff other than those whose Emoluments include Food.	Wage of Staff whose Emoluments are inclusive of Food.	Sunday Time: Rate per Hour.	Weekday Overtime: Rate per Hour.
£ s.	£ s.	s. d.	s. d.	£ s.	£ s.	s. d.	s. d.
9 10	—	1 7	1 0 $\frac{3}{4}$	9 10	—	1 7	1 0 $\frac{3}{4}$
10 15	—	1 9 $\frac{1}{2}$	1 2 $\frac{1}{4}$	10 15	—	1 9 $\frac{1}{2}$	1 2 $\frac{1}{4}$
11 5	—	1 10 $\frac{1}{2}$	1 3	11 5	—	1 10 $\frac{1}{2}$	1 3
—	8 10	1 11	1 3 $\frac{1}{2}$	—	8 10	1 11	1 3 $\frac{1}{2}$
12 0	(b) 11 5	2 0	1 4	12 0	(b) 11 5	2 0	1 4
—	9 5	2 0 $\frac{1}{2}$	1 4 $\frac{1}{2}$	—	9 5	2 0 $\frac{1}{2}$	1 4 $\frac{1}{2}$
12 10	9 10	2 1	1 4 $\frac{3}{4}$	12 10	9 10	2 1	1 4 $\frac{3}{4}$
12 15	—	2 1 $\frac{1}{2}$	1 5	12 15	—	2 1 $\frac{1}{2}$	1 5
—	10 0	2 2	1 5 $\frac{1}{2}$	—	10 0	2 2	1 5 $\frac{1}{2}$
13 5	10 5	2 2 $\frac{1}{2}$	1 5 $\frac{3}{4}$	13 5	10 5	2 2 $\frac{1}{2}$	1 5 $\frac{3}{4}$
13 10	(b) 12 10	2 3	1 6	13 10	(b) 12 10	2 3	1 6
—	10 15	2 3 $\frac{1}{2}$	1 6 $\frac{1}{2}$	—	10 15	2 3 $\frac{1}{2}$	1 6 $\frac{1}{2}$
14 0	11 0	2 4	1 6 $\frac{3}{4}$	14 0	11 0	2 4	1 6 $\frac{3}{4}$
14 5	11 5	2 4 $\frac{1}{2}$	1 7	14 5	11 5	2 4 $\frac{1}{2}$	1 7
14 10	11 10	2 5	1 7 $\frac{1}{2}$	14 10	11 10	2 5	1 7 $\frac{1}{2}$
—	13 10	2 5 $\frac{1}{2}$	1 7 $\frac{3}{4}$	—	13 10	2 5 $\frac{1}{2}$	1 7 $\frac{3}{4}$
15 5	11 15	2 6 $\frac{1}{2}$	1 8 $\frac{1}{4}$	15 5	11 15	2 6 $\frac{1}{2}$	1 8 $\frac{1}{4}$
15 10	—	2 7	1 8 $\frac{3}{4}$	15 10	—	2 7	1 8 $\frac{3}{4}$
15 15	12 10	2 7 $\frac{1}{2}$	1 9	15 15	12 10	2 7 $\frac{1}{2}$	1 9
—	12 15	—	—	—	12 15	—	—
16 15	13 0	2 9 $\frac{1}{2}$	1 10 $\frac{1}{2}$	16 15	13 0	2 9 $\frac{1}{2}$	1 10 $\frac{1}{2}$
—	15 0	2 10	1 10 $\frac{3}{4}$	—	15 0	2 10	1 10 $\frac{3}{4}$
17 5	14 0	2 10 $\frac{1}{2}$	1 11	17 5	14 0	2 10 $\frac{1}{2}$	1 11
17 15	14 5	2 11 $\frac{1}{2}$	1 11 $\frac{1}{4}$	17 15	14 5	2 11 $\frac{1}{2}$	1 11 $\frac{1}{4}$
18 0	14 10	3 0	2 0	18 0	14 10	3 0	2 0
18 5	—	3 0 $\frac{1}{2}$	2 0 $\frac{1}{2}$	18 5	—	3 0 $\frac{1}{2}$	2 0 $\frac{1}{2}$
18 10	(a) 15 5	3 0 $\frac{3}{4}$	2 0 $\frac{3}{4}$	18 10	(a) 15 5	3 0 $\frac{3}{4}$	2 0 $\frac{3}{4}$
—	15 15	3 1 $\frac{1}{4}$	2 1	—	15 15	3 1 $\frac{1}{4}$	2 1
19 0	—	3 1 $\frac{3}{4}$	2 1 $\frac{1}{2}$	19 0	—	3 1 $\frac{3}{4}$	2 1 $\frac{1}{2}$
19 5	(b) 18 10	3 2 $\frac{1}{4}$	2 1 $\frac{3}{4}$	19 5	(b) 18 10	3 2 $\frac{1}{4}$	2 1 $\frac{3}{4}$
19 10	—	3 2 $\frac{3}{4}$	2 2	19 10	—	3 2 $\frac{3}{4}$	2 2
19 15	16 15	3 3 $\frac{1}{4}$	2 2 $\frac{1}{4}$	19 15	16 15	3 3 $\frac{1}{4}$	2 2 $\frac{1}{4}$
20 0	(a) 17 5	3 3 $\frac{3}{4}$	2 2 $\frac{1}{2}$	20 0	(a) 17 5	3 3 $\frac{3}{4}$	2 2 $\frac{1}{2}$
—	17 10	3 4	2 3	—	17 10	3 4	2 3
20 10	(b) 19 15	3 4 $\frac{1}{4}$	2 3 $\frac{1}{4}$	20 10	(b) 19 15	3 4 $\frac{1}{4}$	2 3 $\frac{1}{4}$
—	20 0	3 5 $\frac{1}{4}$	2 3 $\frac{3}{4}$	—	20 0	3 5 $\frac{1}{4}$	2 3 $\frac{3}{4}$
21 0	(a) 18 5	3 5 $\frac{3}{4}$	2 4	21 0	(a) 18 5	3 5 $\frac{3}{4}$	2 4
—	18 10	—	—	—	18 10	—	—
21 5	(b) 20 10	3 6 $\frac{1}{4}$	2 4 $\frac{1}{4}$	21 5	(b) 20 10	3 6 $\frac{1}{4}$	2 4 $\frac{1}{4}$
—	20 15	3 6 $\frac{3}{4}$	2 4 $\frac{3}{4}$	—	20 15	3 6 $\frac{3}{4}$	2 4 $\frac{3}{4}$
21 15	21 5	3 7 $\frac{1}{4}$	2 5 $\frac{1}{4}$	21 15	21 5	3 7 $\frac{1}{4}$	2 5 $\frac{1}{4}$
22 0	—	3 8 $\frac{1}{4}$	2 5 $\frac{3}{4}$	22 0	—	3 8 $\frac{1}{4}$	2 5 $\frac{3}{4}$
22 5	(a) 19 15	3 8 $\frac{3}{4}$	2 6	22 5	(a) 19 15	3 8 $\frac{3}{4}$	2 6
—	19 15	3 9 $\frac{1}{4}$	2 6 $\frac{1}{4}$	—	19 15	3 9 $\frac{1}{4}$	2 6 $\frac{1}{4}$

Loon van personeel behalve die- gene wie se besoldiging voedsel insluit.	Loon van personeel wie se besoldiging voedsel insluit.	Sondagtyd: Skaal per uur.	Weekdagoortyd: Skaal per uur.	Wage of Staff other than those whose Emoluments include Food.	Wage of Staff whose Emoluments are inclusive of Food.	Sunday Time: Rate per Hour.	Weekday Overtime: Rate per Hour.
£ s.	£ s.	s. d.	s. d.	£ s.	£ s.	s. d.	s. d.
23 0	20 0	3 9½	2 6½	23 0	20 0	3 9½	2 6½
23 5	—	3 10½	2 7	23 5	—	3 10½	2 7
23 10	—	3 10½	2 7½	23 10	—	3 10½	2 7½
24 0	—	3 11½	2 8	24 0	—	3 11½	2 8
—	21 5	4 0	2 8½	—	21 5	4 0	2 8½
24 10	—	4 0½	2 8½	24 10	—	4 0½	2 8½
24 15	—	4 1	2 9	24 15	—	4 1	2 9
—	22 5	4 2½	2 9½	—	22 5	4 2½	2 9½
25 10	—	4 2½	2 10	25 10	—	4 2½	2 10
25 15	—	4 3½	2 10½	25 15	—	4 3½	2 10½
26 0	—	4 3½	2 10½	26 0	—	4 3½	2 10½
—	23 5	4 4½	2 11	—	23 5	4 4½	2 11
26 10	—	4 4½	2 11½	26 10	—	4 4½	2 11½
26 15	—	4 5½	2 11½	26 15	—	4 5½	2 11½
27 0	—	4 5½	3 0	27 0	—	4 5½	3 0
27 5	—	4 6½	3 0½	27 5	—	4 6½	3 0½
27 10	24 10	4 6½	3 0½	27 10	24 10	4 6½	3 0½
27 15	—	4 7½	3 0½	27 15	—	4 7½	3 0½
28 5	—	4 8½	3 1	28 5	—	4 8½	3 1
28 10	25 10	4 8½	3 1½	28 10	25 10	4 8½	3 1½
28 15	—	4 9½	3 2½	28 15	—	4 9½	3 2½
29 10	26 10	4 10½	3 3½	29 10	26 10	4 10½	3 3½
29 15	—	4 11½	3 3½	29 15	—	4 11½	3 3½
30 10	—	5 0	3 4½	30 10	—	5 0	3 4½
30 15	27 15	5 1½	3 4½	30 15	27 15	5 1½	3 4½
31 0	—	5 1½	3 5½	31 0	—	5 1½	3 5½
31 10	—	5 2½	3 5½	31 10	—	5 2½	3 5½
—	28 15	5 3½	3 6½	—	28 15	5 3½	3 6½
32 0	—	5 3½	3 6½	32 0	—	5 3½	3 6½
32 5	—	5 4½	3 6½	32 5	—	5 4½	3 6½
32 10	—	5 4½	3 7½	32 10	—	5 4½	3 7½
—	29 15	5 5½	3 7½	—	29 15	5 5½	3 7½
33 0	—	5 5½	3 7½	33 0	—	5 5½	3 7½
33 5	—	5 6½	3 8½	33 5	—	5 6½	3 8½
33 10	—	5 6½	3 8½	33 10	—	5 6½	3 8½
34 0	31 0	5 7½	3 9½	34 0	31 0	5 7½	3 9½
34 5	—	5 8½	3 9½	34 5	—	5 8½	3 9½
34 10	—	5 8½	3 9½	34 10	—	5 8½	3 9½
34 15	—	5 9½	3 10½	34 15	—	5 9½	3 10½
35 0	32 0	5 9½	3 10½	35 0	32 0	5 9½	3 10½
35 5	—	5 10½	3 10½	35 5	—	5 10½	3 10½
35 10	32 10	5 10½	3 11½	35 10	32 10	5 10½	3 11½
35 15	—	5 11½	3 11½	35 15	—	5 11½	3 11½
36 0	33 0	5 11½	3 11½	36 0	33 0	5 11½	3 11½
36 5	—	6 0	4 0	36 5	—	6 0	4 0
36 10	—	6 0½	4 0½	36 10	—	6 0½	4 0½
37 0	—	6 1½	4 1	37 0	—	6 1½	4 1
37 5	34 5	6 2	4 1½	37 5	34 5	6 2	4 1½
37 10	—	6 2½	4 1½	37 10	—	6 2½	4 1½
38 0	—	6 3½	4 2½	38 0	—	6 3½	4 2½
38 5	35 5	6 4	4 2½	38 5	35 5	6 4	4 2½
38 10	—	6 4½	4 3	38 10	—	6 4½	4 3
38 15	—	6 5	4 3½	38 15	—	6 5	4 3½
39 0	—	6 5½	4 3½	39 0	—	6 5½	4 3½
39 5	36 5	6 6	4 4	39 5	36 5	6 6	4 4
39 15	—	6 7	4 4½	39 15	—	6 7	4 4½
40 0	—	6 7½	4 5	40 0	—	6 7½	4 5
40 5	—	6 8	4 5½	40 5	—	6 8	4 5½
40 10	37 10	6 8½	4 5½	40 10	37 10	6 8½	4 5½
41 0	—	6 9½	4 6½	41 0	—	6 9½	4 6½
41 5	—	6 10	4 6½	41 5	—	6 10	4 6½
41 10	38 10	6 10½	4 7	41 10	38 10	6 10½	4 7
41 15	—	6 11	4 7½	41 15	—	6 11	4 7½
42 0	39 0	6 11½	4 7½	42 0	39 0	6 11½	4 7½
42 5	—	7 0	4 8	42 5	—	7 0	4 8
42 10	—	7 0½	4 8½	42 10	—	7 0½	4 8½
42 15	—	7 1	4 8½	42 15	—	7 1	4 8½
43 0	40 0	7 1½	4 9	43 0	40 0	7 1½	4 9
43 5	40 5	7 2	4 9½	43 5	40 5	7 2	4 9½
43 10	—	7 2½	4 9½	43 10	—	7 2½	4 9½
43 15	—	7 3	4 10	43 15	—	7 3	4 10
44 0	—	7 3½	4 10½	44 0	—	7 3½	4 10½
44 5	—	7 4	4 10½	44 5	—	7 4	4 10½
44 10	41 10	7 4½	4 11	44 10	41 10	7 4½	4 11
44 15	41 15	7 5	4 11½	44 15	41 15	7 5	4 11½
45 0	—	7 5½	4 11½	45 0	—	7 5½	4 11½
45 5	—	7 6	5 0	45 5	—	7 6	5 0
45 10	—	7 6	5 0½	45 10	—	7 6	5 0½
45 15	—	7 6	5 0½	45 15	—	7 6	5 0½
46 0	43 0	7 6	5 1	46 0	43 0	7 6	5 1
46 5	43 5	7 6	5 1½	46 5	43 5	7 6	5 1½
46 10	—	7 6	5 1½	46 10	—	7 6	5 1½
46 15	—	7 6	5 2	46 15	—	7 6	5 2
47 0	—	7 6	5 2½	47 0	—	7 6	5 2½
47 5	44 5	7 6	5 2½	47 5	44 5	7 6	5 2½
47 10	—	7 6	5 3	47 10	—	7 6	5 3
47 15	44 15	7 6	5 3½	47 15	44 15	7 6	5 3½
48 0	—	7 6	5 3½	48 0	—	7 6	5 3½
48 10	—	7 6	5 4½	48 10	—	7 6	5 4½
48 15	45 15	7 6	5 4½	48 15	45 15	7 6	5 4½

Loon van personeel behalwe die- gene wie se besoldiging voedsel insluit.	Loon van personeel wie se besoldiging voedsel insluit.	Sondagtyd: Skaal per uur.	Weekdagoortyd: Skaal per uur.
£ s.	£ s.	s. d.	s. d.
49 0	—	7 6	5 5
49 5	46 5	7 6	5 5½
49 10	—	7 6	5 5½
50 5	47 5	7 6	5 6½
50 10	47 10	7 6	5 7
51 5	—	7 6	5 8
51 10	—	7 6	5 8½
51 15	48 15	7 6	5 8½
52 0	49 0	7 6	5 9
52 15	—	7 6	5 10
53 0	—	7 6	5 10½
53 5	50 5	7 6	5 10½
54 0	—	7 6	5 11½
54 5	—	7 6	6 0
—	52 0	7 6	6 0
—	53 0	7 6	6 0

(a) Kwekelinge.

(b) Spoorwerkers.”

Regulasie no. 97.

Skrap die woorde „vry woning en/of” in die laaste reël van paragraaf (3).

* No. 183.] [5 Februarie 1954.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegan en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Siekefondsregulasies:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

SIEKEFONDSREGULASIES.

WYSIGINGSLYS.

(Van krag vanaf die betaalmaand Oktober 1953.)

Bylae „A”.

Skrap „die waarde van vry woning (bereken teen een-seste van die vaste loon) of ’n toelae in plaas daarvan;” in die opskrif van hierdie bylae.

* No. 184.] [5 Februarie 1954.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegan en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Siekefondsregulasies:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

SIEKEFONDSREGULASIES.

WYSIGINGSLYS.

Regulasie no. 54. (In werking vanaf 1 Junie 1953.)

Plaas ’n komma na „ongetroude” in die vierde reël van hierdie regulasie; skrap „of” en voeg „of geskeide dogter” in na „weduweedogter”.

Voeg „volkome afhanklik is van en” in na „wat” in die vyfde reël van hierdie regulasie.

Regulasie no. 55. (In werking vanaf 1 Junie 1953.)

Plaas ’n komma na „ongetroude” in die vierde reël van hierdie regulasie; skrap „of” en voeg „of geskeide dogter” in na „weduweedogter”.

Voeg „volkome afhanklik is van en” in na „wat” in die vyfde reël van hierdie regulasie.

Regulasie no. 65. (In werking vanaf die betaalmaand April 1951.)

Skrap „1s. Od. per maand” in die eerste reël van paragraaf (3) en voeg die volgende in die plek daarvan in:

„teen dieselfde tarief as die Administrasie ingevolge Siekefondsregulasie no. 94”.

Wage of Staff other than those whose Emoluments include Food.	Wage of Staff whose Emoluments are inclusive of Food.	Sunday Time: Rate per Hour.	Weekday Overtime: Rate per Hour.
£ s.	£ s.	s. d.	s. d.
49 0	—	7 6	5 5
49 5	46 5	7 6	5 5½
49 10	—	7 6	5 5½
50 5	47 5	7 6	5 6½
50 10	47 10	7 6	5 7
51 5	—	7 6	5 8
51 10	—	7 6	5 8½
51 15	48 15	7 6	5 8½
52 0	49 0	7 6	5 9
52 15	—	7 6	5 10
53 0	—	7 6	5 10½
53 5	50 5	7 6	5 10½
54 0	—	7 6	5 11½
54 5	—	7 6	6 0
—	52 0	7 6	6 0
—	53 0	7 6	6 0

(a) Trainees.

(b) Railworkers.”

Regulation No. 97.

In the last line of paragraph (3) delete the words “free quarters and/or”.

* No. 183.] [5 February 1954.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Sick Fund Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

SICK FUND REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(Operative from the October, 1953, paymonth.)

Annexure “A”.

Delete the words “the value of free quarters (assessed at one-sixth of the substantive pay) or an allowance in lieu thereof;” in the heading to this annexure.

* No. 184.] [5 February 1954.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Sick Fund Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

SICK FUND REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

Regulation No. 54. (Operative from 1st June, 1953.)

In the third line of this regulation place a comma after the word “unmarried”; delete the word “or” and insert “or divorced” after the word “widowed”.

In the fourth line of this regulation insert “entirely dependent upon,” after the word “is”.

Regulation No. 55. (Operative from 1st June, 1953.)

In the third line of this regulation place a comma after the word “unmarried”; delete the word “or” and insert “or divorced” after the word “widowed”.

In the fourth line of this regulation insert “entirely dependent upon,” after the word “is”.

Regulation No. 65. (Operative from April, 1951, pay-month.)

Delete the words “1s. per month” in the second line of paragraph (3) and insert the following in place thereof:—

“at the same rate as the Administration in terms of Regulation No. 94”.

Regulasie no. 79. (In werking vanaf 1 Junie 1953.)

Vervang die kommapunt na „behandel nie” deur ’n punt in subparagraaf (1) (a) (ii) en skrap al die woorde wat daarop volg.

Regulasie No. 79. (In werking vanaf 1 April 1953.)

Vervang „5s. 0d.” deur „7s. 6d.” in subparagrafe (1) (g) (i), (ii) en (iii).

Regulasie no. 81. (In werking vanaf 1 Junie 1953.)

Vervang die punt aan die end van paragraaf (1) deur ’n komma en voeg die volgende daarna in:

„behalwe in buitengewone omstandighede wanneer ’n distriksraad na sy goeddunke kan afsien van die tydperk van sewe dae”.

★ No. 187.]

[5 Februarie 1954.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegan en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Amptenare:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR AMPTENARE.

WYSIGINGSLYS.

(Van krag vanaf 1 Oktober 1953.)

Regulasie no. 2.

Voeg „’n Inspeksie-ingenieur,” in in subparagraaf (2) (v) (k).

Regulasie no. 98.

Voeg „’n Inspeksie-ingenieur,” in onder die hoof *Elektrotegniese Departement*.

Regulasie no. 112.

Voeg „’n Inspeksie-ingenieur” in in paragraaf (1) onder die hoof *Amptenaar teen wie se beslissing geappelleer word* en binne die hakie teenoor „Die Elektrotegniese Hoofingenieur”.

★ No. 188.]

[5 Februarie 1954.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegan en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Werksmanne:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLYS.

(Van krag vanaf 1 Oktober 1953.)

Regulasie no. 2.

Voeg „’n Inspeksie-ingenieur,” in in subparagraaf (2) (ii) (j).

Regulasie no. 144.

Voeg „’n Inspeksie-ingenieur,” in onder die hoof *Elektrotegniese Departement*.

Regulasie no. 158.

Voeg „’n Inspeksie-ingenieur” in in paragraaf (1) onder die hoof *Amptenaar teen wie se beslissing geappelleer word* en binne die hakie teenoor „Die Elektrotegniese Hoofingenieur”.

Regulation No. 79. (Operative from 1st June, 1953.)

In sub-paragraph (1) (a) (ii) replace the semi-colon after the word “confinement” by a full-stop and delete all the words appearing thereafter.

Regulation No. 79. (Operative from 1st April, 1953.)

In sub-paragraphs (1) (g) (i), (ii) and (iii) substitute “7s. 6d.” for the fee of “5s. 0d.”

Regulation No. 81. (Operative from 1st June, 1953.)

Replace the full-stop at the end of paragraph (1) by a comma and insert the following thereafter:—

“except in special circumstances when the period of seven days may, in the discretion of a District Board, be waived.”

★ No. 187.]

[5 February 1954.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Officers’ Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

OFFICERS’ STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(Operative from 1st October, 1953.)

Regulation No. 2.

Insert “an Inspecting Engineer,” in sub-paragraph (2) (v) (k).

Regulation No. 98.

Under the heading *Electrical Department* insert “An Inspecting Engineer.”

Regulation No. 112.

In paragraph (1), under the heading *Officer whose Decision Appealed against* and within the bracket opposite “The Chief Electrical Engineer”, insert “An Inspecting Engineer”.

★ No. 188.]

[5 February 1954.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Employees’ Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

EMPLOYEES’ STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(Operative from 1st October, 1953.)

Regulation No. 2.

Insert “an Inspecting Engineer,” in sub-paragraph (2) (ii) (j).

Regulation No. 144.

Under the heading *Electrical Department* insert “An Inspecting Engineer.”

Regulation No. 158.

In paragraph (1), under the heading *Officer whose Decision Appealed against* and within the bracket opposite “The Chief Electrical Engineer”, insert “An Inspecting Engineer”.

★ No. 189.] [5 Februarie 1954.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegan en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Amptenare:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR AMPTENARE.

WYSIGINGSLYS.

(Van krag vanaf 1 Oktober 1953.)

Regulasie no. 98.

Voeg „'n Elektrotegniese Ingenieur,” in onder die hoof Departement van Vervoer.

Regulasie no. 112.

Voeg „'n Elektrotegniese Ingenieur in die Departement van Vervoer” in in paragraaf (1) onder die hoof *Amptenaar teen wie se beslissing geappelleer word* en binne die hakie teenoor „Die Afdelingsbestuurder”.

★ No. 190.] [5 Februarie 1954.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegan en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Werksmanne:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLYS.

(Van krag vanaf 1 Oktober 1953.)

Regulasie no. 2.

Voeg „'n Elektrotegniese Ingenieur,” in in subparagraaf (2) (ii) (a).

Regulasie no. 144.

Voeg „'n Elektrotegniese Ingenieur,” in onder die hoof Departement van Vervoer.

Regulasie no. 158.

Voeg „'n Elektrotegniese Ingenieur in die Departement van Vervoer” in in paragraaf (1), onder die hoof *Amptenaar teen wie se beslissing geappelleer word* en binne die hakie teenoor „Die Afdelingsbestuurder”.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

★ No. 201.] [5 Februarie 1954.

INVOER VAN SEKERE VEEVOER EN MISTOWWE.—VERBOD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien* van die Veeziektenwet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, die Minister van Landbou as volg beveel het:—

- (1) Die invoer in die Unie van Suid-Afrika uit België van veevoer of mistowwe wat been of 'n ander stof van dierlike oorsprong bevat, word hierby vir 'n tydperk van twaalf maande verbied, van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*; met dien verstande dat enige sodanige veevoer of mistowwe wat voor of op die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant* op enige boot of vliegtuig geplaas is vir vervoer na die Unie aan land gesit mag word na goedgekeurde van die Hoofveearts en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat hy mag nodig ag om op te lê.

★ No. 189.] [5 February 1954.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Officers' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

OFFICERS' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(Operative from 1st October, 1953.)

Regulation No. 98.

Under the heading *Transportation Department* insert “An Electrical Engineer.”

Regulation No. 112.

In paragraph (1), under the heading *Officer whose Decision Appealed against*, and within the bracket opposite “The System Manager”, insert “An Electrical Engineer in the Transportation Department”.

★ No. 190.] [5 February 1954.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Employees' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(Operative from 1st October, 1953.)

Regulation No. 2.

In sub-paragraph (2) (ii) (a) insert the words “An Electrical Engineer.”

Regulation No. 144.

Under the heading *Transportation Department* insert “An Electrical Engineer.”

Regulation No. 158.

In paragraph (1), under the heading *Officer whose Decision Appealed against* and within the bracket opposite “The System Manager”, insert the words “An Electrical Engineer in the Transportation Department”.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

★ No. 201.] [5 February 1954.

IMPORTATION OF CERTAIN FARM FEEDS AND FERTILIZERS.—PROHIBITION.

It is hereby notified for general information that under the powers vested in him by section *sixteen* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

- (1) The introduction into the Union of South Africa from Belgium of farm feeds or fertilizers containing bone or any other substance of animal origin is hereby prohibited for a period of twelve months as from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*; provided that any such farm feeds or fertilizers which have, on or before the date of publication of this notice in the *Government Gazette*, been placed upon any vessel or aircraft for conveyance to the Union may be allowed entry thereto at the discretion of the Principal Veterinary Officer subject to such conditions as he may deem it necessary to impose.

- (2) Die verbod opgelê by paragraaf (1) hiervan, is nie van toepassing nie in die geval van enige besending presipiteerde dikalsiumbeenfosfaat wat vergesel gaan van 'n sertifikaat onderteken en gedateer deur 'n beampte daartoe gemagtig deur die Regering van België te dien effekte dat sodanige besending slegs uit presipiteerde dikalsiumbeenfosfaat bestaan, en 'n stof is verkrygbaar van die chemiese aksie van suur op gesteriliseerde been of ander stof van dierlike oorsprong.
- (3) Die bevel afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 60 van 22 Januarie 1954, word hierby herroep.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

* No. 162.] [5 Februarie 1954.
RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde die onderstaande hersiene spesifikasies goedgekeur het:—

Oorspronklike S.A.B.S. spesifikasienommer. <i>Previous S.A.B.S. Specification Number.</i>	Nuwe S.A.B.S. spesifikasienommer. <i>New S.A.B.S. Specification Number.</i>
SV. 102-1948.....	SV. 102-1953.....
SV. 103-1949.....	SV. 103-1953.....
SV. 109-1950.....	SV. 109-1953.....
SV. 117-1950.....	SV. 117-1953.....

Eksemplare van die betrokke spesifikasies, waarin volle besonderhede verstrek word, is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, teen 5s. elk, posvry.

* No. 174.] [5 Februarie 1954.
DOEANETARIEFAANSOEKE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande vertoë insake die Doeanetarief deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang is:—

Lys No. 92.

Verhoging van regte op:—

1. Staalomheiningsparre, van belastingvry tot 10 per sent *ad valorem*.
2. Tungolie, van 20 per sent tot 66½ per sent *ad valorem*.

Intrekking van kortingsfasiliteite op:—

1. Tungolie vir die verf-, verdunmiddel-, vernis-, politoer- en stopverfvervaardigingsnywerheid, soos bepaal in item 353.
2. Hittereëlingskakelaars vir die vervaardiging van elektriese stowe en verwarmingsplate, soos bepaal in item 143 (c).

Korting van regte op:—

1. Onderstaande materiaal vir die vervaardiging van chirurgiese verbande:—
Petroleumspiritus.
Metileenchloried.
Setrimied.
2. Bestrykte stukgoedere (Empire Cloth) vir die vervaardiging van elektriese uitrusting.

Sien Goewermentskennisgewing No. 2914 van 24 Desember 1953 vir Lys No. 91.

- (2) The prohibition imposed by paragraph (1) hereof shall not apply in the case of any consignment of precipitated dicalcium bone phosphate which is accompanied by a certificate, signed and dated by an official duly authorised thereto by the Government of Belgium, to the effect that such consignment consists of precipitated dicalcium bone phosphate only and is a substance derived from the chemical action of acid on sterilized bone or other substance of animal origin.
- (3) The order promulgated by Government Notice No. 60 of the 22nd January, 1954, is hereby repealed.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

* No. 162.] [5 February 1954.
COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards has approved the undermentioned revised specifications:—

Kort titel. <i>Short Title.</i>
Draagbare elektriese dompelverwarmers/ <i>Portable electric immersion heaters.</i>
Elektriese lug- en stralingsverwarmers/ <i>Electric air heaters and radiators.</i>
Kontakstoppe, buskontakdose en aftakkontakdose/ <i>Plugs, socket outlets and socket outlet adaptors.</i>
Elektriese stowe en verwarmingsplate/ <i>Electric stoves and hotplates.</i>

Copies of the relevant specifications are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 5s. each, post free.

* No. 174.] [5 February 1954.
CUSTOMS TARIFF APPLICATIONS.

It is hereby notified for general information that the following representations affecting the Customs Tariff have been received by the Board of Trade and Industries:—

LIST No. 92.

Increase in Duty on:—

1. Steel fencing droppers from duty free to 10 per cent *ad valorem*.
2. Tung oil from 20 per cent to 66½ per cent *ad valorem*.

Withdrawal of Rebate Facilities on:—

1. Tung oil for the paint, thinner, varnish, polish and putty manufacturing industries, as provided for in item 353.
2. Multi-heat switches for the manufacture of electric stoves and hotplates, as provided for in item 143 (c).

Rebate of Duty on:—

1. The following materials for the manufacture of surgical dressings:—
Petroleum spirit.
Methylene chloride.
Cetrimide.
2. Coated piece goods (Empire Cloth) for the manufacture of electrical equipment.

For List No. 91 see Government Notice No. 2914 of the 24th December, 1953.

* No. 185.]

[5 Februarie 1954.]

HEFFING OP STEENKOOL.—WET OP DIE BRANDSTOFNAVORSINGSINSTITUUT EN STEENKOOL, 1930, SOOS GEWYSIG BY DIE WYSIGINGSWETTE OP DIE BRANDSTOFNAVORSINGSINSTITUUT EN STEENKOOL, 1933 EN 1949.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikels (3), (7) en (8) van artikel *twalf* van die Wet op die Brandstofnavorsingsinstituut en Steenkool, 1930 (Wet No. 36 van 1930), soos gewysig by paragraaf (a) van artikel *elf* van die Wysigingswet op die Brandstofnavorsingsinstituut en Steenkool, 1933 (Wet No. 2 van 1933), en artikel *twee* van die Wysigingswet op die Brandstofnavorsingsinstituut en Steenkool, 1949 (Wet No. 32 van 1949), ondergenoemde heffings vir die kalenderjaar 1953 op te lê:—

1. Op alle steenkool verkoop of gebruik vir 'n industriële doel, behalwe die produksie van steenkool by die steenkoolmyn, deur elke steenkoolmyn in die Unie geleë wat gedurende die genoemde kalenderjaar 1953 minstens 25,000 (vyf-en-twintig-duisend) ton steenkool geproduseer het, 'n heffing van drie-agtstes van 'n pennie per ton.

2. Op alle torbaniet en olieskalie geproduseer deur elke myn of werke in die Unie geleë wat gedurende genoemde kalenderjaar 1953 minstens 1,000 (duisend) ton torbaniet en/of olieskalie geproduseer het, 'n heffing van een-agste van 'n pennie per ton.

3. Op alle kragalkohol wat gedurende genoemde kalenderjaar 1953 deur elke fabriek in die Unie geleë, geproduseer en vir krag gebruik is, 'n heffing van een-dertigste van 'n pennie per gelling.

* No. 197.]

[5 Februarie 1954.]

RAAD VAN TOESIG OP ELEKTRISITEIT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake behaag het om, kragtens artikel *agtien* (1) van die Elektrisiteit Wet, 1922 (Wet No. 42 van 1922, dr. Johannes Henoch Pienaar vir 'n verdere tydperk van drie jaar met ingang van 1 Maart 1954, as lid van die Raad van Toesig op Elektrisiteit aan te stel.

* No. 198.]

[5 Februarie 1954.]

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen deur artikel *veertien* (1) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945, soos gewysig), sy goedkeuring te heg aan die verklaring deur die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde van die merk soos in die onderstaande Bylae geïllustreer, as standaardmerk vir die handelsware soos aangedui:—



* No. 185.]

[5 February 1954.]

LEVY ON COAL, TORBANITE, OIL SHALE AND POWER ALCOHOL.—FUEL RESEARCH INSTITUTE AND COAL ACT, 1930, AS AMENDED BY THE FUEL RESEARCH INSTITUTE AND COAL AMENDMENT ACTS OF 1933 AND 1949.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the powers vested in him by sub-sections (3), (7) and (8) of section *twelve* of the Fuel Research Institute and Coal Act, 1930 (Act No. 36 of 1930), as amended by sub-section (a) of section *eleven* of the Fuel Research Institute and Coal Amendment Act, 1933 (Act No. 2 of 1933), and section *two* of the Fuel Research Institute and Coal Amendment Act, 1949 (Act No. 32 of 1949), to impose levies as follows, in respect of the calendar year 1953:—

1. A levy of three eighth penny per ton on all coal sold or used for any industrial purpose other than the production of coal at the colliery, by every colliery situated in the Union which produced not less than 25,000 (twenty-five thousand) tons of coal during the said calendar year 1953.

2. A levy of one eighth of a penny per ton on all torbanite and oil shale produced by every mine or works situated in the Union which produced not less than 1,000 (one thousand) tons of torbanite and/or, oil shale during the said calendar year 1953.

3. A levy of one thirtieth of a penny per gallon on all power alcohol produced and used for power purposes during the calendar year 1953 by every works situated in the Union.

* No. 197.]

[5 February 1954.]

ELECTRICITY CONTROL BOARD.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Economic Affairs has been pleased, in terms of section *eighteen* (1) of the Electricity Act, 1922 (Act No. 42 of 1922), to appoint Dr. Johannes Henoch Pienaar as a member of the Electricity Control Board for a further period of three years with effect from the 1st March, 1954.

* No. 198.]

[5 February 1954.]

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Economic Affairs, under and by virtue of the powers vested in him in terms of section *fourteen* (1) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945, as amended), has been pleased to approve the declaration by the Council of the South African Bureau of Standards of the mark displayed hereunder, as the standardization mark for the commodities indicated:—

S.A.B.S.- spesifi- kasieno. S.A.B.S. Specifica- tion No.	Handelsartikel. Commodity.	Bestek van spesifikasie. Scope of Specification.	Raadsvergadering. Council Meeting.	
			No. No.	Datum. Date.
442-1953	Kaolien vir gebruik in distempers en verf/ <i>Kaolin for use in distempers and paints</i>	Twee grade bypigmente wat gemaak is van die natuurlike gehidrateerde aluminiumsilikaat bekend as kaolien en wat bedoel is vir gebruik in distempers en verf/ <i>Two grades of extenders made from the natural hydrated aluminium silicate known as kaolin and intended for use in distempers and paints</i>	88	31/8/53
444-1953	Verbande van gebleikte en ongebleikte kaliko/ <i>Unbleached and bleached calico bandages</i>	Twee kwaliteite kaliko, een ongebleik en die een sowel gebleik as ongebleik. Albei is geskik vir gebruik as chirurgiese verbande/ <i>Two qualities of calico bandages, one in unbleached finish and the other bleached as well as unbleached finish, suitable for surgical dressing purposes</i>	87	20/7/53
446-1953	Ongeprepareerde verbandgaas/ <i>Absorbent (unmedicated) gauze</i>	Twee grade ongeprepareerde verbandgaas wat geskik is vir chirurgiese verbande/ <i>Two grades of absorbent (unmedicated) gauze suitable for surgical dressings</i>	87	20/7/53

Eksemplare van die betrokke spesifikasies, waarin volle besonderhede verstrekkend word, is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, teen 5s. elk, posvry.

Hierdie kennisgewing vervang kennisgewing No. 2822 van 2 Januarie 1954, wat in die *Offisiële Koerant van Suidwes-Afrika* No. 1801 verskyn.

Copies of the relevant specifications are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 5s. each, post free.

This notice supersedes Notice No. 2822, dated the 2nd January, 1954, which appeared in the *Official Gazette of South West Africa* No. 1801.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

* No. 175.] [22 Januarie 1954.
REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERS-VERENIGING, PRETORIA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel vyf van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die naam en wapen van die Suid-Afrikaanse Verpleegstersvereniging, Pretoria, soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 1980 van 28 Augustus 1953, geregistreer het.

* No. 176.] [22 Januarie 1954.
BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—„DURBAN RAMBLERS CLUB”.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel vyf van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die naam en wapen van die „Durban Ramblers Club”, soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 2191 van 23 September 1953, geregistreer het.

* No. 200.] [25 Januarie 1954.
AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935: „AFRIKAANSE HOËR HANDELSKOOLO”, JOHANNESBURG.

Kragtens subartikel (1) van artikel vier van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die skoolhoof van die Afrikaanse Hoër Handelskool, Johannesburg, aansoek gedoen het om registrasie van die wapen van die inrigting. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

DEPARTMENT OF INTERIOR.

* No. 175.] [22 January 1954.
REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—THE SOUTH AFRICAN NURSING ASSOCIATION, PRETORIA.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section five of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the name and badge of the South African Nursing Association, Pretoria, as described in Government Notice No. 1980 of the 28th August, 1953.

* No. 176.] [22 January 1954.
PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—DURBAN RAMBLERS CLUB.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section five of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the name and badge of the Durban Ramblers Club as described in Government Notice No. 2191 of the 23rd September, 1953.

* No. 200.] [25 January 1954.
APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935: „AFRIKAANSE HOËR HANDELSKOOLO”, JOHANNESBURG.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section four of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Principal of the „Afrikaanse Hoër Handelskool”, Johannesburg, has applied for the registration of the badge of the institution. Any person affected, or likely to be affected who desires to raise objection to the application, may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Wapen.—Binne 'n donkerblou skild verskyn op 'n ligblou voetstuk afbeeldende voorstellings van (i) aan die linkerkant 'n gedeelte van 'n rat in ligblou; (ii) in die middel regop 'n spitgraaf in goud; (iii) aan die regterkant 'n weegskaal in ligblou en (iv) onderaan die voetstuk 'n lamp in ligblou met 'n rooi vlam. Bo in die skild verskyn die letters A.H.H.S. en in die onderste gedeelte die woord Johannesburg, alles in goue letters.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

* No. 163.] [5 Februarie 1954.
NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

TEEKAMER-, RESTAURANT- EN VERVERSINGSBEDRYF, PRETORIA.

Die volgende verbetering van Goewermentskennisgewing No. 2917, wat in *Buitengewone Staatskoerant* No. 5205 van 24 Desember 1953 verskyn, word vir algemene inligting gepubliseer:—

Skrap die woorde „munisipale gebied” in klousule 1 van die Afrikaanse teks van die Bylae en vervang dit deur die woord „magistraatsdistrik”.

* No. 177.] [5 Februarie 1954.
WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.—ONAFGEBROKE WERK.

Ingevolge die voorbehoudsbepaling by paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *negentien* van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, verklaar ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, hierby dat die werking van die kooksoond en masjinerie in die vervaardiging van kalsiumkarbid in die magistraatsdistrik Witbank, soos uitgeoefen deur „Rand Carbide, Limited”, 'n bedrywigheid is waarin onafgebroke werk deur middel van drie skofte per dag nodig is.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

* No. 178.] [5 Februarie 1954.
NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN TYDPERKE VAN TOEPASSING VAN DIE OOREENKOMSTE VIR DIE WAS-, SKOONMAAK- EN KLEURNYWERHEID.—KAAP.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verleng hiermee, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, tot 10 Mei 1954, die tydperke vermeld in Goewermentskennisgewings No. 1752 van 1 Augustus 1952 en No. 1730 van 14 Augustus 1953.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

* No. 199.] [5 Februarie 1954.
LOONWET, 1937.

LOONRAADONDERSOEK.—DRANK- EN VERVERSINGSBEDRYF, KLEINER DORPE.

Die opdrag wat aan die Loonraad in verband met bogenelde bedryf uitgereik is en wat by Goewermentskennisgewing No. 2896 van die *Staatskoerant* van 24 Desember 1953 gepubliseer is, is deur die Minister van Arbeid ingetrek vir sover dit enige restaurant, verversings- of teekamer betref, waarvan die houër kragtens item 20 van Deel I van die Tweede Bylae van die Licenties Konsolidatiewet, 1925, verplig is om in besit van sodanige lisensie te wees.

Belanghebbende persone word hierby die geleentheid gebied om skriftelike verhoë binne veertien dae vanaf publikasie hiervan by die Loonraad in te dien. Sodanige verhoë tesame met sewe afskrifte daarvan moet aan die Sekretaris van die Loonraad, Privaatsak 117, Pretoria, geadresseer word.

Badge.—Within a dark blue shield appear, on a light blue base, pictorial representations of (i) at sinister flank a section of a cogwheel in light blue; (ii) in the centre, perpendicular, a spade in gold; (iii) at dexter flank a balance in light blue and (iv) at the base a lamp in light blue with a red flame. In the top section of the shield appear the letters “A.H.H.S.” and in the lower section the word “Johannesburg”, all in gold lettering.

DEPARTMENT OF LABOUR.

* No. 163.] [5 February 1954.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

TEAROOM, RESTAURANT AND CATERING TRADE, PRETORIA.

The following correction to Government Notice No. 2917 appearing in *Government Gazette Extraordinary* No. 5205 of the 24th December, 1953, is published for general information.

Delete the words “munisipale gebied” in clause 1 of the Afrikaans version of the Schedule and substitute the word “magistraatsdistrik”.

* No. 177.] [5 February 1954.
FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.—CONTINUOUS WORKING.

In terms of the proviso to paragraph (a) of sub-section (1) of section *nineteen* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby declare the operation of the coking-stoker and plant in the manufacture of calcium carbide in the Magisterial District of Witbank as carried on by Rand Carbide, Limited, to be an activity in which continuous working by means of three shifts per day is necessary.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

* No. 178.] [5 February 1954.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF THE PERIODS OF OPERATION OF THE AGREEMENTS FOR THE LAUNDRY, CLEANING AND DYEING INDUSTRY.—CAPE.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 10th May, 1954, the periods referred to in Government Notices No. 1752 of the 1st August, 1952, and No. 1730 of the 14th August, 1953.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

* No. 199.] [5 February 1954.
WAGE ACT, 1937.

WAGE BOARD INVESTIGATION.—LIQUOR AND CATERING TRADE, SMALLER TOWNS.

The reference issued to the Wage Board in respect of the above-mentioned trade, and published under Government Notice No. 2896 of the *Government Gazette* of the 24th December, 1953, has been withdrawn by the Minister of Labour in so far as it relates to any restaurant, refreshment or tea room, of which the keeper is required in terms of Item 20 of Part I of the Second Schedule to the Licences Consolidation Act, 1925, to hold a licence as such.

Persons interested are hereby given the opportunity of making written representations to the Wage Board within fourteen days of publication hereof. Such representations, accompanied by seven copies thereof, should be addressed to the Secretary of the Wage Board, Private Bag 117, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

* No. 168.] [5 Februarie 1954.
BEHEER OOR EN VERBETERING VAN LEWENDE
HAWE.—DISTRIK LIBODE.

VASSTELLING VAN VEE-EENHEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Hoofnaturellekommissaris, Transkeigebied, kragtens subartikel (1) van artikel vyf van Proklamasie No. 116 van 1949, die getal vee-eenhede wat die verbeteringsgebied in onderstaande Bylae genoem, kan dra, op die getal wat daarin gemeld word, vasgestel het.

BYLAE.

Verbeteringsgebied.	Getal Vee-eenhede.
Lokasie No. 13, genoem Marubeni.....	4.000

* No. 169.] [5 Februarie 1954.
VEEBEPERKING OP TRUSTPLASE EN VASSTEL-
LING VAN DRAKRAG IN DIE REGSGEBIED
VAN DIE NATURELLEKOMMISSARIS, SOEK-
MEKAAR, WAT UIT SEKERE GEDEELTES
VAN DIE MAGISTRAATSDISTRIKTE LETABA
EN SOUTPANSBERG BESTAAN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Hoofnaturellekommissaris, Pietersburg, kragtens subartikel (1) van artikel vyf van Proklamasie No. 116 van 1949, die getal vee-eenhede wat die verbeteringsgebiede in onderstaande Bylae genoem, kan dra, op die getal wat daarin gemeld word, vasgestel het.

BYLAE.

Verbeteringsgebied.	Getal Vee-eenhede.
1. Amsterdam No. 366.....	308
2. Bandolierfontein No. 154.....	137
3. Bontfontein No. 1373.....	150
4. (a) Gedeelte A van Buffelshoek No. 445.....	185
(b) Restant van Buffelshoek No. 445.....	
5. Crystalwater No. 49.....	126
6. De Onderstewagendrift No. 1425.....	403
7. Donkerhoek No. 1353.....	132
8. Groenkloof No. 944.....	230
9. Grootplaats No. 454.....	421
10. Grootfontein No. 1381.....	175
11. Grootfontein No. 36.....	193
12. Haenertsfontein No. 1364.....	159
13. Hartbeesfontein No. 27.....	132
14. Hartbeesfontein No. 38.....	214
15. Helderwater No. 42.....	218
16. Hopeful No. 116.....	202
17. Klaarstroom No. 15.....	158
18. Gedeelte A van Kleinfontein No. 1355.....	100
19. Koedoesfontein No. 46.....	208
20. Koedoespoort No. 438.....	189
21. Kuilfontein No. 1352.....	107
22. Kwaggafontein No. 40.....	195
23. Mariniersdrift No. 1366.....	120
24. Middelwater No. 20.....	153
25. Mooimeisjesfontein No. 13.....	150
26. Mosterdhoek No. 1374.....	196
27. Nieuweland No. 81.....	285
28. Nootgedacht No. 1375.....	198
29. Noblehof No. 117.....	178
30. Olifantshoek No. 155.....	223
31. Paardekraal No. 1372.....	129
32. Plaizerfontein No. 12.....	157
33. Roerfontein No. 47.....	167
34. Rotterdam No. 365.....	324
35. Schoonuitzicht No. 80.....	223
36. Schaaplaagte No. 35.....	145
37. Sterkrivier No. 10.....	124
38. Sterkwater No. 14.....	225
39. Vaalwater No. 23.....	159
40. (a) Gedeelte D van Voorspoed No. 1376.....	123
(b) Gedeelte E van Voorspoed No. 1376.....	
(c) Gedeelte F van Voorspoed No. 1376.....	
(d) Gedeelte G van Voorspoed No. 1376.....	
41. Weltevreden No. 1363.....	203
42. Zeekoefontein No. 28.....	160
43. Zeekoewater No. 19.....	205
44. Zeermooi No. 200.....	195
45. Zoetfontein No. 153.....	187
46. Zonneblom No. 37.....	186

Goewermentskennisgewings Nos. 198 van 30 Januarie 1948 en 2159 van 2 Oktober 1953 word hierby herroep.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

* No. 168.] [5 February 1954.
CONTROL AND IMPROVEMENT OF LIVESTOCK.
—LIBODE DISTRICT.

ASSESSMENT OF CATTLE UNITS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (1) of section five of Proclamation No. 116 of 1949, the Chief Native Commissioner, Transkeian Territories, has assessed at the figure appearing in the accompanying Schedule the number of cattle units which the Betterment Area indicated therein, can carry.

SCHEDULE.

Betterment Area.	Number of Cattle Units.
Location No. 13, called Marubeni.....	4,000

* No. 169.] [5 February 1954.
STOCK LIMITATION ON TRUST FARMS AND
ASSESSMENT OF CARRYING CAPACITY IN
THE JURISDICTION OF THE NATIVE COM-
MISSIONER, SOEKMEKAAR, COMPRISING
CERTAIN PORTIONS OF THE MAGISTERIAL
DISTRICTS OF LETABA AND SOUTPANS-
BERG.

It is hereby notified for general information that in terms of sub-section (1) of section five of Proclamation No. 116 of 1949, the Chief Native Commissioner, Pietersburg, has assessed at the figure appearing in the accompanying Schedule the number of cattle units which the Betterment Areas indicated therein, can carry.

SCHEDULE.

Betterment Area.	Number of Cattle Units.
1. Amsterdam No. 366.....	308
2. Bandolierfontein No. 154.....	137
3. Bontfontein No. 1373.....	150
4. (a) Portion A of Buffelshoek No. 445.....	185
(b) Remaining Extent of Buffelshoek No. 445.....	
5. Crystalwater No. 49.....	126
6. De Onderstewagendrift No. 1425.....	403
7. Donkerhoek No. 1353.....	132
8. Groenkloof No. 944.....	230
9. Grootplaats No. 454.....	421
10. Grootfontein No. 1381.....	175
11. Grootfontein No. 36.....	193
12. Haenertsfontein No. 1364.....	159
13. Hartbeesfontein No. 27.....	132
14. Hartbeesfontein No. 38.....	214
15. Helderwater No. 42.....	218
16. Hopeful No. 116.....	202
17. Klaarstroom No. 15.....	158
18. Portion A of Kleinfontein No. 1355.....	100
19. Koedoesfontein No. 46.....	208
20. Koedoespoort No. 438.....	189
21. Kuilfontein No. 1352.....	107
22. Kwaggafontein No. 40.....	195
23. Mariniersdrift No. 1366.....	120
24. Middelwater No. 20.....	153
25. Mooimeisjesfontein No. 13.....	150
26. Mosterdhoek No. 1374.....	196
27. Nieuweland No. 81.....	285
28. Nootgedacht No. 1375.....	198
29. Noblehof No. 117.....	178
30. Olifantshoek No. 155.....	223
31. Paardekraal No. 1372.....	129
32. Plaizerfontein No. 12.....	157
33. Roerfontein No. 47.....	167
34. Rotterdam No. 365.....	324
35. Schoonuitzicht No. 80.....	223
36. Schaaplaagte No. 35.....	145
37. Sterkrivier No. 10.....	124
38. Sterkwater No. 14.....	225
39. Vaalwater No. 23.....	159
40. (a) Portion D of Voorspoed No. 1376.....	123
(b) Portion E of Voorspoed No. 1376.....	
(c) Portion F of Voorspoed No. 1376.....	
(d) Portion G of Voorspoed No. 1376.....	
41. Weltevreden No. 1363.....	203
42. Zeekoefontein No. 28.....	160
43. Zeekoewater No. 19.....	205
44. Zeermooi No. 200.....	195
45. Zoetfontein No. 153.....	187
46. Zonneblom No. 37.....	186

Government Notices Nos. 198 of the 30th January, 1948, and 2159 of 2nd October, 1953, are hereby withdrawn.

★ No. 186.] [5 Februarie 1954.
PLAASLIKE RAAD LOUIS TRICHARDT.—DIP-
VERORDENINGE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) van artikel *agt* van die Naturellezaken Wet, 1920 (Wet No. 23 van 1920), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die wysiging, met ingang van 1 Januarie 1954 en ooreenkomstig bygaande Bylae, van Goewermentskennisgewing No. 3236 van 1951.

BYLAE.

Goewermentskennisgewing No. 3236 van 1951 word hierby gewysig deur die woorde „ses pennies” in regulasie 1 deur die woorde „een sjieling” te vervang.

★ No. 193.] [5 Februarie 1954.
DIE MUNISIPALITEIT VAN POTCHEFSTROOM.—
STIGTING VAN LOKASIE EN NATURELLEDORP.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake kragtens paragrafe (a) en (b) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, sy goedkeuring daaraan geheg het dat die Munisipaliteit van Potchefstroom 'n sekere stuk grond, ongeveer 621 morg groot, geleë binne die gebied onder beheer van die Munisipaliteit van Potchefstroom soos aangetoon op 'n plan wat in die kantoor van die Sekretaris van Naturellesake bewaar word, en begrens soos hieronder omskryf, as 'n lokasie en Naturelledorp bepaal, afsonder, en aanlê:—

Begin by 'n punt A wat 'n gemeenskaplike baken is van die terrein van die Departement van Verdediging en van die terrein van die Witrand-inrigting en waarvan die koördinate -16710.9, +9385460.1 Kaapse voet is; daarvandaan in 'n oostelike rigting langs die grens van die terrein van die Witrand-inrigting deur die punte B (-17777.6, +9385776.1); C (-18852.8, +9385526.8); D (-19511.9, +9385676.2) tot by 'n punt E (-19784.9, +9385840.9); daarvandaan in 'n noordoostelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 720 Kaapse voet tot by 'n punt F; daarvandaan in 'n suidelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 1,120 Kaapse voet tot by 'n punt G; daarvandaan in 'n oostelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 150 Kaapse voet tot by 'n punt H; daarvandaan in 'n suidelike rigting langs die westelike grens van die Potchefstroomse Industriële Dorp deur punte J en K oor 'n afstand van ongeveer 8,690 Kaapse voet tot by 'n punt L op die noordelike grens van die Nasionale Padreserwe; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting langs die noordelike grens van die Nasionale Padreserwe deur punt M oor 'n afstand van ongeveer 5,780 Kaapse voet tot by 'n punt N; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 2,860 Kaapse voet tot by 'n punt O; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 10,090 Kaapse voet tot by die beginpunt A.

★ No. 194.] [5 Februarie 1954.
DIE MUNISIPALITEIT VAN POTCHEFSTROOM.—
AFSKAFFING VAN LOKASIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens subartikel (2) van artikel *drie* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, sy goedkeuring daaraan geheg het dat die lokasie wat by Goewermentskennisgewing No. 2424 van 1948 gestig is en geleë is in die gebied onder beheer van die Munisipaliteit van Potchefstroom, afgeskaf word.

Goewermentskennisgewing No. 2424 van 1948, word hierby herroep.

★ No. 186.] [5 February 1954.
LOUIS TRICHARDT LOCAL COUNCIL.—DIPPING
BY-LAWS AMENDMENT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section *eight* of the Native Affairs Act, 1920 (Act No. 23 of 1920), as amended, to approve of the amendment with effect from the 1st January, 1954, in accordance with the accompanying Schedule, of Government Notice No. 3236 of 1951.

SCHEDULE.

Government Notice No. 3236 of 1951 is hereby amended by the substitution, in regulation 1, of the words “one shilling” for the word “sixpence”.

★ No. 193.] [5 February 1954.
MUNICIPALITY OF POTCHEFSTROOM.—ESTAB-
LISHMENT OF NATIVE LOCATION AND
NATIVE VILLAGE.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of paragraphs (a) and (b) of sub-section (1) of section *two* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act 1945 (Act No. 25 of 1945) as amended, of the defining, setting apart and laying out by the Municipality of Potchefstroom, as a location and Native village of a certain piece of land, in extent approximately 621 morgen, situated within the area under the control of the Municipality of Potchefstroom, as shown on a plan filed in the office of the Secretary for Native Affairs and bounded as follows:—

Commencing at point A, which is the common beacon of the Defence area and Witrand Institute, with co-ordinates -16710.9, +9385460.1 Cape feet, thence in an easterly direction and following the Witrand boundary through the points B (-17777.6, +9385776.1), C (-18852.8, +9385526.8), D (-19511.9, +9385676.2), up to point E (-19784.9, +9385840.9); thence in a north-easterly direction for a distance of approximately 720 Cape feet to a point F; thence in a southerly direction for a distance of approximately 1,120 Cape feet to a point G; thence in an easterly direction for a distance of approximately 150 Cape feet to a point H; thence in a southerly direction along the western boundary of the Potchefstroom Industrial Township through points J and K for a distance of approximately 8,690 Cape feet up to a point L on the northern boundary of the National Road Reserve; thence in a south-westerly direction along the northern boundary of the National Road Reserve through point M for a distance of approximately 5,780 Cape feet to a point N, thence in a north-north-westerly direction for a distance of approximately 2,860 Cape feet to a point O; thence in a north-easterly direction for a distance of approximately 10,090 Cape feet to the point of commencement A.

★ No. 194.] [5 February 1954.
MUNICIPALITY OF POTCHEFSTROOM.—
ABOLITION OF LOCATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has, in terms of sub-section (2) of section *three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, approved of the abolition of the location, established by Government Notice No. 2424 of 1948, and situate within the area under control of the Municipality of Potchefstroom.

Government Notice No. 2424 of 1948 is hereby repealed.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

No. 56.] [15 Januarie 1954.
VOORGENOME PROKLAMERING VAN 'N
GEDEELTE VAN DIE PLAAS RIETVALEI No.
9, DISTRIK RANDFONTEIN, MYNDISTRIK
JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-en-twintig* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), 'n sekere gedeelte van die plaas Rietvalei No. 9, distrik Randfontein, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, ongeveer 43-4 morg groot, geregistreer op naam van South Roodepoort Main Reef Areas, Limited, en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrucke onder R.M.T. No. 2094 in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, bewaar word, tot 'n publieke delwery vir edele metale ooreenkomstig hoofstuk IV van gemelde Wet te proklameer. M.M. 35/269.

No. 74.] [22 Januarie 1954.
VOORGENOME PROKLAMERING VAN SEKERE
GEDEELTE VAN GEDEELTE C VAN DIE
PLAAS ZANDPAN No. 43, DISTRIK KLERKSDORP,
MYNDISTRIK KLERKSDORP.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-en-twintig* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), voornemens is om 'n sekere gedeelte van gedeelte C van die plaas Zandpan No. 43, distrik Klerksdorp, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, ongeveer 394-3707 morg groot en geregistreer op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika, en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afskrifte in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder R.M.T. No. 2095 bewaar word, tot 'n publieke delwery vir edelmetale ooreenkomstig Hoofstuk IV van gemelde Wet te proklameer. M.M. 35/267.
22-29-5-12

★ No. 164.] [5 Februarie 1954.
GROND VIR DIE AFPENNING VAN KLEIMS
OOPVERKLAAR.

Hierby word bekendgemaak dat, aangesien sekere kleims, geleë in die myndistrikte Pietersburg en Barberton, Provinsie Transvaal, en in die aangehegte Bylae omskryf, ingevolge artikel *honderd* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Staat verval het, dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *dertig* en *honderd* van gemelde Wet, te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan die regte bestaan het, van 9 vm. op die 3de dag van Maart 1954, ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van gemelde Wet vir die afpenning van kleims oop is. M.M. 22/1/7 (53).

BYLAE.—SCHEDULE.

MYNDISTRIK PIETERSBURG.—MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.

PROSPEKTEERKLEIMS.—PROSPECTING CLAIMS.

Lis. No. Lic. No.	Onderskeidingsnommers van kleims. <i>Distinctive Numbers of Claims.</i>	Getal kleims. <i>No. of Claims.</i>	Kaart No. <i>Diagram No.</i>	Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer. <i>Name of Last Registered Owner, Farm and Number.</i>	Eienaar van plaas. <i>Owner of Farm.</i>
6522	Ongenommer (<i>Unnumbered</i>)	1	—	W. R. Robinson, Eersteling No. 87.....	African Gold and Base Metal Holdings, Limited.
6524	„ „	2	—	W. Vogel, Eersteling No. 87.....	„ „ „

DEPARTMENT OF MINES.

No. 56.] [15 January 1954.
PROPOSED PROCLAMATION OF A PORTION OF
THE FARM RIETVALEI No. 9, DISTRICT OF
RANDFONTEIN, MINING DISTRICT OF
JOHANNESBURG.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of his Excellency the Governor-General to proclaim as a public digging for precious metals, in terms of Chapter IV of the said Act, a certain portion of the farm Rietvalei No. 9, District of Randfontein, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent approximately 43-4 morgen, registered in the name of South Roodepoort Main Reef Areas, Limited, and as shown on a sketch plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 2094. M.M. 35/269.
15-22-29-5

No. 74.] [22 January 1954.
PROPOSED PROCLAMATION OF CERTAIN POR-
TION OF PORTION C OF THE FARM ZAND-
PAN No. 43, DISTRICT KLERKSDORP, MINING
DISTRICT OF KLERKSDORP.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to proclaim as a public digging for precious metals, in terms of Chapter IV of the said Act, certain portion of Portion C of the farm Zandpan No. 43, District Klerksdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent approximately 394-3707 morgen, and registered in the name of the Government of the Union of South Africa, and as shown on a sketch plan copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under R.M.T. No. 2095. M.M. 35/267.

★ No. 164.] [5 February 1954.
GROUND DECLARED OPEN TO PEGGING OF
CLAIMS.

Notice is hereby given that as certain claims, situate in the Mining Districts of Pietersburg and Barberton, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown in terms of section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 3rd day of March, 1954. M.M. 22/1/7 (53).

ONEDELEMETAALKLEIMS.—BASE METAL CLAIMS.

Lis. No. Lic. No.	Onskekingsnommers van kleims. <i>Distinctive Numbers of Claims.</i>	Getal kleims. No. of Claims.	Kaart No. Diagram No.	Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer. <i>Name of Last Registered Owner, Farm and Number.</i>	Eienaar van plaas, Owner of Farm.
18343	Ongenommer (<i>Unnumbered</i>)	100	—	A. H. J. Potgieter, Bovenop No. 571.....	Suid-Afrikaanse Naturelletrust/ (<i>South African Native Trust</i>).
19181	" "	100	—	J. M. de Vaal, Koedoeskloof No. 608.....	" " "
19182	" "	100	—	L. J. Nel, Koedoeskloof No. 608.....	" " "
19736	" "	16	—	F. Gallay, Farrel No. 173.....	Goewerment (<i>Government</i>).
20120	" "	100	—	E. S. J. van Graan, Uitgedacht No. 611.....	Suid-Afrikaanse Naturelletrust (<i>South African Native Trust</i>).
20271	" "	100	—	S. Cohen, Zaaiplaats No. 256.....	Goewerment (<i>Government</i>).
20272	" "	100	—	J. N. Getz, Zaaiplaats No. 256.....	" "
20307	" "	2	—	J. F. F. Herselman, Josephine No. 479.....	" "
20337	" "	100	—	C. P. J. de Vaal (Jnr.), Slaapkloof No. 547 en/and Topfontein No. 534	Suid-Afrikaanse Naturelletrust (<i>South African Native Trust</i>).
20338	" "	90	—	J. E. Vorster, Slaapkloof No. 547 en/and Topfontein No. 534	" " "
20536	" "	100	—	A. R. Hawes, Slaapkloof No. 547 en/and Koedoeskloof No. 534	" " "
21146	185838.....	1	1053	G. H. Cock, Onopgemete grond (<i>Unsurveyed Land</i>) Pafuri Area	" " "
21271	Ongenommer (<i>Unnumbered</i>)	53	—	P. J. J. Taljaard, Lamula No. 294.....	Goewerment (<i>Government</i>).
21323	" "	100	—	J. P. de Jager, Shobi No. 295.....	" "
21329	" "	12	—	M. Farrell, Farrell No. 173.....	" "
21348	" "	68	—	S. Raikin, Seleti Ranch No. 300.....	" "
21356	" "	100	—	J. van der Westhuizen, Onopgemete grond (<i>Unsurveyed Land</i>), Klein Letaba	" "
21437	" "	100	—	A. M. Pretorius, Onopgemete grond (<i>Unsur- veyed Land</i>), Klein Letaba	Suid-Afrikaanse Naturelletrust (<i>South African Native Trust</i>).
21458	" "	50	—	A. S. F. Bekker, Onopgemete grond (<i>Unsur- veyed Land</i>), Klein Letaba	" " "

MYNDISTRIK BARBERTON.—MINING DISTRICT OF BARBERTON.

PROSKEPTEERKLEIMS.—PROSPECTING CLAIMS.

4796	Ongenommer (<i>Unnumbered</i>)	1	—	E. G. Sparg, Kaapsche Hoop.....	Goewerment (<i>Government</i>).
4838	" "	1	—	E. G. Sparg, Kaapsche Hoop.....	" "
4849	" "	1	—	E. G. Sparg, Kaapsche Hoop.....	" "
4872	" "	10	—	S. J. Day, Brommers No. 28.....	Eastern Transvaal Consolidated Mines, Limited.

ONEDELEMETAALKLEIMS.—BASE METAL CLAIMS.

7010	Ongenommer (<i>Unnumbered</i>)	12	—	A. D. M. Marques, Kaapsche Hoop.....	Goewerment (<i>Government</i>).
8713	" "	2	—	S. A. Payne, Barberton.....	" "
10732	" "	18	—	H. Kerridge, Kaapsche Hoop.....	" "
10884	" "	50	—	H. Kerridge, Kaapsche Hoop.....	" "
11077	" "	25	—	F. S. Maritz, Kaapsche Hoop.....	" "
11169	" "	4	—	E. G. Sparg, Kaapsche Hoop.....	" "
11522	" "	20	—	H. Kerridge, Kaapsche Hoop.....	" "
11537	" "	40	—	J. H. Maritz, Kaapsche Hoop.....	" "
11553	" "	4	—	F. S. Maritz, Kaapsche Hoop.....	" "
11738	" "	3	—	E. G. Sparg, Kaapsche Hoop.....	" "
11899	" "	15	—	C. F. W. Heuer, Kaapsche Hoop.....	" "
11900	" "	100	—	J. C. Heuer, Kaapsche Hoop.....	" "
11901	" "	100	—	A. H. E. Heuer, Kaapsche Hoop.....	" "
11994	" "	100	—	G. A. M. B. Dieckmann, Barberton.....	" "
12003	" "	25	—	S. J. Day, Kaapsche Hoop.....	" "

★ No. 171.] [5 Februarie 1954.

GROND VIR DIE AFPENNING VAN KLEIMS
OOPVERKLAAR.

Hierby word bekendgemaak dat, aangesien sekere kleims, geleë in die myndistrikt Pelgrimsrus, Provinsie Transvaal, en in die aangehegte Bylae omskryf, ingevolge artikel honderd van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Staat verval het, dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels dertig en honderd van gemelde Wet, te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan die regte bestaan het, van 9 vm. op die 3de dag van Maart 1954, ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van gemelde Wet vir die afpenning van kleims oop is.

M.M. 22/6/10 (53).

★ No. 171.]

[5 February 1954.

GROUND DECLARED OPEN TO PEGGING OF
CLAIMS.

Notice is hereby given that as certain claims, situate in the Mining District of Pilgrims Rest, in the Province of Transvaal, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown in terms of section one hundred of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections thirty and one hundred of the said Act to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 3rd day of March, 1954.

M.M. 22/6/10 (53).

MYNDISTRIK PELGRIMSRUS.—MINING DISTRICT OF PILGRIMS' REST.

Lis. No. Lic. No.	Onderskeidingsnommers van kleims. <i>Distinctive Numbers of Claims.</i>	Getal kleims. <i>No. of Claims.</i>	Kaart No. <i>Diagram No.</i>	Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer. <i>Name of Last Registered Owner, Farm and Number.</i>	Eienaar van plaas. <i>Owner of Farm.</i>
PROSPEKTEERKLEIMS.—PROSPECTING CLAIMS.					
15088	30,000.....	1	267	J. J. F. Rall, Waterval 48 (S.P./S.G.).....	Goewerment (<i>Government</i>).
16504	Ongenommer (<i>Unnumbered</i>)	17	—	J. Prisk, Grootfontein No. 29.....	T.G.M.E., Limited.
16735	" "	4	—	J. W. Olivier, Nootgedacht No. 266.....	" "
16741	" "	1	—	H. G. Browne, Nataalshoop No. 14.....	J. H. Mare en andere (<i>and others</i>).
16742	" "	1	—	T. D. du Plessis, Nataalshoop No. 14.....	" " "
ONEDELEMETAALKLEIMS.—BASE METAL CLAIMS.					
3449	Ongenommer (<i>Unnumbered</i>)	1	—	Z. L. Kruger, Mt. Prospect No. 354.....	Goewerment (<i>Government</i>).
1530	12151/59.....	9	267	J. J. F. Rall, Waterval No. 48 (S.P./S.G.)....	" "
3445	Ongenommer (<i>Unnumbered</i>)	1	—	Z. L. Kruger, Mountain Top No. 347.....	" "

* No. 191.]

[5 Februarie 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Baden Powell Ogilvie aangestel is om gedurende die tydperk 2 tot 20 November 1953 as Assistent-registrateur van Mynbriewe en Assistent-registrateur van Randdorpe op te tree.

M.M. STAF 4/25.

* No. 192.]

[5 Februarie 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat, met ingang van 21 November 1953:—

- (1) Gordon Ackroyd Till aangestel is om van tyd tot tyd, wanneer nodig, as Registrateur van Mynbriewe en Registrateur van Randdorpe op te tree wanneer mnr. S. H. Geach met verlof of in verband met ampspligte afwesig is.
- (2) Baden Powell Ogilvie aangestel is om—
 - (a) van tyd tot tyd, wanneer nodig, as Assistent-registrateur van Mynbriewe en Assistent-registrateur van Randdorpe op te tree wanneer mnr. G. A. Till met verlof of in verband met ampspligte afwesig is of wanneer laasgenoemde persoon in die afwesigheid van mnr. S. H. Geach as Registrateur optree; en
 - (b) van tyd tot tyd, wanneer nodig, as Registrateur van Mynbriewe en Registrateur van Randdorpe op te tree wanneer sowel mnr. S. H. Geach as mnr. G. A. Till met verlof of in verband met ampspligte afwesig is;
- (3) Johann Frederik Booyzen aangestel is om—
 - (a) van tyd tot tyd, wanneer nodig, as Assistent-registrateur van Mynbriewe en Assistent-registrateur van Randdorpe op te tree wanneer sowel mnr. G. A. Till as mnr. B. P. Ogilvie met verlof of in verband met ampspligte afwesig is of wanneer die een of die ander met verlof of in verband met ampspligte afwesig is en die ander in die afwesigheid van mnr. S. H. Geach as Registrateur optree; en
 - (b) van tyd tot tyd, wanneer nodig, as Registrateur van Mynbriewe en Registrateur van Randdorpe op te tree wanneer mnr. S. H. Geach, G. A. Till en B. P. Ogilvie al drie met verlof of in verband met ampspligte afwesig is.
- (4) Arthur Herbert Visser Davis aangestel is om van tyd tot tyd, wanneer nodig, as Assistent-registrateur van Mynbriewe en Assistent-registrateur van Randdorpe op te tree wanneer enige van mnr. G. A. Till, B. P. Ogilvie of J. F. Booyzen onderskeidelik ingevolge paragrawe 1, 2 (b) of 3 (b) as Registrateur optree en die ander twee met verlof of in verband met ampspligte afwesig is.

M.M. Staf 4/25.

* No. 191.]

[5 February 1954.

It is hereby notified for general information that Baden Powell Ogilvie has been appointed to act as Assistant Registrar of Mining Titles and Assistant Rand Townships Registrar during the period 2nd to 20th November, 1953.

M.M. STAFF 4/25.

* No. 192.]

[5 February 1954.

It is hereby notified for general information that with effect from the 21st November, 1953:—

- (1) Gordon Ackroyd Till has been appointed to act as Registrar of Mining Titles and Rand Townships Registrar, from time to time, whenever necessary, during such time as Mr. S. H. Geach is absent on leave or duty.
- (2) Baden Powell Ogilvie has been appointed to act as—
 - (a) Assistant Registrar of Mining Titles and Assistant Rand Townships Registrar, from time to time, whenever necessary, during such time as Mr. G. A. Till is absent on leave or duty or is acting as Registrar in the absence of Mr. S. H. Geach; and
 - (b) Registrar of Mining Titles and Rand Townships Registrar, from time to time, whenever necessary, during such time as both Messrs. S. H. Geach and G. A. Till are absent on leave or duty.
- (3) Johann Frederik Booyzen has been appointed to act as—
 - (a) Assistant Registrar of Mining Titles and Assistant Rand Townships Registrar, from time to time, whenever necessary, during the absence on leave or duty of both Messrs. G. A. Till and B. P. Ogilvie, or during the time when either of them is absent on leave or duty and the other is acting as Registrar in the absence of Mr. S. H. Geach; and
 - (b) Registrar of Mining Titles and Rand Townships Registrar, from time to time, whenever necessary, during such time as Messrs. S. H. Geach, G. A. Till and B. P. Ogilvie are all absent on leave or duty.
- (4) Arthur Herbert Visser Davis has been appointed to act as Assistant Registrar of Mining Titles and Assistant Rand Townships Registrar, from time to time, whenever necessary, during such time as either of Messrs. G. A. Till, B. P. Ogilvie or J. F. Booyzen is acting as Registrar in terms of paragraphs 1, 2 (b) or 3 (b), respectively, and the other two are absent on leave or duty.

M.M. Staff 4/25.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

* No. 179.]

[5 Februarie 1954.

KONSEPREGULASIE.

WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN
ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929.

WYSIGING VAN REGULASIE.

MELK EN MELKPRODUKTE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels twee-en-veertig en drie-en-veertig van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, Wet No. 13 van 1929, voornemens is om die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing, No. 575 van 28 Maart 1930, soos van tyd tot tyd gewysig, te wysig deur die bestaande regulasie 7 te vervang deur die volgende nuwe regulasie wat „Melk en Melkprodukte” getiteld sal wees:—

7. (1) Niemand mag melk as sodanig verkoop waarby 'n stof gevoeg is of waarvan 'n gedeelte van die bestanddele onttrek is, of wat minder as 3 dele persent melkvat of minder as 8.5 persent vetvrye vaste melkstowwe bevat nie. Melk wat aan hierdie standarde voldoen, word in hierdie regulasies „normale melk” genoem. Hierdie standarde is nie van toepassing op melk wat op grondslag van die melkvetgehalte of totale vaste melkstofgehalte daarvan vir vervaardigingsdoeleindes verkoop word nie.

Om te bepaal of water bygevoeg is, moet gebruik gemaak word van die krioskopiese metode wat in die sewende uitgawe van die „Official Methods of Analysis of the Association of Official Agricultural Chemists” beskryf word.

(2) Melk wat gepasteuriseer, gesteriliseer of andersins behandel is, moet aan voorgaande standarde vir normale melk voldoen.

(3) (a) Afgeroomde melk of afskeiermelk moet minstens 8.8 persent vetvrye vaste melkstowwe bevat, en vry van vreemde stowwe wees. Afgeroomde melk of afskeiermelk wat aan hierdie vereistes voldoen, word in hierdie regulasies „normale afgeroomde of afskeiermelk” genoem. Met elke hoeveelheid sodanige melk wat aan 'n klant afgelewer word, moet ook 'n etiket gelewer word waarop die woorde „Afgeroomde Melk”, in drukletter E, in albei amptelike tale verskyn.

(b) Gegeurde afgeroomde melk of gegeurde afskeiermelk is normale afgeroomde melk of afskeiermelk, of melkpoeier van afgeroomde of afskeiermelk gemaak, waarby veroorloofde natuurlike geurmiddels en kleurstowwe gevoeg is en wat met suiker (sukrose) soetgemaak mag word en glukose kan bevat. Met elke hoeveelheid sodanige melk wat aan 'n klant afgelewer word, moet ook 'n etiket gelewer word waarop die woorde „Gegeurde Afgeroomde Melk”, in drukletter E, in albei amptelike tale verskyn.

(4) Gedroogde melk, gepoeierde melk of melkpoeier is normale melk waarvan die water onttrek is sodat hoogstens 5 persent vog oorbly, en dit moet geen vreemde stof bevat nie. Wanneer dit in water opgelos word in die verhouding aangegee op die etiket wat daarby gaan, moet die oplossing wat verkry word, aan die standarde vir normale melk ten opsigte van melkvat en totale vaste stowwe voldoen. Die totale aantal organismes moet hoogstens 100,000 per gram wees, en geen B. Coli moet in 0.1 gram aanwesig wees nie.

Dit moet in skoon, vogdigte houers verpak word en higiënies verseël word.

(5) Gedroogde afgeroomde melk of gedroogde afskeiermelk, melkpoeier van afgeroomde melk gemaak, of gepoeierde afgeroomde melk is normale afgeroomde melk of afskeiermelk waarvan die water onttrek is sodat hoogstens 5 persent vog oorbly, en dit mag geen vreemde stof bevat nie.

DEPARTMENT OF HEALTH.

* No. 179.]

[5 February 1954.

DRAFT REGULATION.

FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT,
No. 13 OF 1929.

AMENDMENT OF REGULATIONS.

MILK AND MILK PRODUCTS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, in the exercise of the powers conferred upon him by sections forty-two and forty-three of the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, intends amending the regulations published under Government Notice No. 575 of the 28th March, 1930, as amended from time to time, by the substitution of the following new regulation which will be entitled “Milk and Milk Products”, for the existing regulation 7:—

7. (1) No person shall sell as milk, milk to which any substance has been added or from which any part of any of its constituents has been removed, or which contains less than 3 parts per cent of milk-fat or less than 8.5 per cent of milk-solids-not-fat. Milk complying with the foregoing standards is referred to in these regulations as “normal milk”. The foregoing standards do not apply to milk sold for manufacturing purposes on the basis of its milk-fat content or its total milk-solids content.

In determining added water, use shall be made of the cryoscopic method described in the seventh edition of “Official methods of analysis of the Association of Official Agricultural Chemists”.

(2) Milk which has been pasteurized or sterilized or otherwise treated shall conform to the foregoing standards for normal milk.

(3) (a) Skim-milk or separated milk shall contain not less than 8.8 per cent of milk-solids-not-fat, and be free from any foreign substance. Skim-milk or separated milk complying with these requirements is referred to in these regulations as normal skim-milk or separated milk. With every quantity of such milk delivered to a customer there shall also be delivered a label stating in both official languages—“Skim-Milk” in type E.

(b) Flavoured skim-milk or flavoured separated milk is normal skim-milk or separated milk or skim-milk powder or separated milk powder to which has been added permitted natural flavouring and colouring matter and which may be sweetened with sugar (sucrose) and may contain glucose. With every quantity of such milk delivered to the customer, there shall also be a label stating in both official languages “Flavoured Skim-milk” in type E.

(4) Dried milk, powdered milk or milk powder shall be normal milk from which the water has been removed, so as to leave not more than 5 per cent of moisture and shall not contain any foreign substance. When dissolved in water in the proportion set out on the label accompanying it, the resulting fluid shall conform to the standards for normal milk in respect of milk-fat and total solids.

The total number of organisms shall not exceed 100,000 per gramme and no B. Coli shall be present in 0.1 gramme.

It shall be packed in moisture proof and clean containers and shall be hygienically sealed.

(5) Dried skim-milk or dried separated milk, skim-milk powder or powdered skim-milk shall be normal skim-milk or separated milk from which the water has been removed so as to leave not more than 5 per cent of moisture and shall not contain any foreign substance.

Die totale aantal organismes moet hoogstens 100,000 per gram wees, en geen *B. Coli* moet in 0.1 gram aanwesig wees nie.

Dit moet in skoon, vogdigte houers verpak word en moet higiënies verseël wees.

(6) Nie-soetgemaakte gekondenseerde, verdampde of gekonsentreerde melk is normale melk wat deur verdamping van 'n gedeelte van die voggehalte daarvan gekondenseer of gekonsentreer is, en met hitte gesteriliseer is. Dit moet minstens 26 persent totale vaste melkstowwe bevat, insluitende minstens 8 persent melkvet, en dit moet vry van bederfwerende middels en ander vreemde stowwe wees.

(7) Soetgemaakte gekondenseerde, verdampde of gekonsentreerde melk is normale melk wat deur verdamping van 'n gedeelte van die voggehalte daarvan gekonsentreer is en waarby suiker gevoeg is. Dit moet minstens 20 persent vetvrye vaste melkstowwe en minstens 8 persent melkvet bevat, en, moet uitsondering van suiker (sukrose), vry van bederfwerende middels en ander vreemde stowwe wees.

(8) Nie-soetgemaakte gekondenseerde, verdampde of gekonsentreerde afgeroomde of afskeiermelk is normale afgeroomde of afskeiermelk wat deur verdamping van 'n gedeelte van die voggehalte daarvan gekondenseer of gekonsentreer is. Dit moet minstens 20 persent vaste melkstowwe bevat, en moet vry van bederfwerende middels en ander vreemde stowwe wees.

(9) Soetgemaakte gekondenseerde, verdampde of gekonsentreerde afgeroomde of afskeiermelk is normale afgeroomde of afskeiermelk wat deur verdamping van 'n gedeelte van die voggehalte daarvan gekondenseer of gekonsentreer is en waarby suiker gevoeg is. Dit moet minstens 26 persent vaste melkstowwe bevat, en, met uitsondering van suiker (sukrose), vry van bederfwerende middels en ander vreemde stowwe wees.

(10) Moutmelkpoeier of gepoeierde moutmelk moet gemaak word deur gedroogde melk en 'n vloeistof wat afgeskei is van 'n mengsel van gemaalde garsmout en meel, met of sonder die byvoeging van sout, natriumbikarbonaat of kaliumbikarbonaat, op so 'n wyse te kombineer dat die volle ensiemwerking van die mout-ekstrak bewerkstellig word, en deur die water te onttrek, en dit moet—

(a) minstens 7.5 persent melkvet; en

(b) hoogstens 3.5 persent vog bevat.

(11) Karringmelk is die produk wat oorbly wanneer vet van melk onttrek word by die maak van botter. Dit moet minstens 5 persent vetvrye vaste melkstowwe bevat en moet vry van vreemde stowwe, uitgesonderd bygevoegde water en veroorloofde kleurstof, wees. Wanneer daar egter voor of gedurende die karringproses van skadelose neutraliserende stowwe gebruik gemaak is, is die aanwesigheid van so 'n stof veroorloof.

(12) Gekweekte melk is normale melk, afgeroomde melk, gedeeltelik afgeroomde melk of hersaamgestelde melk wat berei is van melkpoeier gemaak van afgeroomde melk en bygevoegde water en wat of deur die *Streptococcus lactis* „gevorm” is, of deur die byvoeging van kulture soos die verskillende stamme van die *Bacillus acidophilus* gekweek is.

Dit moet minstens 8 persent vetvrye vaste melkstowwe bevat.

(13) Op elke pakket wat gedroogde, gekondenseerde, verdampde of gekonsentreerde melk bevat, hetsy soetgemaak of nie soetgemaak is, moet 'n etiket, in drukletter H, aangebring word waarop in albei amptelike tale aangedui word hoe daar van die inhoud, deur verdunning met water, 'n vloeistof wat aan die standaard vir normale melk voldoen, berei kan word.

The total number of organisms shall not exceed 100,000 per gramme and no *B. Coli* shall be present in 0.1 gramme.

It shall be packed in moisture proof and clean containers, and shall be hygienically sealed.

(6) Unsweetened condensed, evaporated or concentrated milk shall be normal milk which has been condensed or concentrated by the evaporation of a portion of its water content and sterilized by heat. It shall contain not less than 26 per cent of total milk-solids including not less than 8 per cent of milk-fat and shall be free from preservative or other foreign substance.

(7) Sweetened condensed, evaporated or concentrated milk shall be normal milk which has been concentrated by the evaporation of a portion of its water content and to which sugar has been added. It shall contain not less than 20 per cent of milk-solids-not-fat and not less than 8 per cent of milk-fat and shall be free from preservative or other foreign substance except sugar (sucrose).

(8) Unsweetened condensed, evaporated or concentrated skim or separated milk shall be normal skim or separated milk which has been condensed or concentrated by the evaporation of a portion of its water content. It shall contain not less than 20 per cent of milk-solids, and shall be free from preservative or other foreign substance.

(9) Sweetened condensed, evaporated or concentrated skim or separated milk shall be normal skim or separated milk which has been condensed or concentrated by evaporation of a portion of its water content and to which sugar has been added. It shall contain not less than 26 per cent of milk-solids and shall be free from preservative or other foreign substance except sugar (sucrose).

(10) Malted milk powder or powdered malted milk shall be made by combining dried milk with a liquid separated from a mash of ground barley malt and meal, with or without the addition of salt, sodium bicarbonate, or potassium bicarbonate in such a manner as to secure the full enzyme action of the malt extract and by removing water and shall contain by weight—

(a) not less than 7.5 per cent of milk-fat; and

(b) not more than 3.5 per cent of moisture.

(11) Buttermilk shall be the product that remains when fat is removed from milk in the process of making butter. It shall contain not less than 5 per cent of milk-solids-not-fat and be free from any foreign substance except added water and permitted colouring matter. When, however, harmless neutralising substances have been used before or during the churning process, the presence of such substances is permitted.

(12) Cultured milk shall be normal milk, skim-milk, partly skim-milk or reconstituted milk made from skim-milk powder and water and either “formed” by the *Streptococcus lactis* or cultured by the addition of such cultures as the various strains of the *Bacillus acidophilus*.

It shall contain not less than 8 per cent of milk-solids-not-fat.

(13) Every package containing dried, condensed, evaporated or concentrated milk, whether sweetened or unsweetened, shall bear a label in type H, giving in both official languages directions for making from its contents, by dilution with water, a fluid conforming to the standards for normal milk.

(14) Op elke pakket wat gedroogde, gekondenseerde, verdampde of gekonsentreerde afgeroomde of afskeiermelk bevat, hetsy soetgemaak of nie soetgemaak nie, moet 'n etiket, in drukletter H, aangebring word waarop in albei amptelike tale aangedui word hoe daar van die inhoud, deur verdunning met water, 'n vloeistof wat aan die voorgeskrewe standarde vir normale afgeroomde of afskeiermelk voldoen, berei kan word, tesame met die woorde „Berei van Afgeroomde Melk”, in drukletter E.

Belanghebbende persone of liggame word gevra om binne drie maande van die datum hiervan kritiek op hierdie konsepreglasies by die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, in te dien.

* No. 180.]

[5 Februarie 1954.

KONSEPREGULASIE.

WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929.

KONFYT, KONSERF, MARMELADE, JELLIE, INGEMAAKTE VRUGTE, INGEMAAKTE VRUGTESAP, INGEMAAKTE GROENTE, INGEMAAKTE SPAGHETTI EN INGEMAAKTE SOEP.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by artikels *twee-en-veertig* en *drie-en-veertig* van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, voornemens is om die regulasies gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 575 van 28 Maart 1930, soos van tyd tot tyd gewysig, te wysig deur die bestaande regulasie No. 26 te skrap en dit deur onderstaande nuwe regulasie te vervang:—

„26. (1) Konfyt, met inbegrip van stukkonfyt en konserf, is die produk wat verkry word deur skoon, gesonde vrugte, vrugtemoes, ingemaakte vrugte, of 'n mengsel van enige twee of meer hiervan, met suiker (sukrose), met of sonder water, te kook totdat dit 'n moesagtige of halfvaste dikte het. Uitgesonderd speserye, addisionele sitroensuur, sitrate, wynsteen-suur en/of tartrate van Britse Farmakopee-gehalte en veroorloofde kleurstowwe, moet dit geen bygevoegde mineraalsuur, gelatien, stysel of ander vreemde stof, en ook geen plantaardige stowwe, uitgesonderd dié wat afkomstig is van die vrugtesoorte wat op die etiket genoem word, bevat nie. In die geval van vrugte met 'n tekort aan pektien kan dit pektien of pektienstowwe wat van vrugte afkomstig is, bevat, met dien verstande dat die bygevoegde pektien, as kalsiumpektaat bereken, hoogstens 0.3 persent bedra. Die gebruik van bygevoegde geurmiddels is nie veroorloof nie tensy dit op die etiket vermeld word. Gladde konfyt beteken konfyt met 'n gladde tekstuur of konfyt wat uitsluitlik of hoofsaaklik van vrugte of moes gemaak is wat deur 'n meganiese sif gegaan het.

(2) „Marmalade” is die produk wat verkry word deur skoon, gesonde sitrusvrugte of die moes en skille van sekere ander vrugtesoorte met suiker, met of sonder water, te kook. Tensy anders op die etiket vermeld word, moet dit geen vrugte of plantaardige stof, uitgesonderd dié wat van sitrus afkomstig is, en ook geen bygevoegde gelatien, stysel of ander vreemde stof bevat nie.

(3) Op elke verpakking wat konfyt of marmelade bevat, moet 'n etiket aangebring word met die woorde, in drukletter E, „Konfyt”, „Stukkonfyt”, „Konserf” of „Marmalade”, al na die geval mag wees, saam met die naam of name van die vrug of vrugte waarvan die inhoud berei is, daarop. Indien die produk van twee of meer soorte vrugte berei is, moet dié waarvan dit hoofsaaklik berei is (d.w.s. die bestanddeel wat in die hoogste verhouding per gewig aanwesig is), eerste vermeld word.

(14) Every package containing dried, condensed, evaporated or concentrated skim or separated milk, whether sweetened or unsweetened, shall bear a label in type H, giving in both official languages directions for making from its contents, by dilution with water, a fluid conforming to the standards prescribed for normal skim or separated milk, together with the words “Prepared from Skim-Milk” in type E.

Interested persons or bodies are invited to submit criticism of these draft regulations to the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, within three months from the date hereof.

* No. 180.]

[5 February 1954.

DRAFT REGULATION.

FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT,
No. 13 OF 1929.

JAMS, CONSERVES, MARMALADE, JELLIES, CANNED FRUIT, CANNED FRUIT JUICES, CANNED VEGETABLES, CANNED SPAGHETTI AND CANNED SOUPS.

It is hereby notified, for general information, that the Minister of Health, in the exercise of the powers conferred upon him by sections *forty-two* and *forty-three* of the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, intends amending the regulations published under Government Notice No. 575 of the 28th March, 1930, as amended, from time to time, by the deletion of the existing regulation No. 26 and the substitution therefor of the following new regulation:—

“26. (1) Jam, including preserves and conserves, is the product obtained by boiling to a pulpy or semi-solid consistency clean sound fruit, fruit pulp, canned fruit or a mixture of any two or more of these with sugar (sucrose), with or without water. It shall not contain any added mineral acid, gelatin, starch or other foreign substance, nor any vegetable substances other than derived from fruits of the varieties mentioned on the label, save that it may contain spice, additional citric acid, citrates, tartaric acid and/or tartrates of B.P. quality and permitted colouring matter. It may contain in the case of fruits deficient in pectin, pectin or pectinous material derived from fruit, provided that the added pectin shall not exceed 0.3 per cent, calculated as calcium pectate. The use of added flavouring substances shall not be permitted except where its use is disclosed on the label. Smooth jam means jam made to a smooth texture or jam made wholly or predominantly from fruit or pulp, which has passed through a mechanical screen or sieve.

(2) “Marmalade” is the product obtained by boiling clean sound citrus fruit or the pulp and rinds of certain other fruits with sugar, with or without water. Unless otherwise stated on the label it shall contain no fruit or vegetable matter other than that derived from citrus, and shall not contain any added gelatin, starch or other foreign substance.

(3) Every package containing jam or marmalade shall bear a label with the words, in type E, “Jam”, “Preserve”, “Conserve” or “Marmalade”, as the case may be, together with the name or names of the fruit or fruits from which the contents have been prepared. If prepared from two or more kinds of fruit, that from which the product has mainly been prepared (that is the ingredient present in the highest proportion by weight) shall be named first.

(4) 'Vrugtejellie' is die gesonde produk wat verkry word deur die deursyde sap of deursyde water-ekstrak van skoon, gesonde, vars vrugte met suiker te kook totdat dit 'n geskikte dikte het. Uitgesonderd veroorloofde kleurstowwe en, in die geval van vrugte wat 'n tekort aan pektien het, ook pektien of pektienstowwe wat van vrugte afkomstig is, mits die bygevoegde pektien, as kalsiumpektaat bereken, hoogstens 0.6 persent bedra, moet dit geen bygevoegde mineraalsuur, geurmiddel, gelatien, stysel of ander vreemde stowwe bevat nie. Op elke verpakking moet 'n etiket, in drukletter D, aangebring word met die woord 'Vrugtejellie' en die naam of name van die soort of soorte vrugte waarvan die inhoud berei is, daarop, en die bestanddeel wat in die hoogste verhouding per gewig daarin aanwesig is, moet eerste vermeld word.

(5) By konfyt, marmelade of vrugtejellie kan sukrose (suiker) deur dekstrose, dekstrose-monohidraat of vloeibare glukose tot 'n hoeveelheid van hoogstens 20 persent van die totale hoeveelheid sukrose plus dekstrose vervang word.

(6) 'Kristaljellic' of 'Tafeljellic' is 'n preparaat bestaande uit gelatien of 'n ander verdikkende stof met suiker en wynsteensuur en veroorloofde kleurstowwe en skadelose geurmiddels daarby.

(7) Alle konfyt-, marmelade- en vrugtejelliesoorte moet met 'geraffineerde' of 'meulwitsuiker', met of sonder dekstrose, dekstrose-monohidraat of vloeibare glukose, gemaak word.

(8) Ingemaakte vrugte is vrugte wat in lugdigte verseelde houers deur middel van hitte teen bederf bestand gemaak is.

(a) Op elke houer van ingemaakte vrugte moet 'n etiket aangebring word waarop in minstens drukletter E die naam of name van die vrug wat dit bevat, aangegee word; indien die inhoud van twee of meer soorte vrugte gemaak is, moet dié wat in die hoogste persentasie per gewig daarin aanwesig is, eerste vermeld word. Indien speserye gebruik is, moet hierdie feit in drukletter H op die etiket aangedui word.

(b) Ingemaakte vrugte moet 'n goeie natuurlike geur hê en vry wees van gebrande, bitter of onaangename geure van watter aard ook al.

(c) Na die datum van vervaardiging, soos deur die kodemerk op die houer aangetoon, moet 'n vakuum van minstens 5 duim kwik, bereken teen 75° F. en 30 duim barometriese druk, 30 dae lank in stand gehou word.

(d) Alle bestanddele moet skoon, gesond en voedsaam wees.

(e) Geen kunskleurstof wat 'n onnatuurlike kleur aan die verwerkte produk verleen, mag bygevoeg word nie.

(f) Alleen 'geraffineerde' of 'meulwitsuiker' moet vir die bereiding van die stroop gebruik word en dit moet voor gebruik deur 'n filter met 'n maas van minstens eenhonderdste duim gaan.

(9) Ingemaakte vrugtesap is onverdunde en ongegiste sap wat afkomstig is van vrugte wat behoorlik ryp geword het en dit moet al die bestanddele bevat van die vrugte wat gebruik word. Dit kan suiker bevat maar geen bederfwerende middels of bygevoegde kleurstof nie, en moet voldoende gepasteuriseer wees om te verseker dat die produk in lugdigte verseelde houers sal goedhou. Die naam van die vrug of vrugte waarvan dit gemaak is, moet in drukletter G op die etiket vermeld word.

Ingemaakte vrugtesap mag nie lewensvatbare gistowwe en skimmels bevat nie.

(10) Ingemaakte groente, of ingemaakte groente met vleis, is groente of mengsels van groente en vleis wat in lugdigte verseelde houers deur middel van hitte teen bederf bestand gemaak is.

(4) 'Fruit-Jelly' is the sound product obtained by boiling to a suitable consistency the strained juice of, or strained water extract from, clean, sound, fresh fruit with sugar. It shall not contain any added mineral acid, flavouring substance, gelatin, starch or other foreign substance, except permitted colouring matter and, in the case of fruits deficient in pectin, pectin or pectinous material derived from fruit, provided that the added pectin shall not exceed 0.6 per cent calculated as calcium pectate. Every package shall be labelled, in type D, 'Fruit-Jelly', with the name or names of the kind or kinds of fruit from which the contents have been prepared, that present in the highest proportion by weight being named first.

(5) In jam, marmalade or fruit-jelly, dextrose, dextrose monohydrate or liquid glucose may be substituted for sugar (sucrose) to an amount not exceeding 20 per cent of the total amount of sucrose plus dextrose.

(6) 'Jelly Crystals' or 'Table Jellies' are a confection of gelatin or other thickening substance with sugar, and citric or tartaric acid, with permitted colouring matter and harmless flavouring substances.

(7) All jams, marmalades and fruit-jellies shall be made with 'refined sugar' or 'mill-white sugar', with or without dextrose, dextrose monohydrate or liquid glucose.

(8) Canned fruits are fruits which have been preserved by heat against decay in hermetically sealed containers.

(a) Every container of canned fruit shall have a label stating in at least type E, the name or names of the fruit contained therein; if prepared from two or more kinds of fruit, that present in the highest proportion by weight shall be named first. If spices have been used, this fact shall be noted on the label in type H.

(b) Canned fruits shall have a good natural flavour and be free from scorched, bitter or objectionable flavours of any kind.

(c) A vacuum of not less than 5 inches of mercury calculated at 75° F. and 30 inches barometric pressure shall be maintained for 30 days after date of manufacture as shown by the code mark on the container.

(d) All ingredients shall be clean, sound and wholesome.

(e) No artificial colouring matter shall be added which gives an unnatural colour to the product when processed.

(f) Only 'refined' or 'mill-white' sugar shall be used for the preparation of the syrup and this shall be passed through a filter of at least one-hundredth inch mesh before use.

(9) Canned fruit juices are undiluted and unfermented juices obtained from properly matured fruit and shall contain all constituents present in the fruits used. They may contain sugar but no preservatives or added colouring matter and shall be sufficiently pasteurised to ensure the preservation of the product in hermetically sealed containers. The fruit or fruits from which they are prepared shall be stated on the label, in type G.

Canned fruit juices shall be free from viable yeasts and moulds.

(10) Canned vegetables, or canned vegetables with meat, are vegetables or mixtures of vegetables and meat which have been processed by heat against decay in hermetically sealed containers.

- (a) Op alle houers van ingemaakte groente of ingemaakte groente met vleis moet 'n etiket aangebring word waarop in drukletter E die naam of name van die groente, en vleis, indien daar is, wat dit bevat, vermeld word; indien dit van twee of meer soorte groente berei is, moet dié wat in die hoogste persentasie per gewig daarin aanwesig is, eerste vermeld word, met dien verstande dat waar die hoeveelhede verskillende groentesoorte naastenby ewe groot is, dit voldoende is om die produk net 'gemengde groente' te noem.
- (b) Ingemaakte groente moet 'n goeie natuurlike geur hê en vry wees van gebrande, bitter of onaangename geure en reuke van watter aard ook al.
- (c) Na die datum van vervaardiging, soos aangetoon deur die kodemerk op die houer, moet 'n vakuum van minstens 5 duim kwik, bereken teen 75° F. en 30 duim barometrieëse druk, 30 dae lank in stand gehou word.
- (d) Alle bestanddele moet skoon, gesond en voedsaam wees.
- (e) 'n Veroorloofde kunskleurstof kan gebruik word, maar die gebruik daarvan moet op die etiket in drukletter H vermeld word.
- (f) Alleen 'geraffineerde' of 'meulwitsuiker' wat aan die bakteriologiese voorskrifte in artikel 27 (1) (e) van hierdie Regulasies voldoen, moet gebruik word.
- (g) Alleen tafelsout moet by ingemaakte groente of ingemaakte groente met vleis gebruik word, behalwe dat in die geval van tamaties wat heel ingemaak word kalsiumchloried van Britse Farmakopee-gehalte gebruik kan word in hoeveelhede van hoogstens 0.05 persent, uitgedruk as onhidriese kalsiumchloried, om die tamaties stewig te maak.
- (h) Ingemaakte groente kan met vleis gemeng word, met dien verstande dat—
- by ingemaakte 'groente en vleis' minstens 20 persent van die totale inhoud vleis is, en
 - by ingemaakte 'varkvleis (of spek) en boontjies' minstens 2 persent van die totale inhoud varkvleis (of spek) is.
- (i) Op elke houer wat vrugte of groente bevat wat gedroog en daarna verwerk is, moet 'n etiket aangebring word met die woorde 'Verwerkte Gedroogde' (die naam van die vrugte of groente wat daarin bevat is moet gemeld word) in drukletter E, daarop. Op die etiket moet geen uitdrukking, tekening of ontwerp verskyn wat voorgedat die houer versgeplukte vrugte of groente bevat nie, soos byvoorbeeld 'n prent van ertjies in die peul of vrugte aan 'n boom.
- (j) Ingemaakte suurkool is die produk wat verkry word deur die gisting van gesonde, skoon, gekerfde kool waarby sout gevoeg is en wat minstens 1 persent suur, as melksuur uitgedruk, bevat.
- (11) Ander ingemaakte produkte is voedselware wat in lugdigte verseelde houers deur middel van hitte teen bederf bestand gemaak is.
- (a) Ingemaakte spaghetti moet met of sonder die byvoeging van kerrie en/of kaas, van spaghetti en tamatiesous berei word. Tamatieskilte, pitjies en stukkes van die kern moet nie daarin aanwesig wees nie.
- (b) Ingemaakte soep is die smaaklike voedsel wat berei word deur 'n mengsel van water en verskillende groentesoorte met speserye en geurmiddels te kook en/of te konsentreer, met of sonder graansoorte, graanprodukte, room, botter, melk, vleis- of beenekstrak daarby.
- Al die bestanddele moet skoon, gesond en voedsaam wees.
 - Vleis- en beenekstrak moet vars wees.
- (a) All containers of canned vegetables or canned vegetables with meat shall bear a label stating in type E, the name or names of the vegetables, and meat, if any, contained therein; if prepared from two or more kinds of vegetables that present in the highest proportion by weight shall be named first, provided that where the amounts of different vegetables are approximately equal it will suffice to call the product simply 'mixed vegetables'.
- (b) Canned vegetables shall have a good natural flavour and be free from scorched, bitter or objectionable flavours and odours of any kind.
- (c) A vacuum of not less than 5 inches of mercury calculated at 75° F. and 30 inches barometric pressure shall be maintained for 30 days after the date of manufacture as shown by the code mark on the container.
- (d) All ingredients shall be clean, sound and wholesome.
- (e) Permitted colouring matter may be used but its use shall be disclosed on the label in type H.
- (f) Only 'refined' or 'mill-white' sugar which complies with the bacteriological specifications in section 27 (1) (e) of these Regulations shall be used.
- (g) Only table salt shall be used in canned vegetables or canned vegetables with meat, except that in canned whole tomatoes calcium chloride of B.P. quality may be used to firm the tomatoes in amounts not exceeding 0.05 per cent, expressed as anhydrous calcium chloride.
- (h) Canned vegetables may be mixed with meat, provided that—
- in canned 'vegetables and meat' at least 20 per cent of the total contents shall be meat, and
 - in canned 'pork (or bacon) and beans' at least 2 per cent of the total contents shall be pork (or bacon).
- (i) Every package containing a fruit or vegetable which has been dried and thereafter processed shall be labelled in type E 'Processed Dried' (the name of the fruit or vegetable contained therein must be stated). The label shall not bear any expression, design or device suggesting the presence of freshly picked fruit or vegetable, e.g. picture of peas in a pod or fruit on a tree.
- (j) Canned sauerkraut is the product obtained by the fermentation of sound, clean, shredded cabbage to which salt has been added and which contains not less than 1 per cent of acid expressed as lactic acid.
- (11) Other canned products are foodstuffs which have been processed by heat against decay in hermetically sealed containers.
- (a) Canned spaghetti shall be prepared from spaghetti and tomato sauce with or without the addition of curry and/or cheese. Tomato skins, seeds and pieces of the core shall not be present.
- (b) Canned soups are the palatable foodstuffs made by cooking and/or concentrating a mixture of water and various vegetables with spices and flavouring materials, with or without cereals, cereal products, cream, butter, milk, meat or bone stock.
- All ingredients shall be clean, sound and wholesome.
 - Meat and bone stock shall be fresh.

- (iii) Eetbare gom kan as stabiliseerder bygevoeg word mits die hoeveelheid wat gebruik word, hoogstens 0.5 persent eetbare gom is.
- (iv) Die enigste veroorloofde soetmaakmiddels is 'geraffineerde', 'meulwitsuiker' en/of dekstrose.
- (v) Ingemaakte soep wat as 'melksoep' beskryf word, moet minstens 2 persent per gewig melkvet bevat; indien dit verder as 'gekondenseer' beskryf word, moet dit minstens 3.5 persent melkvet bevat.

(12) Alle ingemaakte voedselprodukte moet onder streng higiëniese toestande berei en in skoon, goeie houers geplaas word. Alle houers moet lugdig versël word en alle sluitstukke moet sterk en presies gemaak word; elke vervaardiger moet 'n kodenommer op die houer aanbring of dit daarop laat druk met vermelding van die datum van vervaardiging, en die kode moet op versoek van 'n inspekteur bekendgemaak word. Alle houers wat vir ingemaakte voedselprodukte gebruik word en van blikplaat gemaak is, moet behoorlik vernis word wanneer dit vir ingemaakte voedselware gebruik word wat antoiaan-kleurstowwe en/of verbindings wat onverniste blikke verkleur, bevat."

Belanghebbende persone of liggame word versoek om kritiek oor hierdie konsegregulasies binne drie maande na die datum hiervan aan die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, voor te lê.

* No. 202.] [5 Februarie 1954.
MUNISIPALITEIT VAN DIE STRAND.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, in die uitoefening van die bevoegdthede hom verleen by subartikel (1) van artikel vyf van die Volksgezondheidwet, 1919, Wysigingswet No. 36 van 1927, die Munisipaliteit van Die Strand gemagtig het om namens hom al die funksies en pligte wat aan hom opgedra is en op hom neerkom onder die genoemde Wet of die Hoofwet (soos bepaal by artikel een van die voorgenoemde Wet), as plaaslike bestuur ooreenkomstig artikel honderd agt-en-vyftig van die Volksgezondheidwet, No. 36 van 1919, uit te oefen ten opsigte van dié gedeelte van die strand geleë binne of grensende aan die regsgebied van genoemde Munisipaliteit.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

* No. 195.] [5 Februarie 1954.

Hierby word kragtens subartikel (7) van artikel nege-en-dertig bis van die Kinderwet, No. 31 van 1937, soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn die teruggawe van die sertifikaat van registrasie, uitgereik kragtens genoemde artikel nege-en-dertig bis ten opsigte van die ondergenoemde inrigting aanvaar het:—

<i>Naam van inrigting.</i>	<i>Adres.</i>
Oetting Mission.	Pk. Highflats, Natal.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE

KENNISGEWING No. 91 VAN 1954.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

KEN. C. LOMBERG,
vir J. J. BOONZAAIER,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel sewentien van die Opmetings Wet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrond-

- (iii) Edible gum may be added as stabiliser provided the amount used shall not exceed 0.5 per cent of edible gum.
- (iv) The only sweetening agents allowed are 'refined sugar', 'mill-white sugar' and/or dextrose.
- (v) Canned soups designated as 'cream' soups shall contain at least 2 per cent by weight of milkfat; if further designated as 'condensed' they shall contain at least 3.5 per cent of milkfat.

(12) All canned food products shall be prepared and filled into clean, sound containers under strictly hygienic conditions. All containers shall be hermetically sealed and all closures strongly and accurately made; every manufacturer shall mark or imprint the container with a code number indicating the date of manufacture and shall disclose the code at the request of an inspector. All containers used with canned food products made of tinplate shall be suitably lacquered when used for the purpose of canning food-stuffs containing anthocyanin pigments and/or compounds which discolour un-lacquered cans."

Interested persons or bodies are invited to submit criticism of these draft regulations to the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, within three months of the date hereof.

* No. 202.] [5 February 1954.
MUNICIPALITY OF THE STRAND.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, in the exercise of the powers conferred on him in terms of sub-section (1) of section five of the Public Health Act, 1919, Amendment Act No. 36 of 1927, has authorised the Municipality of The Strand to carry out on his behalf all the functions and duties vested in or devolving upon him under the said Act or the principal Act (as defined in section one of the aforesaid Act), as local authority in terms of section hundred and fifty-eight of the Public Health Act, No. 36 of 1919, in respect of that portion of the sea-shore situate within or adjoining the area of jurisdiction of the said Municipality.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

* No. 195.] [5 February 1954.

It is hereby notified in terms of sub-section (7) of section thirty-nine bis of the Children's Act, No. 31 of 1937, as amended, that the Minister of Social Welfare has accepted the surrender of the certificate of registration issued in terms of the said section thirty-nine bis in respect of the undermentioned institution:—

<i>Name of Institution.</i>	<i>Address.</i>
Oetting Mission.	P.O. Highflats, Natal.

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

NOTICE No. 91 OF 1954.

The following notice is published for general information.

KEN. C. LOMBERG,
vir J. J. BOONZAAIER,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEY(S) (CAPE).

Notice is hereby given, in terms of section (1) of section seventeen of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagrams of Crown Land are

kaarte in die Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaarte ingevolge die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel drie van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor of op 29 Maart 1954 ontvang word nie.

lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection in writing to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received on or before the 29th March, 1954, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section 1 (c) of section three of the above-mentioned Act.

Kaart No. Diagram No.	Beskrywing van Grond. Description of Land.	Ligging. Situation.	Afdeling. Division.	Grootte. Area.
8448/53.....	Die plaas / The farm Sahara	Begrens deur die plase The Heights, Rust en Vrede, Excelsior Wes, Voorloper en die Kalaharie Wildreservaat/Bounded by the farms The Heights, Rust en Vrede, Excelsior Wes, Voorloper and the Kalihari Game Reserve	Gordonia.....	9069·6425 morg/ morgen.
8449/53.....	Die plaas / The farm Voorloper	Begrens deur die plase Sahara, Excelsior Wes en die Kalaharie Wildreservaat/Bounded by the farms Sahara, Excelsior Wes and the Kalihari Game Reserve	Gordonia.....	8995·3239 morg/ morgen.
6247/53.....	Gedeelte 4 van Upper Kubusie Dorpsmeent/Section 4 of Upper Kubusie Commonage	Begrens deur die Kabausie Rivier Persele 11 L tot 15 L en Stutterheim Meent/Bounded by the Kabausie River, Lots 11 L to 15 L and Stutterheim Commonage	Stutterheim.....	175·7009 morg/ morgen.
5792/53.....	Perseel / Lot Arenow Munisipaliteit Kaapstad/Municipality Cape Town	Begrens deur Albert Weg, Deurgang 12 vt., resterende gedeelte van grond (T/A. 1860-58-8) en deurgang 3 vt./Bounded by Albert Road, passage 12 ft., remaining extent of land (D/T. 1860-58-8) and passage 3 ft.	Kaap/Cape.....	649 vk. vt./sq. ft.

29-5-12-19

KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE.

* KENNISGEWING No. 109 VAN 1954.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN KREDITEURE KRAGTENS DIE BOERE-BY-STANDSWET, 1935.

Hierby word bekendgemaak dat die Boere-Bystandsraad besluit het om kragtens artikel tien van die Boere-Bystandswet, 1935, 'n vergadering van krediteure van ondergenoemde applikant op die plek en datum hieronder genoem, te belê ten einde hulle in staat te stel om hul vorderings te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

G. A. J. DE JONG,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering
van Staatsvoorskotte.

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

* NOTICE No. 109 OF 1954.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935.

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the creditors of the undermentioned applicant to be held at the place and the date mentioned in pursuance of section ten of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims and to consider a proposal by the Board.

G. A. J. DE JONG,
Secretary, State Advances Recoveries
Office.

Insake aansoek van. Re Application by.	Plek van byeenkoms. Place of Meeting.	Datum en tyd. Date and Time.
David Schalk van Dyk, van/of Vulihva, Pk./P.O. Letaba	Kantoor van die Magistraat/Office of the Magistrate, Tzaneen	23 Maart 1954, om 10 vm./ 23rd March, 1954, at 10 a.m.

* KENNISGEWING No. 110. VAN 1954.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN KREDITEURE KRAGTENS DIE BOERE-BY-STANDSWET, 1935.

Hierby word bekendgemaak dat die Boere-Bystandsraad besluit het om kragtens artikel tien van die Boere-Bystandswet, 1935, 'n vergadering van krediteure van ondergenoemde applikante op die plek en datum hieronder genoem, te belê ten einde hulle in staat te stel om hul vorderings te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

G. A. J. DE JONG,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering
van Staatsvoorskotte.

* NOTICE No. 110 OF 1954.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935.

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the creditors of the undermentioned applicants to be held at the place and the date mentioned in pursuance of section ten of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims and to consider a proposal by the Board.

G. A. J. DE JONG,
Secretary, State Advances Recoveries
Office.

Insake aansoek van. Re Application by.	Plek van byeenkoms. Place of Meeting.	Datum en tyd. Date and Time.
Pieter Willem van Heerden en/and Maria Catharina van Heerden (gebore/born van Jaarsveld), van/of Rooipoort, Posbus/P.O. Box 80, Bronkhorstspuit	Kantoor van die Magistraat/Office of the Magistrate, Bronkhorstspuit	16 Maart 1954, om 10 vm./ 16th March, 1954, at 10 a.m.

* KENNISGEWING No. 113 VAN 1954.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN
KREDITEURE KRAGTENS DIE BOERE-BY-
STANDSWET, 1935.

Hierby word bekendgemaak dat die Boere-Bystandsraad besluit het om kragtens artikel *tien* van die Boere-Bystandswet, 1935, 'n vergadering van krediteure van ondergenoemde applikant op die plek en datum hieronder genoem, te belê ten einde hulle in staat te stel om hul vorderings te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

G. A. J. DE JONG,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering
van Staatsvoorskotte.

* NOTICE No. 113 OF 1954.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER
THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935.

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the creditors of the undermentioned applicant to be held at the place and the date mentioned in pursuance of section *ten* of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims and to consider a proposal by the Board.

G. A. J. DE JONG,
Secretary, State Advances Recoveries
Office.

Insake aansoek van.

Re Application by:

Johannes Frederick Janse van Rensburg, van/of
Posbus/P.O. Box 164, Brits

Plek van byeenkoms.

Place of Meeting.

Kantoor van die Magistraat/Office of the Magistrate,
Brits

Datum en tyd.

Date and Time.

23 Maart 1954, om 10 vm./
23rd March, 1954, at 10 a.m.

DIVERSE

* KENNISGEWING No. 111 VAN 1954.

UITHOU VAN GROND VIR DIE DOEL VAN 'N
PUBLIEKE PAD, GELEË OP DIE PLASE
GROOTFONTEIN No. 29 EN RIETFONTEIN No.
84, DISTRIK PELGRIMSRUS, MYNDISTRIK
PELGRIMSRUS.

Hierby word bekendgemaak dat die Mynkommissaris vir die myndistrik Pelgrimsrus, te Sabie, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), 'n strook geproklameerde grond, ongeveer 100 Kaapse voet wyd, geleë op die plase Grootfontein No. 29 en Rietfontein No. 84, distrik en myndistrik Pelgrimsrus, Provinsie Transvaal, soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van genoemde Mynkommissaris, te Sabie onder R.M.T. No. 2080 bewaar word, vir die doel van 'n publieke pad uitgehou het.

M.M. 99/242.

* KENNISGEWING No. 112 VAN 1954.

BESPROEINGSRAAD VAN DUIVENHOKSRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. W. T. Schickerling en W. F. Meyer as lede van bogenoemde Raad op 8 Maart 1954 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Vrydag, 26 Februarie 1954, in die Magistraatshof op Heidelberg, K.P., gehou word om twee lede in hulle plek te kies.

P. A. J. BURGER,
Waarnemende Magistraat.

Heidelberg, K.P.,
22 Januarie 1954.

* KENNISGEWING No. 114 VAN 1954.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK
JOHANNESBURG.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ooreenkomstig artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, No. 30 van 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Johannesburg om 2.15 nm. op Vrydag, 19 Maart 1954, in die Magistraatshof, Johannesburg, gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoeke:—

- (1) Meyer, Frans Cornelius Alwyn, om voorwaardelike magtiging kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Drankwet, 1928, ten opsigte van 'n hotel wat

MISCELLANEOUS.

* NOTICE No. 111 OF 1954.

RESERVATION OF GROUND FOR THE PURPOSE
OF A PUBLIC ROAD, SITUATE ON THE FARMS
GROOTFONTEIN No. 29 AND RIETFONTEIN
No. 84, DISTRICT OF PILGRIM'S REST, MINING
DISTRICT OF PILGRIM'S REST.

It is hereby notified that the Mining Commissioner for the Mining District of Pilgrim's Rest, at Sabie, under the powers vested in him by section *eight* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), has reserved for the purpose of a public road, a strip of proclaimed land, approximately 100 Cape feet wide, situate on the farms Grootfontein No. 29 and Rietfontein No. 84, District and Mining District of Pilgrim's Rest, Transvaal Province, as shown on a sketch plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the said Mining Commissioner, at Sabie, under R.M.T. No. 2080.

M.M. 99/242.

* NOTICE No. 112 OF 1954.

DUIVENHOKSRIVIER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. W. T. Schickerling and W. F. Meyer as members of the above-mentioned Board will expire on the 8th March, 1954.

A public court will be held in the Magistrate's Office at Heidelberg, Cape, on Friday, the 26th of February, 1954, at 10 a.m., for the purpose of electing two members to replace them.

P. A. J. BURGER,
Acting Magistrate.

Heidelberg, C.P.
22nd January, 1954.

* NOTICE No. 114 OF 1954.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE
DISTRICT OF JOHANNESBURG.

INTERIM MEETING.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, that an interim meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Johannesburg will be held at 2.15 p.m. on Friday, the 19th day of March, 1954, in the Magistrate's Court, Johannesburg, for consideration of the following applications:—

- (1) Meyer, Frans Cornelius Alwyn, for a conditional authority in terms of section *thirty-two* of the Liquor Act, 1928, for an hotel to be erected on

opgerig sal word op Standplase Nos. 404, 405 en 406, Johannesburg, geleë op die hoek van Eloff- en Breetstraat, Johannesburg.

- (2) Shear, Joseph Jack, om voorwaardelike magtiging kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Drankwet, 1928, ten opsigte van 'n hotel wat opgerig sal word op Standplase Nos. 3 en 4, Springfielddorp, synde Marlboroughweg Nos. 6, 6a, 8 en 8a, Springfielddorp, in die distrik Johannesburg.

J. DE V. LOUW,
Magistraat.

Johannesburg,
23 Januarie 1954.

★ KENNISGEWING No. 115 VAN 1954.

BESPROEIIINGSRAAD VAN BELLEVUE.—
VERKIESING VAN LID.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. F. W. Schmidt, 'n lid van bogenoemde Raad, op 8 Maart 1954 verstryk en dat 'n openbare vergadering op Maandag, 1 Maart 1954, om 10-uur vm. in die Magistraatskantoor, Potgietersrus, gehou sal word vir die verkiesing van 'n lid om die vakature aan te vul.

H. W. A. REIN,
Magistraat.

Potgietersrus, 21 Januarie 1954.

★ KENNISGEWING No. 116 OF 1954.

BESPROEIIINGSRAAD VAN ONDER-SEEKOEI-
RIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. Cecil Baden Murray as lid van die Besproeiingsraad van Onder-Seekoeirivier op 6 Maart 1954 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal in die Magistraatskantoor, Colesberg, op Maandag, 1 Maart 1954, om 10-uur vm. gehou word vir die verkiesing van 'n lid om die uittrede-lid te vervang.

A. C. NEL,
Magistraat.

Colesberg, 21 Januarie 1954.

★ KENNISGEWING No. 117 VAN 1954.

BESPROEIIINGSRAAD VAN ASHTON.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare Hofsitting in die Magistraatskantoor, Robertson, gehou sal word op Saterdag, 6 Maart 1954, om 11 vm. vir die verkiesing van twee lede van bogenoemde Raad in die plekke van mnr. M. de Wet en J. M. Burger, wie se ampstermyn op 13 Maart 1954 verstryk.

D. R. JACOBS,
Magistraat.

Robertson, 22nd Januarie 1954.

★ KENNISGEWING No. 118 VAN 1954.

BESPROEIIINGSRAAD VAN JAN DU TOITS.

Hierby word ooreenkomstig deel IV van die regulasies wat kragtens artikels *sewe-en-sewentig* en *ses-en-tagtig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, opgestel is, bekendgemaak dat 'n vergadering om 11-uur vm. op 17 Maart 1954 in die Magistraatskantoor, Worcester, gehou sal word om een lid van bogenoemde Raad te kies in die plek van mnr. P. F. Botha wie se ampstermyn op 15 Maart 1954 verstryk.

J. A. PIENAAR,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester, 21 Januarie 1954.

Stands Nos. 404, 405 and 406, Johannesburg, situate at the corner of Eloff and Bree Streets, Johannesburg.

- (2) Shear, Joseph Jack, for a conditional authority in terms of section *thirty-two* of the Liquor Act, 1928, for an hotel to be erected on Stands Nos. 3 and 4, Springfield Township, being Nos. 6, 6a, 8 and 8a, Marlborough Road, Springfield Township, in the District of Johannesburg.

J. DE V. LOUW,
Magistrate.

Johannesburg,
23rd January, 1954.

★ NOTICE No. 115 OF 1954.

BELLEVUE IRRIGATION BOARD.—ELECTION
OF MEMBER.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. F. W. Schmidt, a member of the above-mentioned Board, will expire on the 8th March, 1954, and that a public meeting will be held in the Magistrate's Office, Potgietersrus, at 10 a.m. on Monday, 1st March, 1954, for the election of a member to fill the vacancy.

H. W. A. REIN,
Magistrate.

Potgietersrus, 21st January, 1954.

★ NOTICE No. 116 OF 1954.

LOWER SEACOW RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. Cecil Baden Murray as member of the Lower Seacow Irrigation Board will expire on the 6th day of March, 1954.

A Public Court will be held at the Magistrate's Office, Colesberg on Monday, the 1st day of March, 1954, at 10 a.m. for the election of a member to replace the outgoing member.

A. C. NEL,
Magistrate.

Colesberg, 21st January, 1954.

★ NOTICE No. 117 OF 1954.

ASHTON IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a Public Court will be held in the Magistrate's Office, Robertson, on Saturday, 6th of March, 1954, for the election of two members of the above-mentioned Board to replace Messrs. M. de Wet and J. M. Burger, whose periods of office expire on 13th of March, 1954.

D. R. JACOBS,
Magistrate.

Robertson, 22nd January, 1954.

★ NOTICE No. 118 OF 1954.

JAN DU TOITS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of Part IV of the regulations framed under the provisions of section *seventy-seven* and *eighty-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that a meeting will be held at the Magistrate's Office, Worcester, on 17th March, 1954, at 11 o'clock a.m. for the election of one member for the above-mentioned Board vice Mr. P. F. Botha whose period of office expires on 15th March, 1954.

J. A. PIENAAR,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester, 21st January, 1954.

* KENNISGEWING No. 119 VAN 1954.

BESPROEINGSRAAD VAN NUYRIVIER.

Hierby word ooreenkomstig deel IV van die regulasies wat kragtens artikel *sewe-en-sewentig* en *ses-en-tagtig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, opgestel is, bekend gemaak dat 'n vergadering om 11-uur vm. op 17 Maart 1954 in die Magistraatskantoor, Worcester, gehou sal word om twee lede van bogenoemde Raad te kies in die plek van mnr. B. N. Burger en J. B. Rabie wie se ampstermyn op 15 Maart 1954 verstryk.

J. A. PIENAAR,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester, 21 Januarie 1954.

* KENNISGEWING No. 120 VAN 1954.

BESPROEINGSRAAD VAN TWYFELSPOORT.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van paragrawe 9 en 19 van Deel IV van die regulasies wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, opgestel is, bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. E. E. Boshoff op 5 Maart 1954 verstryk.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 3 nm. op Woensdag, 24 Februarie 1954, by die woning van mev. Dally te Twyfelspoort gehou sal word vir die nominasie en verkiesing van 'n lid om die vakature aan te vul.

F. MARITZ,
Assistent-Magistraat.

Groot-Marico, 20 Januarie 1954.

* KENNISGEWING No. 121 VAN 1954.

BESPROEINGSRAAD VAN SCHWEIZER-RENEKE.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10 vm. op Vrydag, 12 Maart 1954, in die Magistraatskantoor, Schweizer-Reneke, gehou sal word om lede van bogenoemde Raad te kies in die plek van mnr. T. Boeyens en mnr. D. J. van der Berg wie se ampstermyn op 19 Maart 1954 verstryk.

P. TROOST,
Magistraat.

Schweizer-Reneke, 22 Januarie 1954.

* KENNISGEWING No. 122 VAN 1954.

BESPROEINGSRAAD VAN KNUTSFORD.

Hierby word ooreenkomstig paragrawe 9 en 10 van Deel IV van die regulasies wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, uitgevaardig is, bekendgemaak dat die ampstermyn van die ondergenoemde persone as lede van die Besproeiingsraad van Knutsford op 21 Maart 1954 verstryk.

W. L. H. Copeman.
R. A. Dower.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Saterdag, 6 Maart 1954, in die Magistraatskantoor, Cradock, gehou word om lede in die plek van die uitredende lede te kies.

E. M. ARNDT,
Waarnemende Magistraat.

Cradock, 26 Januarie 1954.

* NOTICE No. 119 VAN 1954.

NUY RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of Part IV of the regulations framed under the provisions of section *seventy-seven* and *eighty-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that a meeting will be held at the Magistrate's Office, Worcester, on 17th March, 1954, at 11 o'clock a.m. for the election of two members for the above-mentioned Board vice Mr. B. N. Burger and Mr. J. B. Rabie whose period of office expires on 15th March, 1954.

J. A. PIENAAR,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester, 21st January, 1954.

* NOTICE No. 120 OF 1954.

TWYFELSPOORT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the period of office of Mr. E. E. Boshoff will expire by effluxion of time on the 5th March, 1954.

It is further notified that a public court will be held at the residence of Mrs. Dally at Twyfelspoort on Wednesday, the 24th February, 1954, at 3 p.m. for the nomination and election of a member to replace the outgoing member.

F. MARITZ,
Assistant Magistrate.

Groot Marico, 20th January, 1954.

* NOTICE No. 121 OF 1954.

SCHWEIZER-RENEKE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public court will be held in the Magistrate's Office, Schweizer-Reneke, on Friday, the 12th March, 1954, at 10 a.m. for the election of members of the above-mentioned Board, to replace Mr. T. Boeyens and Mr. D. J. van der Berg, whose period of office expires on the 19th March, 1954.

P. TROOST,
Magistrate.

Schweizer-Reneke, 22nd January, 1954.

* NOTICE No. 122 OF 1954.

KNUTSFORD IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 10 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, as amended, that the period of office of the undermentioned persons, as members of the Knutsford Irrigation Board, will expire on the 21st March, 1954:—

W. L. H. Copeman.
R. A. Dower.

A public court will be held at the Magistrate's Office, Cradock, on Saturday, 6th March, 1954, at 10 a.m. for the election of members to replace the outgoing members.

E. M. ARNDT,
Acting Magistrate.

Cradock, 26th January, 1954.

* KENNISGEWING No. 123 VAN 1954.

BESPROEINGSRAAD VAN MORTIMER.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n nominasiehoofsitting wat op 23 Januarie 1954 gehou is, die ondergenoemde persone herkies is as lede van die Besproeiingsraad van Mortimer vir 'n tydperk van drie jaar, gereken vanaf die datum van publikasie hiervan.

D. J. de Klerk.
H. H. J. Sieberhagen.

E. M. ARNDT,
Waarnemende Magistraat.

Cradock, 23 Januarie 1954.

* KENNISGEWING No. 124 VAN 1954.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die Administrasie, soos omskryf in artikel twee van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel drie (a) van genoemde Wet, No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, ingevolge Kennisgewing van Onteining Nos. (1) C. 3649 en (2) C. 3714, gedateer (1) 10 Januarie 1952, (2) 23 Julie 1952, en op (1) 22 Januarie 1952, en (2) 8 Augustus 1952, op James Cole (Proprietary), Limited, gedien, sekere grond, groot ongeveer (1) 49,000 Kaapse vierkante voet en (2) 22,200 Kaapse vierkante voet, synde gedeeltes van die resterende gedeelte van die plaas No. C. 58, genoem Franklin, geleë in die distrik Mount Currie, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig Kaart L.G. No. 1618/53, sonder enige voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg, op hede die 19de dag van Januarie 1954.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder van die Suid-Afrikaanse
Spoorweë en Hawens.

Verw. LXA. 193/1/8.

* KENNISGEWING No. 125 VAN 1954.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawe sal betaal word vir die hergevangeneming van ondervermelde gevangene wat op Maandag 25 Januarie 1954 uit die Bergvilletronk ontlug het.

VUNANI *alias* DANIEL ZONDO.

Beskrywing.—Stamnaam, Zondo; stamnaam van vader, Zondo; kaptein, Ndungunye; kraal, Mhlwazini; geboorteplek, Bergville; ras, Zoeloe; beroep, plaasarbeider; ouderdom, 40 jaar; lengte, 5 vt. 8 dm.; hare, swart peperkorrels; oë, donker; gelaatskleur, donkerbruin; bou, skraal; voorhoof, prominent; neus, plat; gesig, vierkantig; baard, yl.

Onderskeidingsmerke.—Gate in albei ore.

By ontvlugting het hy gevangenisklere aangehad. Rooi flenniehemp, witseildoekbroek en -baadjie, gemerk B.V. met hoenderspoor.

Het vonnis van 21 maande G.D.A. ondergaan deur die Magistraat, Bergville, opgelê.

Sy vrou Toti woon te Mhlwazini, Bergville.

2—17300

* NOTICE No. 123 OF 1954.

MORTIMER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a nomination court held on the 23rd January, 1954, the undermentioned persons were re-elected as members of the Mortimer Irrigation Board for a period of three years, reckoned from the date of publication hereof.

D. J. de Klerk.
H. H. J. Sieberhagen.

E. M. ARNDT,
Acting Magistrate.

Cradock, 23rd January, 1954.

* NOTICE No. 124 OF 1954.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section three (a) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, the "Administration", as defined in section two of the said Act, No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation Nos. (1) C. 3649 and (2) C. 3714, dated (1) 10th January, 1952, (2) 23rd July, 1952, served on (1) 22nd January, 1952, (2) 8th August, 1952, on James Cole (Proprietary), Limited, expropriated certain land, in extent approximately (1) 49,000 Cape square feet, and (2) 22,200 Cape square feet, being portions of the remaining extent of the Farm No. C. 58, called Franklin, situate in the District of Mount Currie, Province of the Cape, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram S.G. No. 1618/53 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg on this 19th day of January, 1954.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager of the South African
Railways and Harbours.

Ref. LXA. 193/1/8.

* NOTICE No. 125 OF 1954.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner who escaped from Bergville Gaol on Monday, 25th January, 1954.

VUNANI *alias* DANIEL ZONDO.

Description.—Tribal name, Zondo; tribal name of father, Zondo; chief's name, Ndungunye; kraal, Mhlwazini; birthplace, Bergville; race, Zulu; calling, farm labourer; age, 40 years; height, 5 ft. 8 in.; hair, black peppercorn; eyes, dark; complexion, dark brown; build, slender; forehead, prominent; nose, flat; face, square; beard, scanty.

Distinguishing Marks.—Both ears pierced.

At time of escape was wearing prison clothing. Red flannelette shirt, white duck jumper and trousers marked B.V. with arrow.

Was under sentence of 21 months I.C.L. imposed by the Magistrate, Bergville.

His wife Toti living at Mhlwazini, Bergville.

* KENNISGEWING No. 126 VAN 1954.

"n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawe sal betaal word vir die hergevangenskap van ondervermelde gevangene wat op Maandag 25 Januarie 1954 uit Bergville-tronk ontfug het.

MAMABE alias WILSON NDABA.

Beskriving.—Stammaam, Ndaba; stammaam van vader, Ndaba; kaptein, Ndungunye; kraal, Mlamboosha, Bergville; geboorteplek, Bergville; ras, Zoeloe; beroep, plaas-arbeider; ouderdom, 25 jaar; lengte, 5 vt. 8 dm.; hare, swart pepertkorrels; oë, donker; gelaatskleur, donkerbruin; bou, sterk; voorhoof, hoog en breed; neus, prominent; gesig, "V"-fatsoen; baard, skoon geskeer.

Onderskeidingsmerke.—Gate in albei ore. Linker-middelvinger vervorm.

By ontfugting het hy gevangenskap aangehad. Rooi henniehemp, wit selldoekbaadjie en -broek gemerk B.V. met hoenderspoor.

Het vonnis van 21 maande G.D.A. ondergaan deur die Magistraat, Bergville, op 15 Desember 1953 opgele.

Sy vrou Nomagoli woon te Clocknell, Bergville.

* KENNISGEWING No. 127 VAN 1954.

KENNISGEWING VAN ONTSNAPPING.

"n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawe sal betaal word vir die hergevangenskap van ondervermelde gevangene wat op Vrydag, 15 Januarie 1954 uit die Eshowetronk ontfug het:—

JACKSON MAHANYA.

Beskriving.—Naam van stam, Mahanya; naam van stam van vader, Mahanya; naam van kaptein, Migogosi; kraal, Nkandha; geboorteplek, Nkandha, Natal; ras, Zoeloe; beroep, erbeider; ouderdom, 22 jaar; lengte, 5 vt. 8 dm.; hare, swart; oë, swart; gelaatskleur, swart; bou, goed; voorhoof, hoog; neus, middelmatig; gesig, ovaal; baard, geskeer.

Onderskeidingsmerke.—Geen.

By ontfugting het hy gevangenskap aangehad: Rooi henniehemp, bruin molvelbroek en fluweelbaadjie, almal gemerk E.G. met "n brec hoenderspoor.

Het "n vonnis van die onbepaalde tyd met dwang-arbeid ondergaan deur die Naturellehoëhof, Ladysmith, op 16 Junie 1953 opgele.

BULLETIN No. 4 VAN 1954, VIR DIE SEWE DAE GEEINDIG DONDERDAG, 28 JANUARIE 1954.

PES.

Kaapprovinsie.
Een (1) Kleruingssterfgeval in die distrik Carnarvon. Diagnose deur laboratoriumtoets bevestig. Al die nodige voorsorgsmaatreëls word getref.

VOORSORGSMATREËLS TEEN PES.

Die publiek word dringend versoek om, indien enige buitengewone vrekke onder knaagdier opgemerk word, dit onmiddellik by die plaaslike magistraat of naaste polisiepos aan te meld.

Die gebruik van D.D.T. is die doeltreffendste voorsorgs-maatreël teen vlooië, wat pes van knaagdier aan mense oordra. Alle vlooië, muineste, gate, skeure, ens., sowel as beddegoed en kiere, waar vlooië moontlik teenwoordig

* NOTICE No. 126 OF 1954.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner who escaped from Bergville Gaol on Monday, 25th January, 1954.

MAMABE alias WILSON NDABA.

Description.—Tribal name, Ndaba; tribal name of father, Ndaba; chief's name, Ndungunye; kraal, Mlamboosha; birthplace, Bergville; race, Zulu; calling, farm labourer; age, 25 years; height, 5 ft. 8 in.; hair, black, peppercorn; eyes, dark; complexion, dark brown; build, strong; forehead, high and broad; nose, prominent; face, "V"-shaped; beard, clean-shaven.

Distinguishing Marks.—Both ears pierced. Left middle finger deformed.

At time of escape was wearing prison clothing. Red flannel shirt, white duck jumper and trousers marked B.V. with arrow.

Was undergoing sentence of 21 months I.C.T. imposed by Magistrate, Bergville on 15th December, 1953.

His wife, Nomagoli living at Clocknell, Bergville.

* NOTICE No. 127 OF 1954.

NOTICE OF ESCAPE.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner who escaped from the Eshowe Gaol on Friday, 15th January, 1954:—

JACKSON MAHANYA.

Description.—Tribal name, Mahanya; father's tribal name, Mahanya; chief's name, Migogosi; kraal, Nkandha; birthplace, Nkandha; race, Zulu; calling, labourer; age, 22 years; height, 5 ft. 8 in.; hair, black, woolly; eyes, black; complexion, black; build, good; forehead, high; nose, medium; face, oval; beard, shaven.

Distinguishing marks.—None.

At time of escape was wearing gaol clothing: Woileskin trousers, red flannel shirt and corduroy jacket, marked E.G. with broad arrow.

Was undergoing the indeterminate sentence imposed by Native High Court, Ladysmith, on 16th June, 1953.

* NOTICE No. 128 OF 1954.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 4 OF 1954, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 28th JANUARY, 1954.

PLAGUE.

Cape Province.
One (1) Coloured death in the Carnarvon District. Diagnosis confirmed by laboratory tests. All necessary precautionary measures are being taken.

PRECAUTIONARY MEASURES AGAINST PLAGUE.

The public is urged to report any abnormal rodent mortality which comes to their notice immediately to the local magistrate or nearest police station.

The application of D.D.T. is the most effective precautionary measure against fleas, which convey plague from rodents to human beings. All floors, burrows, holes and crevices, etc., as well as bedding and clothing, where

kan wees, moet deeglik met 10 persent D.D.T. in talk bestuif word. Ongeveer 'n halfpound per kamer moet gebruik word. Enigeen wat in 'n plek moet werk waar hy aan besmette vlooië blootgestel mag wees, word aange-raai om rubberskoene en 'n oorpak te dra en om die rubberskoene van binne met D.D.T.-poeier te bestuif. Indien rubberskoene nie beskikbaar is nie, moet die sokkies by die enkels oor die broekspye getrek word. Stappe moet terselfdertyd gedoen word om knaagdiere uit te roei deur hulle te vergas, te vergiftig of in valle te vang. Die gewone siaangaspomp kan ook gebruik word om gate en ander onbereikbare plekke met D.D.T.-poeier te bestuif.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Geen.

EPIDEMIESE SIKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes.—Geen.

Cholera in Chalna, Chittagong, Dacca (Pakistan); Madras, Nagapattinam, Tiruchirappalli, Tuticorin (Indië).

Pokkies in Entebbe (Oeganda); Lahore (Pakistan); Allahabad, Bombaai, Kalkutta, Cochin, Delhi, Kanpur, Kozhikode, Madras (Indië); Cap St. Jacques, Haiphong, Hanoi, Saigon-Cholon (Viet-Nam).

Tifuskoors.—Geen.

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

fleas are suspected to be present, should be thoroughly dusted with 10 per cent D.D.T. in talc, at the rate of approximately half a pound per room. Any person required to work in a place where he may be exposed to infected fleas, is advised to wear gumboots and overalls and to dust the inside of the gumboots with D.D.T. If overalls or gumboots are not available, socks should be pulled over trousers at ankles. Measures should at the same time be taken to destroy rodents by gassing, poisoning or trapping. The ordinary cyano-gas pump may also be used for dusting burrows and other inaccessible places with D.D.T. powder.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Nil.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague.—Nil.

Cholera in Chalna, Chittagong, Dacca (Pakistan); Madras, Nagapattinam, Tiruchirappalli, Tuticorin (India).

Smallpox in Entebbe (Uganda); Lahore (Pakistan); Allahabad, Bombay, Calcutta, Cochin, Delhi, Kanpur, Kozhikode, Madras (India), Cap St. Jacques, Haiphong, Hanoi, Saigon-Cholon (Viet-Nam).

Typhus Fever.—Nil.

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

* KENNISGEWING No. 129 VAN 1954.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van hoogstens drie pond en redelike koste sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet wat uit die Natalse Bandietevangenis, Pietermaritzburg, op Vrydag, 15 Januarie 1954 ontvlug het:—

JOHANNES SITOLE.

Beskrywing.—Stamnaam, Sitole; vader, Sitole; kaptein, Matshemetshe; geboorteplek, Portugees-Oos-Afrika; ras, Shangaan; beroep, arbeider; ouderdom, 38 jaar; lengte, 5 vt. 6 dm.; hare, swart, wollerig; oë, donkerbruin; gelaatskleur, donkerbruin; bou, skraal; ken, rond; gesig, ovaal; baard en snor, geskeer.

Littekens.—Litteken aan die kop, litteken aan die voorkop, litteken aan die maag, litteken aan die linkerarm en litteken aan die rug.

Ten tyde van ontvlugting het hy gevangenisklere aan gehad: 'n Molyvelkortbroek, 'n wit seildoekbaadjie, rooi flenniehemp, Molyvelpet en gevangenisskoene.

Hy is bekend te Dundee.

* KENNISGEWING No. 130 VAN 1954.

HERSIENING VAN BESPROEIINGSKIESLYSTE, 1953.

Ooreenkomstig artikel *ses-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, 1912, en die regulasies ingevolge daarvan opgestel, word hierby bekendgemaak dat die kieslyste vir die onderstaande distrikte hersien is en by die kantore van die Sekretarisse van die betrokke Rade gedurende die gewone kantoorure vir 'n tydperk van minstens veertien dae ter insae sal lê.

* NOTICE No. 129 OF 1954.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward not exceeding three pounds and reasonable expenses will be paid for the recapture of the under-mentioned convict, who escaped from the Natal Convict Prison, Pietermaritzburg, on Friday, the 15th January, 1954:—

JOHANNES SITOLE.

Description.—Tribal name, Sitole; father's name, Sitole; chief Matshemetshe; birthplace, Portuguese East Africa; race, Shangaan; calling labourer; age 38 years; height 5 ft. 6 in.; hair, black, woolly; eyes, dark brown; complexion, dark brown; build, slender; nose, flat; mouth, wide; ears, large; chin, round; face, oval; beard and moustache, shaven.

Distinguishing Marks.—Scar on head, scar on forehead, scar on stomach, scar left arm and scar on back.

At the time of escape was wearing prison clothing: Moleskin shorts, white duck jumper, red flannel shirt, moleskin cap and prison boots.

He is known at Dundee.

* NOTICE No. 130 OF 1954.

REVISION OF IRRIGATION VOTERS' LISTS, 1953.

In terms of section *eighty-six* of the irrigation and Conservation of Waters Act, 1912, and the regulations framed thereunder, it is hereby notified that the voters' lists for the undermentioned districts have been revised and will lie for inspection at the offices of the Secretaries to the Boards concerned during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days.

Verder word bekendgemaak dat hersieningshowe op ondervermelde datums, tye en plekke gehou sal word om alle aansprake op insluitings in die kieslyste of besware teen enige name wat daarin voorkom, te hoor en te beslis:—

It is further notified that a revision court will be held at the date, time and place specified below for the purpose of hearing and determining all claims to be included in the voters' lists or objection to any names included therein:—

Naam van Besproeiingsdistrik. <i>Name of Irrigation District.</i>	Datum wanneer lys ter insae sal lê. <i>Date from which List will lie for Inspection.</i>	Datum, tyd en plek van hersieningshof. <i>Date, Time and Place of Revision Court.</i>
M'Kuzi Falls.....	1/2/54	Hofsaal, Magusu, om 11 vm., op Donderdag, 25 Februarie 1954. <i>Court-room, Magusu, at 11 a.m., on Thursday, 25th February, 1954.</i>
Potchefstroom-Mooi River.....	9/2/54	Magistraatskantoor, Potchefstroom, om 10 vm., op Vrydag, 26 Februarie 1954. <i>Magistrate's Office, Potchefstroom, at 10 a.m., on Friday, 26th February, 1954.</i>
Koedoesfontein.....	9/2/54	Magistraatskantoor, Potchefstroom, om 10 vm., op Vrydag, 26 Februarie 1954. <i>Magistrate's Office, Potchefstroom, at 10 a.m., on Friday, 26th February, 1954.</i>
Twyfespoort.....	29/1/54	Magistraatshof, Groot Marico, om 3 nm., op Donderdag, 18 Februarie 1954. <i>Magistrate's Court, Groot Marico, at 3 p.m., on Thursday, 18th February, 1954.</i>
Angora.....	15/2/54	Magistraatshofsaal, Robertson, om 11 vm., op Vrydag, 5 Maart 1954. <i>Magistrate's Court, Robertson, at 11 a.m., on Friday, 5th March, 1954.</i>
Ashton.....	15/2/54	Magistraatshofsaal, Robertson, om 11 vm., op Vrydag, 5 Maart 1954. <i>Magistrate's Court, Robertson, at 11 a.m., on Friday, 5th March, 1954.</i>
Breederivier/Breede River.....	15/2/54	Magistraatshofsaal, Robertson, om 11 vm., op Vrydag, 5 Maart 1954. <i>Magistrate's Court, Robertson, at 11 a.m., on Friday, 5th March, 1954.</i>
Boesmansrivier/Bushman's River.....	15/2/54	Magistraatshofsaal, Robertson, om 11 vm., op Vrydag, 5 Maart 1954. <i>Magistrate's Court, Robertson, at 11 a.m., on Friday, 5th March, 1954.</i>
Hoopsrivier/Hoops River.....	15/2/54	Magistraatshofsaal, Robertson, om 11 vm., op Vrydag, 5 Maart 1954. <i>Magistrate's Court, Robertson, at 11 a.m., on Friday, 5th March, 1954.</i>
Keurkloof.....	15/2/54	Magistraatshofsaal, Robertson, om 11 vm., op Vrydag, 5 Maart 1954. <i>Magistrate's Court, Robertson, at 11 a.m., on Friday, 5th March, 1954.</i>
Klein Klaasvoogds.....	15/2/54	Magistraatshofsaal, Robertson, om 11 vm., op Vrydag, 5 Maart 1954. <i>Magistrate's Court, Robertson, at 11 a.m., on Friday, 5th March, 1954.</i>
Le Chasseur en/and Goree.....	15/2/54	Magistraatshofsaal, Robertson, om 11 vm., op Vrydag, 5 Maart 1954. <i>Magistrate's Court, Robertson, at 11 a.m., on Friday, 5th March, 1954.</i>
Marthinusvlei.....	15/2/54	Magistraatshofsaal, Robertson, om 11 vm., op Vrydag, 5 Maart 1954. <i>Magistrate's Court, Robertson, at 11 a.m., on Friday, 5th March, 1954.</i>
McGregor.....	15/2/54	Magistraatshofsaal, Robertson, om 11 vm., op Vrydag, 5 Maart 1954. <i>Magistrate's Court, Robertson, at 11 a.m., on Friday, 5th March, 1954.</i>
Noree.....	15/2/54	Magistraatshofsaal, Robertson, om 11 vm., op Vrydag, 5 Maart 1954. <i>Magistrate's Court, Robertson, at 11 a.m., on Friday, 5th March, 1954.</i>
Vinkrivier/River.....	15/2/54	Magistraatshofsaal, Robertson, om 11 vm., op Vrydag, 5 Maart 1954. <i>Magistrate's Court, Robertson, at 11 a.m., on Friday, 5th March, 1954.</i>
Vrolikheid.....	15/2/54	Magistraatshofsaal, Robertson, om 11 vm., op Vrydag, 5 Maart 1954. <i>Magistrate's Court, Robertson, at 11 a.m., on Friday, 5th March, 1954.</i>
Willemnslsivier.....	15/2/54	Magistraatshofsaal, Robertson, om 11 vm., op Vrydag, 5 Maart 1954. <i>Magistrate's Court, Robertson, at 11 a.m., on Friday, 5th March, 1954.</i>
Zanddrift.....	15/2/54	Magistraatshofsaal, Robertson, om 11 vm., op Vrydag, 5 Maart 1954. <i>Magistrate's Court, Robertson, at 11 a.m., on Friday, 5th March, 1954.</i>
Klerksdorp.....	5/2/54	Magistraatskantoor, Klerksdorp, om 10 vm., op Saterdag, 20 Februarie 1954. <i>Magistrate's Court, Klerksdorp, at 10 a.m., on Saturday, 20th February, 1954.</i>

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontraakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekening en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
Kaapstad, D.P.W.-distrik: Herstel en instandhouding van Goewermentshorlosies vir tyd- perk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender D.P.W. 927	Tendervorms en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Pretoria, Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45	1954. 22 Jan.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg en Direkteur, D.P.W., Pre- toria, Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45)	1954. 11 Feb.
Petrus Steyn (O.V.S.): Aanbou aan skool. Tender D.P.W. 929	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lys van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Direkteur, D.P.W., Pre- toria, (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45)	12 Feb.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg en Direkteur, D.P.W., Pre- toria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45)	2 Maart.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koëvert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
Cape Town, P.W.D. District: Repair, maintenance and up-keep of Government clocks, for period 1st April, 1954 to 31st March, 1955. Tender P.W.D. 927	Tender forms, and specifications	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	1954. 22nd Jan.	District Representative, P.W.D. Johannesburg and Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	1954. 11th Feb.
Petrus Steyn (O.F.S.): Additions to School. Tender P.W.D. 929	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	12th Feb.	District Representative, P.W.D., Bloemfontein, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	2nd Mar.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
UNION OF SOUTH AFRICA.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskeie genoemde dienste en leweransies:—

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and supplies mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender Number.	Sukcesvolle tenderaar. Successful tenderer.	Diens. Service.	Prys. Price.
P.O. 1573.....	Bailes (Pty.), Ltd., Durban....	Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese/Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs— Lewering van 4,000 lb. skoenmakersgare/ Supply of 4,000 lb. seaming twine	£800 altesame/the lot, afgelewer/delivered.
S.A.P. 567.....	Welfit Oddy, Ltd., Port Elizabeth	Tenders uitgereik deur die S.A. Polisie/Tenders issued by the S.A. Police— Lewering van agt oproervragmotorbakke/ Supply of eight riot truck bodies	£179 elk/each.
S.O. 2264/53.....	S.A. Paper Processing, Ltd., Johannesburg	Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/ Tenders issued by the Supplies Office— Lewering van 30,000 rolle sanitêre papier aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/Supply of 30,000 rolls sanitary paper to the Department of Education, Art and Science	4·1d. per rol/roll, v.o.s./f.o.r., Germiston.
S.O. 2273/53.....	The Afr. Clothing Factory, Ltd., Kaapstad/Cape Town	Sny, maak en afwerk van 17,000 hemde vir die Departement van Verdediging/Cut, make and trim of 17,000 shirts for the Department of Defence	4s. 4d. elk/each, v.o.s., Kaapstad/f.o.r., Cape Town.
S.O. 2278/53.....	Ace Import Agencies (Pty.), Ltd., Pretoria	Lewering van 1,500 tafeldoekte aan die Departement van Verdediging/Supply of 1,500 tablecloths to the Department of Defence	13s. 4d. elk/each, v.o.s./f.o.r., Pretoria.
S.O. 2281/53.....	S.A.P.H.I. (Pty.), Ltd., Pretoria	Lewering van 400 pette aan die Departement van Gevangenisgebedurende die kalenderjaar 1954/Supply of 400 caps to the Department of Prisons, during the calendar year 1954	17s. 8d. elk/each, v.o.s./f.o.r. Hercules.

Aangesien ondergenoemde dienste uit talryke items bestaan, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned service comprises numerous items, only the name of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender Number.	Diens en suksesvolle tenderaar. Service and Successful Tenderer.
	Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/ <i>Tenders issued by the Department of Public Works</i> —
D.P.W./P.W.D. S. 999.....	Lewering van nagwagklokke/ <i>Supply of night watchman's clocks</i> — Goodman Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese/ <i>Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs</i> —
A.L. 683.....	Lewering van lere/ <i>Supply of ladders</i> — Forlezer (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. T. Gough & Co. (Pty.), Ltd., Springs.
P.O. 1574.....	Lewering van operateurstoel van staal/ <i>Supply of steel operator's chairs</i> — Afr. Steel Furniture Mfrs., Ltd., Johannesburg.
P.O. 1580.....	Verkoop van tweedehandse gegalvaniseerde ysterdraad en ou koper deur die Departement van Pos-en-telegraafwese/ <i>Sale of second-hand G.I. wire and copper scrap by the Department of Posts and Telegraphs</i> — Astra Metal Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Kimmel Bros., Port Elizabeth.
S.O. 227/53.....	Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/ <i>Tenders issued by the Supplies Office</i> — Koop van onbruikbare buitebande by die Polisie-stasies, Durban, Pretoria en Vereeniging/ <i>Purchase of unserviceable tyres at the Police Stations, Durban, Pretoria and Vereeniging</i> — Boston Vulcanizing (Pty.), Ltd., Pretoria. Tyre Treads (Pty.), Ltd., Durban. The Day Tyre Co. (Pty.), Ltd., Pietermaritzburg.
S.O. 583/53.....	Lewering van tou en goingsak aan die Lugstafhoof, Lugdepot 10, Voortrekkerhoogte/ <i>Supply of ropes and hessian to the Air Chief of Staff, 10 Air Depot, Voortrekkerhoogte</i> — The S.A. Canvas Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Silbert & Co., Durban. V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 1131/53.....	Lewering van weerkundige instrumente aan die Weerburo, Pretoria/ <i>Supply of meteorological instruments to the Weather Bureau, Pretoria</i> — The Connell Instrument Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. H. Rohloff Esq., Johannesburg. A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1170/53.....	Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Afdeling Skeikundige Dienste, Pretoria/ <i>Supply of laboratory equipment to the Division of Chemical Services, Pretoria</i> — MacDonald Adams & Co., Johannesburg. Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1172/53.....	Lewering van fotografiese uitrusting aan die S.A.L.M., Voortrekkerhoogte/ <i>Supply of photographic equipment to the S.A.A.F., Voortrekkerhoogte</i> — MacDonald Adams & Co., Johannesburg. Peterhouse, Ltd., Kaapstad/Cape Town. African Consolidated Films, Ltd., Johannesburg. Ozalid, S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1173/53.....	Lewering van fotografiese uitrusting aan die S.A.L.M., Voortrekkerhoogte/ <i>Supply of photographic equipment to the S.A.A.F., Voortrekkerhoogte</i> — Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg. MacDonald Adams & Co., Johannesburg. Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. Heynes Matthew, Ltd., Kaapstad/Cape Town.
S.O. 1187/53.....	Lewering van X-straal- en fotografiese materiaal gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1954/ <i>Supply of X-ray and photographic materials during the period ending 30th June, 1954</i> — Kodak (S.A.), Ltd., Kaapstad/Cape Town. French Distributing Co., Johannesburg. The S.A. Dental and Surgical Mfg. Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town. General Electric Medical Products, S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Protea Holdings, Ltd., Johannesburg.
S.O. 1201/53.....	Lewering van mikroskope aan die Natalse Landbounavorsingstasie, Pietermaritzburg/ <i>Supply of microscopes to the Natal Agricultural Research Institute, Pietermaritzburg</i> — Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town. Cooke, Troughton & Semmis, Ltd., Johannesburg.
S.O. 2285/53.....	Sny, maak en afwerk van chevrons vir die Departement van Verdediging/ <i>Cut, make and trim of chevrons for the Department of Defence</i> — S.A.P.H.I. (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 2286/53.....	Sny, maak en afwerk van chevrons vir die Departement van Verdediging/ <i>Cut, make and trim of chevrons for the Department of Defence</i> — S.A.P.H.I. (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 5402.....	Lewering van handgereedskap aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Diskobolos/ <i>Supply of small tools to the Department of Education, Arts and Science, Diskobolos</i> — Halstead & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Rance, Colly, Durban (Pty.), Ltd., Durban. Pilcher & Conways (Pty.), Ltd., Welkom. A. A. Ball (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Engineering and Hardware Supplies, Port Elizabeth. E. A. Hill & Co., Kaapstad/Cape Town. Arc Engineering Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. W. V. Grimwood & Co. (Pty.), Ltd., Durban. Bitcon & O'Brein, Ltd., Johannesburg. Henwoods, Ltd., Johannesburg. Magnet Tools and Hardware (Pty.), Ltd., Pretoria. Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Cronje Hardware Wholesale (Pty.), Ltd., Johannesburg. Engineering Supply & Co., Ltd., Oos-Londen/East London. Austin & Aldridge, Ltd., Kaapstad/Cape Town. P. & S. Timber and Iron Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. General Spares and Accessories, Ltd., Pretoria. Rowse & Simpson, Johannesburg.

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender Number.	Diens en suksesvolle tenderaar. Service and Successful Tenderer.
S.O. 5408.....	Lewering van warmwatersilinders/ <i>Supply of hotwater cylinders</i> — Marshall Industrials, Ltd., Durban.
S.O. 7696.....	Springs Plumbing Supplies (Pty.), Ltd., Springs.
S.O. 10060.....	Lewering van landbougereedskap aan die Rietrivier-nedersetting, Modderrivierstasie/ <i>Supply of Agricultural implements to the Riet River Settlement, Modderrivier Station</i> — Union Implement Co., Ltd., Durban.
	Lewering van dryfriemsmeersel gedurende die tydperk 1 Februarie 1954 tot 31 Januarie 1955/ <i>Supply of belt dressing during the period 1st February, 1954, to 31st January, 1955</i> — J. H. Vivian & Co., Ltd., Johannesburg. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. Keystone Trading Co., Johannesburg. E. C. Landry, Dist. Port Elizabeth. S.A. Polish Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. E. S. Mowat & Sons, Durban.
S.O. 10069.....	Lewering van imbuia- en kiaathout aan die Weskoppies-hospitaal, Pretoria/ <i>Supply of imbuia and kiaat timber to the Weskoppies Hospital, Pretoria</i> — Thesen & Co. (Pty.), Ltd., Durban. Woolf Eng. Co., Ltd., Bloemfontein.
S.O. 10073.....	Lewering van ligte spoorwegmateriaal aan die Departement van Bosbou, Bellville/ <i>Supply of light railway material to the Department of Forestry, Bellville</i> — Robert Hudson & Sons (Pty.), Ltd., Benoni. E. C. Lenning (Pty.), Ltd., Johannesburg. Bronson Industries, New Doornfontein.
S.O. 10075.....	Lewering van timmerhout aan die Hoër Tegniese Skool, Uitenhage/ <i>Supply of timber to the Technical High School, Uitenhage</i> — Purcell Yallop & Everette, Ltd., Kaapstad/Cape Town. Rhodesian Timbers, Ltd., Johannesburg. Kohler Bros., Ltd., Port Elizabeth.
S.O. 10076.....	Lewering van timmerhout aan die Besproeiingswerke, Robertson/ <i>Supply of timber to the Irrigation Works, Robertson</i> — Arderne Scott Timbers, Ltd., Kaapstad/Cape Town.
S.O. 11039.....	Lewering van hoek- en kanaalyster en plate van sagte staal, ens., aan die Departement van Verdediging, Pretoria/ <i>Supply of mild steel angles, channels sheets, etc., to the Department of Defence, Pretoria</i> — Robor, Ltd., Johannesburg. L. Flekser & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. F. A. Droste & Co., Ltd., Johannesburg. Bruwer & Teifel (Pty.), Ltd., Vereeniging. Greatrex, Ltd., Pretoria.
S.O. 11041.....	Lewering van betonpype gedurende die periode 1 Februarie 1954 tot 31 Desember 1954/ <i>Supply of concrete pipes during the period 1st February, 1954, to 31st December, 1954</i> — J. Wright & Sons, Ltd., Jacobs. Salt River Cement Works (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town. R. McLaren, King William's Town. Cementile Products, Ltd., Oos-Londen/East London. Goodhope Concrete Block and Tile Industries, Ltd., Jacobs, Natal. Goodhope Concrete Blocks and Tile Industries, Ltd., Pietermaritzburg. African Spun Concrete Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town. Spuncrete, Ltd., Pietermaritzburg. The Hume Pipe Co. (S.A.), Ltd., Germiston. Superconcrete Pipes (S.A.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 11051.....	Lewering van vuurvaste materiaal aan die Departement van Bosbou gedurende die kalenderjaar 1954. <i>Supply of refractories to the Department of Forestry, during the calendar year 1954</i> — A. C. Dee, Esq., Durban. Boksburg Brick and Fire Clay Co., Ltd., Johannesburg. The Consolidated Rand Brick Pottery and Lime Co., Ltd., P.O. Olifantsfontein. Vereeniging Brick and Tile Co., Ltd., Vereeniging.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (a)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekening en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
KAAP— TRANSVAAL— NATAL— ORANJE-VRYSTAAT— Bloemfontein, Model Hoërskool: Twee addisionele klas-kamers. Tender D.P.W. 925	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45)	1954. 5 Feb.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg en Direkteur D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45)	1954. 23 Feb.

Tenders moet geadresseer word aan:—

KAAP.—Industrie-gebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, O.V.S. Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad-posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewerments-gebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3). In die geval van die Kaap word tenders voor of om 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderraad behou die reg voor om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to. (a)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 o'clock a.m.
CAPE— TRANSVAAL— NATAL— ORANGE FREE STATE— Bloemfontein, Model High School: Two additional classrooms. Tender P.W.D. 925	Tender forms and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Bloemfontein and Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	1954. 5th Feb.	District Representative, P.W.D. Bloemfontein, District Representative, P.W.D. Johannesburg and Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	1954. 23rd Feb.

Tenders to be addressed to:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a *bona fide* tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due at or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

Tenders word hiermee aangevra deur die Transvaalse Provinsiale Administrasie vir die aankoop vir verwydering van die verbeterings soos uiteengesit in die aangehegte skedule en teen die onderskeie insetpryse genoem.

Volle besonderhede en die voorwaardes van verkoop kan op aansoek van die betrokke Skoolraad Sekretaresse, aan wie alle navrae sowel as tenders gestuur moet word, verkry word.

Tenders moet die betrokke Skoolraad Sekretaris voor 12 uur middag op 5 Maart 1954 bereik.

Beskrywing.	Geleë op skoolterrein op die plaas.	Distrik.	Insetprys.	Skoolraad.
1. Skoolgebou..... 2. Onderwyserswoning 3. Buitegeboue en latrines 4. Windpomp	Bossie Alleen No. 158.....	Wakkerstroom.....	£205.....	Ermelo.
1. Skoolgebou..... 2. Onderwyserswoning 3. Buitegeboue 4. Windpomp	Oudehoutkloof No. 6.....	Volksrust.....	£310.....	Standerton.
1. Skoolgebou..... 2. Onderwyserswoning 3. Buitegeboue	Kosterfontein No. 292.....	Rustenburg.....	£250.....	Rustenburg.

Tenders are hereby invited by the Transvaal Provincial Administration for the purchase for removal of the improvements as detailed in the subjoined schedule and at the respective upset prices mentioned.

Full particulars and the conditions of sale may on application be obtained from the respective School Board Secretaries to whom all enquiries as well as tenders should be addressed.

Tenders must reach the relative School Board Secretary not later than 12 Noon of the 5th March, 1954.

Description.	Situate on School Site on the Farm.	District.	Upset Price.	School Board.
1. School building..... 2. Teachers' quarters 3. Outbuildings and latrines 4. Windmill	Bossie Alleen No. 158.....	Wakkerstroom.....	£205.....	Ermelo.
1. School building..... 2. Teachers' quarters 3. Outbuildings 4. Windmill	Oudehoutkloof No. 6.....	Volkswater.....	£310.....	Standerton.
1. School building..... 2. Teachers' quarters 3. Outbuildings	Kosterfontein No. 292.....	Rustenburg.....	£250.....	Rustenburg.

5-12-19

BESPROEIJINGSDEPARTEMENT.

O.V.S.-GOUDVELDEWATERVOORSIENING-SKEMA.

ADDISIONELE POMPLYN VAN BALKFONTEIN NA KOPPIE ALLEEN.—TENDER No. 384—1953/54.

Hierby word tenders gevra vir die verskaffing van pype, pyponderdele en krane nodig vir 'n pomppyplyn van Balkfontein na Koppie Alleen, wat deel uitmaak van die uitbreiding van die O.V.S.-goudveldewatervoorsieningskema in die distrikte Bothaville, Hoopstad en Kroonstad van die Oranje-Vrystaat, en vir die aflewering, aanleg en installasie van genoemde pype, pyponderdele en grane om genoemde pomppyplyn van naastenby 45 duim binnemaat en 231,400 voet in lengte uit te maak, asook vir die aanbou van bykomende werke met inbegrip van padkruisings, stublokke, kraankelders en aansluitings met bestaande pyplyne, soos omskryf is in die Tenderdokumente.

Verseëde tenders, gemerk „Tender No. 384—1953/54 vir die Verskaffing, Aflewering en Aanleg van 'n Pomppyplyn vir die O.V.S.-goudveldewatervoorsieningskema”, moet gestuur word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, hoek van Bosman- en Schoemanstraat, Posbus 371, Pretoria, en moet hom voor 9 vm. op Donderdag, 11 Maart 1954 bereik.

Algemene voorwaardes, spesifikasies, hoeveelheidslyste en tekenings sal ter insae lê in die kantoor van die Direkteur van Besproeiing, Sentrale Goewermentsgebou, Kerkstraat, Pretoria.

Tendervorms, saam met afskrifte van die tenderdokumente, is verkrygbaar van die kantoor van die Direkteur van Besproeiing, Sentrale Goewermentsgebou, Kerkstraat, Posbus 411, Pretoria, teen 'n deposito van £50 (vyftig pond) per stel. Hierdie bedrag sal terugbetaal word by ontvangs van 'n *bona fide* tender of die terugbesorging van die dokumente. Die Unieraad vir Tenders is begerig om albei gedeeltes van die werk per kontrak te laat doen, maar staan onder geen verpligting om die laagste of enige tender aan te neem nie, en kan na goeddunke, alleenlik dié gedeelte van die tender met betrekking tot die verskaffing van pype, pyponderdele en krane aanneem.

Aparte tenders vir alleenlik die aflewering en aanleg van pype sal nie in aanmerking geneem word nie.

OPSTEL DEUR DIE UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES VAN 'N GOEDGEKEURDE LYS VAN TENDERAARS VIR DIE LEWERING VAN „PVC”-TELEFOONBINNEDRAAD AAN DIE DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

Hierby word bekendgemaak dat die Raad voornemens is om kragtens artikel 61 van die Regulasies van die Unieraad vir Tenders en Leweransies 'n lys van goedgekeurde tenderaars op te stel vir die verskaffing aan die Departement van Pos-en-Telegraafwese van „PVC”-telefoonbinnedraad.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

O.F.S. GOLDFIELDS WATER SUPPLY SCHEME.

ADDITIONAL PUMPING MAIN FROM BALKFONTEIN TO KOPPIE ALLEEN.—TENDER No. 384—1953/54.

Tenders are hereby invited for the supply of pipes, specials, and valves required for a pumping main from Balkfontein to Koppie Alleen, forming part of the augmented O.F.S. Goldfields Water Supply Scheme, in the Districts of Bothaville, Hoopstad and Kroonstad of the Orange Free State, and for the delivery, laying and installation of the said pipes, specials and valves, to form the said pumping main, approximately 45 inches in internal diameter and 231,400 feet in length, as well as for the construction of appurtenant works, including road-crossings, thrust blocks, valve chambers and cross-connections to existing pipelines as described in the tender documents.

Sealed tenders, endorsed “Tender No. 384—1953/54 for the Supply, Delivery and Laying of a Pumping Main for the O.F.S. Goldfields Water Supply Scheme”, must be addressed to the Secretary, Union Tender and Supplies Board, corner of Bosman and Schoeman Streets, P.O. Box 371, Pretoria, and must be in his hands by 9 a.m. on Thursday, 11th March, 1954.

General conditions, specification, bill of quantities and plans may be inspected at the office of the Director of Irrigation, Central Government Offices, Church Street, Pretoria.

Tender forms, together with copies of the documents, may be obtained at the office of the Director of Irrigation, Central Government Buildings, Church Street, P.O. Box 411, Pretoria, on payment of a deposit of fifty pounds for each set of documents, which amount will be refunded on receipt of a *bona fide* tender or the return of the documents. The Union Tender Board is desirous of having both portions of the work carried out by contract but does not bind itself to accept the lowest or any tender, and may, in its discretion, accept only that portion of a tender covering the supply of pipes, specials and valves.

A separate tender, covering delivery and laying only, will not be considered. 22-29-5

PREPARATION BY THE UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD OF AN APPROVED LIST OF TENDERERS FOR THE SUPPLY OF “PVC” INDOOR TELEPHONE WIRE TO THE DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

It is hereby notified that, in terms of Section 61 of the Union Tender and Supplies Board Regulations, it is intended to frame a list of approved tenderers for the supply to the Department of Posts and Telegraphs of “PVC” indoor telephone wire.

Firmas wat in die voorgestelde lys van goedgekeurde tenderaars opgeneem wil word, moet so gou moontlik om volledige besonderhede vra by die Kontroleur van Poskantoorvoorrade, Posbus 447, Pretoria.

Nadat die lys van goedgekeurde tenderaars opgestel is, sal die Departement se benodigdhede ten opsigte van hierdie tipe draad slegs van goedgekeurde fabrikante verkry word. Fabrikante wat belangstel en ander wat miskien belang sal stel, word derhalwe aangeraai om aansoek te doen om opneming in die lys van goedgekeurde fabrikante.

Oorsese firmas moet aansoek doen deur tussenkoms van hulle Suid-Afrikaanse verteenwoordigers.

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Lewering van kraalmis, v.o.s., gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 504/54.

Aankoop van bene gedurende die tydperk 1 Mei 1954 tot 30 April 1955. Tender No. S.O. 505/54.

Lewering van ketelskoonmaakmiddels gedurende die tydperk 1 Mei 1954 tot 30 April 1955. Tender No. S.O. 506/54.

Lewering van droë boontjies, v.o.s. sender se stasie, gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 30 September 1954. Tender No. S.O. 507/54.

Lewering van saad, plante en bome gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 508/54.

Lewering van kooks aan die S.A. Mint, Pretoria, en steenkool en vuurmaakhout in die gebiede Springs en Rietfontein gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1954. Tender No. S.O. 509/54.

Lewering van metaalkentekens aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2018/54.

Lewering van 50 akkumulators aan die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. S.O. 2023/54.

Hernuwing van metaalkentekens en knope vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2025/54.

Lewering van grasplanter en skotteleg aan die Grassaadkweekafdeling (Irene). Tender No. S.O. 7733.

Lewering van tenks vir galvaniseerwerk aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 7734.

Lewering van kuilvoersnyer aan die Witrandinrigting, Potchefstroom. Tender No. S.O. 7735.

Lewering van ystersaagmasjiene aan die Alluviale Staatsdelwerpe op Alexanderbaai. Tender No. S.O. 9153.

Lewering van garage-uitrusting aan die Landbounavorsingsinstituut, Pretoria. Tender No. S.O. 9154.

Lewering van werkwinkelmajsiene aan die Departement van Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 9155.

Lewering van rubberplaatbekleding aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 10084.

Lewering van muurplate gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 10085.

Lewering van ogiesdraad aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Hofmeyr, K.P. Tender No. S.O. 11063.

Lewering van verwikkelingsmiddel aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 11064.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Februarie 1954.

Lewering van planafdruk materiaal gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 1023/54.

Koop van leë kabelspoel van die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 24/54.

Lewering van eetware, ens., aan die konstruksiewerke, Andalusia, gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 25/54.

Firms desirous of being included in the proposed list of approved tenders should apply as soon as possible to the Controller of Post Office Stores, P.O. Box 447, Pretoria, when full particulars will be furnished.

After the framing of the list of approved tenderers, the Department's requirements for this type of wire will be obtained only from approved manufacturers; interested manufacturers and others likely to be interested are therefore advised to apply for inclusion as approved manufacturers.

Overseas firms should apply through their South African representatives. 29-5

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of kraal manure, f.o.r., during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 504/54.

Purchase of bones during the period 1st May, 1954, to 30th April, 1955. Tender No. S.O. 505/54.

Supply of boiler purifying chemicals during the period 1st May, 1954, to 30th April, 1955. Tender No. S.O. 506/54.

Supply of dried beans, free on rail sending station, during the period 1st April, 1954, to 30th September, 1954. Tender No. S.O. 507/54.

Supply of seeds, plants and trees, during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 508/54.

Supply of coke to the S.A. Mint, Pretoria, and coal and firewood in the Springs and Rietfontein Areas during the period ending 31st December, 1954. Tender No. S.O. 509/54.

Supply of metal badges to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2018/54.

Supply of 50 accumulators to the South African Air Force. Tender No. S.O. 2023/54.

Reconditioning of metal badges and buttons for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2025/54.

Supply of grass seed drill and disc harrow to the Grass Seed Production Section (Irene). Tender No. S.O. 7733.

Supply of electroplating tanks to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 7734.

Supply of ensilage cutter to the Witrand Institution, Potchefstroom. Tender No. S.O. 7735.

Supply of hacksawing machines to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 9153.

Supply of garage equipment to the Agricultural Research Institute, Pretoria. Tender No. S.O. 9154.

Supply of workshop machines to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 9155.

Supply of sheeting rubber to the Department of Defence. Tender No. S.O. 10084.

Supply of wall boards during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 10085.

Supply of wire netting to the Division of Soil Conservation and Extension, Hofmeyr, C.P. Tender No. S.O. 11063.

Supply of nickel plating compound to the Department of Defence. Tender No. S.O. 11064.

Tenders due 9 a.m., 11th February, 1954.

Supply of plan reproducing materials during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 1023/54.

Purchase of empty cable drums from the Department of Public Works during the period ending 31st March, 1955. Tender No. S.O. 24/54.

Supply of provisions, etc., to the Construction Plant, Andalusia, during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 25/54.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van kampongveis aan die Sterkrivierbesproeiingswerke gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 27/54.
- Lewering van vleis aan die Loskopnederstelling, Groblersdal, gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 28/54.
- Lewering en vervoer van boumateriaal vir die Tronk, Volksrust. Tender No. S.O. 29/54.
- Lewering van bindtouw aan verskillende Staatsaagmeulens (Departement van Bosbou). Formele Tender No. S.O. 510/54.
- Lewering van rubberbuis gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 1026/54.
- Lewering van bruin dril, kakiedril, flennelet, kakiehemdemateriaal, ens., aan die Unie-regering. Tender No. S.O. 2030/54.
- Lewering van flanel aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2031/54.
- Wasgoeddienste aan die Unieregering (Departement van Verdediging uitgesluit) gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 2033/54.
- Wasgoeddienste aan die Departement van Verdediging gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 2034/54.
- Lewering van vyle aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 5422.
- Lewering van „Oberg”-vyle aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 5423.
- Lewering van diverse handgereedskap aan die Departement van Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 5424.
- Lewering van diverse handgereedskap aan die Departement van Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 5425.
- Lewering van diverse handgereedskap aan die Departement van Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 5426.
- Lewering van ystersaaglemme, bore en sny-ysters aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 5428.
- Lewering van reduksie-eenhede, elektriese motore, aansitters en -koord aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 7737.
- Lugfotografie vir die Afdeling Driehoeksmeting. Tender No. S.O. 7738.
- Lewering van musiekinstrumente aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7739.
- Lewering van landbougereedskap aan die Departement van Gevangenis. Tender No. S.O. 7742.
- Lewering van 2 dieselmotore van 20 pk. aan die Departement van Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 9157.
- Lewering van werkwinkel- en skoenmakersmasjiene aan die Departement van Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 9158.
- Lewering van pypvormige steiers en toebehore aan die Departement van Gevangenis. Tender No. S.O. 10086.
- Lewering van hardbord gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 10087.
- Lewering van sleeptoukabel aan die Departement van Verdediging, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 10088.
- Lewering van rollerketting, ens., aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 10089.
- Lewering van kouwaternyl aan die Departement van Bosbou (verskillende saagmeulens). Tender No. S.O. 10090.
- Lewering van stoompakking in velle, rubberinlasstukke, pypvoegmengsel, ketelpypborsels, asbestou, ens., aan die Departement van Bosbou (verskillende Staatsaagmeulens). Tender No. S.O. 10091.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

- Supply of compound meat to the Sterk River Irrigation Works, during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 27/54.
- Supply of meat to the Loskop Settlement, Groblersdal, during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 28/54.
- Supply and transport of building material to the Gaol, Volksrust. Tender No. S.O. 29/54.
- Supply of binder twine to various State sawmills (Department of Forestry). Formal Tender No. S.O. 510/54.
- Supply of rubber tubing during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 1026/54.
- Supply of brown drill, khaki drill, flannelette, khaki shirting, etc., to the Union Government. Tender No. S.O. 2030/54.
- Supply of flannel to the Department of Health. Tender No. S.O. 2031/54.
- Laundry services to the Union Government (excluding the Department of Defence) during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 2033/54.
- Laundry services to the Department of Defence during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 2034/54.
- Supply of files to Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 5422.
- Supply of „Oberg” files to Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 5423.
- Supply of miscellaneous small tools to Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 5424.
- Supply of miscellaneous small tools to Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 5425.
- Supply of miscellaneous small tools to Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 5426.
- Supply of hacksaw blades, drills and dies to Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 5428.
- Supply of reduction units, electric motors, starters and flex to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 7737.
- Air photography for the Division of Trigonometrical Survey. Tender No. S.O. 7738.
- Supply of musical instruments to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7739.
- Supply of agricultural implements to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 7742.
- Supply of 2 20 h.p. diesel engines to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 9157.
- Supply of workshop and bootmaking machines to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 9158.
- Supply of tubular scaffolding and accessories to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 10086.
- Supply of hardboard during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 10087.
- Supply of towing cable to the Department of Defence, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 10088.
- Supply of roller chain, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 10089.
- Supply of cold water glue to the Department of Forestry (various State sawmills). Tender No. S.O. 10090.
- Supply of sheet steam packing, rubber insertion, pipe jointing compound, boiler tube brushes, asbestos rope, etc., to the Department of Forestry (various State sawmills). Tender No. S.O. 10091.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van slypskywe, amarildoek, slyppasta, ens., aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 10092.
- Lewering van selluloseasetaatvelle, kunshaarpaneel en anodes aan die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 11066.
- Lewering van weekstaalplate en -stawe aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 11067.
- Lewering van ogies- en binddraad aan die Landbounavorsingstasie, Upington. Tender No. S.O. 11068.
- Lewering van ogies-, gladde- en doringdraad en sparre aan die Departement van Gevangenis, Leeukop. Tender No. S.O. 11069.
- Lewering van erdepype en toebehore gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 11070.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Februarie 1954.

- Lewering van peptoon aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1021/54.
- Lewering van linoleum aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2024/54.
- Lewering van deursigtige band van kunshars aan die Departement van Naturellesake. Tender No. S.O. 2026/54.
- Lewering en aanbring van watersprinkelaars op vragmotoronderstelle vir die Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 2027/54.
- Vernuwing van buitebande vir die Unieregering gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 2032/54.
- Lewering van W.S./G.S.-kragopwekkereenhede aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7740.
- Lewering van figuurskywe van hardbord aan die Krygsproduksiekantoor. Tender No. S.O. 7741.
- * Lewering van gebreekte klip aan die Marikana-konstruksiewerke gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 30/54.
- * Lewering van stene en gebreekte klip aan die O.V.S. Goudveldewatervoorsieningskema gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 31/54.
- * Lewering van gruis aan die O.V.S. Goudveldewatervoorsieningskema gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 32/54.
- * Lewering van stene en sand aan die Beaufort-Weswatervoorsieningskema gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 33/54.
- * Lewering van motorvervoer aan die O.V.S. Goudveldewatervoorsieningskema gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 34/54.
- * Lewering van vrugte en groente aan die Nelspoort-sanatorium gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1954. Tender No. S.O. 36/54.
- * Koop van leë sement papiersakkies van Staatsdepartemente in die Unie gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1954. Tender No. S.O. 37/54.
- * Verskaffing en aflewering van sand aan die O.V.S. Goudveldewatervoorsieningskema gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 38/54.
- * Lewering van veiligheids- en bewakingsdienste in die Durban-Wentworth-gebied gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 39/54.
- * Koop van marinevaartuie en marinemotore by die Lugmagstasies te Gordonsbaai en Ysterplaat. Tender No. S.O. 40/54.
- * Lewering van gasse gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 1028/54.
- * Lewering van oliekleed aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2035/54.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

- Supply of grinding wheels, emery cloth, grinding paste, etc., to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 10092.
- Supply of cellulose acetate sheet, synthetic resin panels and anodes to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 11066.
- Supply of mild steel plates and bars to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 11067.
- Supply of netting and binding wire to the Agricultural Research Station, Upington. Tender No. S.O. 11068.
- Supply of netting, plain and barbed wire and droppers to the Department of Prisons, Leeukop. Tender No. S.O. 11069.
- Supply of earthenware pipes and fittings during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 11070.

Tenders due 9 a.m., 18th February, 1954.

- Supply of peptone to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1021/54.
- Supply of linoleum to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2024/54.
- Supply of plastic transparent tape to the Department of Native Affairs. Tender No. S.O. 2026/54.
- Supply and mounting of water sprinklers on truck chassis on behalf of the Department of Transport. Tender No. S.O. 2027/54.
- Reconditioning of tyres for the Union Government during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 2032/54.
- Supply of A.C./D.C. power supply units to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7740.
- Supply of hardboard figure targets to the Defence Production Office. Tender No. S.O. 7741.
- * Supply of crushed stone to the Marikana Construction Works during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 30/54.
- * Supply of bricks and crushed stone to the O.F.S. Gold Fields Water Supply Scheme during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 31/54.
- * Supply of gravel to the O.F.S. Goldfields Water Supply Scheme during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 32/54.
- * Supply of bricks and sand to the Beaufort West Water Supply Scheme during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 33/54.
- * Supply of motor transport to the O.F.S. Gold Fields Water Supply Scheme during 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 34/54.
- * Supply of fruit and vegetables to the Nelspoort Sanatorium during the period ending 31st December, 1954. Tender No. S.O. 36/54.
- * Purchase of empty cement paper pockets from Government Departments in the Union during the period ending 31st December, 1954. Tender No. S.O. 37/54.
- * Supply and delivery of sand to the O.F.S. Goldfields Water Supply Scheme during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 38/54.
- * Rendering of security and protection services in the Durban Wentworth Area during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 39/54.
- * Purchase of crashboats and motors at the Air Force Stations, Gordon Bay and Ysterplaat. Tender No. S.O. 40/54.
- * Supply of gases during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 1028/54.
- * Supply of oil baize to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2035/54.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

- * Sny, maak en afwerk van boshemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2036/54.
- * Lewering van geelkopergespes aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2037/54.
- * Lewering van gimnastiek-onderhemde aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2038/54.
- * Lewering van emalje en verdunmiddels aan S.A.L.M., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5429.
- * Lewering van rothokke aan die Natalse Instituut vir Landbou-navorsing, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 7744.
- * Lewering van lym aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 10093.
- * Lewering van daks kroewe gedurende die periode eindigende 31 Januarie 1955. Tender No. S.O. 10094.
- * Lewering van timmerhout aan die Hoër Tegniese Skool vir Volwassenes, Olifantsfontein. Tender No. S.O. 10095.
- * Lewering van fosfor-geelkoper-gietysterstawe en masjienskroewe aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 11071.
- * Lewering van hoogspannings-, gladde- en doringdraad en plaashekke aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 11072.
- * Lewering van ogiesdraad en plaashekke aan die Landboukollege, Potchefstroom. Tender No. S.O. 11073.
- * Lewering van gereedskapstaal aan die S.A. Lugmag. Tender No. S.O. 11074.
- * Lewering van loodseëls en seëldraad aan die Departement van Doeane en Aksyns gedurende die kalenderjaar 1954. Tender No. S.O. 11075.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Februarie 1954.

- Lewering van hospitaalluistrusting aan die Weseinde-hospitaal, Kimberley. Tender No. S.O. 1022/54.
- Lewering van X-straalfilms gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1954. Tender No. S.O. 1025/54.
- Lewering en aanbring van 'n busbak met 33 sitplekke op 'n Chevrolet-busonderstel. Tender No. S.O. 2028/54.
- Lewering van seildoek en meltonmateriaal aan die Departement van Pos-en-telegraafwese. Tender No. S.O. 2029/54.
- Lewering van werkswinkelmasjiene aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9156.
- * Lewering van beskuitjies, kafferbier, koringmeel, meelblom en spuitwater aan inrigtings in die Kaapprovinsie gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 512/54.
- * Lewering van beskuitjies, kafferbier, koringmeel, meelblom en spuitwater aan inrigtings in Transvaal gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 513/54.
- * Lewering van beskuitjies, kafferbier, koringmeel, meelblom en spuitwater aan inrigtings in O.V.S. en Natal gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 514/54.
- * Lewering van mis, bo-bemesting en tuingrond aan inrigtings in die O.V.S. en Natal gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 515/54.
- * Lewering van S.A. wyn en brandewyn gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 516/54.
- * Lewering van chemikalieë en wetenskaplike apparaat aan skole en kolleges gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 1030/54.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Maart 1954.

- Lewering van chirurgiese naalde, lemme en rubberware aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria, gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 1024/54.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

- * Cut, make and trim of bush shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2036/54.
- * Supply of brass buckles to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2037/54.
- * Supply of gymnasium vests to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2038/54.
- * Supply of enamel and thinners to S.A.A.F., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5429.
- * Supply of rat cages to the Natal Agricultural Research Institute, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 7744.
- * Supply of glue to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 10093.
- * Supply of roofing screws during the period ending 31st January, 1955. Tender No. S.O. 10094.
- * Supply of timber to the Technical High School for Adults, Olifantsfontein. Tender No. S.O. 10095.
- * Supply of phosphor bronze, cast iron bars and machine screws to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 11071.
- * Supply of high strain, smooth and barbed wire and farm gates to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 11072.
- * Supply of netting wire and farm gates to the College of Agriculture, Potchefstroom. Tender No. S.O. 11073.
- * Supply of tool steel to the S.A. Air Force. Tender No. S.O. 11074.
- * Supply of lead seals and sealing wire to the Department of Customs and Excise during the calendar year 1954. Tender No. S.O. 11075.

Tenders due 9 a.m., 25th February, 1954.

- Supply of hospital equipment to the West End Hospital, Kimberley. Tender No. S.O. 1022/54.
- Supply of X-ray films during the period ending 30th June, 1954. Tender No. S.O. 1025/54.
- Supply and fitting of 33 seater bus body on a Chevrolet bus chassis. Tender No. S.O. 2028/54.
- Supply of canvas and melton cloth to the Department of Post and Telegraphs. Tender No. S.O. 2029/54.
- Supply of workshop machines to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9156.
- * Supply of biscuits, kaffir beer, meal wheaten, flour and aerated waters to institutions in the Cape Province during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 512/54.
- * Supply of biscuits, kaffir beer, meal wheaten, flour and aerated waters to institutions in Transvaal during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 513/54.
- * Supply of biscuits, kaffir beer, meal wheaten, flour and aerated water to institutions in the O.F.S. and Natal during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 514/54.
- * Supply of manure, top soil and garden soil to institutions in the O.F.S. and Natal Provinces during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 515/54.
- * Supply of S.A. wine and spirits during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 516/54.
- * Supply of chemicals and scientific apparatus to schools and colleges during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 1030/54.

Tenders due 9 a.m., 4th March, 1954.

- Supply of surgical needles, blades and rubberware to the Central Medical and Veterinary Stores during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 1024/54.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- * Lewering van hoëfrekwensiesinopwekker aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7743.
 - * Lewering van elektriese materiaal aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 7745.
 - * Lewering van beheertoestelle vir suurstof en spoedmeters vir vliegtuie aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7746.
 - * Lewering van mediumfrekwensieradiotoestelle aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7747.
 - * Lewering van platformtrekkers aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9159.
- Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Maart 1954.*

- * Lewering van laboratoriumuitrusting en chemikalieë aan die Landboukollege, Potchefstroom. Tender No. S.O. 1027/54.
 - * Lewering van ampules aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1029/54.
- Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Maart 1954.*

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.

Dienste:

- Lewering van vier buite- en ses binnebande, 1800 by 24. Besproeiingstender No. 319.
- Lewering van ses 7" onderruimers. Besproeiingstender No. 394.
- Boor na water by die Magistraatswoning, Senekal. Besproeiingstender No. 403.
- Boor na water by die Punzana-polisiekantoor, distrik King William's Town. Besproeiingstender No. 404.
- Boor na water by die Malelane-skool, distrik Barberton. Besproeiingstender No. 405.
- Boor na water vir Departement van Naturellesake in verskillende distrikte in Natal. Besproeiingstender No. 409.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Februarie 1954.

Herwikkeling en toets van induksiemotore. Besproeiingstender No. 320.

- * Boorwerk na water te Droëbult No. 193, distrik Letaba. Besproeiingstender No. 419.
- * Boorwerk na water te Padkamp Welgevonden No. 567, distrik Groblersdal. Besproeiingstender No. 420.
- * Boorwerk na water te Padkamp Happyland No. 186, distrik Pelgrimsrus. Besproeiingstender No. 421.
- * Boorwerk na water te Emmasdal-nywerheidsskool, Heidelberg. Besproeiingstender No. 423.
- * Boorwerk na water te Hennenman-polisiekantoor en Kwartiere vir Getroudes, distrik Ventersburg. Besproeiingstender No. 424.
- * Boorwerk na water te Landboukollege Glen, distrik Bloemfontein. Besproeiingstender No. 425.
- * Boorwerk na water te Eendrag-landbouhuishoudskool, distrik Ladybrand. Besproeiingstender No. 427.
- * Boorwerk na water te Ukulinga-navorsingstasie, distrik Pietermaritzburg. Besproeiingstender No. 428.
- * Boorwerk na water te Ibisi-polisiekantoor, distrik Umzimkulu. Besproeiingstender No. 429.
- * Boorwerk na water te Elgin-bosboureserwe, Grabouw, distrik Caledon. Besproeiingstender No. 430.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Februarie 1954.

- * Lewering van twee 27"- of 700 m.m.- en sewe 36"- of 900 m.m.-sluiskleppe, hefspille en kopstukke. Besproeiingstender No. 410.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Maart 1954.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- * Supply of V.H.F. signal generator to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7743.
 - * Supply of electrical material to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 7745.
 - * Supply of oxygen regulators and mileage units for aircraft to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7746.
 - * Supply of medium frequency radio receivers to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7747.
 - * Supply of platform tractors to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9159.
- Tenders due 9 a.m., 11th March, 1954.*

- * Supply of laboratory equipment and chemicals to the College of Agriculture, Potchefstroom. Tender No. S.O. 1027/54.
 - * Supply of ampoules to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1029/54.
- Tenders due 9 a.m., 18th March, 1954.*

Tender forms obtainable from:

Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.

Services:

- Supply of four tyres and six tubes, 1800 by 24. Irrigation Tender No. 319.
 - Supply of six 7" underreamers. Irrigation Tender No. 394.
 - Boring for water at Magistrate's Residency, Senekal. Irrigation Tender No. 403.
 - Boring for water at Punzana Police Station, King William's Town District. Irrigation Tender No. 404.
 - Boring for water at Malelane School, Barberton District. Irrigation Tender No. 405.
 - Boring for water for Department of Native Affairs in various districts in Natal. Irrigation Tender No. 409.
- Tenders due 9 a.m., 11th February, 1954.*

Rewinding and testing of induction motors. Irrigation Tender No. 320.

- * Boring for water at Droëbult No. 193, District Letaba. Irrigation Tender No. 419.
- * Boring for water at Road Camp Welgevonden No. 567, District Groblersdal. Irrigation Tender No. 420.
- * Boring for water at Road Camp Happyland No. 186, District Pilgrim's Rest. Irrigation Tender No. 421.
- * Boring for water at Emmasdal Industrial School, District Heidelberg. Irrigation Tender No. 423.
- * Boring for water at Hennenman Police Station and Married Quarters, District Ventersburg. Irrigation Tender No. 424.
- * Boring for water at Glen Agricultural College, District Bloemfontein. Irrigation Tender No. 425.
- * Boring for water at Eendrag Agricultural Housecraft School, District Ladybrand. Irrigation Tender No. 427.
- * Boring for water at Ukulinga Experimental Station, District Pietermaritzburg. Irrigation Tender No. 428.
- * Boring for water at Ibisi Police Station, District Umzimkulu. Irrigation Tender No. 429.
- * Boring for water at Elgin Forest Reserve, Grabouw, District Caledon. Irrigation Tender No. 430.

Tenders due 9 a.m., 25th February, 1954.

- * Supply of two 27" or 700 m.m. and seven 36" or 900 m.m. sluice valves, rising spindles and headstocks. Irrigation Tender No. 410.

Tenders due 9 a.m., 4th March, 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:*Die Staatsdrukker, Pretoria.***Dienste**

Lewering van papier en bordpapier. Tender No. SD/GP. P47.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Maart 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:*Johannesburgse Gebied.**Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor rade-afdeling, Posbus 8635, Johannesburg.**Kaapstadse Gebied.**Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor rade-afdeling, Posbus 22, Kaapstad.**Durbanse Gebied.**Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor rade-afdeling, Privaatsak, Merebank.**Kimberley Gebied.**Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor rade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.**Port Elizabethse Gebied.**Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor rade-afdeling, Posbus 745, Port Elizabeth.**Oos-Londense Gebied**Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor rade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.**Pretoriase Gebied**Die Kontroleur van Voorrade, Posbus 447, Pretoria.*

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is verkry.

Dienste

Lewering van kennisgewingplate. Poskantoor Tender No. 1587.

Lewering van stootkarretjies, kruiwaens en posstootwaentjies. Poskantoor Tender No. 1588.

Lewering van staalbriewebusse. Poskantoor Tender No. 1589.

* Lewering van waterdigte klere. Poskantoor Tender No. 1604.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Februarie 1954.

Lewering van staalsakhangers. Poskantoor Tender No. 1590.

Lewering van staalmeubels, spesiaal gemaak. Poskantoor Tender No. 1591.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Februarie 1954.

Lewering van onderdele vir „Highway”-sleepwaens en F.W.D.-stootwaens. Poskantoor Tender No. 1595.

Lewering van hangslotte. Poskantoor Tender No. 1596.

* Lewering van gomlastiek kaphandskoene, kaphandskoene vir sweiswerk, handskoene vir kabelwerk en stofbrille. Poskantoor Tender No. 1599.

* Lewering van skepgrawe, koevoete en bore. Poskantoor Tender No. 1600.

* Lewering van bore, blikskêre, voelers, boutknippers, loodkloppers, meetpassers, slytwiele en soldeerboute. Poskantoor Tender No. 1601.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Maart 1954.

* Lewering van handgereedskap. Poskantoor Tender No. 1602.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Maart 1954.

Lewering van inklinde. Poskantoor Tender No. 1594.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Maart 1954.

* Lewering van slotte vir private posbusse. Poskantoor Tender No. 1598.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 April 1954.

Tender forms obtainable from:*The Government Printer, Pretoria.***Services:**

Supply of paper and boards. Tender No. SD/GP. P47.

Tenders due 9 a.m., 4th March, 1954.

Tender forms obtainable from:*Johannesburg Area.**District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg.**Cape Town Area.**District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town.**Durban Area.**District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.**Kimberley Area.**District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.**Port Elizabeth Area.**District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth.**East London Area.**District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road East London.**Pretoria Area.**Controller of Stores, P.O. Box 447, Pretoria.*

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services

Supply of notice plates. Post Office Tender No. 1587.

Supply of handcarts, barrows and trucks. Post Office Tender No. 1588.

Supply of steel posting boxes. Post Office Tender No. 1589.

* Supply of waterproof clothing. Post Office Tender No. 1604.

Tenders due 9 a.m., 18th February, 1954.

Supply of steel bag-holders. Post Office Tender No. 1590.

Supply of steel furniture, special construction. Post Office Tender No. 1591.

Tenders due 9 a.m., 25th February, 1954.

Supply of parts for “Highway” trailers and F.W.D. trucks. Post Office Tender No. 1595.

Supply of padlocks. Post Office Tender No. 1596.

* Supply of India rubber gauntlets, gauntlets for welding purposes, gloves for cable laying and goggles. Post Office Tender No. 1599.

* Supply of earth scoops, crowbars and carbide drills. Post Office Tender No. 1600.

* Supply of drills, shears, feeler gauges, bolt clippers, lead dressers, calipers, grinders, soldering bolts. Post Office Tender No. 1601.

Tenders due 9 a.m., 4th March, 1954.

* Supply of handtools. Post Office Tender No. 1602.
Tenders due 9 a.m., 18th March, 1954.Supply of inking ribbons. Post Office Tender No. 1594.
Tenders due 9 a.m., 25th March, 1954.

* Supply of locks for steel private boxes. Post Office Tender No. 1598.

Tenders due 9 a.m., 8th April, 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (Bosmanstraat 149), Pretoria.

Dienste:

Lewering van vragmotorbakke geheel van staal. Suid-Afrikaanse Polisie. Formele Tender No. 569.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Februarie 1954.

★ Lewering van vaal sajiet, waterafwerende gaberdien en waterdigte jasmateriaal. Suid-Afrikaanse Polisie. Formele Tender No. 570.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 April 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 629a, Foon 2-1181, Uitbr. 64).

Dienste:

Lewering van stoomkookuitrusting uit voorraad of van plaaslike fabriek, nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1005.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Februarie 1954.

Lewering van Unievlae, uit voorraad of van plaaslike fabriek, nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1008.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Februarie 1954.

Lewering van filters vir lugsuiweringsinstallasie uit voorraad, of invoer of van plaaslike fabriek, nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1006.

Lewering van wassery-uitrusting, uit voorraad of invoer of van plaaslike fabriek, deur die Departement van Publieke Werke aangevra vir die Vloot-en-mariniërgimnasium op Saldanhabaai. Tender No. D.P.W. S.1007.

Lewering van voedselvoorbereidingsmasjinerie: Kerf-, aartappelskil-, skottelgoedwas- en voedselmengmasjiene en 'n koelkas van 60 kub. vt., uit voorraad of invoer of van plaaslike fabriek, deur die Departement van Publieke Werke aangevra vir die Laboratoriumgebou, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1009.

★ Lewering van loodgietersbenodigdhede (silinders en panverbindings), uit voorraad of van plaaslike fabriek, vereis deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1014.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Februarie 1954.

★ Lewering van kleinere werkwinkelgereedskap (aambeelde, soldeeroute, klampe, blaaslampe, asgroefsaag, driehoekloodskrapeer, ens.), uit voorraad of van plaaslike fabriek, vereis deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.918.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Maart 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Uitbr. 45).

Dienste:

Lewering, aflewering en oprigting van 'n melkverkoelingsinstallasie vir die melkery, Nelspoortsanatorium. Tender No. D.P.W. 926.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Februarie 1954.

Lewering, aflewering en oprigting, uit plaaslike voorraad, van 'n verkoelingsinstallasie vir twee kamers met temperatuurreëling, Stellenbosch-Elsenburgse Landboukollege se Insektorium. Tender No. D.P.W. 930.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Februarie 1954.

Tender forms obtainable from:

The Quartermaster, South African Police, 149 Bosman Street (P.O. Box 449), Pretoria.

Services:

Supply of all-steel truck bodies. South African Police. Formal Tender No. 569.

Tenders due 9 a.m., 18th February, 1954.

★ Supply of cloth, drab serges, water repellent gaberdine and waterproof overcoating. South African Police. Formal Tender No. 570.

Tenders due 9 a.m., 1st April, 1954.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (Room 629a, Phone 2-1181, Ext. 64).

Services:

Supply of steam cooking equipment, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1005.

Tenders due 9 a.m., 11th February, 1954.

Supply of flags, National, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1008.

Tenders due 9 a.m., 18th February, 1954.

Supply of filters for air conditioning plant, ex import, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1006.

Supply of laundry equipment, ex stock, ex import, or of local manufacture, required by the Public Works Department for the Naval and Marine Gymnasium at Saldanha Bay. Tender No. P.W.D. S.1007.

Supply of food preparation machinery: Slicing, potato peeling, dishwashing and food mixing machines and a 60 cub. ft. refrigerator, ex stock, or import or of local manufacture, required by the Public Works Department for the Laboratorium Building, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1009.

★ Supply of plumbers' requisites (cylinders and pan connections), ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1014.

Tenders due 9 a.m., 25th February, 1954.

★ Supply of minor plant (anvils, soldering bolts, cramps, blow lamps, spindle grooving saws, scrapers, etc.), ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.918.

Tenders due 9 a.m., 4th March, 1954.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45).

Services:

Supply, delivery and erection of a milk cooling plant for the dairy, Nelspoort Sanatorium. Tender No. P.W.D. 926.

Tenders due 9 a.m., 11th February, 1954.

Supply, delivery and erection, ex local stocks, of a refrigerating plant for two temperature controlled rooms, Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture Insektorium. Tender No. P.W.D. 930.

Tenders due 9 a.m., 18th February, 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Uitbr. 45).

Dienste:

- * Onderhoud van Staatshysers in Johannesburg vir die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. D.P.W. 931.
- * Lewering, aflewering en installasie van een antrasiet-brandende stoof in die Hoër Tegniese Skool te Middelburg, Transvaal. Tender No. D.P.W. 932.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Februarie 1954.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en die koeverte moet die nommer van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Uitbr. 45).

Dienste:

- Lewering, aflewering en oprigting van 'n sentraleverwarmingsinstallasie, Nuwe Primêreskool, Allanridge, Welkom, O.V.S. Tender No. D.P.W. 924.

Tenders vir die bostaande item moet gerig word aan die Sekretaris, O.V.S. Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 9 Februarie 1954.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.*** LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR DIE VERSKAF VAN KOELOLIE.**

Vir algemene inligting word bekendgemaak dat die onderstaande wysiging aangebring moet word in die kennisgewing wat in *Staatskoerant* No. 4951 van 31 Oktober 1952 verskyn het:—

Die firma Standard Oil Co. (South Africa) Ltd., moet verskyn as leweransiers van olie, Sova Quench R, D, M en A in die plek van die firma Vacuum Oil Co. of South Africa Ltd.

Hierdie kennisgewing vervang die een wat in *Staatskoerant* No. 5164 van 16 Oktober 1953 verskyn het.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

*** TENDERWYSIGINGS.**

Tender No. F. 6924. Wysiging No. 1. Koepeloonde vir gieterie: Wysiging in lys van benodighede en sluitingsdatum verleng tot 11 Maart 1954.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45).

Services:

- * Maintenance of Government-owned lifts in Johannesburg for the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. P.W.D. 931.
- * Supply, delivery and installation of one anthracite burning cooking range in the Technical High School at Middelburg, Transvaal. Tender No. P.W.D. 932.

Tenders due 9 a.m., 25th February, 1954.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45).

Services:

- Supply, delivery and erection of a central heating installation, New Primary School, Allanridge, Welkom, O.F.S. Tender No. P.W.D. 924.

Tenders for the above item to be addressed to: The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.

Tenders due 11 a.m., 9th February, 1954.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.*** LIST OF APPROVED TENDERERS FOR QUENCHING OIL.**

It is notified for general information that the following amendment should be effected to the list of approved tenderers published in *Government Gazette* No. 4951 of 31st October, 1952:—

The Standard Oil Co. (South Africa) Ltd., to appear as the suppliers of Sova Quench R, D, M and A oils in the place of the Vacuum Oil Co. of South Africa Ltd.

This notice cancels the one which appeared in *Government Gazette* No. 5164 of 16th October, 1953.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
1207—5

*** TENDER ALTERATIONS.**

Tender No. F. 6924. Amendment No. 1. Foundry Cupolas: Amendment to Schedule of Requirements and closing date extended to 11th March, 1954.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
1208—5

Johannesburg.

★ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Uitgesoekte bruin kaaat. Tender No. A. 7501. Sluitingsdatum 18 Februarie 1954.
2. Leer en leergoedere. Tender No. E. 7508. Sluitingsdatum 4 Maart 1954.
3. Grafiet. Tender No. E. 7504. Sluitingsdatum 4 Maart 1954.
4. Brandolie. Tender No. E. 7470. Sluitingsdatum 4 Maart 1954.
5. Plastiese reissakke. Tender No. E. 7479. Sluitingsdatum 4 Maart 1954.
6. Inrigting vir die sagmaak van water. Tender No. F. 7425. Sluitingsdatum 4 Maart 1954.
7. Skamelwryfvere. Tender No. B. 7332. Sluitingsdatum 18 Maart 1954.
8. Kontroleuitrusting vir onderstasies. Tender No. C. 7293. Sluitingsdatum 18 Maart 1954.
9. Pikke. Tender No. D. 6647. Sluitingsdatum 18 Maart 1954.
10. Loopkraan. Tender No. F. 7239. Sluitingsdatum 18 Maart 1954.
11. Koepeloonde vir gieterye. Tender No. F. 7344. Sluitingsdatum 18 Maart 1954.
12. Betonpomp. Tender No. F. 7290. Sluitingsdatum 18 Maart 1954.
13. Stortwaens. Tender No. F. 7253. Sluitingsdatum 18 Maart 1954.
14. Smeltoond. Tender No. F. 7251. Sluitingsdatum 18 Maart 1954.
15. Ligte afleweringswaens. Tender No. F. 7384. Sluitingsdatum 18 Maart 1954.
16. Metaaldele vir vakuumremnirigting. Tender No. B. 7323. Sluitingsdatum 8 April 1954.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

★ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die verskaffing van die ondergenoemde handelsartikels gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955:—

- Tender No. C. 810.—Vleis, Johannesburg.
Tender No. C. 811.—Wors en polonies, Johannesburg.
Tender No. C. 812.—Melk, Johannesburg.
Tender No. C. 813.—Melk, Germiston.
Tender No. C. 814.—Melk, Kaapstad.
Tender No. C. 815.—Brood, koek, ens., Kimberley.

Tendervorms met volledige besonderhede kan verkry word van:—

- Tender Nos. C. 810-813.—Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg.
Tender No. C. 814.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verseringsdepartement, Kaapstad.
Tender No. C. 815.—Verversingskamerbestuurder, S.A.S.-verseringsdepartement, Kimberley.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë.

Hierdie tenders sluit stip om 9 vm. Donderdag, 18 Februarie 1954.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

★ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Selected brown kaaat. Tender No. A. 7501. Closing date 18th February, 1954.
2. Leather and leather goods. Tender No. E. 7508. Closing date 4th March, 1954.
3. Plumbago. Tender No. E. 7504. Closing date 4th March, 1954.
4. Fuel oil. Tender No. E. 7470. Closing date 4th March, 1954.
5. Plastic travel bags. Tender No. E. 7479. Closing date 4th March, 1954.
6. Water softening plant. Tender No. F. 7425. Closing date 4th March, 1954.
7. Friction bolster springs. Tender No. B. 7332. Closing date 18th March, 1954.
8. Control equipment for substations. Tender No. C. 7293. Closing date 18th March, 1954.
9. Beaters and picks. Tender No. D. 6647. Closing date 18th March, 1954.
10. Mobile crane. Tender No. F. 7239. Closing date 18th March, 1954.
11. Foundry cupolas. Tender No. F. 7344. Closing date 18th March, 1954.
12. Concrete pumps. Tender No. F. 7290. Closing date 18th March, 1954.
13. Tipping trucks. Tender No. F. 7253. Closing date 18th March, 1954.
14. Furnace. Tender No. F. 7251. Closing date 18th March, 1954.
15. Light delivery vans. Tender No. F. 7384. Closing date 18th March, 1954.
16. Vacuum brake gear metal parts. Tender No. B. 7323. Closing date 8th April, 1954.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
1209—5

Johannesburg.

★ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the undermentioned commodities during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955:—

- Tender No. C. 810.—Meat, Johannesburg.
Tender No. C. 811.—Sausages and polonies, Johannesburg.
Tender No. C. 812.—Milk, Johannesburg.
Tender No. C. 813.—Milk, Germiston.
Tender No. C. 814.—Milk, Cape Town.
Tender No. C. 815.—Bread, Cake, etc., Kimberley.

Tender forms with full particulars may be obtained from the following:—

- Tender Nos. C. 810-813.—Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg.
Tender No. C. 814.—District Manager, S.A.R. Catering Department, Cape Town.
Tender No. C. 815.—Refreshment Room Manager, S.A.R. Catering Department, Kimberley.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board.

These tenders close punctually at 9 a.m. on Thursday, 18th February, 1954.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
1206—5

*** TENDER VIR DIE SNY, MAAK EN AFWERK VAN KATOENUNIFORMKLERE.**

Tenders word ingewag vir die sny, maak en afwerk van katoenuniformklere.

Tender E. 7207. Sluitingsdatum 1 April 1954.

Tendervorms waarin spesifikasies en lyste van groottes vervat is, sal ter insae lê in die kantore van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Kamer 702, Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg; die magasynsuperintendente, Soutrivier, Uitenhage, Oos-Londen en Durban, en kan teen 'n deposito van £25 per stel verkry word. Hierdie bedrag is terugbetaalbaar ingevolge bladsy 5, klousule 2 van die tender.

Tenders sal deur die Voorsitter van die Tenderraad ontvang word nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde sluitingsdatum.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

*** DUITSE STUDIEBEURSE.**

Die Duitse Akademiese Uitruildiens (Deutsche Akademische Austauschdienst) stel drie beurse beskikbaar vir blanke studente van Suid-Afrikaanse universiteite wat minstens twee jaar suksesvolle studie afgelê het, om gedurende die akademiese jaar 1954/55 (1 November 1954 tot 31 Oktober 1955) hulle studies voort te sit of navorsingswerk te doen aan 'n Duitse universiteit.

Die beurse sal betaan uit 3,000 Duitse marke (ongeveer £250) elk per jaar, reiskoste, van die Duitse grens af tot by die sentrum waar die gekose universiteit geleë is en terug, en vrystelling van betaling van klasgelde.

Suksesvolle applikante sal hul eie reisgeld na en van Duitsland moet betaal.

Aansoekvorms vir die beurse is verkrygbaar van die Sekretaris, Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Vanderstelgebou, Pretoria.

Die sluitingsdatum vir aansoeke is 10 Maart 1954.

VAKANTE POSTE VIR DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoek om ondergenoemde poste van distriks-geneeshere met vermelding van die land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkinge en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word; indien aangestel, word ingewag deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, en moet hom voor of op 17 Februarie 1954, bereik. Getuigskrifte (afskrifte) kan gestuur word, maar die Minister van Gesondheid wil dit goed laat verstaan dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou word as hy regstreeks of onregstreeks steun vir sy benoeming werf.

Die aanstelling is deelyds en private praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hul albei amptelike tale ken asook of hul melaatsheid en veneriese siektes kan diagnoseer, en die moderne binnearse en ander geneeskundige metodes by die behandeling van veneriese siektes kan toepas.

*** TENDER FOR THE CUT, MAKE AND TRIM OF COTTON UNIFORM CLOTHING.**

Tenders are invited for the cut, make and trim of cotton uniform clothing.

Tender E. 7207. Closing date 1st April, 1954.

Tender forms which embody specifications and size rolls may be inspected at the office of the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Room 702, Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, and at the offices of the Stores Superintendents at Salt River, Uitenhage, East London and Durban and may be obtained on a deposit of £25 per set. This amount is refundable in terms of clause 2, page 5, of the tender documents.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the closing date shown above.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
Johannesburg. 1210—5

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

*** GERMAN STUDY BURSARIES.**

The German Academic Exchange Service (Deutsche Akademische Austauschdienst) is offering three bursaries to European students of South African universities, who have completed at least two years successful study, to continue their duties or undertake research work at a German university during the academic year 1954/55 (1st November, 1954, to 31st October, 1955).

The bursaries will comprise the amount of 3,000 German marks (approximately £250) each per year, travelling expenses from the German border to the selected place of study and back, and exemption from payment of tuition fees.

Successful applicants will be required to pay for their passage to and from Germany.

Application forms for these bursaries are obtainable from the Secretary, Department of Education, Art and Science, Van der Stel Buildings, Pretoria.

The closing date for applications is 10th of March, 1954.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district surgeoncies, accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 17th February, 1954. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases and to use the modern intravenous and other therapeutic

Applikante moet ook vermeld of hul ondervinding as mediese gesondheidsbeampies of in 'n soortgelyke hoedanigheid gehad het. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word:—

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
Kaapprovinsie—	£	£
Calitzdorp.....	300	60
Engcobo.....	305	15
Franklin.....	200	10
Mt. Frere.....	300	20
Rhodes.....	350	25
Ugie.....	180	20
Vosburg.....	240	25
Deben.....	400	25
Brandvlei.....	250	30
Natal—		
Harding.....	450	15
Mapumulo.....	600	10
Moorivier.....	200	15
Vryheid.....	625	90
Oranje-Vrystaat—		
Frankfort.....	500	80
Transvaal—		
Alldays.....	350	25

Die salaris dek alle gewone en roetine-dienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgeleë word, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verstrekt.

22-29-5-12

technique in the treatment of venereal disease. Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similar capacity. If more than one post is applied for a separate application should be submitted in respect of each:—

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Cape Province—	£	£
Calitzdorp.....	300	60
Engcobo.....	305	15
Franklin.....	220	10
Mt. Frere.....	300	20
Rhodes.....	350	25
Ugie.....	180	20
Vosburg.....	240	25
Deben.....	400	25
Brandvlei.....	250	30
Natal—		
Harding.....	450	15
Mapumulo.....	600	10
Moorivier.....	200	15
Vryheid.....	625	90
Orange Free State—		
Frankfort.....	500	80
Transvaal—		
Alldays.....	350	25

The Salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowance of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable. Also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

Offisiële Publikasies uitgegee gedurende Desember 1953.

BLOUBOEKE.

Verslag van die Departement van Naturellesake vir die Jaar 1950-51 (U.G. 30/1953). Prys 10s.

WETTE.

Wet op Huurkoop (No. 36 van 1942). Prys 1s. 6d.

SENSUS SPESIALE VERSLAE.

No. 199—Transport van Plattelandse Vaste Eiendom 1 April 1952 tot 31 Maart 1953. Prys 1s.

VERDRAGREEKS.

No. 8/1952—Die Geneefse Konvensie van 12 Augustus 1949 vir die Verligting van die toestand van Gewonde, Siek en Skipbreukelinge van Gewapende Magte ter See. Prys 3d.
No. 13/1952—Tussentydse Doean-Unie-Ooreenkoms tussen die Unie van Suid-Afrika en Suid-Rhodesië—Notawisseling in verband met die aanpassing van sekere Doeanetariewe. Prys 3d.

LANDKAARTE.

1:50,000 S.A. Topo-Serie:—

Vel No. 3322AC—Kongogrotte.
Vel No. 2926AB—Maselspoort.
Vel No. 2627CA—Potchefstroom.
Vel No. 2628AA—Johannesburg.
Vel No. 2528DC—Bronkhorstspuit.
Vel No. 3025DA—Aasvogelberg.

Prys 3s. 6d. per vel.

DIVERSE.

Verslae van die Naturelle-Appèlhowe 1952 (4). Prys 10s.
Onderstepoort Journal, Volume 26, No. 2, November 1953 (alleen Engels). Prys 5s.
Industriële Minerale vir die drie maande Julie tot September 1953. Prys 5s.
Departement van Mynwese Statistieke vir die maand September 1953. Prys 2s. 6d.
Maandbulletin van Statistiek Desember 1953. Prys 5s.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER,
PRETORIA EN KAAPSTAD.

Official Publications Issued During December, 1953.

BLUE BOOKS.

Report of the Department of Native Affairs for the year 1950-51 (U.G. 30/1953). Price 10s.

ACTS.

Hire-Purchase Act (No. 36 /1942). Price 1s. 6d.

CENSUS SPECIAL REPORTS.

No. 199—Transfer of Rural Immovable Property, 1st April, 1952, to 31st March, 1953. Price 1s.

TREATY SERIES.

No. 8/1952—Geneva Convention for the Amelioration of Condition of Wounded, Sick and Shipwrecked Members of Armed Forces at Sea of 12th August, 1949. Price 3d.
No. 13/1952—Interim Customs Union Agreement between the Union of South Africa and Southern Rhodesia—Exchange of notes concerning the Alignment of certain Tariff-Items. Price 3d.

MAPS.

1:50,000 S.A. Topo Series:—

Sheet No. 3322AC—Kongogrotte.
Sheet No. 2926AB—Maselspoort.
Sheet No. 2627CA—Potchefstroom.
Sheet No. 2628AA—Johannesburg.
Sheet No. 2528DC—Bronkhorstspuit.
Sheet No. 3025DA—Aasvogelberg.

Price 3s. 6d. per sheet.

MISCELLANEOUS.

Reports of the Native Appeal Courts, 1952 (4). Price 10s.
Onderstepoort Journal, Volume 26, No. 2, November, 1953. Price 5s.
Industrial Minerals for the quarter July to September, 1953. Price 5s.
Department of Mines Monthly Statistics September, 1953. Price 2s. 6d.
Monthly Bulletin of Statistics December, 1953. Price 5s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER,
PRETORIA AND CAPE TOWN.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.—SOUTH AFRICAN RAILWAYS.
STAAT VAN UITGAWE, 1 APRIL 1953 TOT 31 AUGUSTUS 1953.—STATEMENT OF EXPENDITURE, 1st APRIL, 1953, TO 31st AUGUST, 1953.

Diens.	Begroting. Estimates.	Maand Augustus. Month of August.		Totaal April tot Augustus. Total April to August.		Service.
	1953-54.	1953.	1952.	1953.	1952.	
Bedryfs uitgawe (Spoorwee)—						Working Expenditure (Railways)—
Vervoerdienste:	£	£	£	£	£	Transportation Services:
Algemene koste.....	1,875,918	150,767	135,603	745,121	673,403	General Charges.
Onderhoud van spoorbaan en werke.....	11,371,981	870,513	829,741	4,443,963	4,173,802	Maintenance of Permanent Way and Works.
Onderhoud van rollende materiaal.....	14,774,144	1,278,255	1,168,612	5,628,996	5,718,820	Maintenance of Rolling Stock.
Treinlooptkoste.....	19,115,613	1,538,522	1,584,848	7,912,478	7,812,510	Running Expenses.
Verkeersuitgawe.....	17,802,353	1,468,621	1,454,755	7,313,077	7,178,865	Traffic Expenses.
Superannuasie.....	2,612,000	212,426	231,717	1,066,493	1,079,532	Superannuation.
Besteldienste.....	1,745,946	147,809	147,465	694,084	724,606	Cartage Services.
Waardevermindering.....	6,311,590	536,053	500,848	2,645,681	2,471,928	Depreciation.
Hulpdiens:						Subsidiary Services:
Verversings- en beddegoeddiens.....	2,879,947	227,790	222,991	1,124,532	1,114,376	Catering and Bedding Services.
Boekwinkels, advertensies en outomate.....	964,000	83,503	78,727	390,539	388,909	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Graansuiers.....	301,920	24,863	21,520	118,928	110,364	Grain Elevators.
Padmotordienste.....	4,332,285	371,637	329,893	1,728,212	1,672,358	Road Motor Services.
Toeristediens.....	439,700	27,765	32,414	196,698	181,735	Tourist Service.
Rente op kapitaal.....	10,731,124	861,485	818,661	4,194,961	3,874,333	Interest on Capital.
Rente op superannuasie- en ander fondse.....	3,383,700	278,642	254,272	1,374,634	1,258,771	Interest on Superannuation and other Funds.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	28,131,779	2,118,161	2,100,382	10,848,392	10,648,534	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEE.....	£ 126,774,000	10,196,812	9,912,449	50,426,789	49,082,846	TOTAL—RAILWAYS:
Bedryfsuitgawe (Hawens)—						Working Expenditure (Harbours)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Onderhoud van bate.....	1,102,847	87,644	84,115	429,061	410,057	Maintenance of Assets.
Bedryfsuitgawe.....	1,193,921	97,946	97,253	475,648	487,619	Operating Expenses.
Algemene koste.....	113,121	9,057	8,174	47,142	42,777	General Charges.
Superannuasie.....	83,500	7,573	7,114	33,937	33,561	Superannuation.
Waardevermindering.....	345,099	29,415	28,761	144,164	141,967	Depreciation.
Hulpdiens:						Subsidiary Service:
Vuurtorings, vuurbakens, sinjaalklokke en seinstasies.....	205,842	15,695	13,543	74,768	78,243	Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations.
Rente op kapitaal.....	929,950	70,916	76,016	367,196	366,557	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	937,720	73,917	70,715	376,438	347,911	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS.....	£ 4,912,000	392,163	385,691	1,948,354	1,908,692	TOTAL—HARBOURS.
Bedryfsuitgawe (Stoomskepe)—						Working Expenditure (Steamships)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Ekspluitasie en onderhoud.....	394,258	20,217	19,188	98,818	99,335	Working and Maintenance.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	* 22,742	1,112	2,316	3,876	5,290	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE.....	£ 417,000	21,329	21,504	102,694	104,625	TOTAL—STEAMSHIPS.
Bedryfsuitgawe (Lugdiens)—						Working Expenditure (Airways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Ekspluitasie en onderhoud.....	4,804,914	473,804	308,754	1,817,355	1,500,870	Working and Maintenance.
Rente op kapitaal.....	108,263	9,121	9,329	45,875	45,451	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	657,823	42,477	40,519	202,933	202,715	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS.....	£ 5,571,000	525,402	358,602	2,066,163	1,749,036	TOTAL AIRWAYS.
Bedryfsuitgawe (Vliegvelde)—						Working Expenditure (Aerodromes)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Ekspluitasie en onderhoud.....	56,250	4,090	4,749	21,434	23,246	Working and Maintenance.
Rente op kapitaal.....	89,011	6,415	1,175	28,472	5,466	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	7,739	492	827	6,319	4,245	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—VLIEGVELDE.....	£ 153,000	10,997	6,751	56,225	32,957	TOTAL—AERODROMES.
Spesiale aanwendings—						Special Appropriations—
Verbeteringsfondse.....	2,720,000	315,015	63,699	565,701	314,383	Betterment Fund.
Tekort in pensioen- en Superannuasiefondse.....	60,000	5,096	39,153	25,150	193,241	Deficiency in Pension and Superannuation Funds.
TOTAAL—SPESIALE AANWENDINGS.....	£ 2,780,000	320,111	102,852	590,851	507,624	TOTAL—SPECIAL APPROPRIATIONS.
TOTAAL UITGAWE.....	£ 140,607,000	11,466,814	10,787,849	55,191,076	53,385,780	TOTAL EXPENDITURE.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 5 Februarie 1954.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 5th February, 1954.

D. R. HERSCHELL { Hoofrekenmeester.
Chief Accountant.

Diens.	Begroting. Estimates.	Maand Augustus. Month of August.		Totaal April tot Augustus. Total April to August.		Service.
	1953-54.	1953.	1952.	1953.	1952.	
Inkomste (Spoorweë)—						Revenue (Railways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Passasiers.....	£ 17,289,000	£ 1,323,508	£ 1,222,347	£ 6,571,219	£ 6,375,029	Passengers.
Pakkette.....	3,072,000	274,599	224,305	1,230,408	1,107,934	Parcels.
Pos.....	678,000	52,672	51,581	263,996	258,496	Mails.
Goedere.....	71,960,000	6,230,966	5,557,392	28,006,848	27,583,739	Goods.
Steenkool.....	11,210,000	977,313	831,646	4,526,548	4,210,962	Coal.
Lewendehawe.....	1,941,000	196,317	153,945	892,738	758,508	Livestock.
Huur- en opslagkoste.....	1,691,000	103,123	109,396	582,698	644,133	Rents and Storage.
Diverse.....	4,759,000	380,191	364,248	1,933,665	2,005,043	Miscellaneous.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Verversings- en beddegoeddiens.....	2,698,000	203,056	193,748	1,059,175	1,023,236	Catering and Bedding Services.
Boekwinkels, advertensies en outomate.....	955,000	100,430	78,038	416,665	398,939	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Graansuiers.....	293,000	22,382	9,953	118,617	66,666	Grain Elevators.
Padmotordienste.....	3,882,000	357,020	277,035	1,573,064	1,392,201	Road Motor Services.
Toeristediens.....	420,000	24,043	27,129	181,433	169,858	Tourist Service.
Rente op beleggings.....	3,200,000	262,142	291,722	1,320,378	1,446,601	Interest on Investments.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	432,000	18,232	70,429	93,422	186,468	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEE.....	£ 124,480,000	10,525,999	9,462,914	48,772,874	47,627,813	TOTAL—RAILWAYS.
Inkomste (Hawens)—						Revenue (Harbours)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Dokgeld vir skepe.....	308,000	28,161	23,671	128,846	128,069	Port Dues on Ships.
Kaageld vir goedere en lewendehawe.....	4,585,000	376,420	338,718	1,790,398	1,989,549	Wharfage Dues on Goods and Livestock.
Sleepbote en ligters.....	258,000	21,102	17,374	101,805	109,046	Tugs and Lighters.
Krane.....	504,000	44,872	41,529	214,750	226,610	Cranes.
Droogdokke en sleephellings.....	85,000	7,082	3,607	41,525	27,160	Dry Docks and Slipways.
Steenkooltoestelle.....	119,000	12,356	8,817	46,664	40,649	Coaling Apparatus.
Diverse.....	167,000	11,816	10,884	68,287	72,788	Miscellaneous.
Hulpdiens—						Subsidiary Service:
Vuurtorings—Liggeld.....	102,900	11,085	8,550	48,235	42,110	Lighthouses—Light Dues.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	100	9	11	69	16,260	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS.....	£ 6,129,000	512,903	451,161	2,440,579	2,652,241	TOTAL—HARBOURS.
Inkomste (Stoomskepe)—						Revenue (Steamships)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Vrag.....	462,000	20,560	22,399	109,428	114,919	Freight.
Diverse.....	—	1	302	82	1,062	Miscellaneous.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	5,000	378	2,105	1,885	3,310	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE.....	£ 467,000	20,939	24,806	111,395	119,291	TOTAL—STEAMSHIPS.
Inkomste (Lugdiens)—						Revenue (Airways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services.
Passasiers.....	3,752,000	297,611	269,230	1,457,107	1,221,157	Passengers.
Pos.....	874,000	74,101	67,083	386,972	276,109	Mails.
Goedere en pakkette.....	183,000	18,378	14,293	81,552	84,210	Goods and Parcels.
Oorgewigbagasie.....	36,000	3,151	2,691	15,279	11,612	Excess Baggage.
Opslagkoste.....	1,000	89	70	420	480	Storage Fees.
Herstel- en dienskoste.....	1,000	9	40	437	59	Repair and Service Fees.
Huur.....	1,900	94	205	1,550	610	Rents.
Ander lugdiens.....	671,000	56,353	1,323	85,850	64,909	Other Airway Services.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	100	2	—	34	5,062	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS.....	£ 5,520,000	449,788	354,935	2,029,201	1,664,208	TOTAL—AIRWAYS.
Inkomste (Vliegvelde)—						Revenue (Aerodromes)—
Vervoerdienste.....	120,000	6,634	7,199	33,714	34,396	Transportation Services.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	—	—	—	—	—	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—VLEIGVELDE.....	£ 120,000	6,634	7,199	33,714	34,396	TOTAL—AERODROMES.
TOTAAL—INKOMSTE.....	£ 136,716,000	11,516,263	10,301,015	53,387,763	52,097,949	TOTAL—REVENUE.
Bedryfsresulte—						Results of Working—
TOTAAL INKOMSTE—ALLE DIENSTE.....	£ 136,716,000	11,516,263	10,301,015	53,387,763	52,097,949	TOTAL REVENUE—ALL SERVICES.
TOTAAL UITGAWE—ALLE DIENSTE.....	£ 140,607,000	11,466,814	10,787,849	55,191,076	53,385,780	TOTAL EXPENDITURE—ALL SERVICES.
SURPLUS.....	£ —	49,449	—	—	—	SURPLUS.
TEKORT.....	£ 3,891,000	—	486,834	1,803,313	1,287,831	DEFICIT.

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements**BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.—BUSINESS NOTICES.****Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.—Sale, Transfer, Change in Partnerships.****TRANSVAAL.****NOTICE.**

The fresh produce dealer's business known as the DA GAMA FRUITERS conducted by J. P. ROUPA at 139 Claim Street, Hillbrow, has been sold and will be transferred to MARIA ENCARNACAO CARDOSO as from 1st January, 1954.

940—29-5-12

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on under the name of M AND M TRADING CO., by MRS. DEMETRA MAROUDAS and MRS. VASILIKI PAXINOS at corner Fifth Street and Second Avenue, Linden, has been transferred to MR. HOMER MAROUDAS, who will carry on the business as a general dealer on the same premises under the same name of M AND M TRADING CO., as from 1st January, 1954.—H. Maroudas, 45 Second Avenue, Linden.

745—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by DAVID PALETZ under the name or style of HARROW GARAGE AND FILLING STATION at 44 Harrow Road, Yeoville, Johannesburg, has been sold to MORRIS KURLAND, acting for and on behalf of a Company about to be formed, with effect from the 1st February, 1954, from which date the said Company will carry on the business for its own account.—Benjamin Joseph, Attorney for the Seller, 306/9 Ferreira House, Ferreira Street, Johannesburg.

688—22-29-5

Notice is hereby given that the business carried on by WILLEM JOHANNES REYNEKE, MARTINUS PETRUS REYNEKE and JAN LOUIS VAN VOLLENSTEE as a general dealer under the name of V. & R. HARDWARE at 284 Voortrekker Road, Gezina, has been dissolved and will be carried on by MARTINUS PETRUS REYNEKE and WILLEM JOHANNES REYNEKE as from 1st January, 1954, under the same name and style.—W. J. Reyneke.

522—22-29-5

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by PETRONELLA HENDRINA EBERTSON, born BREEDT, who is married in community of property to WILLIAM JAMES EBERTSON, under the style or firm of EBERTSON'S STORES on Stand No. 2713, Brakpan, known as 141 Station Road, Brakpan, has been sold to BAREND CORNELIUS LEVENDAL, and the latter will carry on the business at the same address and under the same name of B.C. STORES with effect from the 1st January, 1954.—P. J. du Plessis, Attorney for the Parties, Apex Mansions, Brakpan.

505—22-29-5

Notice is hereby given that the constitution of the firm of BEWICK, MOREING & CO., carrying on business in Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg, has from the 1st January, 1954, been changed by the admission of DAVID LINCOLN DOWIE and GEOFFREY MARK SANDERSON LEADER as additional partners therein. Johannesburg, this 12th January, 1954.—H. Heimann & Maasdorp, Solicitors for Parties, P.O. Box 1289, Johannesburg.

747—22-29-5

OORNAME VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid bekend as FREEZIA ROOMYS MAATSKAPPY (EIENDOMS), BEPERK, voortgesit te Vierdestraat, Nelspruit, oorneem is deur HERKLAAS PETRUS STEYN op die 18de dag van November 1953 en dat die gesegde HERKLAAS PETRUS STEYN vanaf hierdie datum die genoemde besigheid sal voortsit op dieselfde perseel vir sy eie voordeel en onder dieselfde handelsnaam. Gedateer te Nelspruit hierdie 14de dag van Januarie 1954.—Ferreira & Van Zijl, Prokureurs vir die Partye, Saamwerk-gebou, Posbus 139, Nelspruit.

600—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that VICTOR HENRY GERTENBACH and DENNIS REGINALD GERTENBACH trading in partnership as DEEVEE STORE on the farm Tafelkoppies No. 9, District Piet Retief, have dissolved partnership, and in future the business aforesaid will be carried on by DENNIS REGINALD GERTENBACH at the same place under the same style for his exclusive account. Dated at Piet Retief this 13th day of January, 1954.—A. E. Language, Attorney for the Parties, Church Street, Piet Retief.

643—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the skin and hide business heretofore carried on by ABRAHAM LOUIS KLAFF under the style or firm of BOERE PRODUKTE KOPERS at River Street, Potchefstroom, has been sold and will be transferred to CLIFFORD FERN JOHNSTONE, who will continue the business at the same address under the style or firm of BOERE PRODUKTE KOPERS as from the expiration hereof.

599—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CAROLUS LOURENS MAREE, CARL JOHANNES MAREE and HENDRIK GEORG MAREE carrying on business in partnership at Sulphursprings, District Piet Retief, has been sold and will be transferred to ARTHUR ADOLF HEINRICH WILHELM DEDEKIND and EWALD THEODOR DEDEKIND, who will carry on business in partnership under the style of SULPHURSPRINGS STORE as from the expiration hereof.—Deas & Ferreira, Attorneys for the Parties, 63 Church Street, P.O. Box 29, Piet Retief.

676—22-29-5

NOTICE.

The partnership existing between ANTONIO GOUVIEA and JOHN GON-SALVES in the fresh produce dealer's business known as the FLORIDA PORTUGUESE MARKET GARDEN at 71 De Korte Street, Braamfontein, has been dissolved as from 1st January, 1954, from which date the said ANTONIO GOUVIEA will conduct the business for his own benefit and account.

590—22-29-5

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat die kafee en kruidenierswarebesigheid bekend as GLORIA CAFE EN KRUIDENIERSWAREWINKEL te Mainweg 78, Newlands, Johannesburg, wat deur ANNA CATHARINA VAN DER MERWE gedryf is, verkoop is aan PETRUS JOHANNES VAN DER MERWE, wat voortaan die besigheid op dieselfde plek en adres vir eie voordeel sal drywe.

Hierdie koop neem effek op 1 Januarie 1954.—Venter & Kie., Prokureurs vir Partye, Highstraat 99b, Brixton, Johannesburg.

681—22-29-5

TRANSFER OF BUSINESS.

The garage business formerly carried on by JACK GREENWOOD BAKER under the style of GREENWOOD MOTORS OF CRAIGHALL at 6 Old Pretoria Road, Craighall Park, Johannesburg, will be transferred to BENJAMIN MERVYN SANDERS and EMMELINE MARY ISABEL ALBERTYN on the 1st day of March, 1954.—Paul Summerley, Attorney for the Parties, 66 Belfast Building, 29 Joubert Street, Johannesburg.

707—22-29-5

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between MICHAEL VARNAVAS and STAVROS CHRISTOFIDES carrying on the business of the BELLEVUE TEA ROOM, 33 Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, has been dissolved with effect as from the 31st December, 1953, by the withdrawal of the said CHRISTOFIDES. The said VARNAVAS intends to carry on the business alone on his own account.—A. Vranas, c/o Max Goodman, Attorney for the Parties, 35 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg.

626—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that SYDNEY WALDMAN trading in partnership with NATHAN SAM MALBIN under the style of JOHANNESBURG FISHERIES at 79a Nugget Street, Johannesburg, will dispose of his interest in the said business to KURT HECHT with effect from the 1st January, 1954, from which date the said MALBIN has admitted the said HECHT as a partner in the said business which will continue to be carried on under the same style and at the same address.—H. Miller, Ackermann & Ackermann, Attorneys for the Parties, 43 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.

732—22-29-5

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid bekend as MILLIE'S STORES op die plaas Driehoek, distrik Piet Retief, verkoop is deur DENNIS REGINALD GERTENBACH aan RUDOLPH DE KOCK met effek vanaf die datum van die laaste publikasie hiervan. Geteken te Piet Retief hierdie 12de dag van Januarie 1954.—A. E. Language, Prokureur vir die Partye, Kerkstraat, Piet Retief.

644—22-29-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer and fresh produce dealer carried on by the late LEO ABRAMSON and ISAAC ABRAMSON trading as BARBERTON TOBACCO WORKS at 12 Smal Street, Johannesburg, has been dissolved by the death of the late LEO ABRAMSON as on the 3rd July, 1953, and the business has as and from the aforesaid date, been carried on by ISAAC ABRAMSON for his sole benefit at the same address and under the style of BARBERTON TOBACCO WORKS. Dated at Johannesburg this 12th day of January, 1954.—Isaac Katz, Attorney for the Parties, 84 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. 628—22-29-5

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat vanaf 1 Januarie 1954 die slagtersbesigheid wat handel gedrywe het onder die naam van MYRNA COURT BUTCHERY (PTY.), LTD., te Porterweg 89, Dunnottar, verkoop is aan HARRY LOUIS APOSTOLIDES wat vanaf genoemde datum die besigheid sal drywe vir sy eie voordeel en rekening onder die naam van MYRNA COURT BUTCHERY. Geteken te Nigel hierdie 14de dag van Januarie 1954.—Milstein & Milstein, Prokureurs vir Partye, Standaard-bank-geboue, Posbus 21, Nigel.

NOTICE.

Notice is hereby given that with effect from the 1st January, 1954, the butchery business carried on by MYRNA COURT BUTCHERY (PTY.), LTD., at 89 Porter Road, Dunnottar, under the name or style of MYRNA COURT BUTCHERY, has been sold to HARRY LOUIS APOSTOLIDES, who will as from the said date carry on the said business for his own benefit and account under the name or style of MYRNA COURT BUTCHERY. Dated at Nigel this 14th day of January, 1954.—Milstein & Milstein, Attorneys for Parties, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel. 621—22-29-5

NOTICE OF TRANSFER.

Notice is hereby given that the business carried on by GERARDUS VERWAYEN trading under the style or firm of SUNNYSIDE GREENGROCER AND FRUITERER at 327 Esselen Street, Pretoria, has been sold and will be transferred to EDUARDO FERNANDES BRAZ and FERNANDO DE VASCONCELOS who will continue to trade in co-partnership under the style or firm of SUNNYSIDE GREENGROCER AND FRUITERER at 327 Esselen Street, Pretoria, with effect from the 18th day of January, 1954. Dated at Pretoria this 22nd day of January, 1954.—Schewitz & Hurwitz, Attorneys for the Parties, 106-109 Poynton's Building, 173 Church Street, Pretoria. 763—22-29-5

NOTICE OF CHANGE OF PLACE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by NEGRETTI & ZAMBRA SOUTH AFRICA (PTY.), LIMITED, at 129 Booysens Road, Ophirton, Johannesburg, has with effect from the 21st of December, 1953, been carried on by the said Company under the same style at Bell's Circle, Elandsfontein Rail.—Herman Wasserzug & Fleischack, Attorneys for the said Company, 77 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 742—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of the Native eating house, fresh produce dealer and restaurant owned by GERRIT JOHANNES JACOBUS VAN DER WESTHUIZEN and JACOBUS HOUGH VAN DER WESTHUIZEN and licensed in the name of JACOBUS HOUGH VAN DER WESTHUIZEN under the style of J. H. VAN DER WESTHUIZEN on Portion No. 76 of the farm Kroondal No. 177, District Rustenburg, has been sold to THEUNIS GERHARDUS CORNELIUS DE JAGER, who will carry on business in the same premises, for his own account and benefit, under the style RUSTENBURG PLATINUM MINE RESTAURANT as from the 10th day of November, 1953. Dated at Rustenburg this 22nd day of January, 1954.—Kotze & Duffey, Attorneys for Purchaser, 38 Steen Street, P.O. Box 97, Rustenburg. 668—22-29-5-12

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business known as PUMALANGA STORE carried on by GERALD WILLIAM SYDNEY HOWARD, on the farm The Ranch, District Nelspruit, Transvaal, has been sold as from the 2nd January, 1954, to GERHARDUS THEODORUS WESSELS, who will carry on the said business for his own account and benefit under the style or firm of EXCELSIOR WINKEL as from date of sale.—J. J. Coetzee, Bookkeeper for the Parties, Sanrofran, P.O. White River. 1007—29-5-12

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat die vennootskap tussen WENTZEL CHRISTOFFEL DU PLESSIS, JACOBUS CHRITOFFEL DU PLESSIS en MARTHA JOHANNA DU PLESSIS wat tesame besigheid gedryf het as restaurant en kafee eienaars te 1 Transvalia-gebou, Sentraalstraat, Pretoria, onder die naam van DIE HUTSPOT vanaf 1 Januarie 1954 ontbind is en dat vanaf gesegde datum hierdie besigheid deur gesegde JACOBUS CHRISTOFFEL DU PLESSIS, gesegde MARTHA JOHANNA DU PLESSIS en JACOBUS CHRISTOFFEL DU PLESSIS (ook bekend as BOET DU PLESSIS) by dieselfde plek en onder dieselfde naam en vir hulle eie voordeel as medevlenoot voortgesit word.—Vorster & Prinsloo, Prokureurs vir die Partye, Posbus 1167, Pretoria. 826—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that TRANSO DRUK PERS, BEPERK, is disposing of all its assets including its business situate at Ruhamah, District Roodepoort, as at the date of expiry of these advertisements, but with effect as from the close of business on the 30th September, 1953, to CHRISTIAN PUBLISHING COMPANY, of Ruhamah, District Roodepoort, and of 43 Belfast Buildings, Joubert Street, Johannesburg. Johannesburg, this 23rd day of January, 1954.—Philip Hilewitz, 98-105 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 946—29-5-12

Kindly take notice that the partnership carried on by HARRY BERKOWITZ and NORMAN KODESH under the style of FEDERAL BUILDING MATERIAL COMPANY at 190 Bree Street, Newtown, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 30th June, 1953. The said HARRY BERKOWITZ will continue to carry on such business under the same style and at the same address for his own account.—I. C. Shapiro, Attorney for the Parties, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 834—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that WARD PRODUCTS (PTY.), LTD., is disposing of all its assets including its business situate at Ruhamah, District Roodepoort, as at the date of the expiry of these advertisements but with effect from the close of business on 30th September, 1953, to CHRISTIAN PUBLISHING COMPANY, of Ruhamah, District Roodepoort, and of 43 Belfast Buildings, Joubert Street, Johannesburg. Johannesburg, this 23rd day of January, 1954.—Philip Hilewitz, 98-105 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 947—29-5-12

The fish and chip business known as the WESTGATE FISH AND CHIP SHOP conducted by Q. A. DAS SANTOS at 209 Main Reef Road, Westgate, has been sold and will be transferred to INEZ GOMES MENEZES as from the 1st January, 1954. 930—29-5-12

NOTICE.

The partnership existing between VICENTE ARANJO SANTANA and ALBINO VIEIRA in the business known as TRANVAAL FISH AND CHIP, 19 Central Avenue, Mayfair, has been dissolved as from the 1st January, 1954, from which date ALBINO VIEIRA will conduct the said business for his own account and benefit. 929—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by RONALD WAWZYNIEC SEARRA as Executor Testamentary in the Estate of the late MARY SEARRA, of a General dealer, fishmonger and dealer in patent medicines, provisions and milk on Stand No. 856 Ferreirastown, being 37a Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to RONALD WAWZYNIEC SEARRA, who will continue to carry on the said business under the same style as SEARRA'S S.A. FISHERIES for his own account and benefit with effect from ten days after the second publication of this notice.—Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for the Parties, 801/6 Shell House, corner Main and Rissik Streets, Johannesburg. 1034—29-5-12

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap tussen HENRY MARIUS DE VRIES en FRANCOIS JOHANNES VAN ZYL wat handel dryf onder die naam van SWISS WATCHMAKERS AND JEWELLERS te Rembrandt-gebou, Vanderbijlpark, ontbind is met effek vanaf 19de Januarie 1954, deur die uittrede daarvan van die gesegde FRANCOIS JOHANNES VAN ZYL.

Die gesegde HENRY MARIUS DE VRIES sal vanaf gemelde datum die besigheid dryf onder dieselfde naam by dieselfde adres vir sy eie voordeel.—Brits & Grevelink, Prokureurs vir die Partye, Posbus 462, Vereeniging. 828—29-5

NOTICE.

The partnership between BORIS KUBELUN and SAMUEL KUBELUN carrying on business as KOOKFONTEIN CASH STORE at Lot No. 236, Kookrus, Kliprivier Township, will be dissolved with effect from 1st January, 1954, by SAMUEL KUBELUN retiring from the partnership as from that date. The said BORIS KUBELUN will carry on the said business for his own account under the same name and style as from 1st January, 1954, and will acquire all the assets and take over all the liabilities of the partnership.—Moss Freedman & Co., Attorneys for the Parties, 12a Merriman Avenue, P.O. Box 403, Vereeniging. 966—29-5-12

The general dealer's business carried on by GEORGE GERALD KLEIN under the style of EPSTEIN & KLEIN at corner Union and Kliptown Roads, Kliptown, Johannesburg, have admitted JACK MER as a partner as from 1st January, 1954, and will carry on under the same style at the same address. 862—29-5-12

NOTICE.

The partnership between BORIS KUBELUN, SAMUEL KUBELUN and SAMUEL WOOLF REES carrying on business as R.K. CYCLE WORKS AND FURNISHERS at Lot No. 236, Kookrus, Kliprivier Township, will be dissolved with effect from 1st January, 1954, by BORIS KUBELUN retiring from the partnership as from that date. The remaining partners will carry on the said business for their own account under the same name and style as from 1st January, 1954, and will acquire all the assets and take over all the liabilities of the partnership.—Moss Freedman & Co., Attorneys for the Parties, 12a Merriman Avenue, P.O. Box 403, Vereeniging. 965—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as OMEGA CONFECTIONERY, bakers, of 290 Flower Street, Pretoria, formerly conducted by BERTRAM FITZ-BERTIE VAN DER MERWE has now been sold to GERT JOHANNES BOUILLON, who will carry on the same business under the name of GOLDEN EAGLE CONFECTIONERS at the same address as from 1st January, 1954, from which date the said BOUILLON will trade for his own account.—(Mrs.) C. M. Bosman, Attorney for Parties, 16, 29-30 Libri Buildings, Pretoria. 1009—29-5-12

Notice is hereby given that MORRIS FRIEDMAN will admit ISSY KUPSHIK as a partner in the establishment conducted by the said MORRIS FRIEDMAN under the style of MIKE FRIEDMAN'S GYMNASIUM at 40 Eloff Street, Johannesburg, as from the 1st February, 1954.—Louis L. Ronthal, Attorneys for the Parties, 201 Ferreira House, corner Ferreira and Commissioner Streets, Johannesburg. 799—29-5-12

Notice is hereby given that the hardware and grocery business carried on by SILON IWORTH at Commerce House, corner Wolmarans and Simmonds Streets, Braamfontein, Johannesburg, and known as COMMERCE HARDWARE AND PROVISION STORES has been disposed of to EVAGORAS KYRIAKIDES, who intends trading in his own name at the said premises, as and from the 2nd day of January, 1954. Dated at Johannesburg this 18th day of January, 1954.—R. I. Michel, of Helman & Michel, Attorneys for the Parties, Harold Buildings, 55 Harrison Street, Johannesburg. 1014—29-5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ALISTAIR RUPERT PARKINS has on the 21st day of January, 1954, disposed of his assets in the shoemaker's business at 51 Schoeman Street, Pietersburg, to CAREL VAN DER MERWE.—J. C. Meyer, Agent for the Parties, 48 Schoeman Street, P.O. Box 310, Pietersburg. 980—29-5-12

Notice is hereby given that the business of JACK MOSS carried on under the style or firm of CORLETTE DRIVE MOTORS has been sold to ROBERT SHEHAB and BENITO SACCANI with effect from the 19th day of January, 1954. The aforesaid Purchasers shall trade under the style or firm of CORLETTE DRIVE MOTORS. 988—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the assets of the chemist and druggist and general dealer's business conducted by BENNIE MORRIS under the style or firm of EAST END PHARMACY at 542b Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been sold to LOUIS FEINSTEIN with effect from the 22nd day of January, 1954, and the Purchaser will continue to conduct the said business under the same name for his own benefit and account as from that date, at the above address.—Israel & Doring & Kossuth, Attorneys for both Parties, Sixth Floor, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg. 979—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer hitherto carried on by the Estate of the late ROBERT TABACK at Uitkyk, in the District of Middelburg, has been transferred to ISRAEL TABACK and BARNEY TABACK, who will carry on the said business in co-partnership at the same address under the style or firm of I. & B. TABACK with effect from the 1st day of January, 1954.—S. E. Steyn, Attorney for the Parties, P.O. Box 68, Middelburg. 977—29-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by I. H. CHOONARA under the style of CHOONARA CASH BAZAAR at 57 Beacon Road, Kliptown, Johannesburg, has been transferred to GOSAI LALA with effect from the 21st January, 1954, from which date the said GOSAI LALA is conducting the said business under the style of LALA & SONS at the same address for his own account and benefit.—R. N. Bhoolia, Attorney for the Parties, 15 Barkley Arcade, 38 Market Street, Johannesburg. 1028—29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of HENDRIK WILLEM KOK, WILLEM LINDLEY KOK and HERMANUS PETRUS JOHANNES STEYL carrying on business under the style or firm of EXCELSIOR FRUIT AND VEGETABLE MARKET at 30 Goldman Street, Florida, Transvaal, to transfer and sell the said business to ANTONIO BERNARDO PERREIRA, subject to the provisions of Section 34 of Act No. 24 of 1926, and that the business will thereafter be carried on by the said ANTONIO BERNARDO PERREIRA, under the same style or firm and for his sole benefit and account.—Shenker, Shenker & Gross, Attorneys for the Parties, 112 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 1042—29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between HAJEE AHMOD HAJEE ABDOOLA and OMAR HAJEE ABDOOLA carrying on business as general dealers at Bynesspoort No. 520, District Bronkhorstspuit, under the style or firm of ABDOOLA BROS., has been dissolved as and from the 31st December, 1953. The said OMAR HAJEE ABDOOLA has retired from the partnership. The said HAJEE AHMOD HAJEE ABDOOLA has admitted ABDOOL HABIB HAJEE AHMOD as a partner as and from the 1st January, 1954, and they will carry on the business under the style of ABDOOLA BROS. Dated at Pretoria this 26th day of January, 1954.—Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper, Attorneys for Parties, Tudor Chambers, Pretoria. 1073—29-5

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that LILY HOLLANDER, married out of community of property to JULIUS JOB HOLLANDER, and MINNIE BERSON, widow, intend transferring the tearoom and restaurant business conducted by them at 258 Prinsloo Street, Pretoria, under the style or firm of JACARANDA DELICATESSEN to ISRAEL MILNER, who will carry on the said business under the same name as and from the 15th February, 1954. Dated at Pretoria this 26th day of January, 1954.—Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper, Attorneys for Parties, Tudor Chambers, Pretoria. 1072—29-5

Notice is hereby given that the florist business heretofore conducted by FLEURS (PROPRIETARY), LIMITED, under the style of FLEURS FLORIST at 196 Louis Botha Avenue, Houghton, Johannesburg, has been sold as a going concern to ANN ELIZABETH SHAW with effect from the 1st day of January, 1954, and that she will henceforth continue to conduct the said business under the same style and at the same address for her sole benefit and account. Dated at Johannesburg this 29th day of January, 1954.—Daneman & Cohen, Attorneys for the Parties, 69/72 Shakespeare House, Johannesburg. 1033—29-5

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between MAGAN KARA and CHOTU NARAN in respect of the tailoring business carried on at 216 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, under the style of UNIVERSAL TAILORS has been dissolved with effect from the 1st January, 1954, by the retirement therefrom of the said CHOTU NARAN. The said MAGAN KARA will continue to carry on the said business under the same style at the same address for his own account and benefit as and from said date.—R. N. Bhoolia, Attorney for Parties, 15 Barkley Arcade, 38 Market Street, Johannesburg. 1029—29-5-12

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between MAGAN KARA and CHOTU NARAN in respect of the tailoring business carried on at 14b Tenth Street, Maraisburg, under the style of MAGAN AND CHOTU and also styled RAND TAILORS (PTY.), LTD., has been dissolved with effect as from the 1st January, 1954, by the retirement therefrom of the said CHOTU NARAN. The said MAGAN KARA will continue to carry on the said business under the style of RAND TAILORS at the same address for his own account and benefit as and from said date.—R. N. Bhoolia, Attorney for Parties, 15 Barkley Arcade, 38 Market Street, Johannesburg. 1031—29-5-12

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by PETER STEPHEN THEUNISSEN and BASIL MORRIS JEFFERYS under the style or firm of RIEBEECK CONSTRUCTION COMPANY at 2 Van Hulsteyn Street, Kenilworth, Johannesburg, was dissolved on the 14th day of January, 1954, and will be taken over by PETER STEPHEN THEUNISSEN, who will trade under the same name at the same address.—Felix v. Zwiklitz, Attorney for the Parties, 1 Baxters Buildings, Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg. 1043—29-5-12

Geliewe kennis te neem dat **CORNELIA SUSANNA MAGDALENA CHANGUION** haar algemene handelaarslisensie ten opsigte van **DRESDEN STORES** wat voorheen sake gedoen het op die plaas Dresden No. 281 oorgedra het aan **ALETTA GERTRUIDA DE KLERK** wat in die toekoms op dieselfde perseel die besigheid van algemene handelaar sal voortsit onder die naam **DE KLERK'S STORES** vir haar uitsluitlike voordeel en belang.

1081-29-5

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid voorheen gedryf deur **WILLIE STERNBERG CILLIERS** te Springsweg 57, Nigel, as **WILLIE CILLIERS HAAR-KAPPERS** op 21 Januarie 1954 oorgemaak is aan **PIETER KRUGER** en dat hy dit voortaan vir sy eie voordeel sal dryf onder dieselfde styl of firma vir dieselfde adres. Gedateer te Nigel, Transvaal, hierdie 21ste dag van Januarie 1954.—Milstein & Milstein, Prokureurs vir Partye, Standard Bankgebou, Commissionerstraat, Nigel.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and hairdresser carried on by **WILLIE STERNBERG CILLIERS** under the style or firm of **WILLIE CILLIERS HAIRDRESSERS** at 57 Springs Road, Nigel, has, with effect from the 21st January, 1954, been sold to **PIETER KRUGER**, who will carry on the said business for his own account and benefit under the same style or firm at the same address. Dated at Nigel, Transvaal, this 21st day of January, 1954.—Milstein & Milstein, Attorneys for Parties, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, P.O. Box 21, Nigel.

1091-5-12-19

The general dealer's business carried on by **D. PRICE** and **C. J. GREEN** at Klipfontein No. 6, Boksburg Metals will be transferred to **C. J. GREEN** who will carry on the business under the style of **C. J. GREEN & SONS** from the date hereof.

1101-5-12-19

NOTICE.

The general dealer and restaurant keeper business carried on by **PHILLIP DEMETRIOU** and **PETER TERANES** as **ARGENT CAFÉ** at Argent House, Loveday Street, Johannesburg, will, upon the expiration of this notice be transferred to **SOLOMON WOLF**, who will carry on business at the same address and under the same style.—Geo. Isserow, Attorney for Parties, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg.

1117-5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the partnership existing between **ISER KERZNER** and **NAFTALY FUX** carrying on business as **NEVILLE FORBES & COMPANY** at Energy Street, Electron, is being dissolved and that **NAFTALY FUX** is retiring from the partnership and **ISER KERZNER** will carry on the business trading as **NEVILLE FORBES & COMPANY** for his sole account.—Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys, Fourth Floor, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg.

1121-5-12

NOTICE.

The general dealer's business carried on by **BERYL IRIS OWEN** as **SWARTSPRUIT CASH STORE** has been sold to **CORNELIA PETRONELLA JACOB A DE KLERK** from the 1st January, 1954.

1202-5

NOTICE.

The business carried on by **HENDRIK JOHANNES JORDAAN** under the style of **DIE GOOIE HOOP VARSPRODUKTE-WINKEL** at 28a Hull Street, Vrededorp, has been sold to **GEORGE WILLIAM THOMAS** with effect from the 13th January, 1954. Dated at Johannesburg this 28th day of January, 1954.—Bernard Gering, Gering & Neill, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.

1213-5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that **MAHOMED SAYED SULIMAN** intends to alienate the business carried on by him under the name and style of **GLOBE PRINTERS** at 177 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, to **BOB DORASAMY PAVADAI**, who will thereafter continue to trade at the same address for his own account and benefit.—H. Cirota, Attorney for Parties, 514 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg.

1198-5

NOTICE.

Take notice that the business hitherto carried on by **LEONARD EDWARD HARRISON**, **DAVID JOHN BEMIESTER** and **BENNIE HERZENBERG** at 45a Smal Street, corner Commissioner and Smal Streets, Johannesburg, under the style or firm of **BENLENS BILLIARD CLUB**, including the goodwill thereof and all the assets pertaining thereto will be sold to **BERNARD LOBEL**, of Johannesburg, with effect from the 10th day of March, 1954, and will thereafter be conducted by the said **LOBEL** for his sole account and benefit.—Galasko and Hurwitz, Attorneys for the Parties, 61/2 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

1230-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, it is the intention of **FANNY FARMER'S TEA ROOMS, LIMITED**, to dispose of the business carried on by them at 37 Loveday Street, Johannesburg, under the style or firm of **FANNY FARMERS** to **M. JOSSELOWITZ**, such sale to take effect 14 (fourteen) days after the publication of this advertisement. After the expiry of the said period of 14 (fourteen) days, the said business will in future be carried on by the said **M. JOSSELOWITZ** at the same address for his own benefit. Dated at Johannesburg this 28th day of January, 1954.—Joel Melamed, Attorney for the Parties, 9 Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg; Wm. Slabe & Company, Agents for the Parties, 3-4 City and Reef Buildings, 56 Eloff Street, corner Fox Street, Johannesburg.

1232-5-12

NOTICE OF DISSOLUTION.

Be pleased to take notice that the partnership business heretofore carried on by **SAMUEL ESRECHOWITZ**, **MAURICE ESRECHOWITZ** and **MAURICE FRANK** under the style of **JACKMOR MOTORS** at 5 Village Road, Selby, Johannesburg, has been dissolved by mutual consent by the retirement of the said **MAURICE ESRECHOWITZ**; and that the said **SAMUEL ESRECHOWITZ** and **MAURICE FRANK** have with effect from the 1st day of August, 1953, carried on the said business for their own account at the aforesaid address. Dated at Johannesburg this 27th day of January, 1954.—Lipkin, Jankelowitz & Stein, Attorneys for the Parties, Third Floor, Surrey House, Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg.

1227-5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended by the General Law Amendment Act of 1952, that **MAGGEL JUDITH ECHAKOWITZ**, formerly trading as **SANDSPRUIT BUTCHERY** at P.O. Honeydew, District Roodepoort, disposed of the said business to **JOHN BOWERY**, who will carry on the said business under the same style and at the same address with effect thirty (30) days after expiry of the last publication hereof.—Mabel Hartmann, Attorney for Parties, 18c Tenth Street, Maraisburg.

1229-5

Notice is hereby given that the fruiterer and fresh produce dealer's business carried on by **CAROLINE WEBB** under the style of **QUEEN'S FRUIT AND VEGETABLE MARKET** at 5a King George Street, Johannesburg, has been transferred to **MORAR HIRA** with effect from the 1st day of December, 1953. The said **MORAR HIRA** will continue to trade at the same address under the same style—Alec Oshry, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

1225-5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of hairdressers and tobacconists known as **METRO HAIRDRESSING SALOON** at 1 Hoek Street, Johannesburg, conducted by **HENRIETTA ALFREDA SCHUNDEHUTTE GALVAD** in her capacity as Executrix of the Estate of the late **ANATOLIE GALVAD** has been sold to **REBECCA RAFF**, who will conduct the same in future for her own account and benefit at the said address.—Maurice J. Schlosberg, Attorney for the Parties, 307 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

1224-5

Notice is hereby given that **JACKSONS THE OUTFITTERS (PTY.) LTD.**, carrying on business under the style of **SIMPSON'S OUTFITTERS** at Cavendish Chambers, Kruis Street, Johannesburg, have admitted **SOLOLY ABKIN** as a partner with effect from the 15th day of February, 1954, with effect from which date the business will be carried on under the same style at the same address.—W. Huftel, Attorney for the Party, Lincoln House, 143 Meyer Street, Germiston.

1239-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the garage business carried on by **FRANCIS BOLUS** under the style of **MARLBORO GARAGE AND FILLING STATION** at Stands Nos. 1020/1021, Marlboro Township, Main Pretoria Road, Johannesburg, has been sold to **LINNIE LEWIS WILSON**, married out of community of property to **HERBERT WILSON** and **STOPHEL JACOBUS HERSELMAN**, and will be transferred to them thirty (30) days after the expiry of these notices, from which date the said **LINNIE LEWIS WILSON** and **STOPHEL JACOBUS HERSELMAN** will carry on the said business under the same style as heretofore for their sole account and benefit.—L. W. Ritch & Burland, Attorneys for Seller, 12 Magor House, 74 Fox Street, P.O. Box 3971, Johannesburg.

1237-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as **S.A. SALES AND SERVICE/S.A. HANDEL EN DIENS** formerly carried on by **E. MIDDLETON** at 4 Hochstetter House, will from 1st January, 1954, be carried on as before by the said **E. MIDDLETON** at the same address under the style **E. MIDDLETON**.

1301-5-12-19

KENNISGEWING VAN VERKOOP EN
OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf as M. J. DE BEER „SENTRUMHANDELS-HUIS” te Pk. Sentrum, verkoop en oorge-maak is, aan N. N. DE VILLIERS, Pk. Sentrum, wat gemelde besigheid SENTRUMHANDELSHUIS vanaf die 2de Januarie 1954 onder dieselfde naam by dieselfde adres vir sy eie voordeel sal voort-sit. Sentrum, 15 Januarie 1954.—M. J. de Beer (Verkoper), N. N. de Villiers (Koper).

1315—5-12-19

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat die dames- en hereuitrustersaak bekend as HILDA'S gedryf te Voortrekkerweg 260, Gezina, Pretoria, deur HILDA WESSELS verkoop is en oorgedra is aan HILDA WESSELS (EDMS.), BEPERK, as 'n lopende besig-heid wat dit vanaf 1 Januarie 1954 by dieselfde adres en onder dieselfde naam vir eie voordeel voortsit. Geteken te Pretoria hierdie 30ste dag van Januarie 1954.—C. J. van Zyl, p/a C. J. van Zyl & Kie., Prokureurs vir Partye, Velrahuis, 23-27, Bureauaan, Pretoria.

1266—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that COMBINED ENTERPRISES (PROPRIETARY), LIMITED, trading as estate agents under the style of H. H. GLUCKMAN and NOR-MAN SOLOMON at 901 Prince's House, corner of Kerk and Loveday Streets, Johannesburg, has now been taken over in its entirety by COMBINED LAND AND INVESTMENT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, and will trade as estate and insurance agents and auctioneers under the style or firm of H. H. GLUCK-MAN, NORMAN SOLOMON AND E. C. HELLER at the same address. Dated at Johannesburg this 28th day of January, 1954.—Bert Hofmann, Attorney for the Parties, 801 Prince's House, corner Kerk and Loveday Streets, Johannesburg.

1257—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the butcher's business known as PIET RETIEF FRESH MEAT SUPPLIES situate in Piet Retief, has been sold by PAUL STEPHANUS JANSE VAN RENSBURG and PETRUS JACOBUS BOOYSENS to JOHAN BADENHORST, who will in future con-duct the business for his own account, at the same address, under the firm and style of FRESH MEAT SUPPLIES. Signed at Piet Retief this 28th day of January, 1954.—A. E. Language, Attorney for the Parties, Church Street, Piet Retief.

1300—5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and ladies' hairdresser carried on by JACOBUS JOHANNES PETRUS CORNELIUS SWANEPOEL under the style of SWAN'S LADIES' HAIRDRESSER at 5 Third Street, Springs, together with the fixtures and fittings and equipment, has been sold and will be transferred to JOHANNA SOPHIA HERCULINA WOLMARANS 30 days after the date of the second publication of this notice, from which date the said JOHANNA SOPHIA HERCULINA WOL-MARANS will carry on the business at the same address for her sole benefit and account under the same style. Springs, this 28th day of January, 1954.—H. R. Rood & Co., Attorneys for the Parties, Lochiel House, Third Street, Springs.

1286—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by SOLOMON FRIEDMAN and HERMAN ROSEN-BACH under the name of BRIXTON OUTFITTERS, Caroline Street, Brixton, Johannesburg, has been taken over and will be transferred to SOLOMON FRIEDMAN only, who will carry on the said business under the same name and on his own behalf.—S. J. Geffen & Belnick, Attorneys for the Parties, 211-2 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

1274—5

The general dealer's and tearoom busi-ness of GEORGINIA CAFÉ at Clarendon Drive, Georgia, will as from 8th March, 1954, be transferred from GEORGINIA CAFÉ (PROPRIETARY), LIMITED, to ANTONIOS VAKIS. Johannesburg, 27th January, 1954.

1273—5

Notice is hereby given that the business of florist and nurseryman registered heretofore as a partnership between JAMES CLARK and JAMES STRAUSS CLARK has now been transferred to JAMES S. CLARK at 263c Schoeman Street.

1267—5

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat PHILIP GLICK die kleinhandel slagters-besigheid bekend as CROWN BUTCHERY geleë te Mainweg 272, Fordsburg, Johannes-burg, gaan vervreem aan EAST RAND FRESH MEAT SUPPLY (NEWTOWN), LIMITED, wat die besigheid onder dieselfde naam op dieselfde adres vir hulle eie rekening voortsit vanaf 15 Maart 1954.—Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir die Partye, Volkskas-gebou, Markstraat 76, Johannesburg, 28 Januarie 1954.

1287—5

Please take notice that the name of the business known as BRIDGE DAIRY situate at 50 Central Avenue, Mayfair, has been changed to "BRIDGE" THE FAMILY GROCERS, as from 1st January, 1954.

1285—5-12-19

NOTICE OF DISSOLUTION OF PART-
NERSHIP AND NEW PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that MAXWELL GEORGE TAYLOR has sold and disposed of his share and interest in the business of general dealers, fresh produce dealers and dealers in patent medicines carried on by him in co-partnership with JAMES CHARLES NAPOLEON HUMPHREYS under the style of LITTLE FALLS TRAD-ING STORE at Little Falls, District Roode-poort, Transvaal, and that in consequence the said partnership has been dissolved.

Notice is further given that the said busi-ness is being continued at the same address by a new partnership consisting of the said JAMES CHARLES NAPOLEON HUMPHREYS and DEREK LUDGATE WOODHEAD, who will carry on the busi-ness under the same style of LITTLE FALLS TRADING STORE.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Parties, Johannesburg, 26th January, 1954.

1284—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that MARTHA ELIZABETH BEYTELL has been admitted as a partner in the business of general dealer and restaurant carried on by MIN-NIE HAZEL GAENOR PAGE under the style of SCOTTIE'S TEA ROOM at 1 Harrison Street, Johannesburg, with effect from the expiry of these advertisements.

1390—5-12-19

TRANSFER OF BUSINESS.

The tearoom business heretofore carried on by EDUARD NIKLAUS SCHORI under the style of NEW MARKET RESTAURANT at 66 Wolhuter Street, Newtown, Johannesburg, will be transferred to FRANCIS PEREIRA LADEIRA and GEORGE MANGANADELIS on the 1st March, 1954.—Paul Summerley, Attorney for Seller, 66 Belfast Building, 29 Joubert Street, Johannesburg; Louis Jacobson, Attorney for Purchaser, 42 Belfast Build-ing, 29 Joubert Street, Johannesburg.

1278—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that thirty-one (31) days after the publication hereof the business of GERBER'S GENERAL STORE conducted by ABRAHAM GERBER at 628 Frederika Street, Gezina, Pretoria, will be alienated to RICHARD GEORGE THOMAS ARMSTRONG, who will carry on the said business under the same style or firm and at the same address for his own benefit and account.—Sefer & Segal, Attorneys for the Parties, 128 Poynton's Building, 173 Church Street, Pretoria.

1332—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the wholesale merchant's business carried on by SADIE KAPLAN (born GALINSKY), ISIDORE KAPLAN, AARON KAPLAN and PERCY ROBINSON under the style or name of ERINS WHOLESALE OUT-FITTERS conducted at 64 Mosely Build-ings, 67 President Street, Johannesburg, has been sold to ERINS WHOLESALE (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st day of January, 1954, and the said Company shall conduct the wholesale business under the name of ERINS WHOLESALE (PROPRIETARY), LIM-ITED, at Canada House Basement, 90 President Street, Johannesburg, for the Company's sole benefit and account from the aforesaid date.—Messrs. Kuschke and Bloch, 101 Poynton's Buildings, 173 Church Street, P.O. Box 2183, Pretoria.

1331—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that with effect from 1st January, 1954, the general dealer's business carried on by EBRAHIM MAHOMED at Erf No. 1743, Station Street, Balfour, in the name or style of EBRAHIM MAHOMED, has been sold to BALFOUR CASH STORES (PTY.), LTD., who will as from the said date carry on the said business for its own benefit and account under the name of BALFOUR CASH STORE (PTY.), LIMITED. Balfour, this 30th day of January, 1954.—A. B. Lanser, P.O. Box 29, Balfour, Transvaal.

1333—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of PETER MICHAS carrying on business as EILEEN'S SNACK BAR at 140 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, to transfer and sell the said business to EVANGELOS KITELIS, and that the said business will thereafter be carried on by the said EVANGELOS KITELIS under the same style or firm and for his sole benefit and account.—R. S. Kahanovitz, Attorney for the Parties, of 64 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

1325—5-12-19

Notice is hereby given that the business of general dealer, restaurant, fresh produce dealer and milk purveyor carried on by PETER CARIDES under the style and firm of AMERICAN ICE CREAM COMPANY at 116 Rietfontein Road, Primrose, has been sold and will be transferred to BASIL TSINONIS thirty (30) days after the date of the second publication of this notice, from which date the said BASIL TSINONIS will carry on business at the same address under the same style and firm for his sole benefit and account.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Parties, 76 Cranbourne Avenue, Benoni.

1326—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's, baker's, fish fryer's and tearoom business carried on by SIDNEY BERTIE YOUNG under the name of EAT-RITE PIES at 33 Sherwell Street, Doornfontein, Johannesburg, has been sold and will be transferred to EAT-RITE FOODS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of formation, which will carry on the said business at the same address with effect from the 1st day of February, 1954.—Herman Wasserzug & Fleischack, Attorneys for the Parties, 77 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.

1369—5

NOTICE.

The business of general dealer, fresh produce dealer, provision dealer, dealer in patent medicines and in methylated spirits, milk purveyor and ice-cream vendor carried on by HATEM JALLOUL at 63 Van Hulsteyn Street, Kenilworth, Johannesburg, under the style of HATEM FRUIT AND VEGETABLE MARKET has been sold, together with all the assets thereof, and will be transferred to PETER SASIN FARAH upon the expiration of 30 (thirty) days after the second publication of this notice. The said PETER SASIN FARAH will continue the said business under the same style.—A. W. Katzen and Katzen, Attorneys for the Parties, 102-3 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.

1374—5-12

NOTICE.

The business of TASCOT CAFÉ carried on by R. KAHN at 90 Von Weilligh Street, City, has been changed into a grocery and provision store at the same address as from 1st February, 1954.

1375—5-12-19.

Notice is hereby given that the butchery business previously carried on by SAM MONYAI under the style or firm of TRANSVAAL BUTCHERY at Section R, Moroka Township, has been transferred as a going concern to ALPHEUS BUTELEZI, who will carry on such business at the same address as and from 1st January, 1954.—J. de Villiers, De Beer & Kerbel, Attorneys for the Parties, 316 Winchester House, Loveday Street, P.O. Box 5539, Johannesburg.

1360—5

NOTICE.

Notice is hereby given that RAMKE, BLANE & CO., trading as general dealers, 305 Fleetway House, 208 Bree Street, from 1st December became RAMKE, BLANE & CO. (PTY.), LTD.

1393—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that Mrs. FRANCISCA CATHARINA DAEM has been admitted as a partner in the business of RICHARD DAEM AND SON carried on by JOHN CONSTANT DAEM and the late RICHARD DAEM under the style of

GENERAL DEALERS at 135 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg, with effect from expiry of these advertisements.

1396—5-12-19

KAAP.—CAPE.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that SHEILA EUVRARD, born COETZEE, married in community of property to JAN ALBERTUS EUVRARD, carrying on business as a ladies' hairdresser and general dealer under the style or firm of HOLLYWOOD LADIES' HAIRDRESSERS at Erf No. 619, 113 Donkin Street, Beaufort West, intends alienating and transferring the said business as a going concern to RACHEL MARIA MAGDALENA SONNEKUS, spinster, who will carry on business from 1st February, 1954, at the same address for her own benefit under the name of HOLLYWOOD LADIES' HAIRDRESSERS. Dated at Beaufort West this 15th day of January, 1954.—Gird & Kannenberg, Attorneys for the Parties, 75 Donkin Street, P.O. Box 6, Beaufort West.

813—29-5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ALFRED ALBERT MANTHE has sold the general dealer's business carried on by him at NCORA FLATS TRADING STATION, in the District of St. Marks, to EDWIN CLEMENS HESSEL, who will continue the said business at the same address for his own benefit. Dated at Engcobo this 21st day of January, 1954.—Carey Miller & Franz, Attorneys for the Parties, P.O. Box 8, Engcobo.

960—29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that EDMUND ALFRED ROCHE intends selling and transferring his business known as OCEAN VIEW SERVICE STATION, situate at 22 Queen Street, Cambridge, East London, to and in favour of BI-RITE (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of formation.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Parties, 24 Gladstone Street, East London.

961—29-5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that JOSEPH MOWLANA carrying on business as the MADEIRA CAFÉ at 183 Hanover Street, Cape Town, intends transferring his general dealer's licence and his fresh produce dealer's licence to HASSEIM BEHARDIEN who will conduct the said business for his own account and under the same title at the same address as and from the 1st January, 1954. Dated at Cape Town this 20th day of January, 1954.—A. Wagner de Villiers, Attorney for the Parties, 5 Bureau Street, Cape Town.

874—29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer heretofore conducted by SHAIK MOHAMED HAJWANAI under the style of S. M. HAJWANAI at Stegman Road, Claremont, Cape, will be sold to HOOSAIN ABASS, who will trade under the style of S. M. HAJWANAI for his own benefit and account with effect from the 1st day of March, 1954.—Abe Swersky, Attorney for the Parties, Allkin House, 48 Strand Street, Cape Town.

1090—5-12

KENNIS VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur CORNELIUS JOHANNES STEPHANUS SCHOEMAN te Taylorstraat 25, Burgersdorp, verkoop is aan JOHAN JACOBUS OLIVIER, wat die besigheid sal voortsit op dieselfde adres op sy eie naam en vir sy eie rekening vanaf 1 Maart 1954.—Groch & Kie, Prokureurs vir die Partye, Taylorstraat 32, Burgersdorp.

996—29-5

NOTICE.

Notice is hereby given of the intention of IAN HAY COOKE carrying on business as COOKE & RILEY, mineral water manufacturers at Shippard Street, Mafeking, and as COOKE'S CAR SALES at the same address to sell his businesses to GEORGE ALEXANDER MCNICOL, who will carry on the businesses under the same style or firm.—Minchin & Kelly, Attorneys for the Parties, Market Square, Mafeking.

1218—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, of the intended alienation by JACOB SAM and DANIEL CORIE of the business carried on by them under the style or firm of SPEE-DEE TEAROOM at 13a Village Road, Selby, Johannesburg, to MARCUS PORTER, who will carry on the said business under the same style and at the said address for his own account and benefit as from the expiration of these advertisements. Dated at Johannesburg, this 27th day of January, 1954.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 501 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

1128—5

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate of Libode, for the consent of the Governor-General to the lease of the KWAM TRADING SITE situate in Location No. 27 called Kwam, District of Libode by JOSEPH NATHANIEL LURIE to AUDREY SIBLEY (born KING), a widow, and that 14 days after publication hereof application will be made to the said Magistrate for the issue of the relative licences to the said AUDREY SIBLEY (born KING).—Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for the Parties, York Road, Umtata.

1234—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of MAUDE MARIA HERMAN (born GOLDSCHMIDT), widow, RETREAT FISHERIES, Retreat Road, Retreat, to sell the said business to WILLIAM CHRISTIAN JACOBS, who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Muizenberg, Cape Province, 25th January, 1954.—Walter Block, Attorney for Seller, Alexandra Hotel Buildings, York Road, Muizenberg.

1255—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the general dealer's licence carried on by MICHAEL LEWIS FERGUSON trading as BUYWELL TRADING COMPANY of 151 Plein Street, Cape Town, has been sold to ALEXANDER FRIEDMAN, who will carry on the said business for his own account under the style of the BUYWELL TRADING COMPANY with effect from the 18th January, 1954.—Maurice Rose & Kahn, Attorneys for Purchaser, 86 St. George's Street, Cape Town.

1254—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of **ESSACK JAMALOODIEN PARKER** trading at 71 Ninth Street, Kensington Estate, to sell the said business to **HASSAN KHAN DALWAI**, who will carry on the said business at the same address. Dated at Woodstock this 25th day of January, 1954.—Chas. Barnett & Barnett, 97 Victoria Road, Woodstock. 1125—5

OORDRAG VAN LISENSIE.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig, dat **DONOVAN PIENAAR** wat besigheid drywe onder die naam **RITZ MELKSALON** te Reitzstraat, Robertson, voornemens is om sy kafee besigheid wat geleë is op Erf No. 885, Reitzstraat, Robertson, oor te maak aan **LOUIS JOHANNES VAN WYK**, van Reitzstraat, Robertson, wat die bates sal oorneem en die besigheid sal voortsit vir sy eie voordeel onder die besighedsnaam **RITZ MELKSALON**. Geteken te Robertson hierdie 27ste dag van Januarie 1954.—Carel Swart & Bencke, Prokureurs vir Partye, Kerkstraat, Posbus 78, Robertson. 1264—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of **HYMAN SINGER** carrying on business as **LANSDOWNE FISHERIES** at Lansdowne Road, Claremont, Cape, to sell the said business to **EDITH EVELYN RABE** (born DEEKS), who will carry on such business at the same address for her own account as from the 1st March, 1954. Dated at Cape Town this 28th day of January, 1954.—Bloomberg, Baigel and Company, Attorneys for the Parties, Argus House, 63 Burg Street, Cape Town. 1253—5

KENNIS VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur **ANDRIES JOHANNES VENTER KRUGER**, hoek van Hendrik Potgieter- en Birdstraat, Burgersdorp, verkoop is aan **CORNELIS JOHANNES WOLMARANS** wat die besigheid sal voortsit op dieselfde adres as **NOORD OOSTELIKE ALGEMENE ENGINEERS** vanaf 1 Maart 1954.—Groch & Kie., Prokureurs vir die Partye, Taylorstraat 32, Burgersdorp. 1317—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the **BIZANA HOTEL (PROPRIETARY), LIMITED**, has disposed of its hotel business carried on at Erven Nos. 14 and 8, Bizana, to **FRANCIS PERCY LOWRY** and that application is being made to the Chief Magistrate, Umtata, for the transfer to the said **FRANCIS PERCY LOWRY** of the liquor and other licences pertaining thereto.—A. Y. Palmgren, Attorney for the Parties, P.O. Box 6, Bizana. 976—5

NATAL.**SALE OF BUSINESS.**

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that **MARY AGNES EVELYN ELSEY** and **LILIAN CAROLINE RUTHVEN** carrying

on business of fresh produce dealer, tearoom keeper and aerated water dealer at 16 Fenton Road, Durban, under the style of **ISOBELS** has sold the said business to **ISABELLA HENDRIKA STROBOS**, who will carry on the said business under the same style and under the same address as from the 1st day of February, 1954. Dated at Durban this 15th day of January, 1954.—Jones & Co., Attorneys for the Parties, 5 Anglo-African House, Smith Street, Durban. 816—29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that **RUBY ENID VAN RENSBURG** intends to dispose of her tearoom business carried on at 247 Brighton Road, Durban, under the style of **THOMSON'S TEA ROOM** to **GEZINA JOHANNA THOMSON**, who will carry on such business under the same style and at the same address. Dated at Durban this 29th day of January, 1954.—Hathorn & Fannin, Attorneys for the Parties, 8 Murray Court, Durban. 937—29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that **LESLIE ANDERSON RICHARDS** carrying on business as a fresh produce and general dealer, under the style of **GLENWOOD FISHERIES**, 180 Clark Road, Durban, intends to dispose of the said business as from the 1st March, 1954, to **LILY ALICE MINNIE HOLMAN**, who will carry on the said business at the same address and under the same style for her own account and benefit. Dated at Durban this 20th day of January, 1954.—W. B. Thomas, Attorney for the Parties, 43/44 Menteith House, 328 Smith Street, Durban. 934—29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of **EYOLF ROBERT SIGVART HASLEM** to dispose of his business known as **PENZANCE SUPPLY STORE** situate at 660 Umbilo Road, Durban, to **EMMANUEL COUCOURAKIS**, who will carry on the business under the same name for his own account and benefit as from the 25th January, 1954.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Agents for the Parties, Land and Estate Agents, 48 Field Street, Durban. 1104—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of **GEORGE ANGELO** to dispose of his business known as **PARKWAY CAFÉ** at 104 St. Andrew's Street, Durban, to **MABEL FRANCIS HODGKINSON**, who will carry on the business under the same name for her own account and benefit as from the 26th day of January, 1954.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Agents for the Parties, Land and Estate Agents, 48 Field Street, Durban. 1105—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, that **KENNETH WILLIAM PAYNE** carrying on business at 144 Point Road, Durban, as **O.K. CYCLE WORKS**, intends to dispose of the said business to **JAMES DEMETRIUS LAHANA**. Dated at Durban this 29th day of January, 1954.—Hathorn & Fannin, Attorneys for the Parties, 377 Smith Street, Durban. 1309—5

CHANGE OF FIRM NAME.

Notice is hereby given under Section 10 of Act No. 35 of 1906 (Natal), that **MARKUS HENDRIK METER** hitherto carrying on business as a baker, tearoom keeper, fresh produce dealer and general dealer in Howick under the name of **BELVEDERE BAKERY AND TEAROOM** will henceforth carry on such business under the name of **HOWICK BAKERY AND TEAROOM**. Dated at Howick this 25th January, 1953.—G. Masson, Attorney for M. H. Meter. 1222—5

NOTICE.

Notice is hereby given of the intention of **JOHN TAYLOR SHENFIELD** carrying on business as **CROWN BOTTLE STORE** at 654 North Coast Road, Greenwood Park, Durban, to sell his business to **JOSEPH WEINER** and **JOSEPH LOUIS MINK**, trading under the name of **CROWN BOTTLE STORE**.

Notice is also given in terms of the Registration of Firms Act (1906) (Natal), of the change in the constitution of the said business, to show the said **JOSEPH WEINER** and **JOSEPH LOUIS MINK** trading under the name of **CROWN BOTTLE STORE** as the new proprietors. Dated at Durban this 27th day of January, 1954.—Shepstone & Wylie, Attorneys to the Seller, 41 Acutt Street, Durban. 1212—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended by Section 12 of Act No. 32 of 1952, that it is the intention of **JOB MGOBOZI** to dispose of his eating-house and mineral water dealer's business hitherto carried on by him under the style or firm of **GROUTVILLE SUPPLY STORE** on Lot D, Umvoti Mission Reserve, to **GERTRUDE GUMA**, who will carry on the said business under her own name at the address given for her own account.—Laurie C. Smith, Attorney for the Parties, P.O. Box 46, Stanger, 26th January, 1954. 1216—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that **ROBERT CARSLGIE CLEPHAN** trading as **MARBURG SETTLEMENT STORE** intends to dispose of his general dealer's and patent and proprietary medicine business carried on by him on Lot No. 44, Marburg, Port Shepstone, to **ARTHUR JOHN CHAPMAN**, who will carry on the business under the same firm name and at the same address. Dated at Port Shepstone this 25th day of January, 1954.—Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for the Parties, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone. 1220—5-12

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that **KYRIAKOS GEORGIADES** trading as **VARSITY TEA ROOM** has disposed of his general dealer's and tearoom business carried on by him at 441/443 Manning Road, Durban, in the Province of Natal, to **WILLIAM SHEARER** and **BRIAN TERENCE WHITE**, who will continue to carry on the said business at the said address under the said firm name of **VARSITY TEA ROOM**.—Lionel Meskin, Attorney to the Parties, 19/21 Anglo-African House, Smith Street, Durban. 1269—5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of PERUMAL SIVALINGAM GOVENDER (also known as SIVALINGAM) to dispose of his motor carrier transportation business and goodwill, carried on by him under the style of P. S. GOVENDER, of Mariannhill, Natal, to BANTU BUS SERVICE, LIMITED.—Darby & Higgs, Attorneys for the Parties, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban. 1308—5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that FRANK EDGAR MAY, trading as GWENETTE FASHIONS intends to dispose of the general dealer's business carried on by him at 223 Berea Road, Durban, to THOMAS PRIMDAHL PEDERSEN, who will carry on the said business under the style of PRIMDAHL at 223 Berea Road, Durban. Dated at Durban this 29th January, 1954.—Clemmans & Johnston, Attorneys for the Parties, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban. 1302—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of WILLIAM ELIAS GEORGE HERMANSON to dispose of his business known as S.T. REGIS FRUITERERS at 567 Point Road, Durban,

to GEORGE EDWARD FARENDEN, who will carry on the business under the same name for his own account and benefit as from the 1st day of February, 1954.—S. Gibson & Co., Agents for the Parties, Sworn Appraisers, Land and Estate Agents, First Floor, Brunton's Arcade, 407 West Street, Durban. 1329—5-12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, JOHAN CHRISTIAAN WELMAN who carried on a business under the style of RITZ DELICACIES on Sub. D of Erf No. 97, Vryheid, sold the said business to THEODORUS LOUIS KRIEL and JUDITH MARGARETHA JORDAAN on the 16th day of January, 1954, and who will continue to carry on the said business at the same address and under the same name for their sole benefit and account. Dated at Vryheid this 29th day of January, 1954.—Douglas H. T. Hannah, Attorney for the Parties, 203b Church Street, Vryheid. 1322—5-12

O.V.S.—O.F.S.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of CHARLES WINTER LE HARDY and JACOBUS JOHANNES KLAASSEN carrying on business as motor garage and general dealer at 55 Fichardt Street, Bloemfontein, under the name and style of BLOEMFONTEIN PANEL BEATERS to dispose of the said business to WILLEM

HENDRIK COETZEE and DANIEL PETER JENSEN as from the 1st February, 1954, who will carry on the said business under the same name and style, and at the same address, for their own account.—D. H. de Jager, Attorney for the Parties, C.N.A. Buildings, Maitland Street, P.O. Box 993, Bloemfontein. 876—29-5

KENNISGEWING VAN VERKOOP.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat dit die voorneme is van FREDERICK PHILIPPUS LOURENS PRINSLOO om sy algemene handelaarsbesigheid bekend as PRINSLOO SE HANDELSHUIS te Heuningspruit, Kroonstad, te verkoop aan CASPER WILLEM LAMPRECHT.

Die besigheid sal voortgesit word deur gemelde CASPER WILLEM LAMPRECHT onder dieselfde naam en by dieselfde adres.—G. P. Botha & Kie., Prokureurs vir Partye, Posbus 51, Kroonstad. 1304—5-12

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van SERVAAS DANIEL BADENHORST wat besigheid dryf as algemene handelaar, vars produkte en restaurant onder die naam BADENHORST KAFEE te Winburg, Oranje-Vrystaat Provinsie, om die gemelde besigheid te vervreem wat geleë is te Erf No. 445, Winburg, O.V.S., aan JOHANNES LODEWICKUS STEYL. Winburg, 5 Februarie 1954.—Jac. J. Coetzer, Agent vir Partye, Posbus 67, Winburg. 1321—5

Adresverandering.—Removal of Business.

TRANSVAAL

NOTICE.

General dealer's business carried on under the name of SCOTCH FAFU at 90 Third Avenue, Alexandra, will be removed to 15 Sixth Avenue, Alexandra, as from 1st January, 1954. 754—22-29-5

The business carried on under the name of INTERNATIONAL TRADING CO., "ATLANTO" (OTTO DAVID and EMMA DAVID) formerly 26 Park Lane, Fordsburg, moved to Corporation Buildings, 36 Rissik Street, Johannesburg. 749—22-29-5

The business of F. A. R. BOJANUS known as A. OTTO, general dealer and patent medicines, 146 High Street, P.O. Turffontein, has been transferred to 164 Fraser Street, Kenilworth, Johannesburg, as from the 1st of January, 1954.—F. A. R. Bojanus. 752—22-29-5

NOTICE OF CHANGE OF PLACE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by BELLS ASBESTOS AND ENGINEERING (AFRICA), LIMITED, at 129 Booysens Road, Ophirton, Johannesburg, has with effect from the 21st of December, 1953, been carried on by the said Company under the same style at Bell's Circle, Elandsfontein Rail.—Herman Wasserzug & Fleischack, Attorneys for the said Company, 77 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 741—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by CONSOLIDATED RADIO AND CINE CO. (PTY.), LIMITED, at 41 Kerk Street, Johannesburg, was removed to 23a Loveday Street, Johannesburg, as from the 11th day of December, 1953.—Kovalsky and Tuch, Attorneys for the Party, 111/115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg. 528—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the SUBURBAN ESTATE AGENCY has moved from 230a Turf Road, La Rochelle, to Adelphi Buildings, 20 Geranium Street, Rosettenville. 627—22-29-5

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that TRANSVAAL PANEL BEATERS (PTY.), LTD., have on the 1st January, 1954, moved from 205 Eloff Street Extension, Johannesburg, to 12 Roper Street, New Centre, Johannesburg. 744—22-29-5

NOTICE.

The business of fresh produce dealer trading as MARY ANNE KIRKWOOD was moved from Stall No. 7 to Stall No. 41, Newtown Market, under MARY ANNE LEVIEUX. 751—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the office of HERBERT EDGAR BUTTON is changed from 49 Moseley Buildings to 702/3 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg. 757—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business of AUTOMATIC MACHINE SERVICE at 95 Loveday Street, Johannesburg, has been removed to 92 Frere Road, Bertrams, Johannesburg, with effect from the 1st January, 1954.—Sims and Ziegler, Solicitors, 34 New Kempsey Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg, 20th January, 1954. 911—29-5-12

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that A. PROTTER & CO., general dealers and agents, are moving to 60 Van Beek Street, Johannesburg. 1023—29-5-12

Notice is hereby given that the business carried on under the name of J. S. HANCOCK & COMPANY has removed from 199 Commissioner Street, to 253 Bree Street, Johannesburg. 734—22-29-5

The retail butcher business carried on by V. TADICH under the style of BRAESIDE BUTCHERY at 6 Fourth Avenue, Parkhurst, Johannesburg, will be removed to 22 Fourth Avenue, Parkhurst, Johannesburg, as from the 1st February, 1954. 733—22-29-5

NOTICE.

The business of wholesale merchants and clothing manufacturers conducted by JERZY, JOZUE CYPRYS under ORBIS AGENCIES has moved to 34, 35 and 39 Bradlows' Buildings, Von Brandis Street. 746—22-29-5

REMOVAL OF BUSINESS.

The business of agent for foreign firm carried on by J. P. FARLEY & CO., at 28 National Bank Buildings, Pritchard Street, Johannesburg, was removed as from the 1st day of January, 1954, to 301 Plantation House, 106 Pritchard Street, Johannesburg.—L. J. McCarthy & Son, Attorneys for Party, 131 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 1044—29-5-12

Notice is hereby given that as from the 1st January, 1954, the broker's and agency business carried on under the name of H. BURNTON has been moved from 121 Market Street, Johannesburg, to 63 Tyrone Avenue, Parkview, Johannesburg. 760—22-29-5

CHANGE OF ADDRESS.

As from 1st January, 1954, the office of O. NAUMANN is changed from 58 Bradlows Building to Third Floor, Benmore House, 186 Commissioner Street, Johannesburg. 759—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of NATIONAL SHOPFITTERS (PTY.), LTD., 362 Church Street, Pretoria, will be removed to 374 Church Street, Pretoria, as from the 20th January, 1954. 756—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of JOSEPH BROS., carried on by JOSEPH KOURIE at 8 Menmuir Street, Newtown, has been moved to 10 Menmuir Street, Newtown. 989—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the hair-dressing and general dealer's business carried on under the style of SUNNYSIDE HAIRDRESSERS at 274 Esselen Street has moved to 345 Esselen Street.—G. Coetzer, Proprietor. 983—29-5-12

NOTICE.

The general dealer's business of ALLIED DISTRIBUTORS has been moved from Second Floor, 56a Glencairn Buildings, to 43/46 Second Floor, Glencairn Buildings, Johannesburg, with effect from the 1st January, 1954. 1054—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by K. AND G. WURM under the style of THE CHOCOLATE LADY, 283b Bree Street, has been removed to 755 Plein Street, as from 1st August, 1953. 1056—29-5-12

The business of manufacturers' representative conducted by and in the name of R. D. MERRINGTON formerly of 303 Vancouver House, 145 President Street, Johannesburg, has moved to 73 Manchester House, Von Weilligh Street, Johannesburg. 1057—29-5-12

Notice is hereby given that the business carried on by EDITH GREENBERG under the style of M. MAX, Stall No. 1, Municipal Market Hall, Bree Street, Newtown, Johannesburg, has been transferred to Stall No. 42, Municipal Market Hall, Newtown, Johannesburg. 1048—29-5-12

NOTICE.

The business carried on under the name of SICCO PRODUCTS (J. SILBERBERG), formerly at 912 Winchester House, Johannesburg, has moved to 142 Bree Street, Johannesburg. 1046—29-5-12

NOTICE.

D. WATSON BRADLEY, agent, has removed from Shitley Hotel, Johannesburg, to 61 Eden Road, Bramley, Johannesburg. 1047—29-5-12

Please take notice that the firm of electrical contractors known as G. AND S. ELECTRO POWER CO., has moved from 31 Third Avenue, Bezuidenhout Valley North, to 14 Vogts Street, Crown-Industria.—For G. and S. Electro Power Co., G. Scherb. 1030—29-5-12

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ARTHUR REEF trading as REEF MOTORS at 67 Crown Road, Fordsburg, Johannesburg, has transferred such business to 6 Avenue Road, Fordsburg, Johannesburg, where he will henceforth carry on under the same style. Dated at Johannesburg this 5th day of February, 1954.—Sapire and Jacobson, Attorneys for Party, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 1211—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's licence conducted by THEO VAN ZWAM (PROPRIETARY), LIMITED, under the style of THEO VAN ZWAM (PROPRIETARY), LIMITED, has been removed from Sacta House, Bree Street, Johannesburg, to 206 Diamond Exchange Buildings, corner Quartz and De Villiers Streets, Johannesburg, as from the 1st November, 1953. Dated at Johannesburg this 26th day of January, 1954.—Philip Hilewitz, Solicitors to Theo Van Zwam (Pty.), Ltd., 98/105 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 1238—5-12-19

KENNISGEWING.

VERSKUIWING VAN BESIGHEID.

OLIMPIA ATELJEES het verskuif van Wroxhamhuis 64, Johannesburg, na Wroxhamhuis 66, Johannesburg. 1235—5-12-19

Notice is hereby given that THE NECKLACE REPAIR SERVICE carried on by CICELY BLIWZLER and BAREND JACOBUS DAVEY has moved from 5 Unity House, 100 Fox Street, Johannesburg, to 1 Unity House, 100 Fox Street, Johannesburg. 1388—5-12-19

NOTICE.

BERNHARD BIELSKI, indent agent, moved from Sasby House, Polly Street, to 306 Sacta House, Bree Street, Johannesburg. 1387—5-12-19

Notice is hereby given that the City Offices of LEWIS FREEMAN & CO., estate, business and insurance agents, have been removed from 100 Fox Street, to 411-2 J.B.S. Building, 107 Commissioner Street. The Northern Branch continues to operate at 124b Louis Botha Avenue, Yeoville. 1362—5-12-19

NOTICE.

The business carried on by UNITED PLEATING AND EMBROIDERY COMPANY at 28 Marlborough Road, Springfield, Johannesburg, has been transferred to Rooms 1, 2 and 3 Progress Buildings, corner Commissioner and Von Weilligh Streets, Johannesburg, as from 1st February, 1954.—Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys, 601 Aegis Buildings, Johannesburg. 1249—5-12-19

REMOVAL.

Notice is hereby given that the general dealer and tearoom business hitherto carried on by MAX MOWSOWITZ at 14 Glen-eagles Road, Greenside, under the style of BELVEDERE TEA ROOM AND SUPPLY STORE has been transferred to 10 Glen-eagles Road, Greenside, Johannesburg, as and from the 1st day of January, 1954.—M. Mowsowitz. 1282—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of fresh produce dealer previously carried on by FILOMENA DE LUCA under the style of DE LUCA'S VEGETABLE FARM at 112 Second Road, Kew, has been transferred to 111 Second Road, Kew, Johannesburg, where same will be carried on by the said FILOMENA DE LUCA under the style of KEWLYN FARM FRESH PRODUCE. 1281—5-12-19

NOTICE.

Kindly take notice that the millinery business carried on by WALTER OPPENHEIMER under the style WALTER LADIES' HATS at 409 Cuthbert's Buildings, Eloff Street, Johannesburg, will be removed to Tenth Floor, African City, 100 Eloff Street, Johannesburg, on 1st March, 1954.—K. Steinberg, Attorney for the Party, 60 Howard House, Johannesburg. 1279—5-12-19

The business carried on by H. J. MARKS & COY., S.A. HOLDINGS (PTY.), LTD., 178 Market Street, Johannesburg, will be transferred to 52a Delfers Street, Johannesburg, during building operations.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, 1/12 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 1305—5-12-19

Notice is hereby given that the business of agent for foreign firm previously carried on by KENNETH G. SHEPHERD at Millson House, Twist Street, Johannesburg, has been transferred to 608 Fanora House, Rissik Street, Johannesburg. 1280—5-12-19

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LOTTIE GODDARD under the name and style of CONTINENTAL FURRIER at Arundel Court, 133 President Street, Johannesburg, has removed to 18 St. Mary's Buildings, corner Eloff and Kerk Streets, Johannesburg, as and from the 1st day of February, 1954.—H. Ciota, Attorney for Party, 514 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg. 1328—5-12-19

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that, with effect from 1st February, 1954, the general dealer's business carried on by SIMON LEBENSOHN at 74 General De Wet Street, Pretoria North, will be transferred to 51b Burger Street, Pretoria North.—Louis J. Butler, Attorney for Applicant, 94 Burger Street, Pretoria North. 1336—5-12-19

The business of general dealer carried on by SCHEWACH FISCHGRUND at 111 Polly Street, Johannesburg, has been removed to 709 and 710 Diamond Exchange Buildings, corner De Villiers and Quartz Streets, Johannesburg, as from 1st January, 1954. 1391—5-12-19

The business of general dealer carried on by EDWARD WATTER at 1 Amsterdam House, 273 Bree Street, Johannesburg, has been removed to 404 Diamond Exchange Buildings, corner Quartz and De Villiers Streets, Johannesburg, as from 1st January, 1954. 1392—5-12-19

NOTICE.

The business carried on under the name JULIEA LADIES WEAR (J. ROSENTHAL), formerly of 73b Loveday Street, City, has moved to 59 Becketts Buildings, 67 President Street, Johannesburg. 1394—5-12-19

Notice is hereby given that the business of agent for foreign firms formerly carried on by FREDERICK WILLIAM DUFFUS

under the style of F. W. DUFFUS at 11 Olga Buildings, 121 President Street, Johannesburg, has removed to 504 Pritchard House, Pritchard Street, Johannesburg. 1395—5-12-19

Notice is hereby given that the business H. A. GOUWS & CO., grain brokers and agents, carried on by HENDRIK ANDRIES GOUWS at 69 Simmonds Street, Johannesburg, has been moved to 139 Bree Street, Newtown, Johannesburg. 1397—5-12-19

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by ABRAHAM HERSON under the style of A. HERSON at 205 and 206 Mansfield House, President Street, Johannesburg, has been removed to 14, 15 and 16 Regent House, corner Market and Von Brandis Streets, Johannesburg. Dated at Johannesburg the 29th day of January, 1954. 1045—29-5-12

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by J. W. GRIEVE, 5 Cam Buildings, 2 Simmonds Street, Johannesburg, has been transferred to 204 Robson House, 46 Webber Street, Selby, Johannesburg, with effect from 1st January, 1954. 1389—5-12-19

The business of broker or agent carried on by FEDERAL ESTATES, LTD., at 45 Bitory Court, Bree and Troye Streets, Johannesburg, has been removed to Second Floor, Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg, as and from the 1st day of February, 1954.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 1364—5-12-19

NOTICE.

The business of D. STAMELATOS under the style of BRITISH OVERSEAS AGENCIES formerly at Sasbank Buildings, Market Street, has moved to 307/9 Lewis and Marks Building, 65 President Street, Johannesburg. 1365—5-12-19

Staak van Besigheid.—Abandonment of Business.

TRANSVAAL

NOTICE.

Notice is hereby given that the cycle and general dealer's business carried on by JOSEPH HARRY BAY under the style of VILLIERIA BUILDERS SUPPLIES at 606 Twenty-fourth Avenue, Villieria, Pretoria, was abandoned on the 31st December, 1953.—Solomon & Nicolson, Attorneys for Party, 251 Pretorius Street, Pretoria. 769—22-29-5

NOTICE OF ABANDONMENT.

The business carried on by BARNIE SAXE under the style of INTERNATIONAL FISHERIES AND PROVISIONS at 439 Prince George Avenue, Brakpan, was abandoned on the 30th November, 1953.—Von Broembsen & Gromer, Attorneys for the Parties, Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan. 618—22-29-5

NOTICE.

The general dealer's business carried on by A. L. BOSHOFF under the style of RIDGE STORE, 1 High Street, Brixton, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1953. 987—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and butchery business carried on by SIMON FRIEDLANDER at Onderstepoort No. 496, P.O. Bon Accord, under the style or name of MUNICIPAL QUARRY STORE has been abandoned as from the 31st of December, 1953.—Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper, Attorneys for the Party, Tudor Chambers, Church Street, Pretoria. 762—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and dealer in patent and proprietary medicines heretofore carried on by WILLIAM LOUIS HERR and JULIAN RUBIN HERR under the style or firm of PYRAMID TRADING COMPANY at 17 Lombard Street, Potchefstroom, has been abandoned and the partnership dissolved as from 31st December, 1953. 875—29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that DILINE, garment's and dressmaker's business, of 150d Struben Street will from 1st February, 1954, be trading at White House, Schoeman Street, as DILINE'S. 798—22-29-5

Notice is hereby given that the business of brokers and estate agents carried on by E. DAVIDOFF & CO. (PTY.), LTD., 172 Meyer Street, Germiston, has been abandoned with effect from the 31st December, 1953. 800—29-5-12

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the business carried on by the CITY MATTRESS WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, of 54 Bree Street, Newtown, Johannesburg, was abandoned with effect from the 1st day of January, 1954. Dated at Johannesburg this 18th day of January, 1954.—Gregorowski & Oscar Getz, Attorneys for the Parties, 9-10 Norwich Union Building, Commissioner Street, Johannesburg. 801—29-5-12

NOTICE.

The business of general dealers known as GIFTS, 40 Queens Road, Mayfair, run by EMILY CAROLINE ROWE has been abandoned as from 31st December, 1953. 1055—29-5-12

NOTICE.

ECONOMIC BOOT AND SHOE REPAIRERS of 557 Jules Street, Malvern, has been abandoned from 31st December, 1953. 1049—29-5-12

NOTICE.

Kindly take notice that the patent medicines and general dealer's business carried on by J. MALULEKA under the name and style of J. MALULEKA STORE at 130 Fifth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st day of December, 1953. And further take notice that the fresh produce business carried on by J. MALULEKA under the style of J. MALULEKA STORE has been removed from 130 Fifth

Avenue, Alexandra Township, Johannesburg, to 47 Twelfth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg, with effect as from the 31st day of December, 1953.—Reuben Per, Attorney for Party, First Floor, Barclays Bank Building, 191 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg. 629—22-29-5

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ERICH JONAS under the style of AFRICAN TEXTILE COMPANY, at 401/7 Pallistate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1953. 863—29-5-12

Take notice that the business of a chemist and druggist conducted by NORMAN KAPLAN under the style or firm of MOUNTAIN VIEW PHARMACY at Golf View Heights, Robertson Street, Observatory Extension, Johannesburg, has been abandoned with effect from the 15th day of January, 1954. The assets of the said business have been sold to LOUIS SACHS and the alienation to him thereof will be effective at the date of the expiration of these advertisements. Dated at Johannesburg this 21st day of January, 1954.—N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for Parties, 216 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 1041—29-5

NOTICE.

The businesses of general dealer, retail butcher and Native eating-house keeper formerly carried on by JOE KRASNER at 8a Boundary Road (Stand No. 964), Geduld Township, Springs, were abandoned on the 31st day of December, 1953.—Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for Party, Krugersdorp. 999—29-5-12

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer and dealer in radios, previously carried on by LOUIS BOTHA AVENUE ELECTRICAL COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, under the style or firm of LAXTON'S at 268 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, was abandoned with effect from the 31st day of October, 1953. Dated at Johannesburg this 27th day of January, 1954.—H. Nathanson, c/o Benjamin & Nathanson, Attorneys for the Party, 316/8 Loveday House, Marshall Street, Johannesburg. 1226—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business which was carried on by A. J. HILLHOUSE under the style or firm of MODERN MISS at 533 Voortrekker Road, Brakpan, has been abandoned as and from the 31st December, 1953.—P. J. du Plessis, Attorney for Party, Apex Mansions, Brakpan. 1120—5-12-19

ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the business of general dealer, auctioneer and estate agency carried on by P. J. VAN NIEUWENHUIZEN at Stand No. 1032 R/E, Park Street, Brakpan, has been abandoned as from the 1st January, 1954. 1115—5-12-19

NOTICE.

The business of general dealer carried on by HAROLD FRISSE BUDDINGH under the style of EQUATIME WATCH CO., 39 Moseley Buildings, 95 President Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 1st December, 1953. 1363—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, retail butcher and dealer in patent and proprietary medicines hitherto carried on by (Mrs.) ANNIE ZIMAN under the style or firm of THE COLLIERY TRADING COMPANY at T. & D.B. COLLIERY on the farm Driefontein No. 28, District Witbank, will be abandoned as from 28th February, 1954.—J. Schech, Attorney, Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank. 1293—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOSEPH HANNA under the style of JOSEPH HANNA at Erf No. 86, Third Street, White River, has been abandoned as from the 31st December, 1953. 1195—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the retail general dealer's store carried on by SWAN MODES (PROPRIETARY), LIMITED, at 25 First Street, Boksburg North, has been abandoned as from the 31st December, 1953. 1197—5

1953, but the dress factory will be continued as heretofore, on the aforesaid premises.—Rosenthal & Rubenstein, Attorneys for the Parties, 514 Trichardt Road, Boksburg North, P.O. Box 177, Boksburg. 1334—5-12-19

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer and dealer in patent medicines carried on by L. ALLY at 70 Victoria Road, Sophiatown, Johannesburg, will be abandoned with effect from 1st January, 1954.—Helman & Michel, Attorneys for the Party, P.O. Box 3592, Johannesburg. 1283—5-12-19

NOTICE.

General dealer's business carried on by AH TOY at corner Gold and Victoria Streets, Sophiatown, Johannesburg, was abandoned on 31st December, 1953.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Johannesburg. 1197—5

MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.

TRANSVAAL

THE MIDLAND HOLLOW-WARE INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO ORDINARY SHAREHOLDERS.

INTERIM ORDINARY DIVIDEND No. 4.

Notice is hereby given that an Interim Ordinary Dividend No. 4 of 5 per cent (equivalent to 3d. per share), has been declared payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 18th February, 1954.

The Share Transfer Books and Register of Members in respect of Ordinary Shares will be closed from Friday, the 19th February, 1954, to Thursday, the 25th February, 1954, both days inclusive.

Dividend cheques will be posted to Shareholders on or about the 26th February, 1954.

The dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and is subject to the deduction of $7\frac{1}{2}$ per cent. Non-Resident Shareholders' Tax in the case of Shareholders whose addresses in the Share Register are outside in the Union of South Africa. By Order of the Board.—M. E. Webster, Secretary, Registered Office: Birmingham Street, Industrial Sites, Benoni. Transfer Office: 32 Cranbourne Avenue, Benoni, 29th January, 1954. 1314—5

GOODWEAR SHOES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 24th February, to the 2nd March, 1954, both days inclusive, for the purpose of compiling the list of Ordinary Shareholders entitled to vote at the Extraordinary General Meeting of such Shareholders to be held at 158 Market Street, Johannesburg, on the 2nd March, 1954. By Order of the Board.—A. A. Lambie, Secretary, 158 Market Street, Johannesburg, 5th February, 1954. 1204—5

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926, as amended.)

HENDON FINANCE CORPORATION, LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 5592).

RECOL STORES & INVESTMENTS, LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 5595).

G. & M. INVESTMENT (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 5597).

NOORD CREDIT CORPORATION (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 5599).

DICE FURNISHERS (PTY.), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5596).

HENDON INVESTMENT COMPANY, LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 5598).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Companies that General Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office on Wednesday, the 17th February, 1954, at 9.30 a.m.—

(a) for the proof of debt by Creditors;

(b) to receive the Liquidator's Reports; and

(c) to give the Liquidator directions as to the further administration and liquidation of the Companies;

(d) to give the Liquidator authority, if necessary, to pay legal costs and to institute and/or defend any legal proceedings in connection with any affairs of the respective Companies and for those purposes to engage Attorneys and Counsel.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meetings of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meetings of Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—J. M. Power, Liquidator, c/o Syfret's Executor & Trust Co., Ltd., P.O. Box 7419, Johannesburg. 1312—5

ANGLO AMERICAN CORPORATION GROUP.

CLOSING OF TRANSFER REGISTERS.

In connection with the dividends declared by Anglo American Investment Trust, Limited, South African Mines Selection, Limited, and West Rand Investment Trust, Limited.

Notice is hereby given that the Transfer Registers and Registers of Members of the above-mentioned Companies will be closed during the period 13th to 20th February, 1954, both days inclusive. By Order of the Boards.—Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Secretaries, per V. Daly, 44 Main Street, Johannesburg, 28th January, 1954. 1263—5

THE VEREENIGING ESTATES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 61.

NOTICE TO STOCKHOLDERS.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Registers of Members will be closed from the 17th February, 1954, to the 23rd February, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—R. C. Drew, Secretary. Head Office: 27 Smuts Avenue, Vereeniging, 1st February, 1954. 1275—5

TRADE AND INDUSTRY ACCEPTANCE CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DIVIDEND No. 18.

Notice is hereby given that Dividend No. 18 of 4% (four per cent), equivalent to 2.4d. (two decimal fourpence) per share, in respect of the year ending 30th June, 1954, has been declared by the Directors.

The dividend is payable to Shareholders registered in the Books of the Corporation at the close of business on the 12th February, 1954, and dividend warrants will be despatched on or about the 22nd February, 1954.

The Transfer Register and Register of Members of the Corporation will be closed from the 13th February, 1954, to the 19th February, 1954, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of $7\frac{1}{2}$ per cent will be deducted by the Corporation from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—Selected Unit Investment Trust, Limited, Secretaries, per P. A. Hatwell, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg, 26th January, 1954. 1276—5

BERZACK BROS. (HOLDINGS), LTD.

Notice is hereby given that the Registered Office of the above Company has been transferred from 135 Pritchard Street, Johannesburg, to 78 Darling Street, Cape Town, with effect from the 30th January, 1954. By Order of the Board.—S. A. Spilkin, Secretary. 1277—5-12

THE HENDERSON CONSOLIDATED CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.**FIFTY-FOURTH ORDINARY GENERAL MEETING.**

Notice is hereby given that the Fifty-fourth Ordinary General Meeting of Shareholders in the Corporation will be held in the Board Room, Fourth Floor, Barclays Bank Building, Commissioner Street, Johannesburg, on Thursday, the 22nd day of April, 1954, at 10.30 in the forenoon, for the following business:—

1. To receive the Reports of the Directors and Auditors and to consider the Accounts for the year ended 31st December, 1953, and the Balance Sheet as at that date.
2. To fix the remuneration for the past audit and to appoint Auditors for the ensuing year.
3. To transact all such other business as may, under the Articles of Association, be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members of the Corporation will be closed from the 9th to 22nd April, 1954, both days inclusive.

In terms of the Companies Act, 1926, as amended, a member of the Company is entitled to appoint a proxy, who need not be a member, to attend and speak and, on a poll, vote in his stead. By Order of the Board.—F. D. C. Smith, Secretary. Registered Office: Fourth Floor, Barclays Bank Building, Commissioner Street, Johannesburg, 26th January, 1954. 1379—5

TWEEFONTEIN UNITED COLLIERIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.**THIRTY-SIXTH ORDINARY GENERAL MEETING.**

Notice is hereby given that the Thirty-sixth Ordinary General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the Board Room, Fourth Floor, Barclays Bank Building, Commissioner Street, Johannesburg, on Thursday, the 22nd day of April, 1954, at 10 o'clock in the forenoon, for the following business:—

1. To receive the Reports of the Directors and Auditors and to consider the Accounts for the year ended 31st December, 1953, and the Balance Sheet as at that date.
2. To declare a final dividend on the Ordinary Shares and a participating dividend on the Preference Shares.
3. To elect Directors in the place of the present Directors, all of whom retire in terms of the Articles of Association but are eligible and offer themselves for re-election.
4. To determine the remuneration of the Auditors for the past audit and to appoint Auditors for the ensuing year.
5. To transact all such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 9th to the 22nd day of April, 1954, both days inclusive.

In terms of the Companies Act, 1926, as amended, a member of the Company is entitled to appoint a proxy, who need not be a member, to attend and speak and, on a poll, vote in his stead. By Order of the Board.—Henderson's Transvaal Estates, Limited, Secretaries, per F. D. C. Smith. Postal Address: P.O. Box 1146, Johannesburg. Registered Office: Fourth Floor, Barclays Bank Building, Commissioner Street, Johannesburg, 26th January, 1954. 1384—5

KAAP.—CAPE.**ASSOCIATED WINE PRODUCTS, LIMITED.****DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND.**

Notice is hereby given that the Seventeenth Preference Dividend at the rate of 5½ per cent per annum for the six months ending 28th February, 1954, has been declared payable to holders of 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 27th February, 1954.

The Preference Transfer Register and Register of Members will be closed from the 1st to the 15th March, 1954, both days inclusive, and Dividend cheques will be posted on the 15th March, 1954.

The Dividend is subject to a deduction of 7½ per cent in respect of Non-Resident Shareholders' Tax in the case of Members whose addresses in the Company's Register are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—W. R. Sterry, Secretary. Registered Office: Port Road, Cape Town, 22nd January, 1954. 1089—5

FEDERAL DISTILLERIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 13.

Notice is hereby given that Dividend No. 13 at the rate of 5½ per cent per annum for the six months ended 28th February, 1954, was declared on the 26th January, 1954, payable to the holders of 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the Books of the Company at the close of business on the 15th February, 1954.

The relative Transfer Books and Register of Members will be closed from the 16th February, 1954, to the 28th February, 1954, both dates inclusive. By Order of the Board.—Per Close Investments (Pty.), Ltd., Transfer Secretaries, 81 St. George's Street, Cape Town. 1233—5

DUNELL, EBDEN & COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.**PREFERENCE DIVIDEND.**

Notice is hereby given that the Final Preference Dividend payable on the 6 Per Cent Cumulative Preference Shares for the half-year from 1st September, 1953, to 28th February, 1954, has been declared, payable to Preference Shareholders registered in the Company's Books at the close of business on 19th February, 1954.

The Transfer Books and Register of Members in respect of the Preference Shares will be closed from 20th February to 26th

February, both days inclusive, and dividends will be payable on or about 3rd March, 1954. By Order of the Board.—H. W. Rose-Innes, Secretary, P.O. Box 1106, Port Elizabeth, 26th January, 1954.

1292—5

SEAFARE INVESTMENTS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: C. H. Gaggins (Chairman), F. L. Ashmead, C. S. Corder, G. A. Louw, C. J. C. Burrell, J. H. C. Norgarb, E. R. Keegan, F. P. Spooner, C. von Bonde.

DIVIDEND No. 6.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 7½d. (6½ per cent) per share, has been declared in respect of the six months ended 31st December, 1953, payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 20th February, 1954.

The Transfer Registers will be closed from the 22nd February to the 5th March, 1954, both days inclusive, the dividend cheques will be posted to Shareholders on or about the 8th March, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union. By Order of the Board.—L. F. Gardener, Secretary, Seafare House, 68 Orange Street, Cape Town, 29th January, 1954. 1310—5

NATAL**NATAL FUNERAL FURNISHERS (PTY.), LTD.**

(In Voluntary Liquidation.)

Notice is hereby given that all Creditors of the above Company are required to prove their claims with the undersigned within 14 days from the date of publication hereof, or be excluded from any distribution under any account lodged with the Master of the Supreme Court.—G. A. Swinbourn, Liquidator, 13/16 Permanent Buildings, Smith Street, Durban.

1319—5

THE CORONATION BRICK & TILE CO., LTD.**DECLARATION OF INTERIM DIVIDEND No. 122.**

Notice is hereby given that Interim Dividend No. 122 of 1s. per share shall be payable to all Shareholders of Ordinary Shares and Ordinary "B" Shares registered in the Books of the Company at the close of business on the 15th March, 1954, the amount of which dividend shall become due and payable on the 31st March, 1954.

The Transfer Register will be closed from the 16th to 22nd March, 1954, both days inclusive.

The dividend is subject to deduction of Non-Resident Shareholders Tax of 7½ per cent in the case of Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—N. W. Groom, Secretary. Head Office: 397 North Coast Road, Durban, 27th January, 1954.

1219—5

Koop Unie-leningscertifikate**Buy Union Loan Certificates**

VERLORE DOKUMENTE—LOST DOCUMENTS.

TRANSSVAAL

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 24598/1951, gedateer 4 Oktober 1951, gegee deur Susara Margaretha Jacoba Greyling, gebore Smit, op 5 Junie 1880, weduwee, ten gunste van Jan Hendrik Greyling, gebore op 24 Mei 1915, ten aansien van—

(1) sekere Gedeelte No. 29 ('n gedeelte van Gedeelte E) van die plaas Topfontein No. 108, geleë in die distrik Bethal, groot 129-8624 morge;

(2) sekere Gedeelte No. 30 ('n gedeelte van Gedeelte E) van die plaas Topfontein No. 108, geleë in die distrik Bethal, groot 37-0008 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bethal op hede die 29ste day van Januarie 1954.—Hoogland, Louw & Hoffman, Prokureurs van Aanvraer, Protea-gebou, Markstraat, Posbus 81, Bethal. 1096—5

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 14483/1920, gedateer 20 September 1920, verleen deur Boedel wyle Catharina Elizabetha Badenhorst (gebore Nel) ten gunste van (1) Catharina Johanna Susanna Aletta Badenhorst, (2) Lourens Badenhorst en (3) Frans Jacob Christoffel Badenhorst ten opsigte van sekere Gedeelte No. 3 genoem Vyfhoek van die leningsplaas Ebenhaezer No. 8, geleë in die distrik Standerton, groot 47 morge 411 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Standerton hierdie 25ste Januarie 1954.—Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Aanzoekers, Kerkstraat, Posbus 39, Standerton. 1109—5

LOST TITLE DEEDS.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 28778/47, dated the 16th September, 1947, passed by Johanna Catharina Bouwer, formerly Du Plessis, born Kloppe, on the 27th April, 1909, married out of community of property to Cornelius Johannes Bouwer, in favour of Isaac Samuel Friedman, born on the 25th December, 1886, in respect of certain Residential Erf No. 657, situate on Kerk Street, in the Township of Kempton Park Extension No. 2, District Germiston, measuring 11,900 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 27th day of January, 1954.—Reeders & Rosettenstein, Attorneys for Applicant, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg. 1122—5

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given that Savings Account Pass Book No. 692, issued to Mr. Robert James Winn having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the

original be produced at the Offices of the Society, 251 Pretorius Street, Pretoria, within fourteen days from date hereof. Dated at Pretoria this 5th day of February, 1954. By Order of the Board.—J. C. Machell-Cox, Acting Local Manager. 1223—5

VERLORE VERSEKERINGSPOLIS.

DIE KOLONIALE ONDERLINGE LEWENSVERSEKERINGSGENOOTSKAP, BEPERK. Adderleystraat 106 Kaapstad.

Polis No. 606749.

Aanvangsdatum van Polis: 1 Junie 1940.

Versekerde Bedrag: £100.

Versekerde Lewe: BAREND HENDRIK DE JAGER.

Eienaar: BAREND HENDRIK DE JAGER.

Hiermee word kennis gegee dat bewys aan die Versekerer gelewer is dat hierdie Polis verloor of vernietig is, en enige persoon wat in besit is van die Polis of wat beweer dat hy belang het daarin, moet dadelik per aangetekende pos met die Versekerer in verbinding tree. Indien sodanige kennis nie gegee word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) uitgereik word aan die eienaar. Op las van die Raad.—J. D. Wares, Bestuurder. 1107—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 983/09, dated the 24th day of September, 1909, passed by Roelof van Wyk, in his capacity as Executor Dative in the Estate of the late Charles Alexander, in favour of The National Bank of South Africa, Limited, in respect of—

- (1) certain Erf No. 267, situate in Viljoen Street, in the Town of Krugersdorp, measuring four hundred square roods;
- (2) certain Erf No. 39, situate in Tweede and Dam Streets, in the Town of Krugersdorp, measuring four hundred square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Krugersdorp this 27th day of January, 1954.—Phillips & Osmond, Attorneys for Applicant, 45a Ockerse Street, Krugersdorp. 1231—5

LOST CERTIFICATE OF OWNER'S RESERVATION No. 151.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the above-mentioned Certificate of Owner's Reservation No. 151, dated the 2nd December, 1948, issued by the Mining Commissioner at Johannesburg under the provisions of subsection (4) of Section 23 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), to Johannes Jacobus Schutte, for the purposes of a werf and cultivated lands, situated on a portion of the farm Venterspost No. 33, District of Randfontein, in the Mining District of Johannesburg, and more fully described on Diagram R.M.T. No. 105, registered in the Mining Titles Office at Johannesburg on the 26th January, 1949.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Mining Titles at Johannesburg within three weeks from the date of the last publication hereof.—M. E. Schutte, Executrix Testamentary, Estate late Johannes Jacobus Schutte, c/o C. V. van Leggelo, Attorney for the Applicant. 1272—5

ELEKTRISITEITVOORSIENINGSKOMMISSIE.

ELEKTRISITEITVOORSIENINGSKOMMISSIE PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 5 PERSENT, 1964/67 (LENING No. 23).

VERLORE SERTIFIKAAT.

Kennisgewing geskied hiermee dat Effekte-sertifikaat No. 294, gedateer 21 Oktober 1952, vir £500 Elektrisiteitvoorsienningskommissie Plaaslik Geregistreerde Effekte van 5 persent, 1964/67 (Lening No. 23), ten gunste van Roberts Walls McCluskie (sedertdien oorlede), van Kaapstad, verloor of verlê is.

Tensy die oorspronklike opgelewer word of beswaring gemaak word binne dertig dae vanaf publikasie van hierdie kennisgewing sal die Kommissie voortgaan met die uitreiking van 'n duplikaat van genoemde sertifikaat.—J. van Niekerk, Hoofrekenmeester, Escom-gebou, Rissikstraat, Johannesburg, 5 Februarie 1954.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION 5 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1964/67 (LOAN No. 23).

LOST CERTIFICATE.

Notice is hereby given that Stock Certificate No. 294, dated 21st October, 1952, for £500 Electricity Supply Commission 5 Per Cent Local Registered Stock, 1964/67 (Loan No. 23), in favour of Robert Walls McCluskie (since deceased), of Cape Town, has been lost or mislaid.

Unless the original is produced or objections be received within thirty days from the date of the publication hereof the Commission will proceed to issue a duplicate of the said certificate.—J. van Niekerk, Chief Accountant, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, 5th February, 1954. 1205—5

THE STANDARD GENERAL INSURANCE COMPANY, LIMITED, Stangen House, 63 Anderson Street, Johannesburg.

Policy No. 7150, for £500/£500, dated the 1st day of February, 1950, on the life of ROSSLYN PAUL LOEST, and the property of ROSSLYN PAUL LOEST.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Company, and any person in possession of this Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—A. M. Cramer, Managing Director. 1289—5

DIE AFRIKAANSE PERS, BEPERK.

VERLORE AANDEELSERTIFIKAAT.

Kennis word hiermee gegee dat aansoek gedoen is vir 'n duplikaat van Aandeelsertifikaat No. 768, vir eenhonderd aandeel van £1 elk in bogenoemde Maatskappy, Nos. 2938-3037, geregistreer in die naam van Jacobus Daniel Jordaan, van Doornhoek, distrik Bothaville, op grond daarvan dat die oorspronklike verlore is, en indien geen beswaar geopper word binne 30 dae vanaf datum van publikasie hiervan, die Direkteur 'n duplikaat van genoemde Sertifikaat vir vierhonderd aandeel van 5s. elk genommer 1599253-1599652, sal uitreik.—J. Victor, Sekretaris, Posbus 845, Johannesburg. 1244—5

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van sekere Akte van Transport No. 13691/1939, gedateer 2 Augustus 1939, passeer deur Jacobus Benjamin Hugo (gebore op 1 Julie 1885), ten gunste van Arnoldus Francois Ellis (gebore op 9 Augustus 1880), ten aansien van sekere Lot No. 319, geleë aan Stegmannstraat, Randgate, distrik Randfontein, groot 34 vierkante roede 104 vierkante voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie (3) weke na die publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hierdie 1ste dag van Februarie 1954.—W. F. van der Merwe, Haasbroek & Boezaart, Prokureurs vir Applikant, A. F. Ellis, Paul Krugerstraat 246, Pretoria. 1297—5-12

VERLORE SPAARBOEKIE.

Verlore Spaarboekie No. 3254, vir £2,531. 12s. 10d., uitgereik op 17 Mei 1952, in guns van die Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Gemeente van Groblersdal.

Kennis word hiermee gegee dat bogenoemde Spaarboekie wat deur Volkskas, Beperk, Groblersdal-tak, uitgereik is, verlore of vernietig geraak het en enige persoon wat in die besit van die oorspronklike dokument is of aanspraak daarop maak dat hy of sy belang daarin het, word versoek om onmiddellik per aangetekende skrywe met Volkskas, Beperk, Groblersdal-tak, in verbinding te tree. Indien geen sodanige mededeling die betrokke tak van Volkskas, Beperk, voor of op 26 Februarie 1954, bereik nie sal die Bank 'n duplikaat van die Spaarboekie aan die Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Gemeente van Groblersdal uitreik. Namens Volkskas, Beperk, Groblersdal-tak.—F. C. Truter, Bestuurder. 1221—5

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 16733/1949, gedateer 25 Julie 1949, gegee deur Frederik Petrus Cornelius, ten gunste van Johannes Cronje (gebore op 17 Oktober 1915), ten aansien van Hoewe No. 15, geleë aan Mainweg, op Gedeelte No. 25 genoem Panorama, Landbouhoewes van Gedeelte „G” van die plaas Panorama No. 22, geleë in die distrik Roodepoort, groot twee (2) morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Pretoria hierdie 28ste dag van Januarie 1954.—J. H. Hofmeyr, namens Regeringsprokureur, Somerset-huis, Vermeulenstraat, Pretoria. 1236—5

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Paid-up Permanent Non-Cumulative Preferent Share Certificate Series A.2 No. A.1169, in the name of Mrs. Jean Daphne Metcalf, having been reported lost, a duplicate hereof will be issued unless the original is produced at one or other of the undernoted offices of the Society, within a period of 14 days of the date of this notice:—

Provident Building, 108 Fox Street, Johannesburg.
Provident Building, 240 Church Street, Pietermaritzburg.

By Order of the Board.—Hector Munro, General Manager, 5th February, 1954.

1327—5

LOST TITLE DEED.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6946/1917, dated the 5th September, 1917, passed by Jacob Schraibman, in favour of Suthar, Limited, in respect of Erf No. 1, situate next to Erven Nos. 2 and 7, in Jan van Riebeeck Street (formerly Boven Street), in the Town of Middelburg, Transvaal, measuring 312 sq. roods 72 sq. feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Middelburg, Transvaal, this 30th day of January, 1954.—S. E. Steyn, Attorney for Applicant, Bro-Res Chambers, Market Street (P.O. Box 68), Middelburg, Transvaal. 1303—5

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. 532333, for £200, dated 1st April, 1935, on the life of CAREL JOHANNES STEYN, and the property of CAREL JOHANNES STEYN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa. 1370—5-26

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. 555432, for £500, dated 1st March, 1941, on the life of MAHOMED ALLY JADAVJEE known as MAHOMED JADAVJEE KHOJA, and the property of Estate late MAHOMED ALLY JADAVJEE known as MAHOMED JADAVJEE KHOJA.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa. 1371—5-26

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 30424/1946, gedateer die 2de Oktober 1946, gegee deur boedel van wyle Christiaan Johannes Jacobus Joubert en sy oorlede eggenoot Susara Jacoba Joubert (gebore Vermaak) ten gunste van Susara Jacoba Esterhuysen (gebore op 28 September 1902), getroud buite gemeenskap van goedere met Frederik Coenraad Estherhuysen ten aansien van—

1. Seker 1/5de aandeel van en vir die resterende gedeelte van die plaas Weimershoek No. 315, geleë in die distrik Lydenburg, groot as sodanig 594 morge 395 vierkant roede.
2. Seker 1/5de aandeel van en vir Gedeelte A van die plaas Paardenplaat No. 265 (voorheen No. 955), geleë in die distrik Lydenburg, groot 377 morge 120 vierkant roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Carolina hierdie 1ste dag van Februarie 1954.—Mynhardt en Nel, Posbus 13, Carolina.

1399—5

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. 540841, for £100, dated 1st March, 1937, on the life of LEONARD CROWHURST, and the property of LEONARD CROWHURST.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa. 1372—5-26

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. 556295, for £500, dated 15th August, 1941, on the life of FRANS HENDRIK SAMONS, and the property of FRANS HENDRIK SAMONS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa. 1373—5-26

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: JOHANNES LODIEWICUS COETZEE.

Policy No. 311719.
Date of Policy: 1st April, 1949.
Sum Assured: £350/£350.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—S. T. H. Daniel, Secretary. 1400—5

VERLORE VERBANDAKTE.

Geliewe kennis te neem dat die ondergetekende van voorneme is om aansoek te doen vir Rojering van Verbandakte No. 26570/48, gedateer 29 Julie 1948, gepasseer deur J. A. Kruger (gebore 5 Julie 1916) vir die bedrag van £250 in die guns van Nellie Alma Gourley (gebore 19 Desember 1889) oor Lot No. 692, Seymourstraat, Pretoria Noord.

Enige persoon wat beswaar het teen sodanige rojering word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Pretoria, hierdie 1ste dag van Februarie 1954.—C. J. van Zyl, Prokureur vir Applikant, C. J. van Zyl en Kie., Velra-huis 23-27, Bureauaan, Pretoria. 1343—5

LOST DEEDS OF TRANSFER OF MINING TITLES.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of each of the following deeds:—

- (1) Deed of Transfer No. 86/1941, dated 30th December, 1941, passed by Enid May Forsyth (Spinster) in favour of Hugh Moberly Bousfield in respect of certain 32 Base Metal Claims numbered Nos. 69653 to and including 69684 situate on Lots Nos. 132 and 133, Section A Kaap Block, Freehold Owner the Government of the Union of South Africa, in the Mining District of Barberton.
- (2) Deed of Transfer No. 85/1926, dated 20th April, 1926, passed by Violet Steel Delaney (born Howard), married out of community of property to Peter Delaney, in favour of Hugh Moberly Bousfield in respect of an undivided one-half share of and in certain 36 Base Metal Claims numbered Nos. 56155 to and including 56190, situate on Lots Nos. 131/4, Section A Kaap Block, Freehold Owner the Government, Mining District of Barberton.
- (3) Deed of Transfer No. 86/1926, dated 20th April, 1926, passed by Peter Delaney in favour of Hugh Moberly Bousfield in respect of—
 - (a) an undivided one-half share of and in certain 36 Base Metal Claims numbered Nos. 56155 to and including 56190, situate on Lots Nos. 131/4 Section A Kaap Block (Freehold Owner the Government), Mining District of Barberton;
 - (b) certain 11 Base Metal Claims numbered Nos. 56801 to and including 56811, situate on Lots Nos. 134 and 135, Section A Kaap Block (freehold owner the Government), Mining District of Barberton;
 - (c) certain 6 Base Metal Claims numbered Nos. 56790 to and including 56795, situate on Lots Nos. 131 and 132, Section A Kaap Block (freehold owner the Government), Mining District of Barberton;
 - (d) certain 5 Base Metal Claims numbered Nos. 56796 to and including 56800, situate on Lots Nos. 131 and 132, Section A Kaap Block (freehold owner the Government), Mining District of Barberton.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Mining Titles at Johannesburg within three weeks from the date of last publication hereof.—Rose-Innes and Hockley, Attorneys for Executor Testamentary, Estate late H. M. Bousfield, President Street, Barberton, 30th January, 1954. 1401—5

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost: Paid-up Permanent Share Certificate No. DZ. 699 in the name of Errol William Clive Dix-Peek.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's offices, Corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg within twenty-one days from date hereof.—J. Morgan, Branch Manager.

1367—5

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Deposit Account Pass Book No. D. 8424/80 in the name of Mrs. Adeline Elsie West, having been lost, a duplicate will be issued unless the original thereof be produced at the office of the Society, 108 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—Hector Munro, General Manager, 5th February, 1954. 1378—5

THE PROVIDENT ASSURANCE CORPORATION OF AFRICA, LIMITED, incorporating the Assurance Business of **THE UNITED PROVIDENT AND ASSURANCE ASSOCIATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED, P.O. Box 2965, Johannesburg.**

Policy No. 5005282.

Life Assured and Owner: **SAMUELS JACOBUS BAATJIES.**

Date of Policy: 2nd May, 1950.

Sum Assured: £100.

Notice is hereby given that evidence of the loss of this policy has been submitted to the Corporation and any person in possession of the policy, or claiming any interest thereunder, should communicate immediately by registered post with the Corporation. Failing any such communication, a certified copy of the policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. Dated at Johannesburg this twenty-fifth day of January, 1954. —J. N. Archer, Secretary. 1385—5

UNITED BUILDING SOCIETY. JOHANNESBURG BRANCH.

Lost: Fixed Deposit Receipt JC. 7350 in the name of Willem Adriaan van Aardt (deceased).

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's offices, Corner Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from the date hereof.—J. Morgan, Branch Manager. 1366—5

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. L. 350/48, dated 3rd July, 1948, passed by Martha Francina Mariana Viljoen (born 21st November, 1914) (married out of community of property to Francois Nicolaas Viljoen) for £458 (four hundred and fifty-eight pounds), in favour of Ezekiel Melamed (born 25th September, 1903), Joseph Nathan (born 10th January, 1907), and Barend van den Bergh (born 6th December, 1912), practising in partnership under the style or firm of Van den Bergh, Melamed and Nathan, certain Lease dated the 28th day of January, 1898, of 2408 in the Mining District of Turffontein, District of Johannesburg, held under Deed of Transfer L. 321/48, dated the 3rd day of July, 1948.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar of Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 29th day of January, 1954.—Messrs. Van den Bergh, Melamed and Nathan, Sauer Building, Corner of Loveday and Sauters Streets, Johannesburg. 1324—5

KAAP.—CAPE.**UNITED BUILDING SOCIETY. (PORT ELIZABETH BRANCH.)**

Lost: Fixed Deposit Receipt No. PEB 4591, in the name of MRS. MILDRED BERNICE GUSTAFSSON.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, 2 Main Street, Port Elizabeth, within twenty-one days from date hereof.—G. M. Paterson, Branch Manager. 1100—5

- VERLORE KROONGRONDBRIEF.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Kroongrondbrief No. 177/1951, gedateer 14 September 1951, aangeteken ten gunste van Theunis Jakobus Kotze, ten opsigte van Erf No. 60, geleë in die dorp Lutzville, afdeling Van Rhynsdorp, groot 10,012 vierkant voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrifte beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie (3) weke na die laaste publieksie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad, op hede die 29ste dag van Januarie 1954.—Sonnenberg, Hoffman en Galombik, Prokureurs vir Aanvraer, Namaqua Huis, Burgstraat 36, Kaapstad.

1270—5

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 22626 in the name of Mrs. R. L. Quatt, of 86 Barrack Street, Cape Town, having been lost/stolen, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society at 47/49 St. George's Street, Cape Town, within thirty days from date hereof. By Order of the Board.—H. J. A. Spring, Local Manager. 1126—5

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given in terms of the Building Societies Act, 1934, of the loss of Savings Account Pass-book No. 1592, issued in the name of Edmund Christopher Candler, having been lost, a duplicate will be issued unless the original is produced at this office within fourteen days of the date hereof.—E. H. M. Langford, Local Manager, 98 St. George's Street, Cape Town. 1265—5

UNITED BUILDING SOCIETY. PORT ELIZABETH BRANCH.

Lost: Fixed Deposit Receipt No. PEB 4316 in the name of Sheila Painter.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, 2 Main Street, Port Elizabeth, within twenty-one days from date hereof.—G. M. Paterson, Branch Manager. 1215—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5952, dated 19th September, 1933, passed by Cecil Louis Short in his capacity as Trustee in the Insolvent Estate of Pye Narin Singh in favour of Philip Phillips in respect of certain piece of redeemed quitrent land situate at Diep River in the City of Cape Town, Cape Division, being the remaining extent of Lots Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 portion of Lots Nos. 14 to 16, Block A of Lot No. 26, measuring forty-four thousand one hundred and fifty-five (44,155) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy, are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Cape Town, within three (3) weeks of the last publication of this notice. Dated at Wynberg, on this the 5th February, 1954.—J. L. Feinberg, Applicant's Attorney, Calder's Chambers, Main Road, Wynberg. 1252—5

THE PAARL BOARD OF EXECUTORS, LIMITED.

(Registered Deposit-Receiving Institution.)

LOST FIXED-DEPOSIT RECEIPT.

Application having been made for a duplicate Fixed Deposit Receipt No. 4190 for £1,500, dated the 25th February, 1952, in favour of Mr. W. A. Joubert of Paarl, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three (3) months from the first publication hereof, a certified copy will be issued. By Order.—J. v. d. B. van der Merwe, Secretary, Main Street, P.O. Box 15, Paarl. 540—22-29-5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 14081, dated 23rd December, 1904, passed by William Jones in his capacity as Executor Dative to the Estate of the late Matthys Lourens Kapp in favour of Petrus Christoffel Kapp in respect of—

- (a) certain one-tenth (1/10th) part or share of and in certain piece of perpetual quitrent land being Lot No. 6 part of the farm Welkom or Welcome marked Lot No. 1 on General Plan situate in the division of Knysna (A.O. Folio 450), measuring fifty morgen one hundred square roods.
- (b) Certain three-eight hundred and eightieths (3/880ths) part or share in the freehold place called Pisang River, situate as above, measuring sixty morgen.
- (c) Certain three-eight hundred and eightieths (3/880ths) part or share in the quitrent place Brakke Kloof situate as above (A.O. Folio 72), measuring one thousand three hundred and seventy-two morgen.
- (d) Certain three-one-hundred and tenths (3/110ths) part or share in quitrent place now called Kranshoek, situate as above (A.O. Folio 325), measuring one thousand two hundred and seventy morgen.
- (e) Certain three-one-hundred and tenths (3/110ths) part or share in a piece of freehold land called Matthys Bosch situate as above, marked No. 7 in General Plan and advertised as Lot No. 366, Government Lands.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Knysna this 26th day of January, 1954.—G. F. Strydom & Rose-Innes, Attorneys for Applicant, 42 Melville Street, Knysna. 1271—5

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Receipt No. F. 63900 in the name of Clyde Athletic Club, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 5th day of February, 1954. By Order of the Board.—R. R. Harding, Manager. 1250—5

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost: Fixed Deposit Receipt No. CTD. 12707 for £260, in the name of St. Peter's Cemetery, Mowbray. A duplicate will be issued unless original is produced at the Society's offices, 118 St. George's Street, within 21 days from the date hereof.—C. R. Cumming, Branch Manager. 1295—5

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost: Fixed Deposit Receipt No. CTD. 9832 for £140, in the name of Henry John Rainier Tindall.

A duplicate will be issued unless original is produced at the Society's offices, 118 St. George's Street, within 21 days from the date hereof.—C. R. Cumming, Branch Manager. 1296—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9198, dated the 11th July, 1945, passed by Matthys Cornelius de Plessis (born 6th December, 1923), Johannes Cornelius Engelbrecht (born 22nd May, 1917), and Elsie Sophia de Beer (born Nel on 27th November, 1881), a widow, the holder of personal servitude of Usufruct

over the within property, in favour of John Henry King, born 24th June, 1920, in respect of the following property, viz.—

Certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Division of Tarka, being Portion 5 (a portion of Proce) of the farm Kingsmead, measuring 318.3980 morgen;

and all persons having any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the date of the last publication of this notice. Dated at Cape Town on this 29th day of January, 1954.—Cloete, McKinnell, Robins & de Villiers, Attorneys for the Applicant, 117 St. George's Street, Cape Town. 1311—5

HET ZUID. AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING GENOOTSCHAP. Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 902617, vir £1,000, gedateer 24 November 1952, op die lewe van en die eiendom van THOMAS NAUDE DU TOIT.

Kennisgewing geskied hiërme dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 29 Januarie 1954. 1247—5

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING GENOOTSCHAP. Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 622869, vir £343, gedateer 4 Maart 1948, op die lewe van en die eiendom van ELIZABETH MARIA BINNE-MAN.

Kennisgewing geskied hiërme dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 25 Januarie 1954. 1248—5

LOST POLICY OF ASSURANCE

THE SOUTHERN CROSS ASSURANCE Company, LIMITED, Cleghorn's Buildings, Adderley Street, Cape Town.

Policy No. T.112434.
Date of Policy: 15th November, 1937.
Sum Assured: £500.
On the life of BORIS GERSMAN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—C. P. Hewitson, General Manager for South Africa. 1290—5

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 204683, dated 2nd May, 1945, effected for the sum of £1,803, on the life of DENZIL LEOPOLD SCHWULST, effected by THEODORE SCHWULST, and being the property of THEODORE SCHWULST.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town. 1245—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 20592, dated 22nd December, 1949, passed by (1) Frederick Stanley Emary (born on the 29th March, 1875); (2) Maria Dorothea Hill (born Henning) and Idris Thomas Phillips, in their capacity as the Administrators of the Estate of the late Horace William Hill, and (3) Mary Ann Letitia Hill (born Norton on the 26th February, 1893), in favour of Arthur Gell (born on the 25th December, 1885) in respect of—

- (1) certain abolished quitrent land situate in the Municipality and Division of Aliwal North, being Erf No. 1038, Aliwal North, measuring four thousand five hundred (4,500) square feet;
- (2) certain abolished quitrent land situate as above, being Erf No. 1039, Aliwal North, measuring four thousand five hundred (4,500) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 27th day of January, 1954.—Fuller, de Klerk & Osler, Applicant's Attorneys, 100 St. George's Street, Cape Town. 1262—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 13848, dated the 8th day of November, 1943, passed by Elizabeth Margaret Dunstone (born McDonald on the 14th day of January, 1881), widow, and Arthur Vincent Crossley Bisset in his capacity as the duly authorised agent of William Taylor (born on the 18th day of November, 1880), and as such acting under Power of attorney bearing the date 26th day of October, 1943, at Vereeniging, Transvaal, in favour of Essop Ebrahim (born on the 15th day of March, 1886), in respect of—

- (1) certain piece of land situate in Tenant Street, Cape Town, in the City of Cape Town, Cape Division, measuring four (4) square roods eight (8) square feet one hundred and fifteen (115) square inches;
- (2) certain piece of land situate in Roger Street, Cape Town, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot B, a portion of Lots Nos. 45, 47, 49, 51, 52, measuring one hundred and five (105) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Woodstock this 23rd day of January, 1954.—Chas. Barnett & Barnett, per R. Birkan, Applicant's Attorneys, 97 Victoria Road, Woodstock. 1124—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4522, dated 7th March, 1893, passed by Ann Bransby, formerly Ann Smith, assisted by her husband William Bransby in favour of Anthony Gaughran in his capacity as Lord Bishop of the Roman Catholic Church at Kimberley and his successors in office in respect of certain two pieces of abolished quitrent land situate in Currey Street in the Municipality of the City of Kimberley, Division of Kimberley being—

- (a) Lot No. 957 (750), measuring 12 square roods and 76 square feet or thereabouts; and
- (b) Lot No. 750, measuring 7 square roods and 140 square feet or thereabouts.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Kimberley within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Kimberley this 27th day of January, 1954.—Farrelly & Farrelly, 6 Market Street, Kimberley. 1241—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 18153, dated 17th March, 1925, passed by the estate of the late Paul Phillipus Vorster, in favour of Frederick Christian van Niekerk, in respect of certain piece of land, namely certain dry Erf No. 3, Block C, situate in the valuation of Warrenton in the Division of Kimberley, measuring fourteen thousand four hundred (14,400) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Kimberley, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Warrenton on this 28th day of January, 1954.—Horwitz, Cohen & Engelsman, Applicant's Attorneys, Church Street, P.O. Box 48, Warrenton, C.P. 1242—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9822, dated the 15th October, 1921, passed by David George Cummings in favour of Frederick Lewis Grace in respect of certain piece of land situate in the City of Cape Town at Kalk Bay, being Lot No. 15 part of Lots Nos. 13 to 18 transferred to J. P. S. van Blerk on the 7th December, 1899, measuring 34 square roods 104 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 29th day of January, 1954.—Syfret, Godlonton & Low, Applicant's Attorneys, 24 Wale Street, Cape Town. 1306—5

EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given in terms of the Building Societies Act, 1934, that application has been made to the Directors of the above Society, for a fresh Certificate in respect of Share No. 1228 in the 59A section registered in the name of Annie Helen Mtombeni on the ground that the original has been mislaid, lost or destroyed, and that, should no objection be lodged at the Society's Office on or before the 5th March, 1954, the said fresh Certificate will be issued. Dated at Grahamstown this 26th day of January, 1954.—Frank G. Harty, General Manager, P.O. Box 50, Grahamstown. 1194—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2981, dated 7th April, 1936, passed by Spiros Paxinos in favour of Laertis Paxinos in respect of an undivided half share in certain piece of land, situate at the corner of Main and Koeberg Road, Maitland, in the City of Cape Town, Cape Division, measuring forty-eight (48) square roods one hundred and sixteen (116) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 5th day of February, 1954.—Adolph Feitelberg, Applicant's Attorney, 88 St. George's Street, Cape Town. 1320—5

NATAL

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 20029, in the name of Shunmugum Lutchman Padayachee, having been lost, a duplicate hereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Johannesburg Building Society, 310 Smith Street, Durban, within thirty days from the date hereof. By Order.—J. K. D. Coubrough, Local Manager. 1097—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2069/1951, dated the 19th March, 1951, passed by Clermont Township (Proprietary), Limited, a Company duly registered with limited liability under the Laws of the Union of South Africa, in favour of Naphtal Ndhlovu, Unexempted Native (born during the year 1895), in respect of a certain property, being Erf No. 2318, Township of Clermont, situate in the Public Health Area of Clermont, County of Durban, Province of Natal, in extent nine thousand two hundred (9,200) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 5th day of February, 1954.—Cecil Nathan & Co., Applicant's Attorneys, Change Lane, Pietermaritzburg. 1118—5

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 324701, for £300, dated 2nd April, 1936, on the life of and the property of CORINNE CAROLINE VON LANDSBERG (now Mrs. CORKE).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 1106—5

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 6579/1947, gedateer 4 November 1947, gegee deur die boedel van wyle Theunis Cornelis Human, No. 38896, en nagelate eggenote Magdalena Maria Adriana Human (gebore Cilliers op 16 April 1893),

weduwee, ten gunste van Petrus Johannes Jacobus Dry (gebore op 10 Mei 1889) ten aansien van—

1. Erf No. 431, geleë in die dorp en distrik Theunissen, groot agt-en-sewentig (78) vierkant roede agt-en-sestig (68) vierkant voet; en
2. Erf No. 432, geleë in die dorp en distrik Theunissen, groot agt-en-sewentig (78) vierkant roede agt-en-sestig (68) vierkant voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes vir die Provinsie Oranje Vrystaat te Bloemfontein binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein hierdie 28ste dag van Januarie 1954.—J. G. Kriek en Cloete, Prokureurs vir Aanvrager, Posbus 299, Bloemfontein. 1258—5

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for cancellation of the entries in the Personal Register in the Deeds Registry, Bloemfontein, relating to the following Mortgage Bond, which has been lost:—

Mortgage Bond No. 2464/1953, registered on the 15th July, 1953, passed by Josina Germina Oosthuizen, born Pienaar, married out of community of property to Jacob Daniel Oosthuizen, in her capacity as the registered owner of the mortgaged property, and Josina Germina Pienaar, born Oosthuizen, in her capacity as the usufructuary of the said property, in favour of Ezekiel Melamed, Joseph Nathan and Barend van den Bergh, practising in partnership under the style or firm of van den Bergh, Melamed & Nathan, for the sum of two thousand three hundred and ninety-seven pounds (£2,397) in respect of the following properties:—

1. The farm Nieuweland No. 497, situate in the District Ventersburg, measuring forty-five (45) morgen five hundred and fifty-four (554) square roods.
2. The remaining extent of the farm Damplaats West No. 464, situate in the District Ventersburg, measuring as such one hundred and twenty-three decimal five five seven five (123.5575) morgen.

All persons having objection to the cancellation of such entries in the Personal Register of the Deeds Registry, Bloemfontein, are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein this 28th day of January, 1954.—Lovius & Shtein, Attorneys for Applicant, Warden Buildings, 52 Henry Street, Bloemfontein. 1246—5

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 1672/1938, gedateer 16 Junie 1938, gegee deur Johan Herselman van Heerden (gebore op 9 Februarie 1886), ten gunste van Petrus Johannes Jacobus Dry (gebore op 10 Mei 1889), ten aansien van Erf No. 364, geleë in die dorp en distrik Theunissen, groot agt-en-sewentig (78) vierkante roede agt-en-sestig (68) vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes vir die Provinsie Oranje-Vrystaat te Bloemfontein binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein hierdie 28ste dag van Januarie 1954.—J. G. Kriek en Cloete, Prokureurs vir Aanvrager, Posbus 299, Bloemfontein. 1260—5

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 4328/1946, gedateer 14 Augustus 1946, gegee deur die Stadsraad van die Munisipaliteit van Theunissen, ten gunste van Petrus Johannes Jacobus Dry (gebore op 10 Mei 1889) ten aansien van—

1. Erf No. 162, geleë in die dorp en distrik Theunissen, groot 97 (sewe-en-negentig) vierkant roede 32 (twee-en-dertig) vierkant voet; en
2. Erf No. 108, geleë in die dorp en distrik Theunissen, groot een-en-veftig (51) vierkant roede ses (6) vierkant voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes vir die Provinsie Oranje Vrystaat te Bloemfontein binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein hierdie 28ste dag van Januarie 1954.

—J. G. Kriek en Cloete, Prokureurs vir Aanvrager, Posbus 299, Bloemfontein.

1259—5

ORDERS VAN HOF, ENS.—ORDERS OF COURT, ETC.

TRANSVAAL

POSTEA.

At Pretoria, Thursday, the 28th day of January, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Rumpff.

In the matter between SAND AND COMPANY, LTD., Applicant, and VAAL CONSTRUCTIONS (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. A. Melamet, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 7th day of January, 1954.

The Court Orders.

That the aforementioned rule *nisi* be, and is hereby, confirmed. By Order of the Court.—Assistant Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake VAAL CONSTRUCTIONS (PROPRIETARY), LIMITED (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Vaal Constructions (Pty.), Ltd., dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Vereeniging, op sy kantoor op die 19de dag van Februarie 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

- (a) die bewys van skulde deur Krediteure; en
- (b) om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Vereeniging, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 2 Februarie 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of VAAL CONSTRUCTIONS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Vaal Constructions (Pty.), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Vereeniging, at his Office, on the 19th day of February, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon

precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Vereeniging, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 2nd February, 1954. 1413—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

Johannesburg, the 26th day of January, 1954.

In the matter between FONCIM COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and AMALGAMATED MINERALS, LIMITED, with registered office at Tenth Floor, Unitas Building, 42 Marshall Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. N. Philips, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under provisional liquidation.
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 16th day of February, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order.
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Cliffe, D. & T.) 1409—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

Johannesburg, the 26th day of January, 1954.

In the matter between LEON SAM SUNDY, Applicant, and SUNDY'S (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 51 Auret Street, Jeppe, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. M. H. S. Festenstein, Counsel, for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under provisional liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 16th day of February, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on all creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (P. Porter.) 1403—5

BEEDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Uit kragte van die bevoegdheid my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer PIETER DANIEL ZEEMAN, Presidentstraat 201 (Posbus 206), Germiston, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Germiston.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Transvaalse Provinsiale Afdeling, Pretoria, hierdie 9de dag van November 1953. 1099—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

In the matter of DAVE TUCKER'S CATERERS (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management).

Pursuant to paragraph 5 of an Order of the above Honourable Court, dated the 26th day of January, 1954, notice is hereby given in terms of Section 103 of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, that a Meeting of Creditors of Dave Tucker's Caterers (Proprietary), Limited, will be held in the Boardroom of the Johannesburg Chamber of Commerce, Sixth Floor, His Majesty's Buildings (Joubert Street Entrance), Johannesburg, on Monday, the 22nd day of February, 1954, as follows:—

- (a) Preferent and Secured Creditors at 10.45 a.m.;
- (b) Concurrent Creditors at 11.15 a.m.;

for the purpose of considering, and if thought fit, agreeing to an Offer of compromise which provides, *inter alia*, for the payment in full of all preferent and secured claims in cash on the date of discharge of the Company from the Judicial Management; and payment to Concurrent Creditors of the sum of five shillings in the pound, payable as to two shillings and sixpence in the £1 on the day of discharge of the Company from Judicial Management, and two shillings and sixpence in the pound 90 days thereafter.

Full details of the said Offer and a copy of the statement in terms of Section 103 *quat* (1) may be obtained from the undersigned.—I. Hill, Judicial Manager, Dave Tucker's Caterers (Proprietary), Limited (under Judicial Management), 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg, P.O. Box 4803, Telephone 34-1966/7, Johannesburg. 1294—5

POSTEA.

At Johannesburg, Tuesday, the 26th day of January, 1954.

Before the Honourable Mr. Acting Justice Dowling.

In the matter between PETERS BROS. (PTY.), LTD., Applicant, and ALEX REID & SONS (PTY.), LTD.

Upon the motion of Mr. M. Horwitz, Counsel for the Applicant, and upon reading the foregoing rule *nisi* and the other documents filed of record.

It is Ordered:

That the said rule be and is hereby made absolute. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Broomberg, G. & K.)

KENNISGEWING VAN VERGADE-
RINGS VAN KREDITEURE EN
LEDE.

[Ooreenkomstig Artikel 196 *bis* (4) van die Maatskappy Wet van 1926.]

Insake ALEX REID AND SONS (PTY.), LIMITED, Onder Geregte Bestuur.

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Lede is van die Alex Reid and Sons (Pty.), Ltd., dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Lede gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 17de dag van Februarie 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Lede dadelik daarna, vir—

(a) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(b) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as geregte bestuurder.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Lede ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 2 Februarie 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDI-
TORS AND MEMBERS.

[Pursuant to Section 196 *bis* (4) of the Companies Act, 1926.]

In the matter of ALEX REID AND SONS (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Members of the Alex Reid and Sons (Pty.), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Members will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 17th day of February, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Members immediately thereafter for—

(a) the proof of debts by Creditors;

(b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Judicial Manager.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Members must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 2nd February, 1954. 1412—5

5s. Revenue stamps cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

Johannesburg, the 26th day of January, 1954.

In the matter between FANELS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and OLYMPIA PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 405/7 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. O. Miller, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 16th day of February, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (J. Melamed.) 1119—5

NOTICE OF SURRENDER OF A
DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court on Tuesday, the 2nd day of March, 1954, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of EURIPIDES CHRISTODOULOU ALEXIS, also known as EURIPIDES CHRISTODOULOU ALEXIOU, trading as PANDORA CAFE at 10a and 10b Main Avenue, Springs Extension, Springs, and residing at 2 Worcester Street, Springs Extension, Springs; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the office of the Magistrate's Court, Springs, for a period of fourteen (14) days from the 10th day of February, 1954.—M. G. Panovka, Attorney for Applicant, 23/6 Lochiel House, 17 Third Street, P.O. Box 266, Telephone 56-6329, Springs. 1335—5

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

Johannesburg, the 26th day of January, 1954.

In the matter between LEON SAM SUNDY, Applicant, and SUNDY'S (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 51 Auret Street, Jeppe, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. M. H. S. Festenstein, Counsel, for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under provisional liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 16th day of February, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on all creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (P. Porter.) 1368—5

5s. Revenue Stamp cancelled,
Receiver of Revenue.
(Rubber stamped.)

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

At Johannesburg, Tuesday, the 26th day of January, 1954.

In the matter of ALBERT RUSKIN, in his capacity as Judicial Manager of SCRUTOL ENGINEERING (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. O. I. Frankel, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 16th day of February, 1954, at 10 a.m., why an Order should not be granted—

A. For the cancellation of the Judicial Management Order in respect of the said Company;

B. For the winding up of the said Company;

C. For an Order that in the said winding up, the costs of the Judicial Management, including all costs of this application, be costs in the winding-up.

2. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Mendelow & B.) 1240—5

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Thursday, the 28th day of January, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Rumpff.

In the matter between EDALE (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and STATELEY FURNISHERS (PROPRIETARY), LIMITED, having its Registered Office and carrying on business at 24 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. H. J. Preiss, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

The Court Orders:

(1) That the above-named Respondent Company, be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

(2) That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 18th day of February, 1954, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order, and

(3) That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg newspaper.—Jan D. Dafel, Assistant Registrar. (Morris, Levy & Novis.) 1313—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

Johannesburg, the 19th day of January, 1954.

In the matter between SANBRA (SOUTH AFRICA) (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and UNION HOLLOW-WARE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with Registered Office at 7 West Street, Kempton Park, Respondent.

Upon the motion of Mr. W. S. McEwan, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to shew cause, if any, to this Court on the 9th day of February, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in the *Rand Daily Mail* newspaper. By Order of the Court.—Registrar. (Webber, W. H. T. & Co.) 1404—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Thursday, the 28th day of January, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Rumpff.

In the matter between EDALE (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and STATELEY FURNISHERS (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent, having its Registered Office and carrying on business at 24 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. H. J. Preiss, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed,

The Court Orders:

(1) That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

(2) That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 18th day of February, 1954, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

(3) That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—Assistant Registrar. (Morris, Levy & Novis.) 1405—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

Johannesburg, the 26th day of January, 1954.

In the matter between FANELS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and OLYMPIA PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 405/7, Charter House, 13 Risik Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. O. Miller, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 16th day of February, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (J. Melamed.) 1406—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

Johannesburg, the 26th day of January, 1954.

In the matter between ROBERT WOLFENDEN, Applicant, and ALBERT COMMERCIAL CABS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 709 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. Lawrence, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 16th day of February, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on all Creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Galasko & H.) 1407—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

Johannesburg, the 26th day of January, 1954.

In the matter between CARL BLACK, Applicant, and FARMIN SOUTH AFRICA (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 403/4 Lewis & Marks Building, President Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. G. Gordon, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 2nd day of March, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That service of this rule be effected on all creditors by registered post;

5. That service be effected on Mrs. Black by registered air mail. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (J. Klotz.) 1408—5

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

(L.S. 178/53.)

In the matter between SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE MAATSKAPPY, BEPERK, Plaintiff, and IDONIA DE LETTRE RANKIN, DAPHNE PATRICIA SLAVEN, DONALD ROBERTSON RANKIN and JACOB IZAK BOSMAN, Defendants.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 15th day of February, 1954, at 9.15 a.m., precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Remaining extent of portion of the farm Rietpoort No. 809, District Waterberg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st February, 1954. 1353—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

Johannesburg, the 26th day of January, 1954.

In the matter between BUSINESS HOLDINGS, LIMITED, Applicant, and ALPHA SECRETARIES, LIMITED, with registered office at Beresford House, Main Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. R. Dison, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 16th day of February, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (I. Taylor.) 1410—5

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

(L.S. 179/53.)

In the matter between THE COMMITTEE OF MANAGEMENT OF THE PENSION AND GRATUITY FUND OF THE MUNICIPALITY OF PRETORIA, Plaintiff, and DIRK JACOBUS HATTINGH, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 15th day of February, 1954, at 9.15 a.m., precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Portion No. 24 of Lot No. 274, situate on Twenty-ninth Avenue and Hertzog Street, Villieria, Pretoria.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st February, 1954. 1345—5

5s. Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

Johannesburg, the 26th day of January, 1954.

In the matter between FONCIM COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and INTERNATIONAL ASBESTOS AND MINERAL CORPORATION, LIMITED, with registered office at Tenth Floor, Unitas Building, 42 Marshall Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. N. Philips, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under provisional liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 16th day of February, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Cliffe, D. & T.) 1381—5

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

Johannesburg, the 26th day of January, 1954.

In the matter between FONCIM COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and INTERNATIONAL ASBESTOS AND MINERAL CORPORATION, LIMITED, with registered office at Tenth Floor, Unitas Building, 42 Marshall Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. N. Philips, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under provisional liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 16th day of February, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Cliffe D. & T.) 1411—5

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 10/54.)

In the matter between Estate of the late MAX GREENBERG, Plaintiff, and ALLIANCE ESTATE AND FINANCE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 15th day of February, 1954, at 9.15 a.m., precisely, for the purpose of determining whether the said property shall

be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain Lot No. 91, situate in Botha Avenue, on that portion known as Waterval Estate Township, of the Freehold Farm Waterval No. 10, District of Johannesburg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st February, 1954. 1347—5

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 2/54.)

In the matter between SOUTHERN BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and FREDERIK STEPHANUS BOTHA, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 15th day of February, 1954, at 9.15 a.m., precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain remaining extent of Portion No. 30 (a portion of portion of Lots Nos. 1850 and 1951) of Plot No. 4, Twentieth Street, Villieria, Pretoria.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st February, 1954. 1348—5

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 5/54.)

In the matter between JEAN FULTON ALBERTYN, Plaintiff, and ELLA MYERS, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 15th day of February, 1954, at 9.15 a.m., precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain Portion No. 125 of the farm Noodhulp No. 107, District Warmbaths.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st February, 1954. 1349—5

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 6/54.)

In the matter between JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ARTHUR JAMES BAKER, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 15th day of February, 1954, at 9.15 a.m., precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

1. Certain Portion No. 17 of Plot No. 59, Michael Brink Street, Villieria, Pretoria; and
2. Certain Portion No. 21 of Plot No. 59, situate off Twenty-ninth Avenue, Villieria, Pretoria.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st February, 1954. 1350—5

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 8/54.)

In the matter between MAX KLASS, Plaintiff, and ELLA C. INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of

the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 15th day of February, 1954, at 9.15 a.m., precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Stand No. 2225, in the Mining District of Johannesburg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st February, 1954. 1351—5

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 7/54.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and OTTO OSCAR DURRHEIM, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 15th day of February, 1954, at 9.15 a.m., precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain Lot No. 77, situate in Eighth Avenue on that portion known as the Township of Geduld of the quitrent farm Geduld No. 4, District Springs.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st February, 1954. 1352—5

KENNISGEWING VAN VERGADE-
RING VAN BALJU.
(L.S. 180/53.)

In die saak tussen SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Eiser, en JOHANNES PETRUS HAVENGA, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 15de dag van Februarie 1954, om 9.15 vm. gehou word met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word, en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, naamlik:—

Sekere Vryerfpag No. 215, Turffontein, distrik Johannesburg.

E. J. White, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, 1 Februarie 1954. 1344—5

KENNISGEWING VAN VERGADE-
RING VAN BALJU.
(L.S. 9/54.)

In die saak tussen ECONOMIC INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Eiser, en FRANK JOHN DU TOIT, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 15de dag van Februarie 1954, om 9.15 vm. gehou word met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word, en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, naamlik:—

Sekere Vryerfpag No. 86, geleë in The Serpentine, van die gedeelte bekend as Hurst Hill Township, van die eiendomsplaas Braamfontein No. 11, distrik Johannesburg.

E. J. White, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, 1 Februarie 1954. 1346—5

KENNISGEWING VAN VERGADE- RING VAN BALJU.

(L.S. 1/54.)

In die saak tussen ANNA PETRONELLA VOS, Eiser, en MARTHA CORNELIA CATHARINA CHRISTINA PRINS-LOO, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 15de dag van Februarie 1954, om 9.15 vm. gehou word met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word, en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, naamlik:—

- (1) Resterende gedeelte van Gedeelte No. 5, genoem Triangle van gedeelte, en Gedeelte No. 30 ('n gedeelte van Gedeelte No. 5 genoem Triangle van gedeelte), beide van die plaas Oog-van-Boekenhoutkloof (*alias* Tweefontein) No. 135, distrik Bronkhorst-spruit; en

- (2) resterende gedeelte van Gedeelte No. 2 van Gedeelte „A” van gedeelte van die plaas Doornkraal No. 134, distrik Bronkhorst-spruit.

E. J. White, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, 1 Februarie 1954. 1354—5

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

Johannesburg, the 26th day of January, 1954.

In the matter between FONCIM COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and AMALGAMATED MINERALS, LIMITED, with registered office at Tenth Floor, Unitas Building, 42 Marshall Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. N. Philips, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under provisional liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 16th day of February, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Cliffe, D. & T.) 1380—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

At Johannesburg, Tuesday, the 26th day of January, 1954.

In the matter of ALBERT RUSKIN, in his capacity as Judicial Manager of SCRUTOL ENGINEERING (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. O. I. Frankel, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 16th day of February, 1954, at 10 a.m., why an Order should not be granted—

A. For the cancellation of the Judicial Management Order in respect of the said Company;

B. For the winding up of the said Company;

C. For an Order that in the said winding up, the costs of the Judicial Management, including all costs of this application, be costs in the winding up.

2. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Mendelow & B.) 1402—5

KAAP.—CAPE.

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1).]

CLAUDE CALEB PEINKE.

Notice is hereby given that application will be made to the Eastern Districts Local Division of the Supreme Court of South Africa on Thursday, the 4th day of March, 1954, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of CLAUDE CALEB PEINKE, carrying on business as a Builder under the name of C. C. PEINKE, and also a Car Refitter under the name of CAR REFITTERS at 8 Brill Street, East London, in the District of East London; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Cape Town and at the office of the Magistrate at East London for a period of fourteen (14) days as from the 11th day of February, 1954. Dated at East London this 29th day of January, 1954.—Bayly, Norton and Glass, Attorneys for Applicant, 19 Gladstone Street, East London. 1291—5

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates

GEREGTELIKE VERKOPE.—SALES IN EXECUTION.

TRANSVAAL

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF NIGEL.

(Cases Nos. 231 and 232 of 1953.)

Between LETITIA CATHERINE JEF-FRIES and EILEEN MARY MURPHY, Plaintiffs, and JOHANNES JURIE SLABBERT, Defendant.

In pursuance of judgments in the Court of the Magistrate, Nigel, and writs of execution, dated the 28th September, 1953, and the 3rd November, 1953, respectively, the following will be sold in Execution on Saturday, the 6th March, 1954, at 10 a.m. in front of the Magistrate's Court, Nigel, to the highest bidder:—

Certain Holdings Nos. 68 and 69, both situate on Portion C, known as Sonstraal Agricultural Holdings of the farm Zonne-straat No. 3, District Nigel (formerly No. 50, District Heidelberg), each measuring 2.2166 morgen.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The holdings will be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to confirmation by the Magistrate, Nigel.

(2) The purchase price shall be paid as follows: 10 per cent in cash on the date of sale and for the balance an approved guarantee shall be furnished within thirty days from the date of the sale.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Dwelling-house, wood and iron, 3 rooms and kitchen and front concrete veranda—rooms have wooden floors. Milk room 21 by 15 feet, concrete floor, brick walls, iron roof. Stable 24 by 20 feet, brick walls, concrete floor and iron roof. Boundaries fenced with 5 strands barbed wire. Well about 30 feet deep.

The owner of the properties being a member of the White Group as defined in the Group Areas Act, No. 41 of 1950, the sale of the above properties shall be only to a member of the same group who will be required to satisfy the Messenger of the Court of such fact.

The full conditions of sale may be seen at my office and will be read out before the sale commences.

Defendant's address being unknown, the service of this notice by publication has been authorised by the Magistrate, Nigel. Dated at Nigel this 22nd January, 1954.—W. B. Moore, Messenger of the Court, Nigel. 920—29-5

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and D. BAMBISA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 27th day of July, 1953, the property listed hereunder will be sold in execution on Thursday, the 11th day of February, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Remaining extent of Portion A of Lot No. 241, situate in the Township of Lady Selborne, City of Pretoria, measuring 5,000 sq. ft., held by virtue of Deed of Transfer No. 25243/42.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house of brick under iron roof comprising 4 rooms, outbuilding comprising 2 rooms.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Pretoria this 15th day of January, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 805—29-5

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF VEREENIGING
HELD AT VEREENIGING.

(Case No. 3439/1953.)

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ESTATE A. J. LUBBE, First Defendant, and G. C. LUBBE, N.O., Second Defendant.

In pursuance of a Judgment in the Court of the Magistrate of Vereeniging and a subsequent Writ of Execution, dated the 11th day of January, 1954, the following will be sold in execution on Saturday, the 20th day of February, 1954, at 10 a.m. in front of the Magistrate's Court, Vereeniging:—

1. Certain Erf No. 117, situate on Dolly Avenue in the Township of Rothdene, District Vereeniging, measuring (eleven thousand two hundred and fifty) (11,250) square feet.
2. Certain Erf No. 119, situate on Dolly Avenue in the township of Rothdene, District Vereeniging, measuring (eleven thousand two hundred and fifty) (11,250) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

(a) The property shall be sold to the highest bidder and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate, Vereeniging.

(b) The purchaser shall pay all the amounts necessary to obtain Transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, current and arrear rates, taxes and sanitary fees, as well as licences, outstanding municipal loans, interest and all other encumbrances to enable the seller to give transfer.

(c) The purchase price shall be paid as follows:—

- (i) An amount of £100 in cash on the date of sale; and
- (ii) the balance thereof together with interest thereon at the rate of 6 per cent per annum, calculated from the date of the sale, shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within a period of 14 (fourteen) days from the date of the sale;
- (iii) should the Execution Creditor be the purchaser for an amount less than the sum owing to the said Creditor, no deposit or guarantee shall be required.

(d) The purchaser shall within fourteen days of the date of the sale furnish the Messenger of the Court with any permit or authority under Group Areas Act, No. 41 of 1950, necessary to enable transfer to be given to the Purchaser in pursuance of the sale.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 19th January, 1954.
815—29-5

Case No. 1725/52.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF BOKSBURG,
HELD AT BOKSBURG.

Between TOWN COUNCIL OF BOKSBURG, Plaintiff, and J. J. SMITH, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Boksburg and writ of execution, dated the 12th day of August, 1952, the following property will be sold in execution on Tuesday, the 9th day of February, 1954, at 11 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, Boksburg, to the highest bidder, viz.—

Certain Portion No. 19 of Erf No. 136, situate on Edward Street, in the Township of Witfield, District Boksburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The sale shall be without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, and to the confirmation of the Magistrate, Boksburg.

2. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, and shall be liable for, and pay all rates and taxes due on the property from the 1st July, 1952.

3. The purchase price must be paid as follows: (a) One quarter (¼) thereof on the date of the sale; (b) the balance to be paid or secured by an approved guarantee to be supplied within 21 (twenty-one) days after the date of sale, such payment or guarantee to be supplied to the Plaintiff's Attorneys.

(4) Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price, and shall be passed by Plaintiff's Attorneys.—J. L. Raath, Messenger of the Court, Boksburg, 19th January, 1954.
1005—29-5

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF BENONI, HELD
AT BENONI.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and BAREND JACOBUS PIENAAR, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Benoni, and Writ of Execution, dated the 13th day of October, 1953, the goods listed hereunder will be sold in execution on 10th day of February, 1954, at 9.30 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Benoni, to the highest bidder:—

Certain business Lot marked No. 904, situate at 98 Bedford Avenue, Benoni, of that portion known as Benoni Township, of the freehold farm Kleinfontein No. 2, District Benoni.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is situated the following improvements:—

1 Dwelling, consisting of lounge, 2 bedrooms, kitchen, and bathroom; 1 servant's room; 1 shop and 4 rooms.

Terms.—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per centum) thereof on the day of sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 6 per cent per annum to date of payment shall, within 14 days, be paid or secured by a bank or building society guarantee.

The Conditions of Sale which will be read out at the sale may be inspected at my office.—J. A. Coetzee, Messenger of the Court.
915—29-5

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and J. MATHEBE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 10th day of June, 1953, the property listed hereunder will be sold in execution on Thursday, the 11th day of February, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Remaining extent of Portion A of Lot No. 290, situate in the Township of Lady Selborne, City of Pretoria, measuring 10,000 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 549/41.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

1 Dwelling house of brick under iron roof, comprising 8 rooms.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale, Pretoria, this 15th day of January, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.
802—29-5

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and D. MOGATHA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 10th day of June, 1953, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 9th day of February, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 2 of Portion C of Lot No. 437, situate in the Township of Lady Selborne, City of Pretoria, measuring 10,000 sq. ft. held by virtue of Deed of Transfer No. 4649/44.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house of brick under iron roof, comprising 6 rooms.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale, Pretoria this 15th day of January, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.
804—29-5

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and M. MAIFODI, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 10th day of June, 1953, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 9th day of February, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 389, situate in the Township of Lady Selborne, City of Pretoria, measuring 138 sq. roods 128 sq. feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 439/42.

The following improvements have been reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house of brick under iron roof comprising 7 rooms, outbuilding comprising 2 rooms, garage.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale, Pretoria this 15th day of January, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.
807—29-5

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between CITY COUNCIL OF PRETORIA,
Plaintiff, and J. N. KUNA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 2nd day of July, 1953, the property listed hereunder will be sold in execution on Thursday, the 11th day of February, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 7 of Lot No. 423, situate in the Township of Lady Selborne, City of Pretoria, measuring 5,000 sq. ft., held by virtue of Deed of Transfer No. 18651/1942.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house of brick under iron roof, comprising 6 rooms.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Pretoria this 15th day of January, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 806—29-5

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between CITY COUNCIL OF PRETORIA,
Plaintiff, and MURIEL TSOANE,
Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 2nd day of July, 1953, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 9th day of February, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 99 in the Township of Lady Selborne, City of Pretoria, measuring 138 square roods 128 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 12158/28.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

1 Dwelling-house of brick under iron, comprising 6 rooms.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Pretoria, this 15th day of January, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 803—29-5

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNESBURG,
HELD AT JOHANNESBURG.

Between REBECCA SONIA HIRSCH,
Plaintiff, and SAMSON PHOMODI,
Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and Writ of Execution, dated the 7th day of November, 1953, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 16th day of February, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Holding No. 466, Wallmansthal Agricultural Holdings, District Pretoria, measuring 3.1250 morgen held by virtue of Deed of Transfer No. 13599/52.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Pretoria, this 19th day of January, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

1094—5-12

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between NATAL BUILDING SOCIETY,
Plaintiff, and RICHARD JOHN HER-
CRY HONEY-COMB, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 9th day of July, 1953, the property listed hereunder will be sold in Execution on Tuesday, the 16th day of February, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of Lot No. 268, Irvine Avenue, in the Township of Mountain View, District Pretoria, measuring 18,895 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 13198/37.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house of brick under iron roof comprising 3 bedrooms, diningroom, kitchen, scullery, bathroom, garage, servants room.

The conditions of sale, which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Pretoria, this 19th day of January, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 1092—5-12

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY,
Plaintiff, and M. DA CRUZ JORGE,
Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 16th day of November, 1953, the property listed hereunder will be sold in Execution on Tuesday, the 16th day of February, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of Portion A of Lot No. 197, situate on Baron Street in the Township of Lady Selborne, City of Pretoria, measuring 10,000 square feet held by virtue of Deed of Transfer No. 19984/42.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

One brick built house comprising 4 rooms.

The conditions of sale, which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Pretoria this 19th day of January, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 1093—5-12

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 161/53.)

In the matter between JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and WILLEM HENDRIK MAASS KOTZE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, with reserve of £2,100 will be held in

front of the Magistrate's Office, Brakpan, on Saturday, the 13th February, 1954, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain portion marked Holding No. 124, Second and Fourteenth Roads, Witpoort Estates, District Brakpan, measuring 4 morgen 572 square roods.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

on the property there is one dwelling-house comprising entrance hall, lounge, 4 bedrooms, bathroom and large kitchen. Outbuildings: 2 rooms. All buildings built of brick under iron roof. Windmill.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Brakpan.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st February, 1954. 1355—5-12

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 168/53.)

In the matter between JOHANNES HEINRICH HERMANN WEBER, Plaintiff, and JAN ADRIAAN KRUGER ROBERTS, Defendant.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Piet Retief, on Saturday, the 13th February, 1954, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain one-half (½) share of and in Erf No. 210, Rabe Street, Piet Retief, measuring 400 square roods.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one dwelling-house, built of brick and stone foundation under iron roof, comprising 3 bedrooms, diningroom, bathroom, kitchen and outside bedroom.

Terms.—Ten per cent of the purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Piet Retief.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st February, 1954. 1356—5-12

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 163/53.)

In the matter between THE COMMITTEE OF MANAGEMENT OF THE PENSION AND GRATUITY FUND OF THE MUNICIPALITY OF PRETORIA, Plaintiff, and PETRUS JOHANNES KRITZINGER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 13th February, 1954, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Lot No. 782, van Heerden Street, Capital Park, Pretoria, measuring 83 square roods 48 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one single storey dwelling, built of brick under iron roof, consisting of lounge, lobby, 4 bedrooms, bathroom, kitchen, front and back veranda. Outbuildings: Garage, boy's room and 2 lavatories, brick under iron roof.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st February, 1954. 1357—5-12

SALE IN EXECUTION. (L.S. 162/53.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and LOUIS JANSEN VAN RENSBURG, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 13th February, 1954, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

- (1) Certain portion marked A of Lot No. 517, Albert Avenue; and
- (2) Certain Remaining Extent of Lot No. 517, Albert Avenue and Lawley Street;

Both properties situate in Mountain View, Pretoria, measuring 89 square roods 54 square feet each.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On Erf No. 517, Mountain View, there are two dwellings, the one known as No. 1109, Lawley Street, built of brick and/or ash blocks under iron roof, consisting of 4 rooms, kitchen, bathroom, front and back veranda, tiled floors and rhino board ceilings. The outbuildings consist of a garage, servant's room and 1 E.C., built of brick under iron roof.

The other dwelling is known as No. 1121, Lawley Street, and is built of brick and/or ash blocks under iron roof, consisting of 3 rooms, kitchen, pantry, front veranda, granolithic floors, steel ceilings. The outbuildings consist of servant's room and 1 E.C., built of brick under iron roof. The erf is fenced.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st February, 1954. 1358—5-12

SALE IN EXECUTION. (L.S. 154/53.)

In the matter between Insolvent Estate of BAVA ISMAIL AND COMPANY, Plaintiff, and KATIE ABRAM (Indian Group), Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Pietersburg, on Saturday, the 13th February, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Erf No. 266, corner of Bok and Kruger Streets, Pietersburg, measuring 200 square roods.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is two adjoining shops of burnt brick under iron roof, in bad condition, let on a monthly basis of £8 and £7 per month, respectively. In the yard is a small dwelling, of poor construction, let at £4 per month.

Defendant is a member of the Indian Group.

Terms.—20 per cent of the purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Pietersburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st February, 1954. 1359—5-12

Case No. 20514/53.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between DRUTMAN AND SALAKOFF, Plaintiff, and WILLIE NGWENYA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated the 17th day of November, 1953, the following will be sold in execution on Saturday, the 20th day of February, 1954, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court, Vereeniging:—

Certain Erf No. 71, situate at 12 Mackay Road, in the Township of Evaton, District Vereeniging.

Conditions of Sale.—The property shall be sold to the highest bidder and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 25th January, 1954. 1098—5-12

KAAP.—CAPE.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PORT ELIZABETH, HELD AT PORT ELIZABETH.

Between CITY COUNCIL OF PORT ELIZABETH, Plaintiff, and MRS. GLADYS MANELL, a widow, in her capacity as the Representative of the Estate of late STANLEY MANELL, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Port Elizabeth and writ of execution, dated the 12th day of November, 1953, the goods listed hereunder will be sold in execution on Saturday, the 20th day of February, 1954, at 11 o'clock a.m., in front of the New Law Courts, Port Elizabeth, to the highest bidder:—

Description of Property.—Wood and iron residence, situate at 11 Perla Street, Korsten, in the Municipality of Port Elizabeth, being Lot No. 11, measuring 5,000 square feet.

MATERIAL CONDITIONS OF SALE.

1. The property is sold *voetstoots* and subject to the confirmation of the Magistrate.
2. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes, and the costs of obtaining a Group Areas Permit, if such be necessary.
3. The Defendant belongs to the Native Group and if the Purchaser is a member of any other Group he shall, at his own expense, be liable to obtain a Group Areas Act Permit through the Plaintiff's Attorneys.

4. The purchase price shall be payable as follows:—

- (a) One quarter of the purchase price on date of sale;
- (b) balance purchase price by approved guarantee, which shall include all other amounts due in terms of the Deed of Sale, such guarantee to be furnished within twenty-one (21) days of date of sale.

5. Transfer shall be given as soon, as possible after the sale and shall be passed by the Plaintiff's Attorneys.

6. The conditions may be inspected at my office.—C. H. Theunissen, Messenger of the Court, Port Elizabeth, 17th December, 1953. 1095—5-12

SALE IN EXECUTION. (KIMBERLEY DISTRICT.)

LOUIS OLIPHANT AND OTHERS, Plaintiffs, and ANDREW SAM MILLER, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court, Kimberley, and writ of execution, dated 3rd November, 1953, the following property will be sold in execution on Thursday, the 11th February, 1954, at 11 a.m., in front of the Government Buildings at Kimberley, to the highest bidder, provided the bid be reasonable, viz.—

Certain piece of abolished quitrent land being Lot No. 14, Block D.D., situate in Takoon Square, in the Municipality of the City of Kimberley, Division of Kimberley, measuring 27 square roods 78 square feet, with the buildings, and erections thereon.

The building consists of a brick semi-detached building of three-rooms, kitchen and bathroom each, with certain outbuildings.

CONDITIONS OF SALE.

The sale is for cash and the property is sold subject to the conditions of the Group Areas Act.—R. D. Haarhoff, Messenger of the Court, Kimberley, 25th January, 1954. 1108—5-12

Case No. 493/53.

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT, MALMESBURY, FOR THE DISTRICT OF MALMESBURY.

Between ABIE SCHER, Plaintiff, and S. J. VAN DER SPUY, T. B. VAN DER SPUY AND H. C. VAN DER SPUY, Defendant.

Please take notice that a sale will take place in front of the Magistrate's Office, Malmesbury, on the 16th February, 1954, at 11 a.m., of the following property under Attachment in the above action:—

The farm Mont Blanc, being certain piece of partly redeemed quitrent, partly freehold land, situate in the Cape Division, at Tygerbergen, called Mont Blanc, portion of the farm Contermanskloof and adjoining freehold land, measuring 204 morgen and as per Deed of Transfer No. 5570, dated the 4th April, 1949.

CONDITIONS OF SALE.

The property will be sold to the highest bidder and as per further announcement by the Auctioneer.—Paul J. Basson, Deputy Sheriff and Civil Messenger, for District of Malmesbury. 1316—5-12

Koop Unie-leningssertifikate
Buy Union Loan Certificates

Case No. 93 of 1953.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BARKLY EAST, HELD AT BARKLY EAST on 11th September, 1953.

Between S. SELIGMANN & CO. (PTY.), LTD., Plaintiff, and P. J. J. DU TOIT of Uitenhage, Defendant.

I shall sell by public auction in front of the Court-house, Barkly East, to the highest bidder on Saturday, 13th February, 1954, at 11 a.m.—

Erven Nos. 139, 140, 141, 142, 143 and 144, situate in the Township of Rhodes, Division of Barkly East, each measuring 37 square rods 72 square feet.

R. A. Mollentze, Messenger of the Court, Barkly East, 26th January, 1954.

1268—5-12

NATAL

(Case No. 123/53.)

IN THE COURT OF THE DISTRICT COMMISSIONER OF HLATIKULU.

R. DIAMOND versus H. C. ROBBERTS.

In the matter between R. Diamond versus H. C. Robberts and in pursuance of a judgment in the Court of the District Commissioner of Hlatikulu, and Writ of Execution dated 3rd September, 1953, the following will be sold without reserve on Saturday, 13th February, 1954, in front of the Court-house, Hlatikulu, at 10 a.m. in the forenoon:—

- (1) Certain undivided 1/5th part or share and in certain piece of land named No. 787, situated in the District of Hlatikulu; Swaziland; and in Crown Land Area No. 151, measuring 24 morgen 154 square rods.
- (2) Certain undivided 1/5th part or share, and in certain piece of land named No. 786, situated in the District of Hlatikulu, Swaziland, on Crown Land Area No. 151, measuring 73 morgen 488 square rods.

The condition of the sale shall be cash payment and in the case of person requiring the High Commissioner's consent, such consent must be produced.

The buyer shall prepare the necessary documents and pay all transfer duties and costs of transfer. Terms.—Cash.—J. C. Pullen, Messenger of the Court, Hlatikulu.

918—29-5

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

In the matter of SUNKER NARAIN MAHARAJ, Plaintiff, and R. S. P. NAICKER AND OTHERS, Defendant.

In pursuance of a Writ of Execution dated the 15th day of October, 1953, the undermentioned property will be sold by public auction, to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at 11 o'clock in the forenoon on Thursday, the 11th day of February, 1954, at the Court House, Verulam:—

- (a) Lot A of 4 of 8 of farm Zeekoe Vallei No. 787, situate in the Mount Edgecombe Malaria Committee Area, County of Victoria, Province of Natal, in extent 7 acres 32.11 perches.
 - (b) Lot A of 4 of 9 of the farm Zeekoe Vallei No. 787, situated aforesaid, in extent 9 acres 1 rood 8.38 perches.
- Verulam, 7th December, 1953.—Thos. B. Beckett, Messenger of the Court, Inanda District.

820—29-5

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of KENNETH ROSS ARNOLD and G. E. HUDSON & SON, LIMITED (Plaintiffs) versus LEONARD BERKLEY STEDMAN and L. B. STEDMAN & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (Defendants).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at the Auction Mart of Messrs. L. A. Fletcher & Company, 33 Gardiner Street, Durban, on Saturday, the 20th day of February, 1954, at 11.30 a.m., of the following property of the Defendants, to wit:—

Office furniture including chairs, tables, cupboards, steel filing cabinets, steel safe, typewriters and duplicating machine.

Stock comprising hack saw blades, belt fasteners, grease nipples, vices, punches and belt binding machine, etc.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 22nd January, 1954. 1339—5-12

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between NATAL OIL PRODUCTS, LIMITED (Plaintiff), and SULEMAN BACUS (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at premises known as 336 South Coast Road, Rossburgh, Durban, at 10.30 a.m., on Friday, the 26th day of February, 1954, of the following property of the Defendant to wit:—

1 Glass show case counter; 3 counters; shop fixtures and fittings; 2 counter scales and weights; dress materials; groceries; steel filing cabinet, etc.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 22nd January, 1954. 1340—5-12

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of RADIOLEK (1950) (PROPRIETARY), LIMITED (Plaintiff), and P. M. WRIGHT (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), a sale will be held at the Auction Mart of Messrs. L. A. Fletcher & Company, 33 Gardiner Street, Durban, on Saturday, the 20th February, 1954, at 11.30 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

1 Typist's desk; 5 chairs; 1 Western Electric Audiometer; 1 desk; 1 table; 1 show case; 1 steel filing cabinet; 1 electric fan; 1 Western Electric Hearing Aid Service Master; 1 battery charger; 1 electric kettle; 1 Underwood typewriter, etc.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 22nd January, 1954. 1341—5-12

NAAMSVERANDERINGEN.—CHANGE OF NAME.

TRANSVAAL

I, MEYER MILWIDSKY, residing at 80 Eleventh Street, Orange Grove, and carrying on business as an electrician and dealer in electrical goods, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MILLER for the reasons:—

- (a) that ever since childhood I have always generally been known by the surname of MILLER and my father was also generally known by the same surname.
- (b) That I was enrolled at school as MEYER MILLER, and underwent my education under that name;
- (c) that in 1914 I enlisted for full time military service under the name of MEYER MILLER;
- (d) that in 1929 I obtained my electricians licence in the name of MEYER MILLER;
- (e) the name of MILWIDSKY is difficult to pronounce and unwieldy to use.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, FANNY MILWIDSKY, to FANNY MILLER.

Any person who objects to our assumption of the said name of MILLER should, as soon as may be, lodge his objection, in

writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg. 743—22-29-5-12

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, MARIA ELIZABETH VIVIERS, woonagtig te Voortrekkerstraat 2, Middelburg, Transvaal, en wat besigheid doen (of werkzaam is) as huisvrouw, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van BOSCH aan te neem, om die volgende redes, nl., dat ek vir baie jare die van BOSCH dra en aan al my vriende en kennisse as BOSCH bekend is.

Ek het voorheen die naam gedra van VIVIERS.

Ek is ook van voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my minderjarige kind, HENDRIK WILHELM VIVIERS, te verander na BOSCH.

Enigeen wat daarop tee is dat ons bovermelde naam BOSCH aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Middelburg, Transvaal indien.—M. E. Viviers, 12 Januarie 1954.

598—22-29-5-12

KAAP.—CAPE.

ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, RODNEY CHARLES VESEY THOMSON, D.S.C., Commander Royal Navy (retired), residing at the farm Mansfield, in the District of Mount Currie, East Griqualand, Cape Province, intend to apply to the Governor-General, for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of THOMSON-MOORE, for the reason that being an heir in terms of the Will of the late RANDAL KINGSMIL MOORE, of Barne Park, in the County of Tipperary, I am required, in terms of the said Will, to assume the surname of MOORE.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, AILSA MAY THOMSON, born NELSON, and my minor children, ROSEMARY ELIZABETH ANNE THOMSON, COLIJN NELSON RODNEY THOMSON and JAMES NOEL MCTAVISH THOMSON.

Any person who objects to my assumption of the said name of THOMSON-MOORE should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate, Kokstad, Cape Province. Dated at Kokstad this 7th day of January, 1954.—R. C. V. Thomson, Mansfield, P.O. Kokstad.

434—18-22-29-5

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, **MICHAEL CHRISTOPHER NEGRINE**, residing at 103, Mountain Road, Woodstock, Cape, a Scholar, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of **BRYCE** for the reason that my mother has remarried and bears the surname **BRYCE**.

Any person who objects to my assumption of the said name of **MICHAEL CHRISTOPHER BRYCE** should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—**M. C. Negrine**.
1251—5-12-19-26

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, **ABERT HARRY RUSSEL BLUMBERG**, residing at 6 St. Barnabas Street, Gardens, Cape Town, and carrying on business (or employed) as Journalist, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act,

1937, to assume the surname of **BIRCH** for the reason that I have been using the name **BIRCH** for professional purposes for several years and have been known to many of my associates by said name.

I previously bore the name **ABE HARRY BLUMBERG**.

Any person who objects to my assumption of the said name of **BIRCH** should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—**A. H. Russel Blumberg**, 30th January, 1954.
1338—5-12-19-26

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, **BRIAN NUGENT ACKERMANN**, residing at Empangeni, Zululand, and carrying on business (or employed) as farm manager, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of **NUGENT** for the reason that it was my mother's maiden name and I have been brought up and educated from infancy by the Nugent family.

I previously bore the name **NIL**.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, **ESTHER**

ACKERMANN, and minor children **PATRICIA ANNE ACKERMANN** and **MICHAEL NUGENT ACKERMANN**, to **NUGENT**.

Any person who objects to our assumption of the said name of **NUGENT** should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Empangeni.—**B. N. Ackermann**, 29th January, 1954.
1323—5-12-19-26

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned of New Germany, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as **FRANCIS 97228/93358/24840/24841**.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of **FRANCIS SAMBHU NAI-DOO**.

Any person objecting to this application should, within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—**Francis**, 6th January, 1954.
1217—5

ALGEMEEN—GENERAL

TRANSVAAL

M.C.D. 6/207.

DEPARTMENT OF MINES.

(Office of the Mining Commissioner, Barberton.)

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHT.

Notice is hereby given that **BARBERTON MINES, LIMITED**, of P.O. Sheba, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 of the Transvaal, for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on Lots Nos. 124 and 126, Section "A", Kaap Block, Hayward No. 116 and Bramber East No. 457, District Barberton, Mining District of Barberton, for the purpose of a water pipeline.

The right applied for will effect the following rights:—

- Base Metal Claims as defined by Sketch Plans R.M.T. Nos. 837 and 840, registered in the name of **J. J. E. Fordyce**.
- Base Metal Claims as defined by Sketch Plan R.M.T. No. 818 and registered in the name of **P. R. Boshoff**.
- Base Metal Claims as defined by Sketch Plan R.M.T. No. 639 and registered in the name of **E. E. Hooper**.
- Overhead Electric Power Line held by Surface Right Permit No. D 2/53 by **Eastern Transvaal Consolidated Mines, Limited**.

Full particulars of the right may be obtained from Sketch Plan R.M.T. No. 65, which may be seen at my office.

Persons who have reasons to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, Government Building, Barberton, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at P.O. Sheba on or before 19th February, 1954.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 26th February, 1954, at 10 a.m. Dated at Barberton this 11th day of January, 1954.—**J. H. Hollebrands**, Mining Commissioner
703—22-29-5

STANDING COMMISSION NOTICE.

PETRUS JOHANNES DIRKSE DE WET, having made application to the Commission, constituted under Section 33 (2) of Act No. 47 of 1937, for an Order of the Registrar of Deeds to transfer to him, his heirs, executors, administrators or assigns, of the following property, namely:—

Certain Portion E of Portion D of the farm Nooitgedacht No. 12, District Witbank, measuring two hundred and twenty-one (221) morgen three hundred and forty-seven (347) square roods, in respect of which property a Crown Grant is about to be registered in the name of **STEPHANUS JOHANNES VORSTER**.

All persons who object to the granting of the application are required to lodge their objections and grounds therefor, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria (The Chairman of the Commission), in accordance with the provisions of sub-section 6 (b) of Section 33 of Act No. 47 of 1937.—**K. Cousins**, Chairman of the Commission, Deeds Registry, Pretoria.
506—22-29-5

In the Insolvent Estate D. R. J. THOMP- SON (No. X. 6150).

To be sold on Friday, 12th February, 1954, at 10 a.m., at The Old Mart, 112 Commissioner Street, Johannesburg, one Chappell Graham Baby Grand Piano.—**Richard R. Currie (Pty.) Ltd.**, Auctioneers and Sworn Appraisers.
1130—5

VERKOPING IN INSOLVENTE BOEDEL.

Wyle Dr. C. P. MARAIS, Delareyville (No. C. 23671.)

Behoorlik daartoe gelas deur die Kurator, sal ons op Maandag, 22 Februarie 1954, om 10 vm., die volgende goedere per publieke veiling te Delareyville verkoop:—

1948 Oldsmobile motorkar, Fordson trekker met ploeg, halwe aandeel in Olivier trekker, rol-eg, Petter diesel engine en diverse losse goedere, ens.

Kruger & Pepler, Vendu-afslaaers, Delareyville.
1398—5

NOTICE.

INTENTION OF TRUSTEE AND LIQUIDATOR TO ABSENT HIMSELF FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA.

I, the undersigned, **JOHN ORAM ROSEVEARE**, Chartered Accountant (S.A.), holding appointments as Trustee, or Liquidator in the undermentioned Estates or Companies do hereby intimate my intention to absent myself from the Union of South Africa, my proposed destination being Portuguese East Africa.

During my absence from the Union for a period of three weeks from the 15th February, 1954, **WILLIAM ALGIE THOMSON**, one of my partners in my accountancy practice, will act on my behalf in so far as is practicable or possible. My whereabouts will be known to him and in case of need he will be able to contact me to obtain my authority and/or consent and/or signature to any matters and/or documents appertaining to any of the Estates in which I hold office.

The following are the Insolvent Estates and Companies in Liquidation in which I hold office:—

Insolvent Estate **S. B. Young**, No. C. 23779.

Dawson's Cartage Co. (Pty.) Ltd. (in Liquidation), No. C.A. 5128.

Rex Transport (Pty.) Ltd. (in Liquidation), No. C.A. 5129.

The above information is submitted in pursuance of the requirements of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and in terms of Sections 61 of Act No. 24 of 1936 and 145 of Act No. 46 of 1926.—**J. O. Roseveare**, 510/18 Charter House, Rissik Street (P.O. Box 1390), Johannesburg, 29th January, 1954.
1382—5

In the Insolvent Estate of **NICO PEKLI-VANA**, trading as the **MONA LISA TEAROOM**, 37b Geldenhuys Road, Malvern East, District Germiston.

To be sold, without reserve, on Friday, 5th February, 1954, at 10 a.m., furniture, fittings, equipment, stock of groceries, etc., removed for convenience of sale to the Old Mart, 112 Commissioner Street, Johannesburg.—**Richard R. Currie (Pty.) Ltd.**, Auctioneers and Sworn Appraisers.
1129—5

ALLIANCE BUILDING SOCIETY.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.

(Published pursuant to section ninety-two of Act No. 24 of 1913.)

Notice is hereby given, that at the date of publication of this notice, the following moneys in the hands of the Society at the 31st December, 1953, have remained unclaimed for a period of five years or more and if same are not claimed within three months from the date of publication hereof, the amounts shown will be deposited in the Guardian's Fund in terms of the Act:—

Name.	Last Known Address.	Amount.		
		£	s.	d.
Alberts, J. W.	114 Terrace Road, Eastleigh.	1	4	10
Baguley, Jane (Mrs. Bruins).	C/o S.A. Typographical Union, Union House, Cape Town.	5	8	1
Bass, Mrs. R.	11 Staffen Court, Caroline Street, Hillbrow.	1	2	2
Baummann, H. E.	P.O. Box 6871, Johannesburg.	14	11	11
Becker, Mrs. V. F. H.	35 Francis Road, Norwood.	3	15	4
Bond, L. F.	32 Prospect Avenue, Raylton, Bulawayo.	1	1	11
Bond, R. E.	32 Prospect Avenue, Raylton, Bulawayo.	1	1	11
Burns, Miss. B. Y.	34A Cornelia Street, Troyeville, Johannesburg.	1	2	11
Caluza, Timothy B.	16 Marshall Street, Johannesburg.	1	17	10
Cavanagh, Mrs. C. H.	3 Fifth Avenue, Parktown, Johannesburg.	1	2	6
Challis, Peter (minor).	S.A. Tank Corps, 75 Air School, Lyttelton.	6	14	8
Davis, F. E.	4 Broad Windsor, Plein Street, Johannesburg.	2	5	1
Davis, Roy (minor).	57 Forest Street, Turffontein, Johannesburg.	1	9	9
Dobie, Mrs. J. M.	10 Elizabeth Street, Florida, Transvaal.	1	5	7
Escreet, H.	105 Sydney Road, Durban.	6	11	6
Evert, A. M. E.	175 Fifth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg.	2	7	7
Featonby, N. & A. V.	62 Cachet Road, Parkhill Gardens, Germiston.	2	7	6
Harris, S. L.	18 Grung Road, Selection Park.	1	1	4
Haylett, Mrs. M. E.	16 Cooper Street, Cyrildene, Johannesburg.	2	5	6
Hayward, M. A.	72 Eleventh Street, Orange Grove, Johannesburg.	2	6	2
Hindson, H. R. & H. L.	20 Mons Road, Delville, Germiston.	1	12	10
Horne, M. M.	Private Bag 9, Koster.	1	5	4
Jabavu Traders Association.	Stand 18, Jabavu Township.	1	14	0
Jack, T. D.	C/o Homestead Avenue, P.O. Bryanston.	1	15	6
James, E. V.	"Highbury", 2 Ellis Street, Bellevue, Johannesburg.	1	7	1
Johnston, R. A.	83 Cumberland Road, Kensington.	2	15	9
Karro, J.	309 Sylvadale, Claim Street, Hillbrow.	1	11	11
King, R.	66 Ocean Street, Kensington, Johannesburg.	5	6	7
Lakier, G.	12 Kew Road, Richmond, Johannesburg.	5	0	3
Laidlow, J. P.	34 Onyx Street, Kensington, Johannesburg.	2	6	11
Lategan, N. J.	14 Rhodes Avenue, Parkhill Gardens, Germiston.	1	12	4
Lester, S. M.	27 Siegfried Street, Cyrildene, Johannesburg.	2	12	3
Lombard, P. J. A.	S.A.R., Klerksdorp.	1	5	1
Lourens, P. J.	Plot No. 119, Bredell Agricultural Holdings, P.O. Kempton Park.	4	5	9
Manley, M. L.	Unknown.	1	3	9
Meill, M.	76 Thirteenth Street, Orange Grove.	1	2	10
Meill, C. F.	36 Prairie Street, Rosettenville.	1	4	0
Minnaar, C. F.	22 Silas Street, Cyrildene.	2	6	0
Morrison, S. P.	P.O. Box 7991, Johannesburg.	2	17	6
Nathoo, M.	28 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg.	7	13	3
Nqoko, R.	451 Jules Street, Malvern, Johannesburg.	2	6	8
Osman, M. H.	13 Seventh Street, Asiatic Bazaar, Benoni.	6	3	4
Owen, A. J.	32 Howard Avenue, Benoni.	2	8	6
Owen, D. M.	15 Olga Road, Casseldale, Springs.	1	11	10
Parry, H. W. I.	21 Buffalo Road, Emmarentia.	3	10	0
Poultney, E. G. V.	4 Fifeshire Road, Brenthurst, Brakpan.	1	8	2
Preston, D. C.	27 Sixth Avenue, Melville.	1	6	6
Riemann, Mrs. L. M.	25 Paschendaell Road, Delville, Germiston.	1	9	9
Ritchie, M. R.	C/o P.O. Box 47, Witbank.	29	18	4
Robertson, G. M.	11A Schuller Street, Forest Hill, Johannesburg.	3	2	8
Roth, A. W.	P.O. Box 5, Leeudoornstad.	6	4	6
Salih, Joseph.	2 Frere Street, Cradock.	20	17	3
Samons, C. R.	P.O. Box 8225, Johannesburg.	2	7	3
Samons, J.	100 Rutland Road, Craighall Park, Johannesburg.	3	1	9
Schlebusch, B. J.	44 West Street, Kempton Park.	2	16	8
Singh, B.	46 Pollach Avenue, Newclare.	2	0	2
Slade, S.	38 West Street, Kempton Park.	4	6	4
Smit, S. A. (minor).	15 Rosedale Mansions, Koch Street, Johannesburg.	1	5	9
Smith, Mrs. D. A.	1 Davaron Court, Joubert Park, Johannesburg.	3	11	0
Soos, A. U., Rev.	Rome Via Giulia, Hungarian Academy, Italy.	2	17	5
S.A. Field Artillery Brigade, 1915 Association.	P.O. Box 1408, Johannesburg.	5	0	11
Stewart, Mrs. E.	155 Park Crescent, Turffontein, Johannesburg.	1	3	5
Stolz, G. C. F.	72 Balfour Avenue, Benoni.	2	16	7
Strydom, N. C.	Plot No. 202, Daleside, Transvaal.	2	14	10
Thurgood, R. F.	8 Carisbrook Court, St. James, Cape.	2	7	11
van der Merwe, P. A.	53 Naude Street, Ermelo.	1	11	3
van Rooyen-Smit, C. J. V.	P.O. Box 41, Lindley.	2	15	8
van Rensburg, Mrs. H.	P.O. Box 55, Uitenhage.	19	12	5
van Rensburg, J. A. J.	85 Voortrekker Road, Goodwood.	4	7	3
Valjacic, F.	38 Delvers Street, Johannesburg.	3	7	6
von Ehrenberg, J. W.	Municipality, Vryburg.	1	9	10
Weber, Mrs. A.	Hotel Metropole, Windhoek.	1	0	8
Wepener, D.	23 Die Ou Pad, Florida.	1	15	9
Werner, A.	25 Main Road, Roodeport.	3	6	7
White, Mrs. J. D.	28 Sherborne, Claim Street, Johannesburg.	2	4	3
Whittle, S. B.	48 Branksome Towers, Wanderers Street, Johannesburg.	1	2	11
Wilson, A. P.	46 Lenhar Court, Kerk Street, Johannesburg.	1	4	10
Winrow, J.	53 Main Street, Rouxville.	1	13	10
Wolfaardt, R. A.	17 Kerk Street, Vryburg.	1	5	6
Wright, R. C. (minor).	C/o Mrs. Dominy, "Glen Khyber", Harrismith.	1	12	11
Zietsman, P. J.	8 Hackea Road, Primrose.	1	10	2

For and on behalf of ALLIANCE BUILDING SOCIETY,

A. K. GIBSON, Accountant.

P.O. Box 2052,
Johannesburg.
26th January, 1954.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JOHANNES CORNELIUS JACOBS, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Geldenhuysstraat 43, Malvern-Oos, Germiston, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 4357, Johannesburg, aanteken binne 14 dae vanaf verskyning van hierdie kennisgewing.—J. C. Jacobs. 1414—5

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, CHRISTIAAN RUDOLF DE WET JACOBS, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Erf No. 116, Donkinstraat, Civic Centre, Welkom, O.V.S., te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—C. R. de Wet Jacobs. 1377—5

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, WILLEM HENDRIK VAN DER WALT, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Erf No. 20 op die hoek van Tweedelaan en Vierdestraat te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—W. H. van der Walt, Posbus 58, Thabazimbi. 1288—5

M.C.A. 35/5471.

DEPARTMENT OF MINES.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ISRAEL ZILBERT and DAVID BERKOWITZ have made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Luipaardsvlei No. 8, District of Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a water pipe line.

The right applied for will affect the following rights:—

Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 6061 held by The Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited.

(Freehold owner: The Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1551 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface right to the applicants are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my

office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicants, care of Messrs. J. B. Hugo and Cronje, Solicitors, West Rand Buildings, 43 Human Street, Krugersdorp, on or before the 9th day of March, 1954.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 16th day of March, 1954, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg, this 25th day of January, 1954.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 1102—5-12-19

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ons, KARROO VLEISBEURS, BEPERK, met Direkteure Gerhard Bekker, L.V., P. J. Kruger, C. C. Kriel, A. Bickel, A. C. Lombard, Gordon Tomlinson, S. P. Bekker, P. J. du Plessis, J. J. Ackermann, C. Miles Warren, L.V., P. J. Pretorius, G. P. Visser, J. P. Delpert, D. C. P. van Niekerk, Dr. K. Frey voornemens is om by die Raad van Beheer aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ons voornemens is om te Erf No. 183, Sterling, Oos-Londen, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder, Munisipale Slagpale, Pk. Cambridge, Oos-Londen, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—H. J. van Loggerenberg, namens Karoo Vleisbeurs, Beperk, Posbus 33, Germiston. 1261—5

JOHANNESBURG TURF CLUB.

5 PER CENT DEBENTURE ISSUE.

Notice is hereby given that in terms of the Conditions of Issue of the above Debentures the Sixth Annual Draw for Thirty (30) Debentures took place at the offices of the Club at 10 a.m. on Saturday, 30th January, 1954, and that the following Debenture numbers were drawn:—

4115, 535, 1508, 4486, 5004, 167, 1568, 4144, 2076, 2308, 4096, 2985, 736, 4478, 5204, 2732, 3950, 4884, 3005, 2287, 596, 2020, 3309, 4564, 2661, 2988, 997, 814, 4329, 2415.

Holders of the above numbered Debentures are requested to surrender the relative Certificates to the Transfer Secretaries for repayment and cancellation, at their earliest convenience.

The above Certificates cease to bear interest as and from 1st February, 1954.—Abbington Investment and Trust Co. (Pty.), Ltd., Transfer Secretaries, 512 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, 1st February, 1954. 1376—5

M.C.A. 35/5459.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Johannesburg.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKREGTE.

Hierby word kennis gegee dat BRIAN ORPIN PORTER, Stadsklerk, wat namens en ten behoeve van die STADSRAAD VAN JOHANNESBURG optree, ingevolge artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), aansoek gedoen het om die reg om die oppervlak van geproklameerde grond wat kragtens myntitel gehou word op die plaas Doornfontein No. 24, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, te gebruik met die doel om ondergrondse elektriese kables daar aan te lê.

Die reg waarom daar aansoek gedoen word, sal die volgende raak:—

- Mynpacht No. 623 wat in Diagram R.M.T. No. 62 omskryf word, en aan Wolhuter Estates (Proprietary), Limited, behoort;
- Spoorwagsslyn, wat ingevolge Oppervlakregpermit No. A. 169/49 aan F. A. Droste en J. A. Droste behoort,

wat sake doen onder die naam F. A. Droste and Company.

[Housers van die eiendomsreg: Wolhuter Estates (Proprietary), Limited.]

Volledige besonderhede in verband met die voorgaande kan verkry word op plan R.M.T. No. 1462 wat die applikant by my kantoor ingedien het.

Enigeen wat beswaar wil opper daarteen dat hierdie oppervlakregte toegestaan word, moet op of voor die 9de dag van Maart 1954 besonderhede van die besware skriftelik by my op my kantoor, Nuwe Gereghof, Johannesburg, indien, en op of voor die datum afskrifte van die besware aan die genoemde Brian Orpin Porter, Stadhuis, Johannesburg, besorg.

Ek sal hierdie aansoek, en enige beswaar daarteen, op die 16de dag van Maart 1954 om 10.15 vm. op my kantoor oorweeg. Gedateer in Johannesburg op die 21ste dag van Januarie 1954.—W. L. Eales, Mynkommissaris.

M.C.A. 35/5459.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that BRIAN ORPIN PORTER, Town Clerk, acting for and on behalf of the CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title for the purpose of underground electric cables, on the farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg.

The right applied for will affect the following rights:—

- Mynpacht No. 623 as defined by Diagram R.M.T. No. 62, held by Wolhuter Estates (Proprietary), Limited;
- Railway Siding, held under Surface Right Permit No. A. 169/49 by F. A. Droste and J. A. Droste carrying on business as F. A. Droste and Company.

[Freehold owner: Wolhuter Estates (Proprietary), Limited.]

Full particulars of the foregoing may be obtained from Plan R.M.T. No. 1462 lodged in my office by the applicant.

All persons having objection to the granting of this application are hereby required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve copies of the objections on the said Brian Orpin Porter, City Hall, Johannesburg, on or before the 9th day of March, 1954.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 16th day of March, 1954, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 21st day of January, 1954.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 1201—5-12-19

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JURRIEN MOOLENBEEK, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter (dépôt) ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Erf No. 234, Eufeesstraat, Bethal, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. Moolenbeek. 1200—5

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates

AANSOEK OM SLAGKWOTA EN REGISTRASIE AS SLAGTER.

Kennis word hiermee gegee dat ek, SOLOMON DAVIS, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om Registrasie as slagter en 'n Vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Vierdelaan 17, Parktown Noord, Johannesburg, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Pk. 4357, Johannesburg, aanteken binne 14 dae vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.—Sachs en Berman, Prokureurs vir Applikant, 223 Lewis & Marks-gebou, Presidentstraat 65, Johannesburg. 1299—5

TENDERS.

I. M. GOLDENSTEIN (PROPRIETARY), LIMITED.

Tenders are hereby invited for the purchase of the assets of the above Company. The assets consist of a completely equipped engineering workshop comprising lathes, milling machine, shapers, surface grinders, drills, presses, power hacksaw, spot welder, arc welder, compressor, guillotine, bending brake, numerous dies and tools; quantity of tubing and steel sheets; office desk, chairs, steel cupboard.

The proposed sale will be "voetstoots" and no warranties will be given. The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes, marked on the outside "Tenders: I. M. Goldenstein & Co. (Pty.), Ltd.," must be addressed to the undersigned to reach him not later than noon, Friday, the 19th February, 1954. For further information and arrangements to view, please apply to the undersigned.—I. Hill, c/o I. Hill & Co., 107/10 Locarno House, Loveday Street, Telephones 34-1966/7, P.O. Box 4803, Johannesburg. 1337—5

SALE OF BOTTLE STORE BY PUBLIC TENDER.

Tenders are invited for the purchase of the Licence and Goodwill of RAND BOTTLE STORE, centrally situated at 80 Troye Street, Johannesburg. According to the books the Rand Bottle Store had a turnover for the past year exceeding £70,000. A satisfactory lease can be arranged.

In addition to the Licence and Goodwill Tenderers will be required to take over the stock in trade, book debts, fixtures, fittings and vehicles, details of which will be given to interested persons.

Tenders must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, Pretoria, on or before 12 noon, on the 26th February, 1954, and should be in envelopes marked "Tender, Rand Liquor Distributors (Pty.), Ltd. (No. C.A. 5594)".

All Tenders must be submitted on Forms of Tender which will be supplied by the Provisional Liquidator and which will contain the full conditions upon which Tenders must be made. Persons desiring further particulars may apply to the Provisional Liquidator.—J. M. Power, Provisional Liquidator, Rand Liquor Distributors (Pty.), Ltd. (in Liquidation), c/o Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Cape House, 54 Fox Street, P.O. Box 7419, Telephone 33-9353, Johannesburg. 1386—5-12

Notice is hereby given that subject to the temporary transfer of (a) the hotel liquor licence, and (b) the bottle liquor licence, held in respect of the DELMAS HOTEL AND BOTTLE STORE, being granted to IZAK JOHANNES VAN DER MERWE as Manager for DELMAS HOTEL (PROPRIETARY), LIMITED, the business carried on by the Estate of the late LOUIS

LANG as hotel-keepers and bottle store keepers under the style of DELMAS HOTEL AND BOTTLE STORE on Lot No. 152, Sarel Cilliers Street, Delmas, will be transferred to DELMAS HOTEL (PROPRIETARY), LIMITED, on the expiration of the requisite period after publication of this notice in accordance with Section 34 of the Insolvency Act.—Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for the Parties, Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 1361—5-12

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, PETRUS WILHELMUS BENJAMIN WESSELS, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Schweizerstraat 1, Schweizer-Reneke, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenoemde besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—P. W. B. Wesels. 1330—5

KAAP.—CAPE.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek, THOMAS DAVID ADLEM, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Kollegeweg 28, Graaff-Reinet, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenoemde besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—T. D. Adlem. 1298—5

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, SIEGFRIED MEYER, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Lot No. 9, Block Q, Buffalo Street, East London, District East London.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 26, Cambridge, East London, within 14 days of the publication of this notice. Dated at East London this 29th day of January, 1954.—S. Meyer. 1318—5

CANCELLATION OF LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entries in the Debt Register in respect of the following Deed of Hypothecation or Mortgage Bond which has been lost, viz., No. 6911, dated 15th August, 1944, for £1,010, passed by Subba Naidu (born on the 15th September, 1895), in favour of the United Building Society, hypothecating certain piece of land, situate in the Municipality of Walmer, in the Division of Port Elizabeth, being Lot No. 22, in Block D of the Fairview Suburban Estate, measuring one (1) morgen.

And all persons having objection to the cancellation of the said bond and the entries in the Debt Register relating thereto are hereby required to lodge the same, in

writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 29th day of January, 1954.—Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Applicant's Attorneys, United Buildings, Port Elizabeth. 1256—5

SONDAGSRIVIER BESPROEINGS-RAAD.

HEFFING VAN BELASTING, 1954.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig artikel 70 (1) van die Besproeiing- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1942, dat die Sondagsrivier Besproeiingsraad onder magtiging van artikel 91 (1) van genoemde Wet, die volgende Waterbelasting gehef het vir die jaar 1954 op alle besproei-bare oppervlaktes binne die grense van die besproeiingsdistrik, naamlik: (i) 'n Instandhoudingsbelasting van 43s. per morg; (ii) 'n spesiale belasting van 2s. 6d. per morg ooreenkomstig artikel 7 (2) en (3) van Wet No. 39 van 1934, en (iii) 'n leningsfonds-belasting van 5s. per morg, wat 'n totale belasting van 50s. 6d. per morg bedra, en verder dat die genoemde totale jaarlikse belasting verskuldigd en betaalbaar sal wees in twee gelyke paaiemente van 25s. 3d. per morg elk op 26 Februarie en 1 Julie 1954 respektiewelik.

En verder dat 'n afskrif van die Belasting Register vir 1954 ter insae sal lê vir 'n tydperk van 30 dae vanaf 26 Januarie 1954 by die kantoor van die Sondagsrivier Besproeiingsraad, Sunland.—J. G. Kemp, Sekretaris, Posbus 10, Sunland, K.P., 25 Januarie 1954.

SUNDAYS RIVER IRRIGATION BOARD.

ASSESSMENT OF RATES, 1954.

Notice is hereby given in terms of Section 70 (1) of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the Sundays River Irrigation Board has under authority of Section 91 (1) of the said Act, assessed the following Irrigation Rates for the year 1954 on all irrigable areas within the Irrigation District, namely: (i) a Maintenance Rate of 43s. per morgen; (ii) in terms of Section 7 (2) and (3) of Act No. 39 of 1934 a special rate of 2s. 6d. per morgen, and (iii) a loan redemption rate of 5s. per morgen; making a total annual rate of 50s. 6d. per morgen, and further that such total annual rate shall become due and payable in two equal instalments of 25s. 3d. per morgen each on the 26th February and 1st July, 1954, respectively.

And further that a copy of the Assessment Roll for 1954 will lie for inspection for a period of 30 days as and from 26th January, 1954, at the offices of the Sundays River Irrigation Board, Sunland.—J. G. Kemp, Secretary, P.O. Box 10, Sunland, C.P., 25th January, 1954. 1214—5

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

DALJOSAPATH DISTILLERS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

Mr. Willie Rousseau, auctioneer and sworn appraiser, duly instructed, will submit to public sale on Wednesday the 24th February, 1954, at 10.30 a.m.—

(a) the fully-equipped licensed distillery situate at Vosmaar Street, Daljosaphat Industrial Area, Paarl;

(b) three valuable vacant industrial stands adjoining the distillery.

Further particulars may be obtained from the undersigned with whom arrangements may be made to view the assets.—J. M. Borton, Liquidator, 24 Wale Street, Cape Town. Paarl African Trust Co., Ltd., P.O. Box 4, Paarl, C.P., Agents for seller.

1127—5

FIRESTONE (SOUTH AFRICA) (PTY.), LTD.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.

(Published pursuant to section ninety-two of Act No. 24 of 1913).

Notice is hereby given that, at the date of publication of this notice, the following moneys in the hands of the company at 31st December, 1953, have remained unclaimed for a period of five years or more, and if same are not claimed within three months from the date of publication hereof, the amounts shown will be deposited forthwith in the Guardians' Fund in terms of the above Act:—

Name.	Last Known Address.	Particulars.	Amount.
Strydom, W.	124 Kempston Road, Port Elizabeth.	Unclaimed wages	£ s. d. 2 12 0
van Wyngaardt, D.	Mount Pleasant.	"	1 10 0
Botha, F. A.	28 Ash Avenue, Steytler Township, Port Elizabeth	"	1 0 0
Swanepoel, J.	5 Palm Street, Port Elizabeth.	"	1 0 0
Barnard, R.	359 Kempston Road, Port Elizabeth.	"	1 5 11
Olivier, O. P.	64 Sydenham Road, Port Elizabeth.	"	1 2 6
Bezuidenhout, J. C.	Hunters Retreat Hotel, Port Elizabeth.	"	1 9 11
Smit, L.	Criterion Hotel, Uitenhage.	"	1 10 1
Kaufman, V.	63 Schauder Avenue, Holland Park.	"	2 19 0
Lamprecht, C.	21 Taff Street, Port Elizabeth.	"	1 0 4
Engelbrecht, D. S.	14 Chrissie Street, Port Elizabeth.	"	1 3 5
Marx, D.	154A Queen Street, Port Elizabeth.	"	1 12 8
Louw, J.	23 Maple Square, Holland Park, Port Elizabeth.	"	2 4 5
Pretorius, G.	64 Holland Street, Despatch.	"	1 14 0
Dorfling, C. F.	P.O. Despatch.	"	1 10 0
Adlem, T. W.	21 Todd Street, Port Elizabeth.	"	1 6 2
Jonck, J. H.	100A Queen Street, Port Elizabeth.	"	9 7 6
de Bruin, J. D.	Argull, Hunters Retreat, Port Elizabeth.	"	1 1 5
Blignaut, C. F.	27 Patience Street, Sidwell, Port Elizabeth.	"	5 7 9
Ferreira, C.	8 Petersen Lane, Port Elizabeth.	"	1 4 9
Botha, W. P.	12 Sebastian Street, Port Elizabeth.	"	1 16 0
Potgieter, P.	2 Acacia Avenue, Port Elizabeth.	"	1 4 6
Potgieter, T.	2 Acacia Avenue, Port Elizabeth.	"	1 6 6
van der Spuy, B.	74 Hudson Street, Newton Park, Port Elizabeth.	"	2 8 9
Hollaway, D.	Rockcliffe Private Hotel, Port Elizabeth.	"	2 3 9
Nel, J.	116 Dalton Road, Port Elizabeth.	"	3 3 3
Hugo, J.	3 Union Road, Walmer.	"	1 17 4
Fourie, J.	Claremont, Lansdowne Place, Port Elizabeth.	"	7 12 1
van Jaarsveld, C. E.	St. Albans, Port Elizabeth.	"	1 11 10
Enslin, C. T.	42 Patience Street, Port Elizabeth.	"	2 11 2
van Onselen, J. P.	22 Clan Street, Port Elizabeth.	"	1 2 6
			<u>£68 19 6</u>

P.O. Box 992,
Port Elizabeth,
3rd February, 1953.

T. F. GLASS,
Chief Accountant.
Firestone (South Africa) (Pty.), Ltd.
1199—5

DIE KANGO KO-OPERATIEWE TABAKMAATSKAPPY, BEPERK.

STAAT VAN ONOPGEEÏSTE GELDE GEPUBLISEER IN TERME VAN SEKSIE 92 VAN WET No. 24, 1913.

Volle naam.	Laaste bekende adres.	Bedrag.
Esau, Piet.	Waaikraal, Pk. Dysselsdorp.	£ s. d. 3 7 7
Windvoël, Dawid.	Oudemuragie, Pk. De Rust.	2 11 10
Meyer, mev. M. M.	Andrieskraal, Pk. Vleirivier.	0 2 0
Randman, mev. J. D.	Kingstraat, Humansdorp.	0 2 0
TOTAAL.		<u>£6 3 5</u>

Posbus 46, Oudtshoorn,
26 Januarie 1954.

1123—5

BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL AND OVERSEAS)
(registered as a commercial bank).

TRUSTEE DEPARTMENT, CAPE TOWN.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS AS AT 31ST DECEMBER, 1953
(published pursuant to section 92 of Act No. 24 of 1913).

The following moneys, representing dividends on shares in the companies stated paid to the bank as executors, or as agent for the executors, of the estates of the deceased persons named hereunder, but not the property of such estates, have remained unclaimed for a period of five years or more, and if not claimed, within three months from the date of publication hereof, will be deposited in the Guardians' Fund in terms of the above Act:—

Dividends or Interest, on Stocks or Shares in.	Paid to, but not the Property, of Estate Late.	Name and Address of rightful Owner.	£ s. d.
Affiliated Investments (Unit Securities), Limited.	H. W. Eldred.	Unknown.	4 0 0
Potgietersrust Platinums, Limited.	A. Michael.	Unknown.	1 17 6
The Sub-Nigel, Limited.	W. J. Rowe.	Unknown.	25 0 0
			<u>£30 17 6</u>

BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL AND OVERSEAS),
TRUSTEE DEPARTMENT, P.O. Box 4, CAPE TOWN.

Superintendent. 1131—5

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED,
106 Adderley Street, Cape Town.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.
(Published pursuant to Section 92 of Act No. 24 of 1913).

Notice is hereby given that at the date of this notice the following moneys, in the hand of this Society at 31st December, 1953, have remained unclaimed for a period of five years or more, and if the same are not claimed within three months from date of publication hereof, the amounts will be deposited forthwith in the Guardians' Fund in terms of the above Act.

Name.	Last Known Address.	Amount.	Nature of Amount.
		£ s. d.	
Van der Meulen, H. H. H.	Hospital, Middelburg, Transvaal.....	1 0 0	Cheque No. P. 5484, dated 17/7/48. Not cashed.
Visser, A. C. J.....	Nurses' Home, General Hospital, Pretoria	12 0 0	Cheque No. P. 5493, dated 19/7/48. Not cashed.
Wessels, J. L.....	P.O. Plaston, Northern Transvaal.....	18 11 0	Cheque No. P. 5494, dated 19/7/48. Not cashed.
Botha, M. M.....	Nurses' Home, General Hospital, Pretoria	1 7 11	Cheque No. P. 5397, dated 16/6/48. Not cashed.
Lumsden, J.....	Apex Mines, P.O. Box 42, Brakpan.....	1 4 4	Cheque No. P. 5651, dated 15/10/48. Not cashed.
York, V. W. O.....	Address unknown.....	1 15 0	Cheque No. P. 5762, dated 26/11/48. Not cashed.
Spies, M. S. E.....	Moedersbond, Beatrix Street, Pretoria....	2 4 0	Cheque No. P. 5377, dated 14/6/48. Not cashed.
Dyman, A. N.....	371 Andries Street, Pretoria.....	1 0 0	Cheque No. P. 5399, dated 18/6/48. Not cashed.
Gillies, G. M.....	Address unknown.....	2 15 0	Cheque No. B. 147, dated 12/7/48. Not cashed.
Scragg, E. P.....	P.O. Durnacol, Natal.....	1 17 0	Cheque No. J. 3717, dated 27/9/48. Not cashed.
Stauch, E.....	603 Denstone Court, Von Wielligh Street, Johannesburg	2 11 9	Cheque No. P. 5755, dated 21/11/48. Not cashed.
De Lange, W. J.....	Address unknown.....	1 4 0	Cheque No. P. 5760, dated 22/11/48. Not cashed.
Pinches, M.....	Address Unknown.....	1 0 5	Cheque No. P. 5766, dated 23/11/48. Not cashed.
Thompson, E. M.....	Nurses' Home, Pietersburg Hospital, Pieter- maritzburg	10 2 6	Cheque No. P. 5772, dated 24/11/48. Not cashed.
Robinson, J. R.....	Nurses' Home, Witbank Hospital, Witbank	1 2 0	Cheque No. 5401, dated 18/6/48. Not cashed.
Royston, C. H.....	Brackenfell Quarry, Brackenfell.....	1 0 0	Cheque No. C.T. 2798, dated 4/3/48. Not cashed.
Du Plooy, L. J.....	P.O. Box 747, Windhoek, S.W.A.....	1 5 6	Cheque No. C.T. 3014, dated 24/3/48. Not cashed.
Terry, R. W.....	Address unknown.....	6 10 9	Cheque No. C.T. 3016, dated 24/3/48. Not cashed.
Hendrikz, R. M.....	Address unknown.....	2 1 3	Cheque No. C.T. 3613, dated 14/5/48. Not cashed.
Lindenberg, J. J.....	Diepkloof, P.O. Upington, Cape Province...	23 12 1	Cheque No. C.T. 3992, dated 21/6/48. Not cashed.
Mountain, N. M. and H....	149 Lothian Road, Greenwood Park, Durban	20 10 0	Cheque No. C.T. 4383, dated 19/7/48. Not cashed.
Manefeldt, J. H.....	Address unknown.....	1 1 3	Cheque No. C.T. 4950, dated 8/9/48. Not cashed.
TOTAL.....£		115 15 9	

For and on behalf of,

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Manager for South Africa.

Cape Town,
26th January, 1954.

1228—5

NOTICE.

Notice is hereby given that the under-
signed, trustee in the undermentioned
estates, intends to absent himself from the
Union from 1st March to 30th June,
1954:—

Insolvent Estate E. Fakir, No. 9423.
Insolvent Estate M. Arelisky, No. 9482.

H. Tarley, Security Building, Exchange
Place, Cape Town. 1103—5

NATAL.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES
CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, RAMCHUN-
DRA CONVENDEEN, intend to apply to
the Livestock and Meat Industries Control
Board, for registration as a butcher and
quota in respect of a butcher's business
which I propose to conduct at Noodsburg
Road, in the Township of Tongaat (Lot
No. 82 of Lot No. 49 No. 862), situate in
the Township of Tongaat, County of
Victoria, Province of Natal.

Any person who has any objections
against the establishment of the proposed
business may lodge such objections with the
Branch Manager, Livestock and Meat
Industries Control Board, P.O. Box 2246,
Durban, within 14 days of the publication
of this notice.—I. C. Meer, Applicant's
Attorney, 30 Wicks Street, Verulam.

1307—5

CHANGE OF NAME.

The PORT SHEPSTONE INDIAN
CHILD WELFARE SOCIETY decided at
a Special General Meeting held on the 12th
September, 1953, to change its name to the
PORT SHEPSTONE INDIAN CHILD

WELFARE AND BENEVOLENT
SOCIETY.

Interested parties desirous of objecting to
the proposed change of name must please
do so within 21 days of date hereof to the
Registrar, Welfare Organisations Board,
Private Bag 203, Pretoria.—J. Gangai,
Secretary. 1116—5

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE-
EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek,
JOHANNES FRANCOIS ROBBERTSE,
die ondergetekende, voornemens is om by
die Raad van Beheer oor die Vee- en Vlei-
nywerhede aansoek te doen om registrasie
as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte
van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens
is om te Ondergedeelte No. 14 van die plaas
Eensgevonden, distrik Vryheid, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die
oprigting van die voorgenome besigheid
kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van
genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria,
aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning
van hierdie kennisgewing. 1415—5

DURBAN AND DISTRICT CO-OPERA-
TIVE SOCIETY, LIMITED (in Liqui-
dation).

Notice is hereby given that the Third
Liquidation Account and Second Plan of
Distribution of the above-mentioned Co-
operative Association (in Liquidation), will
be open for inspection by interested persons
for a period of 14 days from 12th February,
1954, at the office of the Registrar of Co-
operative Societies, Agriculture Buildings,
P.O. Vallis, Pretoria, and a copy thereof at
the Magistrate's Office, Durban.

Any objections to this account or plan,
which interested persons may wish to raise

must, together with the reasons therefore,
be verified by affidavit and lodged with the
Registrar of Co-operative Societies, not later
than the 6th March, 1954.—A. N. Munro,
Liquidator, 53 Hotchkiss House, 36 Gardiner
Street, Durban, 5th February, 1954.

1193—5

AMAHLONGWA CO-OPERATIVE COM-
PANY, LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given that the Minister
of Agriculture has appointed Alexander
Norman Munro, 53 Hotchkiss House,
36 Gardiner Street, Durban, as Liquidator
of the Amahlongwa Co-operative Company,
Limited. All correspondence in the above
connection must be addressed to the Liquidator.

Creditors are required to lodge their
claims with the Liquidator and Debtors to
pay their debts within one month of the
date of this notice.—A. N. Munro, Liquida-
tor, 53 Hotchkiss House, 36 Gardiner Street,
Durban, 5th February, 1954. 1243—5

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES
CONTROL BOARD.

APPLICATION FOR TRANSFER OF
BUTCHERY TO NEW PREMISES.

It is hereby notified that I, CECIL RAY-
MOND GLASSON, the undersigned, intend
to apply to the Livestock and Meat Indus-
tries Control Board for permission to trans-
fer the butchery at present conducted at 359
Church Street, Pietermaritzburg, to new
premises situated at 335 Church Street,
Pietermaritzburg.

Any person who has any objections
against the proposed transfer may lodge
such objections with the Branch Manager
of the Board, P.O. Box 512, Pietermaritz-
burg, within fourteen (14) days of the publi-
cation of this notice.—C. R. Glasson.

1196—5

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaande erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat die mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester in Kimberley, voor die Assistent-meester in Johannesburg, voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—SCHEDULE.

KAAP—CAPE.

Registrasie- nommer van Boedel. Registered No. of Estate.	Familiennaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.	Datum en Plek van Oorlyde. Date and Place of Death.	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. Date, Time and Place of Meeting.	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. Meeting convened for Election of.
139/54	Manuel, Achmed, school teacher....	15/12/53, Lansdowne.....	16/2/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
243/54	Opperman, Gert Christiaan Johan- nes, klerk	1/1/54, Molteneo, K.P.....	19/2/54, 10 vm., Hofmeyr....	Eksekuteur.
59/54	Reid, Martin, clerk.....	26/12/53, Sea Point, Cape....	16/2/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
296/54	Robinson, Edith Elizabeth Bourerie, independent	4/1/54, Wynberg.....	16/2/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
342/54	Mouckton, Rachel, housewife.....	17/1/54, Cape Town.....	16/2/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
87277	Olivier, Pieter Gideon, retired farmer	29/7/43, Carnarvon.....	29/2/54, 10 a.m., Carnarvon...	Executor.
456/54	Cole, Reginald Willie, bank pen- sioner	28/1/54, Rondebosch.....	11/2/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
667/50	Cole (born Osburn), Georgina Sophia, housewife	26/1/50, Newlands.....	11/2/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
6934/53	Nel, Gert Jacobus, buskondukteur..	3/9/53, Port Elizabeth.....	12/2/54, 2 nm., Port Elizabeth	Eksekuteur Datief.
1220/53	Wostenholm, Maurice Humphrey, medical practitioner	12/12/52, Luton, Bedfordshire, England	12/2/54, 10 a.m., Cathcart....	Tutor Dative.
3687/48	Coetzer, Pieter Willem, boer.....	12/7/48, Cradock.....	19/2/54, 10 vm., Cradock.....	Eksekuteur Datief.
6011/53	Harrell, Caroline, housewife.....	29/9/53, Perry, Ohio, U.S.A.	18/2/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
399/54	Hanekom, Johanna Catharina Cor- nelia, huisvrou	1/7/53, Prince Alfred.....	19/2/54, 10 vm., Ceres.....	Eksekuteur Datief.
328/54	Erasmus, Francois Johannes, rus- tende boer	26/11/53, Villiersdorp.....	23/2/54, 10 vm., Villiersdorp..	Eksekuteur.
365/54	Sampson, Solomon Saul Frederick, packer	9/10/53, Brooklyn.....	18/2/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
353/53	September, Gordon Abraham, labourer	6/1/54, Elsies River.....	16/2/54, 10 a.m., Bellville.....	Executor.
406/54	Loxton, Andrew Philip, retired farmer	22/12/53, Kenhardt.....	23/2/54, 10 a.m., Kenhardt....	Executor.
6190/53	Edgecombe, Ruby Harriet, housewife	5/11/53, Wynberg.....	18/2/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
420/54	Esterhuizen, Johannes Hendrik, assistant fitter	20/12/53, Paarl.....	17/2/54, 10 a.m., Paarl.....	Executor.
34/54	Cronje, Johannes Adolf, vakleerling elektrisiën	31/12/53, Wolmaransstad....	10/2/54, 10 vm., Kimberley....	Eksekuteur Datief.
36/54	Boesak, Willem Andreas, kleurling onderwyser	28/12/53, Kakamas.....	18/2/54, 10 vm., Kakamas....	Eksekuteur Datief.
38/54	Scherman, Abraham Jacobus, spoor- werker	25/12/53, op treinspoor naby Chalkfarm, distrik Herbert	10/2/54, 10 vm., Douglas.....	Eksekuteur Datief.

TRANSVAAL.

507/54	Fritz, Johannes Hendrik, klerk....	1/11/53, Parys.....	12/2/54, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur Datief.
508/54	Klass, Luba, housewife.....	15/11/53, Johannesburg.....	12/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
514/54	van Zyl, Stephen John, padmotor- bestuurder	6/12/52, Pietersburg.....	12/2/54, 10 vm., Keimoes....	Eksekuteur Datief.
527/54	van der Merwe, Elizabeth Anna Gertruida, housewife	3/1/54.....	12/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
470/54	van Staden, Maria Magrietha, huis- vrou	6/12/53, Brits.....	12/2/54, 10 vm., Brits.....	Eksekuteur Datief.
544/54	Venter, Daniel Roux de Villiers, bus- bestuurder	27/11/53, Benoni.....	12/2/54, 10 vm., Benoni.....	Eksekuteur Datief.
7458/53	Basson, Johannes Frederik, boer..	3/12/53, Frankfort, O.V.S....	12/2/54, 10 vm., Villiers, O.V.S.	Eksekuteur Datief.
536/54	Brayshaw, John Edward, stoorman	14/1/54, Muldersdrift.....	12/2/54, 10 vm., Potgietersrust..	Eksekuteur Datief.
7644/53	Feldmann, Emma, widow of mer- chant	17/10/34, Berlin, Germany..	9/2/54, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.

Registrasie- nommer van Boedel. <i>Registered No. of Estate.</i>	Familiennaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. <i>Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.</i>	Datum en Plek van Oorlyde. <i>Date and Place of Death.</i>	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. <i>Date, Time and Place of Meeting.</i>	Byeenkoms belê vir Verkieping van. <i>Meeting convened for Election of.</i>
129/54	van der Merwe, Petrus Coenraad, pensioner	27/11/53, Springs.....	12/2/53, 10 a.m., Springs.....	Executor Dative.
471/54	Steyn, Anna Cecilia, housewife....	11/11/53, Johannesburg.....	12/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
465/54	Potgieter, Hermanus Lambertus, boer	31/12/53, Lichtenburg.....	12/2/54, 10 vm., Lichtenburg..	Eksekuteur Datief.
464/54	Martignone, Magdalena, tailoress..	5/1/54, Johannesburg.....	12/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
457/54	Beerstecher, Mattheus Carel August, retired advocate	19/12/53, Pretoria.....	12/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
438/54	Brown, Thomas, bacon-curer.....	4/12/53, Johannesburg.....	12/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
293/54	Cvitanovich, Maria, retired.....	31/12/53, Johannesburg.....	12/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
6960/53	Kenworthy, Henry Walter, operator	28/8/53, Boksburg.....	12/2/54, 10 a.m., Benoni.....	Executor Dative.
7610/53	Kaufman, Max, kantoorbiedende...	31/3/43, Midde-Europa.....	9/2/54, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
7645/53	Feldmann, Cuno, merchant.....	22/1/33, Berlin Gronewald....	9/2/54, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
2689/52	Prinsloo, Francina Jacoba, pensio- naris	27/4/52, Alberton.....	12/2/54, 9.30 vm., Germiston..	Eksekuteur Datief.
6991/53	Anime, Louis Ferdinand, assistant manager	5/9/52, Sul-do-Save, Mosam- bique	12/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
2926/53	Tennant, May Eileen, housewife....	13/5/53, Pretoria.....	9/2/54, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
6541/53	Roos, Francois Jacobus, rustende boer	5/9/53, Pretoria.....	9/2/54, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
1679/51	Labuschagne, Susanna Lusya Maria, huisvrou	18/2/51, Greymont.....	12/2/54, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur Datief.
6000/53	Visagie, Anna Maria, verpleegster..	5/9/53, Boksburg.....	12/2/54, 10 vm., Calvinia.....	Eksekuteur Datief.
6975/53	Stiebel, Clara Sophie, koopman....	22/10/43, Oswiecim (Pole)....	9/2/54, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
132/54	Engelbrecht, Pieter Gerhardus, mine official	24/12/53, Krugersdorp.....	12/2/54, 10 a.m., Krugersdorp	Executor Dative.
5289/53	van Zyl, Nicolaas Hermanus, pensio- naris	6/8/53, Roodepoort.....	12/2/54, 10 vm., Roodepoort..	Eksekuteur Datief.
7488/53	Short, Augustus Egerton, retired....	26/3/53, South Australia....	9/2/54, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.

NATAL.

117/54	Constable, Marmaduke Douglas, ship's guard	25/12/53, Durban.....	18/2/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
335/50	de Lange, Martha Maria Magdalena, boer	17/1/50, Vryheid.....	10/2/54, 10 vm., Pietermaritz- burg	Voog Datief.
109/54	Naude, Peter Jacobus, boiler maker	17/11/53, Tongaat.....	11/2/54, 10 a.m., Stanger.....	Executor Dative.
122/54	Masson, James Gordon, accountant	10/12/53, Durban.....	11/2/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
126/54	Sanyasi, No. 38304, farmer.....	8/11/29, Durban.....	11/2/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
54/54	Savidge, Frederick Matthew, retired clerk	22/12/53, Durban.....	11/2/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
171/54	Mall, Fathama Ahmed, housewife..	23/11/53, Durban.....	11/2/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
170/54	Wilby, George Henry, professor of music	13/1/54, Durban.....	11/2/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
158/54	Strong, Florence Mary Bridget, housewife	22/12/53, Estcourt.....	11/2/54, 10 a.m., Estcourt.....	Executor Dative.
51/54	Norris (born Perceval), Gladys Beatrice Marie, housewife	28/12/53, Pietermaritzburg....	11/2/54, 10 a.m., Richmond...	Executor Dative.
165/51	Peters, Alexander Martin, farmer..	17/1/51, Ixopo.....	10/2/54, 10 a.m., Pietermaritz- burg	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

77/54	Swarts, Stephina Elizabeth (ook bekend as Lizzie), huisvrou	19/5/53, Winburg.....	12/2/54, 10 vm., Winburg.....	Eksekuteur Datief.
74/54	Louw, Sophia Cecilia, huisvrou....	2/1/54, Philippolis.....	9/2/54, 10 vm., Springfontein..	Eksekuteur Datief.
97/54	Strydom, Jacobus Johannes, invalide	25/11/53, Vrede.....	12/2/54, 10.45 vm., Vrede.....	Eksekuteur Datief.
37/54	Duminy, Cecilia Jacomina Sophia, huisvrou	3/12/53, Harrismith.....	10/2/54, 10 vm., Harrismith...	Eksekuteur Datief.
70/54	Manthey, Douglas Michael, boiler maker	1/1/54, Wynberg, Cape.....	12/2/54, 11 a.m., Bloemfontein	Executor Dative.
104/54	Grobbelaar, Catharina Elizabeth, huisvrou	17/1/54, Bloemfontein.....	12/2/54, 11 vm., Bloemfontein	Eksekuteur Datief.
103/54	Grobler, Marthinus Jacobus, boer en direkteur, Landbankraad	13/1/54, Bethlehem.....	10/2/54, 10 vm., Bethlehem....	Eksekuteur Datief.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL agt-en-sestig, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen bewaarsa daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE.—SCHEDULE.

KAAP—CAPE.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
477/53/ 260	Katz, Morris, general dealer, of Calitzdorp; First and Final	5/2/54	Cape Town	Calitzdorp...	R. van R. Barry, Attorney for Executors Dative, P.O. Box 15, Calitzdorp.
3794/53/ 570	Serfontein, Frederick Marthinus, pensionaris en rustende boer, van Rooiplaas, Afdeling Uniondale; Eerste en Finale	5/2/54	Kaapstad...	Uniondale...	H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale.
2170/53/ 573	le Roux, Maria Jacoba (gebore Burger), en nabywende eggenoot Petrus Johannes Meiring le Roux, boer, van Van Wyks Kraal, Distrik Oudtshoorn; Eerste en Finale	6/2/54	Kaapstad...	Oudtshoorn..	Arthur Kaplan, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 152, Oudtshoorn.
3301/53/ 231	Birch, Ernest Vincent, retired farmer; First and Final	15/2/54	Cape Town	East London	Walker, Lewis, Godley & Field, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Wale Street, Cape Town.
480/53	Liebenberg, Jacobus Coenraad, rustende landbouer, en oorblywende eggenote Anna Magnietha Liebenberg (gebore Strauss), van Kakamas; Eerste en Finale	8/2/54	Kimberley.	Upington....	J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas.
1233/53/ 147	Morris, Henry William, pensioner, of 19 Morris Road, East London, who died at East London on the 15th February, 1953; First and Final	5/2/54	Cape Town	East London	Brown, Arenson, Hurly & Waldron, Attorneys for Executrix Dative, C.N.A. Building, P.O. Box 421, East London.
2126/52/ 361	King, Kathleen Hyde, housewife; First and Final	5/2/54	Cape Town	—	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg.
521/53/ 339	van der Walt, Christian Johannes, director, of 2 Castle Mansions, East London, who died at East London on the 15th December, 1952, and surviving spouse, Catharina Maria Elizabeth van der Walt, joint estate; First and Final	5/2/54	Cape Town	East London	Brown, Arenson, Hurly & Waldron, C.N.A. Buildings, P.O. Box 421, East London.
357/53	Henderson, Clara Paula (born Timm), housewife, and surviving spouse, Edward Campbell Henderson, of 6 Bede Street, Kimberley; First and Final	5/2/54	Kimberley.	—	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Agent for Executor Testamentary.
1234/52/ 6	Bate, Kenneth Gillman, garage proprietor, of Flagstaff; First and Final	5/2/54	Cape Town	Flagstaff....	Elliot & Walker, P.O. Box 17, Kokstad, Attorneys for Executrix Testamentary.
3337/53/ 384	Crouch, Raymond Arthur Hugh, medical student, of Kokstad; First and Final	5/2/54	Cape Town	Kokstad....	Elliot & Walker, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 17, Kokstad.
179/735/ 1906/ 22	Waldeck, Henry George Valentine, and subsequently deceased spouse, Annie Susan Jacoba Waldeck (born Erlank), of Olivewood, Colesberg	6/2/54	Cape Town	Colesberg....	Schutz & De Jager, P.O. Box 3, Colesberg.
299/53	Smit, Alwyn Petrus, carrier, of Douglas, and surviving spouse, Jacoba Fredrika Smit (born Harmse); First and Final	5/2/54	Kimberley.	Douglas.....	Neethling & Abbott, P.O. Box 9, Douglas.
1193/53/ 980	Viljoen, George Johan, boer, van De Liefde, Afdeling Tulbagh, en nabywende eggenote Aletta Maria Susanna Viljoen (gebore du Toit); Eerste en Laaste	5/2/54	Kaapstad...	Wolseley....	Die A.M. Trust, Beperk, Mutualgebou, Eeufesstraat, Wolseley, Agent vir Boedel.
3479/53/ 977	Pitt, Charles Testard, carpenter; First and Final	5/2/54	Cape Town	Adelaide....	Hendrikz, De Klerk & De Beer, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 20, Adelaide.
6558/52/ 987	Sing, Lily Dorothy Kim (born Wong), housewife; First and Final	5/2/54	Cape Town	Port Elizabeth	Archibald, Marock & Myers, Attorneys for Executor Dative, 25 Adderley Street, Port Elizabeth.
1536/52	Kramer, Hyman, company director; First and Final	5/2/54	Cape Town	Port Elizabeth	Bendelstein and Zart, Attorneys for Executors Dative, 201-3 Capitol Buildings, 25 Adderley Street, Port Elizabeth.
4209/53	McLoughlin, Maria, widow; First and Final..	5/2/54	Cape Town	Port Elizabeth	F. E. Baker, Secretary, Aegis Assurance and Trust Co., Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Agent for Executors Testamentary.
736/53/ 789	van der Westhuizen, Albertus Wynand Gideon, boer, en nagelate eggenote Susanna Wilhelmina van der Westhuizen (gebore Basson), van Kleinberg, Langebaanweg; Eerste en Laaste	5/2/54	Kaapstad...	Hopefield....	J. A. Snyman, Takbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Vredenburg, Kaapprovinsie, Agent vir Eksekuteur Datief.
2973/51/ 1105	Laubscher, Anna Catharina (gebore Laubscher), weduwe, van Langklip, Vredenburg; Eerste en Laaste	5/2/54	Kaapstad...	Vredenburg..	J. A. Snyman, Takbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Vredenburg, Mede-eksekuteur Testamentêr.
411/53	du Toit, Susan Maria (born Hommel), widow, pensioner, of 33 Evans Street, Kimberley; First and Final	5/2/54	Kimberley.	—	Horwitz, Cohen & Engelsman, Church Street, P.O. Box 48, Warrenton, Attorneys for Executor Testamentary.
2352/53/ 736	Kleyn, Hester Magdalena (gebore Olivier), en nabywende eggenoot Erasmus Petrus Kleyn, boer, van Kammatiesloop, Distrik Oudtshoorn; Eerste en Finale	8/2/54	Kaapstad...	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, Posbus 58, Oudtshoorn.
5212/53/ 366	Kuys, Frederick, retired magistrate, of Oudtshoorn; First and Final	8/2/54	Cape Town	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn.
2814/53	Schauder, Frida (known as Frieda Schauder, born Shear), housewife, who died at Port Elizabeth on the 10th May, 1953; First and Final	8/2/54	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co., of Port Elizabeth, Ltd., 30 Main Street, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
5550/53/ 87	Spreckley, Charles Henry, traveller; First and Final	5/2/54	Cape Town	—	B. Richardson, 148 St. George's Street, Cape Town, Agent for Executrix.
5253/53	Jacobs, Esau Johannes, retired, of Grassy Park, Cape Town; First and Final	5/2/54	Cape Town	Wynberg....	Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for Executrix Testamentary, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
5029/53	Roberts, Benjamin, sailor, and subsequently deceased spouse, Johanna Roberts; First and Final	5/2/54	Cape Town	Wynberg....	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.
1870/53/ 811	Louw, Willem Jacobus, retired school teacher, and surviving spouse, Dorothea Regina Louw (born-de Wet), who were married in community of property of Birma Upper Towers Road, Muizenberg; First and Final	5/2/54	Cape Town	Simonstown..	MacCallum & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
5951/52/ 116	Johannes, Hendrik Willem Jacobus, mission school, principal, in his life time of Prince Albert, and surviving spouse, Jacoba Francina Johannes (born Carolissen); First and Final	5/2/54	Cape Town	Paarl.....	Jan Haak & Marais, 2 Coronation Avenue, Bellville.
3684/53	Weil, George Louis, farmer, of Sunland, Cape, and surviving spouse, Ivy Weil; First and Final	5/2/54	Cape Town	Uitenhage....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executrix Testamentary.
3244/53	Cronin, John Patrick, retired, of Riverbank House, Shepperton-on-Thames, Middlessex, England; First and Final	5/2/54	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Overseas Executors.
3915/53/ 599	van Heerden, Willem Jacobus, retired farmer; First and Final	5/2/54	Cape Town	Cradock.....	W. G. Heap, General Manager and Secretary, Cradock Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 45, Cradock.
2928/52	Deacon, Charles Joseph, retired railway man; First and Final	30 days	Cape Town	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, 117 Church Street, Oudtshoorn.
3406/53	Marston, Alberta Rose (born Long, also known as Rose Marston), widow, of Bonza Bay, East London, Cape Province; Supplementary	5/2/54	Cape Town	East London	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Executor Testamentary.
5642/52/ 531	Booyesen, Maria Johanna Wilhelmina Dorothea Booyesen (born Booyesen), widow, of Goede Hoop Street, Somerset West; First and Final	5/2/54	Cape Town	Somerset West	Charles Melville Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
2027/53/ 604	Robertson, Catherine Somerville (born Lockie), widow; First and Final	5/2/54	Cape Town	—	Charles Melville Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
4517/52	de Klerk, Martha Jacoba (gebore Venter), weduwe, van Spioenkop, Distrik Albert	5/2/54	Kaapstad..	Burgersdorp..	Groch & Kie, Prokureurs, Posbus 40, Burgersdorp.
4367/52/ 707	Arends, Christian David, farmer, who died at Seymour, on 8/6/52; First and Final	5/2/54	Cape Town	Seymour....	G. F. Malherbe, P.O. Box 11, Seymour Attorney for Executor.
834/53	Robinson, Tom Arthur, ladies hairdresser; First and Final	5/2/54	Cape Town	Port Elizabeth	A. Kennelly, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Co., Ltd., 25 Main Street, P.O. Box 47, Port Elizabeth.
3557/50/ 523	Murdoch, Lucretia Allison (born Fisher, formerly Davies), housewife; Second and Final	5/2/54	Cape Town	Port Elizabeth	A. Kennelly, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Co., Ltd., 24 Main Street, P.O. Box 47, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary.
4361/52/ 58	Loedolff, Gerrit (of Gerhard of Gert) Francois, rustende boer, van "Aandrus", Darling, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	5/2/54	Kaapstad..	Malmesbury..	Matthys Johannes Loedolff en Eliza Loedolff, p/a Die Standard Bank van S.A., Bpk., Trustafdeling, Posbus 57, Kaapstad, Eksekuteurs Testamentêr.
3083/52/ 620	Hofmeyr, Nicolaas Jacobus, boer, en nabywende eggenote Johanna Dorothea Hofmeyr (gebore van Schalkwyk), van Buffelskloof, Ladismith; Eerste en Finale	5/2/54	Kaapstad..	Ladismith....	J. W. Marais, Posbus 59, Ladismith, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
4995/52/ 658	Drew, Augustine Thomas, retired; First and Final	5/2/54	Cape Town	—	Robertson & Metelerkamp, 65 Burg Street, Cape Town.
3516/53/ 484	Pretorius, Gert Petrus, voorman, en nabywende eggenote Elizabeth Jacomina Pretorius (gebore Smit), wie in gemeenskap van goedere getroud was, van Zaaifontein, Distrik Steynsburg; Eerste en Laaste	5/2/54	Kaapstad..	Steynsburg...	Frank Rousseau & Kie., Prokureurs vir die Eksekutrisse Datief, Posbus 7, Steynsburg.
13/54	Steynberg, Nicolaas Johannes Frederick, boer, en nagelate eggenote Hester Sophia Gertruida Steynberg (gebore Nell)	5/2/54	Kimberley.	Kuruman....	(Mev.) Hester Sophia Gertruida Steynberg, Barnaby, Ps. 724, Kuruman.
6696	van Wyk, Gerrit Johannes Jacobus, boer, van Perseel No. 3 DX 4, Distrik Warrenton; en nagelate eggnot: Christina Gloudina van Wyk; Eerste en Suplementêre	6/2/54	Kimberley.	Hartswater...	G. J. Lubbe, Posbus 4, Pokwani, Prokureur vir Eksekuteur Datief.
2954/53/ 648	Engela, Hendrik Jacobus, van Somerset-Oos, Intestaat Boedel; Eerste en Laaste	8/2/54	Kaapstad..	Somerset-Oos	Scott, Stegmann & Mills, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 11, Somerset-Oos.
5073/52/ 227	Page, Bertha Anna Louisa (born Steinke), housewife, who during her lifetime resided at 22 Kensington Arcade, East London, and who died at East London, on the 13th September, 1952; Amended First and Final	5/2/54	Cape Town	East London	Alexander Knight McClashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
2333/53	Smit, Hendrika Magaritha (born Vivier), of Beaufort West, and surviving spouse, Gilliaume Andreas Smit; First and Final	5/2/54	Cape Town	Beaufort West	G. A. Smit, R. P. Gain, Secretary, Executors Testamentary, The Board of Executors, Cape Town.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
3578/53	Preston, Jessie Anderson, of Lansdowne, Cape Province; First and Final	5/2/54	Cape Town	Wynberg....	S. van Dijk, Executor Testamentary, 3 Progress Lane, Cape Town.
3161/53	Jaffe, Isaac, a widower, of Cape Town; First and Final	5/2/54	Cape Town	—	Mostert & Bosman, Attorneys for Executor Dative, 5 Bureau Street, Cape Town.
5166/53	Coombs, Cecil Henry, of Kenridge Estate, Durbanville, Cape Province; First and Final	5/2/54	Cape Town	Bellville.....	Dower & Bisset, Attorneys for the Executrix, 419 Groote Kerk Buildings, Adderley Street, Cape Town.
2689/53	Bridger, Percy Sam, of England; First and Final	5/2/54	Cape Town	—	Ward & Boyes, Attorneys for the Executrix Testamentary, 29 Barclays Bank Chambers, 88-92 Adderley Street, Cape Town.
5956/53/ 21	Abrahams, Delia (born Johannes), who was married in community of property to Martin Abrahams (subsequently deceased), of Brunswick Road, Diep River, Cape; First and Final	8/2/54	Cape Town	Wynberg....	Pincus & Matz, Attorneys for the Executor Dative, Duncan Taylor's Chambers, Main Road, Wynberg, Cape.
955/52	du Toit, Gert Jacobus, gholfkлубbestuurder, en nagelate eggenote Huijbrecht Florina du Toit (gebore van Zyl), van Oos-Londen; Gewysigde, Eerste en Laaste	5/2/54	Kaapstad...	Oos-Londen..	Postma & Postma, Sanlamgebou, Oos-Londen.
3783/53	Norton, Leonard Roland, of Claremont, Cape; First and Final	5/2/54	Cape Town	Wynberg....	J. M. Vietri, Attorney for Executor Testamentary, 148 St. George's Street, Cape Town.
3596/53/ 177	Groenewald, Anna Martina Dorothea (gebore Swart), en nagelate eggenoot Petrus Jacobus Groenewald, 'n boer, van Ratelrivier, Afdeling Swellendam; Eerste en Finale	5/2/54	Kaapstad...	Swellendam...	Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekuteur.
4269/53	Buchholz, Elizabeth (gebore de Jager), huisvrou; Eerste en Finale	5/2/54	Kaapstad...	Robertson...	L. le Roux, Eksekutrise Testamentêr.
4180/53	Cellarius, Margaretha Adriana (voorheen van der Spuy, gebore Zondagh), weduwe, huisvrou, van Uniondale; Eerste en Finale	6/2/54	Kaapstad...	Uniondale...	H. Gerdener, Prokureur vir Boedel, Posbus 12, Uniondale.
1654/52	Albert, Ansell, retired, of Donedje, 153 Beach Road, Three Anchor Bay, Cape Town, who died at Cape Town on the 20th March, 1952; Supplementary	5/2/54	Cape Town	—	C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, Attorneys for Executors Testamentary, S.A. Mutual Building, Cape Town.
6606/51/ 455	Scamvougeras, Christos, retired, of Claremont; Amended	5/2/54	Cape Town	Wynberg....	Esau Shapiro, Attorney for Executrix Testamentary, 120 Main Road, Claremont.
3613/53	Putter, Hendrik Johannes, rustende boer, van Maclear; Eerste en Finale	8/2/54	Kaapstad...	Maclear.....	J. R. Wade, Posbus 10, Prokureur vir Boedel, Maclear.
3156/52/ 233	Lever, Aaron, furniture dealer, of Maitland, Cape [In terms of Section 48 (3) (a) of the Administration Act]; First and Final	6/2/54	Cape Town	—	Harry Kaplan, Attorney for Executor Dative, 165 Main Road, Claremont, Cape.
3556/53/ 523	Jobs, Margaret (born Waterloo), widow, housewife, of Lansdowne; First and Final	6/2/54	Cape Town	Wynberg....	Harry Kaplan, Attorney for Executrix Dative, 165 Main Road, Claremont, Cape.
6137/53	Downs, Elizabeth, spinster, of 3 Mill Street, Gardens, Cape Town; First and Final	5/2/54	Cape Town	—	Klosser & Michau, Attorneys for Executor Testamentary, 31 Burg Street, Cape Town.
4805/53/ 265	Galloway, Donald Stewart, retired S.A.R. official, who died at Walmer, on the 18th August, 1953, and the surviving spouse, Dorothy Sybil Galloway (born Swan); First and Final	8/2/54	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co., of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
2342/53/ 463	Butler, William Henry, clerk, and surviving spouse, Thelma Doreen Butler (born Sampson), of 6 Frances Street, Grahamstown, Division of Albany; First and Final	5/2/54	Cape Town	Grahamstown	Espin & Espin, Attorneys for Executrix Testamentary, 96-98 High Street, Grahamstown.
2785/53/ 127	Gerber, Gerrit Johannes, boer, van Kandelaarsrivier, Distrik Oudtshoorn, en nabywende eggenote Catharina Wilhelmina Elizabeth Gerber (gebore Fourie); Eerste en Laaste	5/2/54	Kaapstad...	Oudtshoorn..	Taute & Steyn, Prokureurs vir die Boedel, Hoogstraat, Oudtshoorn.
6523/52/ 124	Moore, Joseph Henry, farmer, of Braemar, Maclear; First and Final	5/2/54	Cape Town	Maclear.....	Meintjes & Smith, Barkly East, Attorneys for Executrix Testamentary.
3351/53	Myburgh, Peter (also known as Pieter Myburgh or Peter Myburg)	5/2/54	Cape Town	Port Elizabeth	J. Berman, Executor Dative, Harmonie Buildings, Graham Street, Port Elizabeth.
4126/53	Kotze, Johannes Jurgen, transportkontraakteur; Eerste en Finale	5/2/54	Kaapstad...	Bellville.....	G. F. Kotze, Eerstelaan 38A, Parow.
3265/53/ 714	Jansen, Sosara (or Sarie) Solomina (born Steffens), housewife, and surviving spouse, Charles Augustus Jansen; First and Final	5/2/54	Cape Town	Uitenhage....	Dolley & Wink, 17 Market Street, Uitenhage, Attorneys for Executrix Dative.
7195/51/ 476	Wiese, Andries Tobias, boer, van Wolwekop, Afdeling Victoria-Wes; Tweede en Finale	5/2/54	Kaapstad...	Victoria-Wes.	Kempen & Kempen, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat, Posbus 24, Victoria-Wes, Kaapprovinsie.
3500/50/ 70	Havenga, Martha Maria, widow, housewife, of 42 Robins Road, Observatory, Cape; First and Final	5/2/54	Cape Town	—	Dempers & Van Ryneveld, 6 Church Square, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.
896/52/ 657	Why, Ah, general dealer, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 1st February, 1952; First and Final	5/2/54	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth.
6880	Fredericks, Frederick, retired; First and Final	8/2/54	Kimberley.	—	Farrelly & Farrelly, 6 Market Street, Kimberley.
2291/53/ 467	de Wet, Absalom David, bricklayer, and surviving spouse, Maria de Wet; First and Final	5/2/54	Cape Town	—	(Mrs.) Maria de Wet, 21 Norfolk Road, Observatory, Executrix Dative.
6609/52/ 229	Leibbrandt, Coenraad Hendrik, of Port Elizabeth; First and Final	5/2/54	Cape Town	Port Elizabeth	Smit, Wheelodon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Dative.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
4073/52	de Krielen, Cornelius Henri, manufacturer's representative, of Cape Town; First and Final	5/2/54	Cape Town	—	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
3270/53	Morley, John Francis Evelyn, retired civil servant, of Kalk Bay, Cape; First	5/2/54	Cape Town	Simonstown..	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary.
4809/53/ 498	Johnson, Margaret Magdalen (born Ackermann); First and Final	5/2/54	Cape Town	Grahamstown	A. E. Burger, Agent, 160 Main Street, Somerset West.
5061/53/ 190	Petersen, Margaretha Maria (born Louw), housewife, and surviving spouse, Andrew Phillip Cavernelis Petersen, of Wellington, Cape Province; First and Final	5/2/54	Cape Town	Wellington...	Burger & Dewdney, 54 Church Street, Wellington, Cape Province, Attorneys for Estate.
4219/53/ 891	Opperman, Susanna Jacomina Elsje Petronella (voorheen Smit, gebore Pretorius), huisvrouw, van Hofmeyr, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	5/2/54	Kaapstad...	Hofmeyr....	J. J. du Toit & Kie., Prokureurs vir die Boedel, Posbus 4, Hofmeyr, Kaapprovinsie.
3379/53/ 162	Pretorius, Johannes Lodewyk, widower, retired general dealer, of 9 High Street, Steynsburg, Cape Province; First and Final	5/2/54	Cape Town	Steynsburg...	Frank Rousseau & Co., Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 7, Steynsburg, Cape Province.
1146/53/ 549	le Roux, Francois Petrus, boer, en nagelate eggenote Sophia Cornelia Margaretha le Roux (gebore Malan); Eerste en Finale	5/2/54	Kaapstad..	Worcester....	C. Kloppers, Bestuurder en Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
1188/53/ 112	Ramsay, James Laing, widower, retired bank manager, of Camps Bay, Cape; First and Final	5/2/54	Cape Town	—	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., c/o Trust Department, P.O. Box 517, Cape Town, Executor Testamentary.
3930/53/ 230	Myburgh, Jacobus Abraham, boer, van Vosburg, Afdeling Victoria-Wes; Eerste en Finale	8/2/54	Kaapstad..	Victoria-Wes.	Raath & De Villiers, Posbus 7, Britstown.
6601/53	Lusty, William Kennard, company director, of Hove, Sussex, England, and surviving spouse, Theresa Lusty; First and Final	5/2/54	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Overseas Executors.
6224/52	Johnston, Ellen Sharley, of Claremont, Cape Town; First and Final	5/2/54	Cape Town	Wynberg C.P.	S. van Dijk, Agent for Executrix Testamentary, 3 Progress Lane, Cape Town.
6089/52/ 637	Laubscher, Adriana Sussanah Elizabeth (gebore van Ryn), weduwe, huisvrouw, van Andries Pretoriusstraat 76, Parow, Kaapprovinsie; Eerste	5/2/54	Kaapstad..	Bellville.....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteurs Datief.
1869/53/ 804	Louw, Helena Catherina (gebore Hendrikz), huisvrouw, van Myburghstraat 16, Somerset-Wes; Eerste en Laaste	5/2/54	Kaapstad..	Somerset-Wes	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
3452/53	Dahl, Myna Christina (voorheen Brin, gebore Swanepoel), verpleegster, van Normanweg 12, Groenpunt; Eerste en Laaste	5/2/54	Kaapstad..	—	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Datief.
4541/53	Mulder, Petrus Cornelius, retired railway employee; First and Final	5/2/54	Cape Town	Uitenhage....	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executor Testamentary.
77/53	Rostoll, Ellen (born Lefevre); Second and Final	5/2/54	Kimberley.	—	H. W. Dickens, Secretary, G.W. Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Executor Testamentary.
58/53	McKay, Aubrey Manuel; Second and Final	5/2/54	Kimberley.	—	D. de Witt, c/o G. W. Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Executor Dative.
4759/53/ 913	Poultney, James Henry Halse, retired farmer, who died at Maclear on 25th August, 1953, and his surviving spouse, Agnes Julia Poultney (born Wyatt); First and Final	5/2/54	Cape Town	Maclear.....	Malherbe & Kirk, Attorneys for Executrix, Maclear.
1622/53/ 208	Kooverji, Govind (or Kooverjie), shoemaker; First and Final	5/2/54	Cape Town	Queenstown..	Kruger, De Kock & Company, 87 Robinson Road, P.O. Box 187, Queenstown, Attorneys for Executor Testamentary.
5088/53	Mammoszer, Sarah Cecilia Debora, jongnooi, afgetrede pensionaris; Eerste en Laaste	5/2/54	Kaapstad..	Clanwilliam...	Smit & Burger, Posbus 8, Clanwilliam.
4340/53/ 671	du Toit, Andries Adriaan Bisschoff, bank-pensioner, of "Felicia", Paarl Vallei, Somerset West, Cape Province, and surviving spouse, Magdalena (or Magdalena) Cornelia Auret du Toit (born van Reenen); First and Final	5/2/54	Cape Town	Somerset West	Charles Melvill Goldsbury, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
4377/53/ 16	Burton, Richard Charles Fryer, bachelor, retired conservator of Forests, of "South Brooke", Mount Pleasant Road, Newlands, Cape; First and Final	5/2/54	Cape Town	Wynberg.....	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., c/o Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.

TRANSVAAL.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
5488/53	Davenport, James, retired; First and Final..	5/2/54	Pretoria...	Brakpan....	Honoratus Rocher Maynier, P.O. Box 24, Brakpan.
1740/53	Lotter, Johannes Cornelis Jacobus, mynwerker, en nagelate eggenote Martha Louisa Lotter (gebore Meintjies); Eerste en Finale	5/2/54	Pretoria...	Klerksdorp...	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.
4850/53	van der Westhuizen, Johannes Matthys, en nagelate eggenote Martha Louisa van der Westhuizen (gebore van Dyk), van Springs; Eerste en Finale	5/2/54	Pretoria...	Springs.....	H. R. Rood & Kie., Posbus 389, Springs.
704/53/ 12	Erasmus, Joseph Johannes Jacobus, mine-worker, and surviving spouse, Elizabeth Barbara Erasmus (born Harmse); First and Final	5/2/54	Pretoria...	Krugersdorp.	J. B. Hugo & Cronje, P.O. Box 115, Krugersdorp.
1480	Merriman, Claud Anthony, retired R.N. captain; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Nelspruit...	E. M. Stanford, Estate Representative, c/o Aling & Streak, P.O. Box 88, Third Street, White River.
4491/51/ 31	Penning, Rudolf Ubbo Christiaan, taal-geleerde, en nagelate eggenote Edith Penning, van Dertiendelaan 567, Gezina, Pretoria; Eerste en Finale	5/2/54	Pretoria...	—	Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
3139/52/ 23	du Plessis, Jozua Franzoois, retired, and surviving spouse, Violet Ellen Maria du Plessis (born Wyman); First and Final	5/2/54	Pretoria...	Krugersdorp.	Violet Ellen Maria du Plessis (born Wyman), 28 Tanner Street, West Krugersdorp.
1658/53	Roest, Hendrik Cornelius, builder; First and Final	5/2/54	Pretoria.	—	Kraut, Wagner & Hutchinson, Burlington House, P.O. Box 1317, Pretoria.
3474/53/ 34	van der Merwe, Carel Aron, emeritus leraar van N.H. of G. Kerk, en nagelate eggenote Catharina Meryna Elizabeth van der Merwe (gebore Rousseau); Eerste en Finale	5/2/54	Pretoria...	Roodepoort..	Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
3151/52/ 1	Jordaan, Susanna Elizabeth Johanna (gebore Rudolph), boerin, en naglywende eggenoot Louis Hosea Jordaan, van Rooksdrift, Distrik Piet Retief; Eerste en Finale	5/2/54	Pretoria...	Piet Retief..	Cross & Posemann, 615 Vanderstelgebou, Pretoriusstraat 179, Posbus 687, Pretoria, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
4639/53	van Straten, Petrus Francois, sendeling, en nagelate eggenote Alice Louisa van Straten (gebore Knobel), van Christoffelstraat 194, Pretoria-Wes; Eerste en Finale	5/2/54	Pretoria...	—	Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
4619/53/ 23	Papas, Argiris, retired businessman; First and Final	5/2/54	Pretoria...	—	Philip Voutsas and George Papas.
3004/53/ 15	Duncum, Gertrude, widow; First and Final..	5/2/54	Pretoria...	—	E. Duncum, 38 Malborough Road, Springfield, Executor Testamentary.
280/53/ 32	Visser, Cornelis Jacobus, retired postmaster, of Witbank; Redrawn First and Final	5/2/54	Pretoria...	Witbank....	I. Schech, 48 Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank.
642/53	Becker, Louis Henry, retired, of 274 Troye Street, Muckleneuk, Pretoria; First and Final	5/2/54	Pretoria...	—	J. B. Hugo & Cronje, 43 Human Street, P.O. Box 115, Krugersdorp, Attorneys for Executrix Testamentary.
1871/52	Donald, Jessie Berry (born Davies), retired widow; of Springs; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Springs.....	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executors Testamentary, Court Chambers, Second Street, Springs.
3219/43/ 4	James, Alfred, retired, of Randfontein, Transvaal; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Randfontein..	Thomas E. Kinna, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg, Attorney for Executrix Testamentary.
5142/52/ 286	Godwin, Ellen, housewife; First and Final..	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) W. M. Scarles, P.O. Box 7970, Johannesburg, Executrix Dative.
2675/53/ 25	Ramsay, George, retired; First and Final..	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	G. W. Ramsay, c/o The South African and General Investment and Trust Co., Ltd., P.O. Box 155, Johannesburg, Executor Testamentary.
6153/52/ 1144	Engelbrecht, Cornelis (Cornelius) Johannes, en nagelate eggenote L. A. M. Engelbrecht, van Rietfontein, Distrik Brits; Verbeterde Eerste en Finale	5/2/54	Pretoria...	Brits.....	Couzyn, Hertzog & Horack, Posbus 125, Pretoria.
3295/44/ 3	Katzen, Samuel, director of companies; Amended First and Final	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	G. C. Beaton & Co., 801-8 S.A. Fire House, 17 Harrison Street, Johannesburg.
3381/52/ 1821	Pentz, Lilian, spinster, retired teacher, of 10 Derapper Street, Sunnyside, Pretoria; First	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
928/53/ 1211	Sole, Alfred Malcolm, prospector, and surviving spouse, Magdalena Sole; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg.
3040/53/ 1190	Simpson, Mary, clerk; First and Final.....	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executor Dative, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.
4931/47/ 2	Golfinopoulos, George, retired; Final.....	5/2/54	Pretoria...	—	Resnik & Bothma, Attorneys for Executors, 23 Bank Lane, Pretoria.
3407/53	Solomon, Rebecca (born Searll); First and Final	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Wulfsohn & Wulfsohn, Attorneys for Executors Testamentary, 525 Beresford House, Main Street, Johannesburg.
2876/52/ 1120	Matelin, Louisa Adelaide, widow, housewife, of Roodlands, Blawith, near Ulverston, England; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
3989/53/ 1	Albu, John (also known as John Israel Albu), bachelor, retired, of Jewish Aged Home, 10 Louisa Street, Doornfontein, Johannesburg; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
4776/53	Cope, Florence Edith (born Wales), widow, housewife, of Morgenstond, P.O. Iswepe, District of Piet Retief, Transvaal; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Piet Retief...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
5821/50/ 24	Scott, Chloris (born Drabble), housewife; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Andrew Watt Hemp, Manager, Northern Trust Co., Ltd., Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, Executor Testamentary.
626/53	Fleetwood, Albert Clarence, District manager of African Consolidated Theatres, Ltd., and surviving spouse, Olympia Gertrude Marcelle Fleetwood, of Pretoria, Joint Estate; First and Final	5/2/54	Pretoria...	—	Metelerskamp, Ritson & Metelerskamp, Burlington House, P.O. Box 776, Pretoria, Attorneys for Executrix Dative.
2270/52	van Reenen, Jacob, pensioner of Bergen Netherlands; First and Final	5/2/54	Pretoria...	—	A. van Wieringen, Executor Dative, P.O. Box 113, Pretoria.
606/53/5	Cook, Ann (or Annie) Mary (born Reid), housewife; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Germiston...	Northern Trust Company, Limited, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary.
4874/53	Hatch, Joseph Edward, bank messenger, of 105 Fourth Avenue, Mayfair, Johannesburg; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	A. W. Morris, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, q.q. Executrix Testamentary.
5388/52/ 35	Slatter, John Clarke, minister of religion; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	A. W. Morris, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Johannesburg Branch, Agent for Executor Testamentary.
4177/48	Kemp, Julius, retired, of Elizabethville, Belgian Congo; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	A. W. Morris, nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Executor Testamentary.
2309/53/ 22	Osborn, Eveline (born Slatter), widow, retired; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	V. H. Osborn and A. W. Osborn, Executors Testamentary, 155 Stock Exchange Buildings, Hollard Street, Johannesburg.
2361/42/ (22)	Netter, Albert John, retired; Second Supplementary to the First and Final	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	E. F. K. Tucker, Attorneys, P.O. Box 9, Johannesburg.
357/52	Watson, Anna Dorothy (born Niemand), widow; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	G. K. Bristow & Tarboton, 308-9-10 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
3455/53	Freedman, Joseph, commercial traveller, and surviving spouse, Sylvia Freedman; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Gus Friendly & Browne, Attorneys for Executrix Testamentary, 412-5 Permanent Buildings, cor. of Commissioner and Simmonds Streets, P.O. Box 7571, Johannesburg.
5538/51	Linder, Katie, widow; First and Final.....	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	R. S. Kahanovitz, 64 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
5590/53/ (1)	Harris, Charles Hendley, retired British civil servant, of 42 Frances Road, Norwood, Johannesburg; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
5046/53	Rozelaar, Marc (known as Marc A. Rozelaar), merchant, of Brussels, Belgium; First and Final	5/2/54	Pretoria...	—	A. van Wieringen, Executor Dative, P.O. Box 113, Pretoria.
4173/53/ 1	Kelly, Charles Kenneth, hardware merchant, of Nassau, Bahamas; First and Final	5/2/54	Pretoria...	—	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for Executor Dative, Eighth Floor, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
594/52	Bruce, Ian Roger, insurance clerk; First and Final	6/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Lionel D. Kirsch, 409 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, Executor Dative.
5798/51/ 3	Lazarow, Wallace Zalick, director of companies; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for Executrix Testamentary, 31-38 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
2477/53/ 23	Stidworthy, Vivian Laurence, clerk, and surviving spouse, Ann Kathleen Stidworthy; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for the Executrix Dative, Eighth Floor, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
2115/53/ 15	Finlayson, Duncan Murdoch, miner; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Springs.....	Bryan R. Savory, Attorney for Executrix Dative, 17 Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg.
6556/51	Blaauw, Johanna Jacoba (formerly Roth, born Bekker); First and Final	5/2/54	Pretoria...	Vereeniging..	Gideon Stephanus Vosloo, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Vereeniging Branch, Executor Testamentary.
4872/53	Brondum, Jack Tao, farmer, of Strydpan, P.O. Endicott, and surviving spouse, Engelina Wilhelmina Brondum (born van Wyk); First and Final	5/2/54	Pretoria...	Delmas.....	Engelina Wilhelmina Maria Brondum, c/o The Standard Bank of S. A., Ltd., P.O. Box 75, Springs.
4000/53/ 17	Harris, John Henry, fitter, and surviving spouse, Ethel Blanche Harris (born Barrett), of 17 Robinson Street, Randfontein; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Randfontein..	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for the Executrix, 51 Burger Street, Krugersdorp.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
3364/53	Hepburn, Margaret Wilhelmina (born Suttie), and surviving spouse, Victor Alexander Geddes Hepburn, wagon builder, of 110A Sivewright Street, Krugersdorp; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for the Executor, 51 Burger Street, Krugersdorp, Transvaal.
1218/53/ 15	Eekhout, Casper Johannes, sales manager; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	K. Steinberg, Attorney for Executrix Testamentary, 60 Howard House, Loveday Street, Johannesburg.
3686/46	Malan, Hester Catharina (gebore Erasmus), weduwe, boerin; Supplementêre Eerste en Finale	5/2/54	Pretoria...	Bethal.....	J. J. A. Schoeman, Posbus 7, Bethal, Prokureur vir die Eksekuteurs Testamentêr.
1326/52/ 1789	Nel, Samuel Pieter Marthinus, agricultural foreman, and surviving spouse, Maria Elizabeth Nel, of Mecklenburg, District of Lydenburg; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Pietersburg...	Chaitow & Hirschmann, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 55, Pietersburg.
3232/53	Otto, Frederik Johannes, farmer, of Verlatenkraal, Bloemhof District, and surviving spouse, Charlotta Magrieta Otto (born Coetzee, formerly Strauss); First and Final	5/2/54	Pretoria...	Bloemhof...	A. J. Marais, Attorney, Bloemhof.
5384/52/ 24	Minnaar, Philippus Karel Petrus, farmer; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Bronkhorst-spruit	Friedland, Hart & Cooper, P.O. Box 1003, Pretoria.
3816/53	van der Walt, Frieda Dorothea (gebore Richter); Eerste en Finale	5/2/54	Pretoria...	Zeerust.....	S. J. van der Walt, Eksekuteur Testamentêr, Departement van Naturelle-sake, Posbus 336, Zeerust.
1575/52/ 1845	Annandale, Maria Catharina (gebore Weilbach), huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Jacobus Annandale; Eerste en Finale	5/2/54	Pretoria...	Volksrust....	C. H. Hutchinson, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 10, Paardekop.
3679/53/ 747	Vermeulen, Anna Sophia (gebore Stevens, voorheen Burger), rustende en nagelate eggenoot Giliam Johannes Vermeulen; Eerste en Finale	5/2/54	Pretoria...	Germiston...	Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
6679/51	Clark, Martha Emily, housewife; First and Final	5/2/54	Pretoria...	—	Charles Clark, Barnaro Hotel, 155 Troye Street, Pretoria.
2516/53/ 1	Kruger, Coert Johannes, steenlêer, en nagelate eggenote Emma Hester Jane Kruger (gebore Anderson); Eerste en Finale	5/2/54	Pretoria...	Nigel.....	Lockett & Van den Heever Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 99, Nigel, Transvaal.
6038/52	Little, Thomas Leslie, retired assistant compound manager; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Springs.....	H. L. Epstein & Selvan, Attorneys for Executrix Testamentary, Springs.
5455/53	Troskie, Cornelia Margrieta (gebore Naude), huisvrou, en nagelate eggenoot Frans Jacob Troskie, van Sestiendelaan 931, Wonderboom-Suid, Pretoria; Eerste en Finale	5/2/54	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
3056/53	Pretorius, Gerrit Stephanus, afgetrede boer, en nagelate eggenote Theodora Laurensa Pretorius (gebore Howell), van Rondebosch 303, Edith Cavellstraat, Johannesburg; Eerste en Finale	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
0135/51/ 32	Pienaar, Frank William, afgetrede boer; Eerste en Finale	5/2/54	Pretoria...	Belfast.....	M. J. Mills, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 37, Machadodorp.
947/51/1 (formerly No. 947/ 51/1094)	Dismore, John Lampard, underground fitter, and surviving spouse, Violet Josephine Dismore, of Florida; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Galasko & Hurwitz, Attorneys for the Executrix Dative, 60-62 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
6965/52/ 4541	Selkirk-Brown, Ethel Frances, (born Abbott, formerly Kirby-Smith), housewife, and surviving spouse, George Selkirk-Brown; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Vardy & Knowles, Attorneys for Executor Testamentary, 5-9 Netherlands Bank Building, President Street, Germiston.
2373/53/ 22	MacKey, Robert James, retired; First and Final	5/2/54	Pretoria...	—	H. H. Luckhurst, c/o The South African and General Investment and Trust Co., Ltd., P.O. Box 155, Johannesburg, Attorney for the Executrix Dative.
4658/53/ 17	Jewell, Amenia Jane (born Harris), housewife, and surviving spouse, James Frederick Jewell; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	H. H. Luckhurst, c/o The South African and General Investment and Trust Co., Ltd., P.O. Box 155, Johannesburg, Executor Testamentary.
915/53/ 12	Barnard, Wilhelmina Albertina (born Hoffman), housewife; Final	5/2/54	Pretoria...	Germiston...	F. Cowen, Attorney for Executrix Testamentary, 20 Howard House, cor. of Main and Loveday Streets, Johannesburg.
3607/43	Conradie, Thomas Jacobus, boer, en nagelate eggenote Salomina Magdalena Conradie (gebore Otto), van Vogelstruisfontein, Distrik Waterberg; Supplementêre	5/2/54	Pretoria...	Nylstroom....	De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.
1976/53	Brown, Stephen du Plessis, bank manager; First and Final	8/2/54	Pretoria...	Louis Trichardt	The Standard Bank of South Africa, Louis Trichardt Branch.
4658/48/ 12	Driver, William Impey Stanford, retired civil servant, of Nylstroom, Transvaal; Supplementary, First and Final	30 days	Pretoria...	Nylstroom...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
5475/51/ 114	Meyer, Mary Ann Elizabeth, widow, housewife, of 24 Valley Settlements, Daleside Estates, P.O. Daleside; Redistribution	5/2/54	Pretoria...	Vereeniging..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
1196/53	Perry, Jasper Antonie (Anthonie), (ook bekend as Jasper Anthony Perry), distriksbestuurder, Suid-Afrikaanse Onderlinge Lewensversekerings Maatskappy, van Scholtzstraat 21, Lichtenburg, Transvaal; Eerste en Finale	5/2/54	Pretoria...	Lichtenburg..	Barclays Bank (Dominion, Koloniaal en Oorsee) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteer as 'n handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
2934/53/ 4	Koelner, Johanna Carolina Hertha Dorothea (born Reinke), housewife, of Windhoek, South West Africa; First and Final	5/2/54	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
4646/53/ 17	Learoyd, Cyril Brook (Brooke), farmer, of The Valley, P.O. Haakdoorn, Northern Transvaal; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Naboomspruit	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
642/41/ 14	Hale, Hugh Philip Anthony, medical practitioner, of 105 Marais Street, Brooklyn, Pretoria; Supplement to the First and Final	5/2/54	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
4823/52/ 2	van den Berg, Petrus Paulus, boer, van Kruisfontein, Distrik Bethal, Transvaal; Eerste en Finale	5/2/54	Pretoria...	Bethal.....	Barclays Bank (Dominion, Koloniaal en Oorsee) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (ge-registree as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
801/52	van Zyl, Hester Johanna Margaretha (gebore Coetzee), weduwee, van Pretoria; Eerste en Finale	5/2/54	Pretoria...	—	Couzyn, Hertzog & Horak, De Villiers-gebou, Posbus 125, Pretoria.
4974/53/ 6	Bezuidenhout, Gert Pieter, kruier, S.A. Spoorweë, en nagelate eggenote Rosa Rachel Bezuidenhout (gebore Roux); Eerste en Finale	5/2/54	Pretoria...	—	Vorster & Prinsloo, 101-8 Van der Stel-gebou, Pretoriusstraat, Posbus 1167, Pretoria.
1931/53/ 1237	Hirschson, Mary, spinster; First and Final..	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Geo. Arvan, Executor Testamentary, Volkskas Building, P.O. Box 27, Bloemfontein.
6010/50/ 22	du Toit, Jacobus Johannes Christoffel, boer; Tweede en Finale	5/2/54	Pretoria...	Rustenburg..	Penzhorn, Coetsee & Brink, namens Eksekutrise, Steenstraat 44, Posbus 55, Rustenburg.
5924/53/ 1	Emlaw, Harlan, Stigand, retired mining engineer, of Rockhill, South Carolina, United States of America; First and Final	5/2/54	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
2765/53/ 2327	Davis, Mignon, school matron, of Gillan, Turi, Molo, Kenya Colony; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Cliffe, Dekker & Todd, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg.
1219/52/ 23	Malk, Solomon, merchant; First and Final..	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	J. Steinberg, Joint Executor Testamentary, Clonmel Chambers, cor. of Eloff and Market Streets, P.O. Box 5220, Johannesburg.
1868/53/ 25	Slongo, Beniamino, electrician; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	J. Nathan Katz, Agent for Executrix Testamentary, 52 High Court Building, Joubert Street, P.O. Box 1401, Johannesburg.
6322/52/ 16	Bain, Robert William Theodore, bar steward; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Frederick Bancroft Williamson, Agent for Executrix Testamentary, c/o 102 Commissioner Street, Johannesburg.
2478/53/ 373	Scott, John Bannerman, civil servant, and surviving spouse, Miranda Scott (born Hess); First and Final	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	B. A. S. Smits, 35 A.H.T. Building, 67 Commissioner Street, Johannesburg, Attorney for Executrix Testamentary.
2969/51/ 138	Forbes, Robert, builder; First and Final....	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Webster, Dunbar & Saner, 84 Commissioner Street, North British Buildings, Johannesburg.
1828/53/ 16	Klem, Elena Magdalena (born Botes), housewife; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Security Trust (Pty.), Ltd., Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 2013, Johannesburg.
3223/53/ 17	Klopper, Casper Jan Hendrik, compressor driver, of Springs, and surviving spouse, Elizabeth Maria Margaretga (Mageretha) Klopper (born Claassens or Claasens); First and Final	5/2/54	Pretoria...	Springs.....	Langstaffe, Bird & Caithness, 901-6 Winchester House, cor. of Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg, Attorneys for the Executrix Testamentary.
1595/51/ 3	Baily, Henry Alfred, retired indigo planter, of Springfield Villa, Albert Street, Nairn, Scotland; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	A. W. Morris, c/o Trust Department, The Standard Bank of S.A., Ltd., Johannesburg, Transvaal, q.q. Executor Testamentary.
615/53	Webster, Louisa Jacoba, house duties, of Elandsfontein, P.O. Eikenhof, Transvaal	5/2/54	Pretoria..	Vereeniging..	T. Hack, 16 Ben-Alder Road, The Hill, Johannesburg, Executor Testamentary.
4904/48/ 1476	Bam, Hendrik Johannes, boer, en nagelate eggenote Susanna Maria Magdalena Bam (gebore Kleynhans), van Vleiplaas, Distrik Ermelo; Supplementêre, Eerste en Finale	5/2/54	Pretoria...	Ermelo....	E. J. Pienaar, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 50, Morgenzon.
366/52/ 12	Davis, Leslie, clerk; First and Final.....	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Alex. A. Gelb, Executor Dative, 42 Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg.
2545/53	Douglas, James Atkinson, company secretary; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Emily Jane Douglas, Executrix Testamentary, 21 Orwell Street, Kensington, Johannesburg.
2058/53/ 25	Woollacott, George, widower, retired; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Security Trust (Pty.), Ltd., P.O. Box 2103, Johannesburg, Agents for Executor Testamentary.
6883/52/ 1	Ellsworth, Albert le Roy, retired; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	A. Livingstone & Co., Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
6751/52/ 36	Matthews, Sidney Arthur, fitter, and surviving spouse, Violet Mary Matthews; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Randfontein..	Alexander Duthie, Attorney for Executrix Testamentary, 129 Corporation Building, Johannesburg.
4487/47/ 1	Brownlee, Alexander John, retired contractor; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executors Testamentary, 21-25 Clonmel Chambers, 70 Eloff Street, P.O. Box 636, Johannesburg.
3008/50/ 2	Cohen, John Ernest, company director, of Bournemouth, England; Amended; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executors Testamentary, 201-218 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
4292/53	Harrowitz, Cyril, salesman; First and Final..	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Maurice Stein, Attorney for Executrix Testamentary, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg.
5160/53	Kotze, Wilhelmina Catharina (born Francis), during her lifetime a housewife, of Klipfontein No. 60, District of Witbank, and surviving spouse, David Jacobus Kotze; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Witbank.....	Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 61, Witbank.
5937/52/ 16	Bigalke, Herman Heinrich, retired, and surviving spouse, Eva Bigalke (born Seal); First and Final	5/2/54	Pretoria...	—	H. C. Bigalke, 7 South Circular Road, Kimberley, Executor Testamentary.
2257/46/ 23	Tunzi, William, Native, labourer, of Wilberforce, Evaton, and surviving spouse, Nellie Tunzi; Amended; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Vereeniging..	Smit & Malan, Attorneys for Executor Dative, Loumor Court, P.O. Box 165, Vereeniging.
4614/52/ 165	Joubert, Daniel Jacobus, mynwerker, en nagelate eggenoot Aletha Catharina Elizabeth (in testament beskryf as Aletta Katharina Elizabeth) Joubert (gebore Booysse), van Elmweg 7, Primrose-Oos, Distrik Germiston; Eerste en Finale	5/2/54	Pretoria...	Germiston...	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
2265/53	Sandeman, Edith Amelia, widow; First and Final	5/2/54	Pretoria...	—	Henry Stephen Philip Curlewis, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary.
948/53/ 1791	Botha, Hester Magdalena (gebore Booysen), en nagelate eggenoot Theunis Hernianus Botha, boer, van Vlaktefontein, Bronkhorstspuit; Eerste en Finale	5/2/54	Pretoria...	Bronkhorstspuit	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
2021/53	van Zyl, Stephanus Francois, boer, van Rietfontein, en nagelate eggenoot Catharina Helena van Zyl (gebore van Zyl); Eerste en Finale	5/2/54	Pretoria...	Bloemhof....	(Mev.) C. H. van Zyl, Rietfontein, Pk. Kingswood.
3518/53/ 16	Bates, Hester Antonetta (born Welken), housewife; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Middelburg..	H. Laver, P.O. Box 67, Middelburg, Transvaal, Executor Dative.
402/53/ 15	Cairncross, John George Roscher, retired bookkeeper, of Smit Street, Standerton, and surviving spouse, Frances Lucy Cairncross (born Devine); First and Final	5/2/54	Pretoria...	Standerton...	C. H. Hutchinson, Attorney for Executrix Testamentary, Kerk Street, Standerton.
5247/53/ 17	Jacobs, Petrus Jacobus, loodgieter, en nagelate eggenoot Johanna Adriana Jacobs (gebore Strydom); Eerste en Finale	5/2/54	Pretoria...	Potchefstroom	J. H. van Zyl, Posbus 20, Kerkstraat 100, Potchefstroom.
4859/53/ 1236	Melamed, Martha (formerly Matus, born Berman), housewife; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Germiston...	H. Lewis, Attorney for Executor Testamentary, 201-3 United Buildings, President Street, Germiston.
3363/53	Harrison, Arthur Frederick, retired pensioner, and surviving spouse, Irene Harrison (born Naude); First and Final	5/2/54	Pretoria...	Nigel.....	Milstein & Milstein, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel.
4825/51	Bierman, Carl Roos, boer, en nagelate eggenoot Sarah Susanna Bierman; Tweede en Finale	5/2/53	Pretoria...	Potchefstroom	Thiel & Theron, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr, Volkskasgebou, Posbus 200, Potchefstroom.
4174/52/ 15	van Graan, David Cloete, afgetree; Eerste en Finale	5/2/54	Pretoria...	Rustenburg..	Penzhorn, Coetsee & Brink, Steenstraat 44, Posbus 55, Rustenburg, namens Eksekuteur.
2253/52/ 32	Vonzell, Christolene Grace (born Spiller, formerly Mooi), and surviving spouse, Alfred Percival Vonzell; First and Final	5/2/54	Pretoria...	—	J. B. Hugo & Cronje, 43 Human Street, Krugersdorp, Attorneys for Executor Testamentary.
2360/53/ 25	Vermaas, Elizabeth Johanna (gebore Boshoff), weduwee, boerin, van Riverside, Distrik Standerton, Poskantoor Oudehoutdraai, Transvaal; Eerste en Finale	5/2/54	Pretoria...	Standerton...	P. J. Dietrichsen, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Barclays Bankgebou, Posbus 25, Villiers.
4694/53/ 25	Cohen, Sir Robert Waley, K.B.E., oil merchant; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Israel, During & Kossuth, St. Andrews' Building, Rissik Street, Johannesburg.
5452/53	Lucas, Philip (Phillip) John, retired, and surviving spouse, Mysie Lucas (born Beacom), of Brakpan; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Brakpan....	Trollip, Solomon & Joubert, P.O. Box 38, Brakpan, Attorneys for the Estate.
2233/52	Bezuidenhout, Maria Johanna (gebore le Roux), en nagelate eggenoot Petrus Gerhardus Bezuidenhout, skrynwerker; Eerste en Finale	5/2/54	Pretoria...	Rustenburg..	Maurice M. Sive & Jacobson, Posbus 9, Brits, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
2089/53	Zaverdinos, Georges Peter, merchant, of Greece; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Norman MacRobert, Executor Dative, 179 Pretorius Street, Pretoria.
3588/53/ 33	du Plessis, Mattheus Hendrikus, S.A. Polisie; Eerste en Finale	5/2/54	Pretoria...	—	Vorster & Prinsloo, 101-108 Van der Stelgebou, Pretoriusstraat, Posbus 1167, Pretoria.
3419/53	Trussell, David, clerk in holy orders; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Harry William Coe, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary.
3090/53/ 25	Pienaar, Maria Magdalena Martha (born Bloem), housewife, and surviving spouse, Petrus Jacobus Pienaar; First and Final	5/2/54	Pretoria...	Vereeniging..	Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, Attorneys for Executor Testamentary, Market Avenue, P.O. Box 38, Vereeniging.

NATAL.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
2410/53	Woods, Isabel Alice Margaret, spinster, medical practitioner, who died at Durban on the 30th July, 1953, intestate estate; First and Final	5/2/54	Pietermaritzburg	—	Hathorn, Cameron & Co., Solicitors for Executrix Dative, 225 Church Street, Pietermaritzburg.
1862/53/ 258	Stoltz, Barend Mattheus; First and Final....	5/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban.
1195/50	Williams, Harry John, and surviving spouse, Annie Dorothy Sophia Williams; First	5/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Abelson & Biebuyck, Attorneys for Executrix Dative, 2 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban.
499/53/ 682	Beckett, Maria Eliza (born de Vos), housewife, of 39 Ellis Park Drive, Durban North, Durban, Natal; First and Final	5/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
725/53	Rich, Frederick George, and surviving spouse, Maggie Rich (born Barnard); First and Final	30 days	Pietermaritzburg	—	Leslie Simon & Co., Attorneys for Executor Dative, 22 Theatre Lane, Pietermaritzburg.
2012/53/ 247	Wilson, Arthur, pensioner; First and Final..	5/2/54	Pietermaritzburg	—	Hathorn, Cameron & Co., 225 Church Street, Pietermaritzburg, Solicitors for Executor Testamentary.
744/53	Paiker, Michael, civil servant; First and Final	5/2/54	Pietermaritzburg	—	Cecil Nathan & Co., Attorneys for the Executor Testamentary, Change Lane, P.O. Box 68, Pietermaritzburg.
2456/53	Sutherland, Margaret Blyth, spinster; First and Final	5/2/54	Pietermaritzburg	—	Bale & Greene, Solicitors for Executrix Testamentary, Chancery Lane, Pietermaritzburg.
171/53	Brown, Vivian Charles Pennington, railway pensioner; First and Final	5/2/54	Pietermaritzburg	—	Carey, Miller & Franz, Solicitors for Executrix Testamentary, P.O. Box 8, Engcobo, Cape Province.
1712/52	Sibiya, Paulos, farmer; First and Final.....	5/2/54	Pietermaritzburg	Newcastle....	Anderson & Edmunds, P.O. Box 36, Newcastle.
24386/ 250	Browning, Edwin, and surviving spouse, Adeline Browning; First and Final	5/2/54	Pietermaritzburg	Greytown....	S. E. Henwood & Co., Solicitors to Executors Testamentary, Church Street, P.O. Box 5, Vryheid.
733/53/ 359	Kassier, Johanna Marie Emma (born Rottcher); First and Final	5/2/54	Pietermaritzburg	Greytown....	W. D. Stewart, Smith & Howard, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 6, New Hanover, Natal.
993/47	Gordon, James Lang; Supplementary.....	5/2/54	Pietermaritzburg	—	R. Tomlinson, Francis & Company, Solicitors for the Estate, 20 Chancery Lane, P.O. Box 271, Pietermaritzburg.
2077/53	Dix, Robert Alexander, retired accountant; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Durban.....	G. W. Boyes, co-executor, 12 Timber Street, Pietermaritzburg.
99/53	Battye, Joe, of Wigan, England; First and Final	5/2/54	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
1095/52	Mini, Chief Wolsley Garnet, and surviving spouse, Augusta Mini; First and Final	5/2/54	Pietermaritzburg	—	W. A. Gilson, Executor Dative, Nathan's Chambers, Chancery Lane, Pietermaritzburg.
1099/53	Mills, Alice Maud, widow, of Pietermaritzburg; First and Final	5/2/54	Pietermaritzburg	—	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, Attorneys for Executor Testamentary, Fourth Floor, St. Andrews Building, Rissik Street, Johannesburg.
2661/52/ 190	Hasni, Indian immigrant woman No. 58636, of Durban, Natal, and surviving spouse, Jugganath, colonial-born Indian Birth Register No. 184/1886; First and Final	5/5/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, Attorneys for Executor Dative, 374 Smith Street, Durban.
1919/53/ 452	Griffin, Joseph Ernest; First and Final.....	5/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	W. T. Clark, Solicitor for Estate, Caxton Hall, Beach Grove, Durban.
2280/53/ 458	Waterman, Annie Elizabeth (born Hawkswood), widow, of 196 Cowey Road, Durban; First and Final	5/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
547/53/ 320	Demmer, Robert Albert Joseph, railway pensioner, of Lyndale Private Hotel, Currie Road, Durban; First and Final	5/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
2677/53/ 82	Doyle, Lilian (born Lang), wife of Patrick Doyle, retired, of Bellshill Hotel, 479 Moore Road, Durban; First and Final	5/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
2121/53/ 539	Hay, Elizabeth Ann (born Boyne), of 3 Pembroke Mansions, West Street, Durban, and surviving spouse, Peter Hay, pensioner, S.A.R.; First and Final	5/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
1739/53/ 248	Tunmer, John William, retired, of 192 Nicholson Road, Durban; First and Final	5/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
1417/53/ 331	Rabe, Heinrich Friedrich Wilhelm, and surviving spouse, Catherine Marie Caroline Rabe (born Wortmann); First and Final	5/2/54	Pietermaritzburg	Greytown....	Nel & Stevens, P.O. Box 60, Greytown.
1013/53	Hawkins, Ebenezer Charles, wholesale jeweller; First and Final	5/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Doris Helen Hawkins and Lacy Roland, Executors Testamentary, 20 Romsey Grove, Ellis Park, Durban North.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
2014/53	Sligo, Alfred (also described as Alfred Peter Sligo), engineer; First and Final	5/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	J. E. Slater, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 984, Durban.
1824/53	Falgate, Robert Thacker, sales representative, of 334 Sarnia Road, Rossburgh, Natal, and surviving spouse, Amy Catherine Falgate (born Ferreira); First and Final	5/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, Agents for the Executors Testamentary, 39 Field Street, Durban.
905/53	Gounden, Mottayappa, Indian immigrant No. 119965, and surviving spouse, Pariyathayi Chinnamma, colonial-born Indian woman, of 31 Benham Road, Durban; First and Final	5/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	H. L. Magid & L. S. Ditz, Solicitors, Amsterdam House, 353 West Street, Durban.
1399/53/ 303	Munarsami, No. 26405/32363; First and Final	5/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	S. R. Pather, Attorney for Executors Testamentary, 58 Botanic Garden Road, Durban, Natal.
1102/53	Raw, Reginald, farmer; First and Final.....	5/2/54	Pietermaritzburg	—	Lister & Lister, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 144, Pietermaritzburg.
1933/53	Bruce, Robert Clark, and surviving spouse, Jessie Anne Bruce (born McQueen)	5/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban, Attorney for the Executor Testamentary.
1100/53/ 482	Baasch, Otto Heinrich Willem, pensioner, of Dundee, Natal; First and Final	5/2/54	Pietermaritzburg	Dundee.....	H. Goudge, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 70, Dundee, Natal.
1037/50	Chweidan, Ephraim Harry, who died on Main Road, between Newcastle and Dannhauser on the 3rd April, 1950; First and Final	5/2/54	Pietermaritzburg	Dundee.....	Acutt & Worthington, Solicitors to the Estate, Gladstone Street, Dundee.
1809/53/ 565	Dickson, Edwin Goddard Hughes, bank official, of Marija, Scottburgh, Natal; First and Final	5/2/54	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agent for the Executrix Testamentary.
1238/50	Bamping, Alfred Edward, Indian army captain; First and Final and Supplementary	5/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	William S. Ford, Executor Testamentary, 57 Field Street, Durban.
1112/52/ 372	Gilio, Antonio, stone mason.....	5/2/54	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Goodricke & Son, 45 Beach Grove, Durban, Attorneys for Executrix Dative.
2315/53/ 701	Hopkins, Martin Herbert, of Loskop, Natal; First and Final	5/2/54	Pietermaritzburg	Estcourt.....	P. R. Dreyer & Company, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 62, Estcourt, Natal.
2514/53/ 718	Breytenbach, Annie Franscina Hendrika Adriana (born Scheepers), and surviving spouse, Daniel Jacobus Marthinus Breytenbach, of Estcourt, Natal; First and Final	5/2/54	Pietermaritzburg	Estcourt.....	P. R. Dreyer & Company, Agents for Executors Testamentary, P.O. Box 62 Estcourt, Natal.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

1215/52	Theron, Aletta Margaretha (gebore Steenkamp), weduwee, huisvrou, van Koppies; Eerste en Finale	5/2/54	Bloemfontein	Koppies.....	P. W. de Villiers, Posbus 32, Parys.
1340/51/ 83	Lotzof, Mike, farmer, married out of community of property to Ada Lotzof (born Cohen); First and Final	5/2/54	Bloemfontein	Heilbron.....	B. Simon, <i>q.q.</i> Executors Testamentary, P.O. Box 58, Heilbron, Orange Free State.
173/53/ 891	Janse van Rensburg, Nicolaas Johannes, boer; Eerste en Finale	5/2/54	Bloemfontein	Boshof.....	Van der Wall, Lemberger & Potgieter, Maitlandstraat 75, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.
693/51/ 951	van der Merwe, Saarlès Francois, boer, en nagelate eggenote Martha Maria van der Merwe (gebore Cloete), van Mooifontein, Distrik Edenburg; Eerste en Laaste	5/2/54	Bloemfontein	Edenburg....	J. J. C. Kock, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 38, Edenburg, Oranje-Vrystaat.
451/51/ 1254	Cronje, Lorenza Jacoba Elizabeth (gebore Brummier), huisvrou, van Heilbron; Eerste en Finale	5/2/54	Bloemfontein	Heilbron.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1226/52/ 1080	van Aswegen, Johannes Jurgens, boer, van Graspan, Jacobsdal; Eerste en Finale	5/2/54	Bloemfontein	Jacobsdal....	Olivier & Havenga, Posbus 38, Koffiefontein.
189/53/ 782	van der Merwe, Petrus Arnoldus, boer, van Leeuwdoornpan, Distrik Bloemfontein; Eerste en Finale	30 dae	Bloemfontein	Petrusburg...	P. C. Nell, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Pretoriusstraat, Petrusburg, Oranje-Vrystaat.
73/53	Helmand, Gert Stephanus, bankklerk; Eerste en Finale	5/2/54	Bloemfontein	Welkom.....	E. J. P. Smit, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Bethlehem.
989/52	van Zyl, Louis Jacobus, legal adviser to Orange Free State Provincial Administration, of 36 York Road, Bloemfontein; First and Final	5/2/54	Bloemfontein	—	(Mrs.) M. Alice van Zyl, 36 York Road, Bloemfontein.
1029/52	Wild, Basil, skagtimmerman, van Freddie's South Lease Area, Odendaalsrus, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale	5/2/54	Bloemfontein	Odendaalsrus	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Datief, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
1273/51	Nieuwoudt, Georg Sebastiaan (ook bekend as Sebastian), boer, en nagelate eggenote Aletta Agie Catharina Nieuwoudt (gebore Potgieter), van Plot No. 36, Mooiwater, Bainsvlei, Distrik Bloemfontein; Eerste en Laaste	5/2/54	Bloemfontein	—	J. G. Kriek & Cloete, Maitlandstraat 51, Posbus 299, Bloemfontein, vir Eksekutrisse Testamentêr.
1372/52	Fratter, Denis John, apprentice; First and Final	5/2/54	Bloemfontein	—	Medallie & Medallie, Attorneys for Executrix Dative, 76 St. Andrew Street, Bloemfontein.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
1079/51/ 1297	Buys, Philippus Jacobus, boer, van Producent, Distrik Frankfort, Pk. Villiers, Oranje-Vrystaat, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Buys (gebore Prinsloo); Tweede Aanvullende, Eerste en Finale	5/2/54	Bloemfontein	Frankfort....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (ge-registreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
2025/52/ 1420	Wilken, Carl Christoffel, skilder, S.A.S. en H., van Springfontein, Oranje-Vrystaat, en nagelate eggenote Anna Magdalena Wilken (gebore Schlebusch); Eerste en Finale	5/2/54	Bloemfontein	Bethulie.....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (ge-registreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
762/53/ 1306	Moolman, Petrus Lafras Johannes, rustende boer, en nagelate eggenote Magdalena Johanna Moolman (gebore van Sittert), van Walkerstraat, Reitz; Eerste en Finale	5/2/54	Bloemfontein	Reitz.....	Van R. Olivier, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Markstraat, Posbus 78, Reitz.
368/53/ 1007	Janse van Rensburg, David Benjamin, skryfwerker, en nagelate eggenote Catharina Cornelia Janse van Rensburg (gebore Venter), van Fouriesburg; Eerste en Finale	5/2/54	Bloemfontein	Fouriesburg..	Grunow & Frost, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 1, Fouriesburg.
20/53	Marquard, Andrew, retired, and surviving spouse, Catharina Fredrika Marquard (born Brümmer); First and Final	5/2/54	Bloemfontein	—	Deane & Thresher, S.A. Mutual Buildings, P.O. Box 200, Bloemfontein.
1297/49	Matthee, Maria Frederika (gebore Cronje), weduwee, van Markstraat 13, Vrede; Supplementêre	5/2/54	Bloemfontein	Vrede.....	De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
533/49	Matthee, Petrus Johannes Robert, rustende boer, van Markstraat 13, Vrede; Supplementêre	5/2/54	Bloemfontein	Vrede.....	De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vordering in te lewer by die betrokke Eksekuteur binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE.—SCHEDULE.

KAAP—CAPE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
7063/53	Alexander, Frederick William, a manager, of 34 Pillans Road, Rosebank, Cape	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
3844/53	Melbourne, Charles, retired, of 2 Hay Street, Woodstock, Cape	30 days...	Bloomberg, Baigel & Co., Attorneys for the Executrix Dative, Argus House, 63 Burg Street, Cape Town	Cape.
242/54	Menier, Louisa Georgina, retired, of 8 Clevedon Road, Port Elizabeth	30 days...	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, United Buildings, 2 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
157/54	Loubser, Willem Adriaan, retired, of "Louwin", Mount Road, Rondebosch, Cape, who died there on 3rd November, 1953, and surviving spouse, Martha Elizabeth Loubser (born Baldwin)	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square Cape Town, for Self and Co-Executor Testamentary	Cape.
6785/53	Melbourne, Susan Isabel (born Beukes), a housewife, of 2 Hay Street, Woodstock, Cape	30 days...	Bloomberg, Baigel & Co., Attorneys for the Executrix Dative, Argus House, 63 Burg Street, Cape Town	Cape.
136/54	Humphries, Mary Judith (formerly Young, born Saayman), a widow, housewife, of 3 Mill Street, Newlands, Cape	30 days...	Hester Helen Fraser (Mrs.), 3 Mill Street, Newlands, Cape, Executrix Testamentary	Cape.
150/54	Adriaanse, Rachel Elizabeth, a widow, housewife, of Rochelsdale, Elsies River, Cape	30 days...	C. H. Brand, Attorney for the Executors Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town	Cape.
172/54	Kotze, Maria Magdalena (gebore Goosen), 'n huisvrou, van Hoofstraat 486, Noorder Paarl, Kaapprovinsie	30 dae....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 15, Paarl	Kaap.
262/54	Kriel, Jacobus Petrus, 'n rustende boer, van Eendrag, Porterville, Afdeling van Piketberg, en nagelate eggenote Maria Anna Catharina Kriel (gebore Mouton), voorheen van der Merwe	30 dae....	J. P. van Aarde, Bestuurder, A.M. Trust, Beperk, Posbus 51, Porterville, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
78/54	Smuts, Wilfred de Leeuw, a retired farmer, of Retreat, Cape	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
130/54	Arthur, Fanny (born Flax), a widow, housewife, of 281 Ocean View Drive, Sea Point	30 days...	Bloomberg, Baigel & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Argus House, 63 Burg Street, Cape Town	Cape.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of-Executor or Authorised Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
5253/53	Jacobs, Esau Johannes, retired, of Grassy Park, Cape Town	30 days...	Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for the Executrix Testamentary, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town	Cape.
249/54	Syfret, Caroline Guiseppa (born Smyth), a widow, housewife, of "Silwood", Silwood Road, Rondebosch	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
161/54	Treivis, Hillel, of Malmesbury.....	30 days...	A. Hurwitz and R. Treivis, Executors Testamentary, c/o Epstein Bloch & Company, Agents for Executors Testamentary, 28 St. George's Street, Cape Town	Cape.
184/54	Koorowlay, Abdul Hamied Mohamed Cassiem (also known as Hamied Koorowlay), a shop-keeper, of 202 Hanover Street, Cape Town	30 days...	A. & H. Lazarus & Melamet, Attorneys for Executrix Testamentary, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town	Cape.
6754/53	Nicholls, Stephen Charles, of Lansdowne, Cape	30 days...	Balsillie, Watermeyer & Bosman, Attorneys for Executor Dative, 49 St. George's Street, Cape Town	Cape.
177/54	Abbott, Frederick Theodore, a retired storeman, and surviving spouse, Alice Elizabeth Abbott (born Kain), of 22 Upper Kloof Street, Cape Town	30 days...	A. & H. Lazarus & Melamet, Attorneys for Executrix Testamentary, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town	Cape.
6560/53	Smith, M. H. Dyer.....	30 days...	G. Dyer Smith, P.O. Box 1365, Pretoria, Executor	Cape.
264/54	Makeng, William, of Rokeby Road, Crawford	30 days...	Klosser & Michau, Attorneys for the Executor Testamentary, 31 Burg Street, Cape Town	Cape.
60/54	Arnold, Rosemary Agnes (born Whitehorn), of "Silverhill", Hillwood Road, Claremont, Cape Province, who died on 28th December, 1953	30 days...	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executor Testamentary, 101 St. George's Street, Cape Town	Cape.
307/54	Gambo, Francisco Filyou Sunto, of 101 De Wet Street, Elsies River	30 days...	Dower & Bisset, Attorneys for the Executrix, 419 Groote Kerk Gebou, Adderley Street, Cape Town	Cape.
4880/53	van der Merwe, Wilhelm Cornelius Gous, 'n voorman, Bella Donnalaan 29, Duiwelskōp Landgoed, Kaapstad	30 dae....	Serena Wilhelmina Badenhorst, Eksekutrise Dative, Bella Donnalaan 29, Duiwelskop Landgoed, Kaapstad	Kaap.
5610/53	Gerber, Thomas Johannes, a bottle store assistant, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 7th April, 1953	30 days...	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executor Dative, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
7058/53	James, Richard Jones, a retired general farmer, of St. Bede's Hotel, Three Anchor Bay, Cape Town	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executor Testamentary, 41 Parliament Street, Cape Town	Cape.
6434/54	Franklin, Benjamin, retired, of Church Road, Muizenberg, Cape	30 days...	Harry Solomon & Partner, Attorneys for Executors Testamentary, 48 St. George's Street, Cape Town	Cape.
6661/53	Donaldson, Christina Hester-Elizabeth (born Lourens), a housewife, of Hermanus, District of Caledon, and surviving spouse, John Donaldson	30 days...	Guthrie & Theron, Attorneys for Executor Dative, Harbour Road, Hermanus	Cape.
238/54	Langman, Louisa Jane (born Whyte), a housewife, of Van Ryneveld Street, The Strand	30 days...	Chas. L. Murray, Co-Executor Testamentary, P.O. Box 32, The Strand	Cape.
240/54	Lategan, Daniel, a retired minister, and surviving spouse, Deborah Elizabeth Lategan (born van der Merwe), of Lochner Street, The Strand	30 days...	Chas. L. Murray, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 32, The Strand	Cape.
4316/53	Roodt, S. M., vrygesellin, p/a mevr. L. M. Roodt, Louisa, Dordrecht	30 dae....	Douglas & Botha, Somersetstraat, Posbus 66, Aliwal-Noord	Kaap.
5413/53	Rousseau, Johanna Sophia (gebore Louw), 'n weduwe, huisvrou, van Broadwaystraat 28, Bellville	30 dae....	Jan Haak & Marais, Posbus 50, Bellville.....	Kaap.
1960/53	Hincks, Alan Philip, a clerk, of Ngqeleni....	21 days...	Kathleen Hincks, Executrix, c/o L. D. Crowther, Attorney, P.O. Box 2, Ngqeleni	Cape.
6171/53	Kemp, Arthur Richard, a widower, pensioner, of Wonderkop, in the District of Cradock, Cape Province	30 days...	G. Percy Farr, P.O. Box 12, Bedford, Cape Province, Attorney for Estate	Cape.
110/54	Higgs, William John, retired, of 1 Hartley Road, Parsons Hill, Port Elizabeth	30 days...	William Arthur Francis Higgs, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Port Elizabeth Branch, Executor Testamentary	Cape.
6816/53	Stanton, Constance Lizzie (born Gandy), a widow, of 8 Gipson Road, Port Elizabeth	30 days...	Arthur Theodore Simons, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Port Elizabeth Branch, Executor Testamentary	Cape.
5803/53	Jordaan, Isabelle Maria (gebore Kruger), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Marthinus Johannes Jordaan, van Naauwpoort, Dordrecht, Afdeling Wodehouse	30 dae....	R. P. Oelofse, Prokureur vir die Eksekuteur Dative, Greysstraat, Posbus 30, Dordrecht	Kaap.
10/54	Jones, Walter, a fitter, of 111 Cambridge Road, King William's Town	30 days...	Anders & Alison, P.O. Box 133, King William's Town	Cape.
6370/53	Grunewald, August William, a farmer, of Yellowwoods, District King William's Town	30 days...	Anders & Alison, P.O. Box 133, King William's Town	Cape.
11/54	Fischer, Pieter Ulrich de Melander, a business proprietor	30 days...	Edna Elizabeth Fischer, widow, P.O. Box 9, Hartswater, and Charles Wynand Louw, 6 Lance Court, Zastron Street, Bloemfontein	Cape.
6912/53	Fourie, Jurie Wynand, 'n smid, van Napier, Distrik Bredasdorp	30 dae vanaf 8/2/54	H. J. Luttig, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 16, Napier	Kaap.
—	Cronje, Johannes Adolf, 'n vakleerling elektrisiën, S.A.S. en H., van Schmidtsdriftweg 18, Kimberley	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
129/52/588	Snelgar, Ernest John, retired, of Port Alfred, Cape	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg	Cape.
61/54	Barnard, Adriaan Hendrikus, 'n boer, van Gwyang, Distrik George	30 dae....	Edward S. de Swardt, Posbus 167, George, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
6775/53	Gordon, James Miller, a checker, S.A.R., of 4A Watermeyer Street, Grahamstown, and surviving spouse, Alexandrina Gordon (born Campbell)	30 days...	(Mrs.) A. Gordon, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Grahamstown Branch	Cape.
115/54	Main, Alexander, a retired chemist, of Port Alfred	30 days...	Smit, Wheeldon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Cape Province, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
186/54	Leask, John, a master mariner, and surviving spouse, Margaret Leask (born McLoughlin), of 51 Joubert Road, Green Point	30 days...	Bloomberg, Baigel & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, Argus House, 63 Burg Street, Cape Town	Cape.
26/54	van der Merwe, David Frederik, emeritus, N.G. Kerk, en oorlewende eggenote Janet van der Merwe	30 dae....	Jacobus Petrus van Wyk, Genomineerde Amptenaar van Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Noorder Paarl Tak, Posbus 207, Paarl, Kaap	Kaap.
6641/53	Rehse, Anna Josepha (born Venske), a housewife who died at East London on 3rd November, 1953, and surviving spouse, Friedrich August Julius Rehse	30 days...	Bate, Chubb & Dickson, P.O. Box 4387, East London, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
5625/53	O'Sullivan, Timothy Adolphus, retired, of "Sandusky", Parel Vallei Road, Somerset West	30 days...	J. C. Louw, Du Plessis & Partners, Attorneys for Executrix Testamentary, 56 Main Street, Somerset West	Cape.
1940/53	de Beer, Jan Matthys, winkelier, en langsewende eggenote Anna Maria de Beer, (gebore Gouws) van "Geluk", Ida, Distrik Indwe	21 dae....	E. J. Nurse, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 20, Indwe	Kaap.
109/54	Harmse, Jacoba Margaretha (born Lourens), married in community of property to Christiaan Johannes Jacobus Harmse, a machinist	30 days...	Joseph & Van Rensburg, P.O. Box 139, De Aar	Cape.
—	Gerrits, Jan Hendrik, 'n spoorwegamptenaar, en nagelate eggenote Johanna Lodewica Adriana Gerrits (gebore Visser)	30 dae....	Volkscas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
5247/53	le Grange, Pieter Jacobus, 'n rustende boer....	30 dae....	Pieter Jacobus le Grange (jun.), p/a S. J. Schoeman, Posbus 37, Aberdeen, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
122/54	Prins, Roelof Alwyn Johannes, 'n boer, van Edenville, Ceres, Kaapprovinsie, Maria Johanna Catharina Prins	21 dae....	Johannes Albertus Wiid, Genomineerde Amptenaar van Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Ceres-tak, Kaapprovinsie	Kaap.
254/54	Burgess, William John Frederick, a railway pensioner, and surviving spouse, Annie Laura Burgess (born Smith), of "Craigyle", Heatherton Road, off Palmyra Road, Newlands, Cape	30 days...	Manuel Kahn & Shorkend, Attorneys for Executrix Testamentary, 608 Scott's Building, Plein Street, Cape Town	Cape.
271/54	Rall (of Rahl), Martha Magdalena Johanna (gebore Colyn), 'n huisvrou, en nagelate eggenote Cornelis Gottlieb Coenraad Rall (of Rahl), van Boererust, Montagu	30 dae....	C. J. Kotze, Bestuurder/Sekretaris, Montagu Eksekuteurskamer, Beperk, Badstraat, Montagu, Agent vir Boedel	Kaap.
5660/53	Clarke, William Harry, a timber merchant, of The Sparkford Inn, Sparkford, Somerset, England, and surviving spouse, Ella Mary Leach Clarke (born Lewis)	30 days...	Westminster Bank, Ltd., and William Lewis Clarke, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
6969/53	Fleming, William, a retired banker, of Gath's Mine, Mashaba, Southern Rhodesia, and surviving spouse, Katharine Isabella Fleming (born Peat)	30 days...	Stanley Harris Heald, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., c/o Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
6781/53	de Kock, Johan Andries, 'n jongman, voorman, van Pietersfontein, Montagu	30 dae....	C. J. Kotzé, Bestuurder/Sekretaris, Montagu Eksekuteurskamer, Beperk, Badstraat, Montagu, Agent vir Boedel	Kaap.
6334/53	Ford, Jessie (born Browne), a widow.....	30 days...	Robertson & Metelerkamp, 65 Burg Street, Cape Town	Cape.
178/54	Venter, Carel David, 'n siviele amptenaar.....	30 dae....	Du Plessis & Barnard, Posbus 63, Kuruman..	Kaap.
4984/53	Kotze, Gert Johannes, 'n wewenaar, rustende boer, Chyandor, Afdeling Hay	30 dae....	J. P. Viljoen, Posbus 37, Prieska, Prokureur vir Eksekuteur Datief	Kaap.
195/54	Viljoen, Johanna Alida (born Vorster), a housewife, and surviving spouse, Johannes Stephanus Viljoen, of Ronaldsway, Middelburg, Cape Province	30 days...	Minnaar & De Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
6606/53	Naran, Govind Kara, a general dealer.....	30 days...	F. W. Cooper & Rein, 17 Terminus Street, East London	Cape.
6584/53	Atkinson, John James, a pensioner, who died on 31st October, 1953, at 91 High Street, West Bank, East London	30 days...	Dallas & Lewis, Attorneys for Executor Dative, First Floor, Colosseum Building, Oxford Street, East London	Cape.
6571/53	Hellmann, Peter Gustav, 'n handelaar, van Wuppertal-Barman, Distrik Rhineland, Duitsland, vroeër van Karibib, Suidwes-Afrika	30 dae....	Jan Haak & Marais, Posbus 36, Kuilsrivier, Kaapprovinsie	Kaap.
6683/53	Peake, Martha (born Corner), a housewife, who died at Port Elizabeth on 3rd April, 1952, and her surviving spouse, Edward John Peake	30 days...	A. W. Pudney & Son, P.O. Box 253, Port Elizabeth	Cape.
13/54	Steynberg, Nicolaas Johannes Frederick, 'n boer, en nagelate eggenote Hester Sophia Gertruida Steynberg (gebore Nell)	21 dae....	Hester Sophia Gertruida Steynberg, Possak 724, Kuruman	Kaap.
6760/53	Loxton, Johanna Christina Catharina (gebore Vermeulen), 'n huisvrou, van McIntyrestraat 20, Parow	21 dae....	Earle Marmaduke Loxton, McIntyrestraat 40, Parow, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
6844/53	Honeyborne, Charles Bolton, a retired railway employee, and surviving spouse, Hester Petronella Honeyborne (born Fourie), of 113 Victoria Street, Oudtshoorn	30 days...	Pocock & Bailey, Attorneys for the Executrix Testamentary, 117 Church Street, Oudtshoorn	Cape.
207/54	Grove, Hedwig Elizabeth Mathilde (gebore Gerdener)	30 dae....	P. J. Roets, Vyfdelaan 24, Bellville.....	Kaap.
6862/53	Nortier, Karel Marthinus Lodewyk, 'n boer, en nabywende eggenote Jacoba Marthina Nortier (gebore Frey), van Diepkloof, Distrik Uniondale	30 dae....	Pocock & Bailey, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr, Kerkstraat 117, Oudtshoorn	Kaap.
—	Meiring, Karel Frederik Hendrik, 'n twedehandse klerasiehandelaar, en nabywende eggenote Ellen Meiring, van Georgeweg 153, Oudtshoorn	30 dae....	Pocock & Bailey, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr, Kerkstraat 117, Oudtshoorn	Kaap.
2914/53	Hatton, Renee Elizabeth (born Pay), a housewife, of Wesselsnek	30 days...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executor, P.O. Box 28, Ladysmith	Cape.
43/54	Wells, George William, a foreman brickmaker, and surviving spouse, Gwendoline Culliford Wells (born Alderslade), of 53 Merriman Street, Kimberley	30 days...	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Agent for Executrix Testamentary	Cape.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
6992/53	Keith, James, a farmer, of Pitmedden, Undy, Aberdeenshire, and surviving spouse, Mary Chalmers Keith	30 days...	Mary Chalmers Keith, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executrix Testamentary	Cape.
16/54	Erasmus, Pieter Jozua, 'n boer, van Perseel 6 M 10, Magogong, Distrik Vryburg, en nagelate eggenote Anna Magrietha Erasmus (gebore Olivier)	30 dae....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Gousgebou, Posbus 82, Hartswater	Kaap.
5923/53	Brits, Christoffel Johannes Jacobus, a cartage contractor, of Boom Street, Britstown, Cape Province	30 days...	Abraham Jacobus van den Heever, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Britstown Branch, Executor Dative	Cape.
259/54	Keyter, Peter William, a widower, commercial traveller, who died at East London on 26th December, 1953	30 days...	Bate, Chubb & Dickson, P.O. Box 387, East London, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
325/54	Davies, Hugh Pryce, retired, of "Rosedale", Barronrath Road, Kenilworth	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executors Testamentary, of Main Road, Wynberg	Cape.
245/54	Rawlins, Joseph William Thomas, a railway worker, and surviving spouse, Martha Sophia Margaretha Rawlins (born du Rand), of Matatiele	30 days...	Raymond Rogers, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 14, Matatiele	Cape.
158/54	van der Poel, Christina Maria (gebore Heyns), 'n huisvrou, en nabywende eggenoot Albertus van der Poel	30 dae....	Jan Haak & Marais, Posbus 50, Bellville.....	Kaap.
5122/53	Nellmapius, Jules Alexander, a divorcé, retired, of Edward Hotel, Salisbury, Southern Rhodesia	30 days...	Ivan Alois Nellmapius, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Dative	Cape.
233/54	Horwitz, Simon, a retired farmer, of 3 Milton Road, Sea Point, Cape	21 days...	Kempen & Kempen, P.O. Box 24, Victoria West, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
21/54	Boshoff, Jan Hendrik, a widower, pensioner, of Dikepping, District Postmasburg	30 days...	V. G. Holmes, Attorney for the Executor Testamentary, Market Square, Olifantshoek	Cape.
190/54	du Plessis, Anna Catharina Johanna, mondige jongedogter, huishoudelike dienste, van Coetzestraat 2, Steynsburg, Kaapprovinsie	30 dae....	Frank Rousseau & Kie, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 7, Steynsburg, Kaapprovinsie	Kaap.
351/54	Turner, James, a retired timber merchant, who died at Port Elizabeth on 7th January, 1954, of 135 Prospect Road, Walmer	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Testamentary, Guardian Buildings, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth	Cape.
—	Gouws, Cornelia Dorothea, 'n huisvrou, van Knysnaweg, George	30 dae....	Hurter & Schutte, Sanlam-gebou, Posbus 69, Yorkstraat, George	Kaap.
4601/53	van Schalkwyk, Gert Helgaard Johannes, of 56 Selbourne Street, Parow	30 days...	C. C. Hanekom, Executor, "Harmony", 42 Gordon Street, Parow	Cape.
7018/53	Hendricks, John, a fisherman.....	30 days...	David Jacobus Hendricks, Third Avenue, Retreat, Wynberg	Cape.
6699/53	Whitehorn, Christian Mary, a widow, of Weybridge, Surrey, England, who died at Claremont, Cape	30 days...	Coulter & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 107 St. George's Street, Cape Town	Cape.
6959/53	Labuschagne, Jan Gabriel, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Anna Susannah Labuschagne	30 dae....	R. C. Mathews, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Indwe Branch	Cape.
102/54	Coetzee, Daniel Hendrik, a director of companies, of 1 Dan Pienaar Crescent, Queenstown, surviving spouse, Florence Louisa Coetzee	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
6352/53	de Villiers, Pieter, a labourer.....	30 days...	Mina (or Welhelmina) de Villiers, Eighth Avenue, Lotus River, Wynberg	Cape.
6236/53	Williams, Vivian May (born Currin), a housewife, and her surviving spouse, Henry Edward Williams, to whom she was married in community of property	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executor Testamentary, N.B.S. Building, 20 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
6783/53	Lee, John, a retired builder and contractor, and surviving spouse, Mary Lee, of Cape Town	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary	Cape.
282/54	van Schalkwyk, Cornelia Johanna Jorena (born Otto), of Fitzroy Street, Goodwood, Cape Division, and surviving spouse, Tobias Gerhardus van Schalkwyk, a retired railway employee	30 days...	James du Preez, 2 Park Road, Gardens, Cape Town, as Agent for Executor Testamentary	Cape.
6567/53	Drayton, Stephen Julius, a municipal employee, and surviving spouse, Rose Drayton (born Clampett), of Municipal Reservoir, Umtata	30 days...	Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for Executrix Dative, York Road, Umtata	Cape.
261/54	de Kock, Hester Johanna (gebore Wernich), 'n weduwee, van Hoofstraat 138, Paarl	30 dae....	Jasper Daniel Rossouw, Sekretaris, Paarl Afrikaanse Trust Maatskappy, Beperk, Posbus 4, Paarl, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
511/53	Squier, Sydney Charles, 'n winkelier, en sy nagelate eggenote Johanna Susanna Squier (gebore Strauss), van Grootdrink, oor Upington, Magistraatsdistrik Gordonia	30 dae....	Malan & Malan, Prokureurs vir Boedel, Schröderstraat, Posbus 27, Upington	Kaap.
41/54	Norton, Sidney, a foreman, and surviving spouse, Beatrice L. Norton, of 72 Selbourne Road, Woodstock	21 days...	Beatrice Lilian Norton, Executrix Testamentary, 72 Selbourne Road, Woodstock	Cape.
373/52	Young, Constance Jenny, formerly of Mafeking, who died at Nairobi, Kenya Colony	30 days...	Minchin & Kelly, Attorneys for the Executor Testamentary, Market Square, Mafeking	Cape.
416/54	Abrahamse, Francis Ernstzen, formerly a company director, in his lifetime married without community of property to Rebecca Christina Abrahamse (born Fredericks), of "Oakdene", Vine Street, Woodstock, Cape	21 days...	N. A. Abrahamse and R. C. Abrahamse, of "Rosedene", Milner Road, Woodstock, Executors Testamentary	Cape.
128/54	van der Westhuizen, Abraham Nicolaas, farmer, and surviving spouse, Wilhelmina Catharina van der Westhuizen (born Basson), of Carnarvon, Division of Carnarvon	30 days...	Carel J. van Zyl, Grey Street, P.O. Box 18, Carnarvon, Attorney for Executors	Cape.
33/54	Savage, Hester (born Belcher), a widow, of 23 Long Street, Kimberley	30 days...	Lezard, Robins & Edmeades, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 310, Kimberley	Cape.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
6118/53	Vermaak, Catharina Regina, 'n ongetroude dame, van Tafelkop, Distrik Maraisburg, Kaap-provinsie	30 dae....	J. J. du Toit & Kie, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 4, Hofmeyr, Kaapprovinsie	Kaap.
100/54	Cockerill, Harry Bertie, a caretaker, and surviving spouse, Anne Eliza Cockerill (born Webber)	30 days...	Buirski & Herstein, Attorneys for Executor Testamentary, 148 St. George's Street, Cape Town	Cape.
298/54	de Villiers, Edmond Xavier, a retired auctioneer, of "Klein Bos-en-dal", Paarl	30 days...	The Paarl Board of Executors, Ltd., P.O. Box 15, Paarl	Cape.
350/54	Stirk, Hugh, a machine mechanic, The Strand	30 days...	H. J. Niehaus, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Stellenbosch	Cape.
6926/53	Goosen, Daniel Jacobus Rossouw, a sergeant, S.A. Police, of Cape Town, who died on 16th December, 1953	30 days...	H. B. Goosen, R. P. Gain, Secretary, Executors Testamentary, The Board of Executors, Cape Town	Cape.
12/54	Rawson, Thomas Charles Alfred, late pump attendant, and surviving spouse, Betsy Winter Rawson (born Brown), of 55 Lower Wrensch Road, Observatory, Cape	30 days...	B. W. Rawson, Executrix Testamentary, 55 Lower Wrensch Road, Observatory, Cape	Cape.
457/54	Dwyer, John Arthur Mason, a company director, of Cape Town	30 days...	Coulter & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 107 St. George's Street, Cape Town	Cape.
263/54	Lloyd, Amelia Elizabeth (born Johnson), and surviving spouse, William John Lloyd, of 48 Rhodes Street, Goodwood	30 days...	Morris Lewin & Israel, Attorneys for Executor Testamentary, 141 Voortrekker Road, Goodwood, Cape Province	Cape.
141/54	Papier, Georgina (born Falding), and surviving spouse, Johannes Daniel Papier, of Welcome Estate, Athlone, Cape	30 days...	Gordon & Gorohovsky, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
153/54	Gordon, Henry Clelland, of Pinelands.....	30 days...	Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executrix Testamentary, 97 Victoria Road, Woodstock	Cape.
6796/53	Blom, Hendrina Magdalena (gebore Grobbelaar), weduwee, van Queensstraat 44, Knysna, wat oorlede is op 12 November 1953	30 dae....	Jan S. de Villiers & Seun, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Waalstraat 28, Kaapstad	Kaap.
294/54	Maniëlle, Francis Gerhardus William, a retired hotel proprietor, married in community of property to Mary Elizabeth Josephine Maniëlle (born Maidwell), of 14 Tamboers Kloof Road, Cape Town	30 days...	Rex. Simpson & Kenneth Karr, Attorneys for Executrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
6742/53	Hanson, Bertha (born Lewin), of Avondale Flats, Three Anchor Bay, Cape Province	30 days...	C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 2786, Cape Town	Cape.
3102/53	Fowler, Thomas Henry, a retired timekeeper, S.A.R. & H., "Mandalay", Main Street, Newlands, and surviving spouse, Laura Augusta Fowler (born Herbert)	30 days...	Harold John Fowler, "Byeways", Kildare Lane, Newlands	Cape.
5017/53	Gildenhuys, Petrus Arnoldus, 'n boer, van Swellendam	21 dae....	S. P. le Roux, Takbestuurder, Posbus 26, Swellendam	Kaap.
101/54	Coetsee, Jacobus Stephanus, 'n boer.....	30 dae....	Meintjes & Smith, Posbus 15, Barkly-Oos, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
6087/53	Botha, Hansie Cornelia (gebore du Plessis), 'n huisvrou, van Wolwekloof, Aberdeen, Kaap-provinsie	30 dae....	J. W. Williams, Posbus 90, Aberdeen, Kaap-provinsie, Agent vir Eksekuteur Dative	Kaap.
332/54	Gem, Eva, of 12 Musson Street, Hermanus, Cape, and surviving spouse, Garnet Gem, of 12 Musson Street, Hermanus, Cape	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executor Testamentary	Cape.
4423/53	Wheeler, Christopher William Frederick, retired architect, of Molteno, Cape Province	30 days...	Rivett & Walsh, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 31, Molteno	Cape.
326/54	Deetlefs, Nicolaas Johannes, 'n boer, van Eureka, Rawsonville, en nabywende eggenote Marina Susanna Deetlefs (gebore du Toit)	30 dae....	Jasper Daniel Rossouw, Sekretaris, Paarl Afrikaanse Trust Maatskappy, Beperk, Posbus 4, Paarl, Mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1401/53	van Tonder, Anna Elizabeth (born Olivier), a widow, housewife, of Groenhof, District Uitenhage, Cape Province	30 days...	Harry J. Borman, Attorney for the Executor Dative, Main Street, P.O. Box 62, Kirkwood, Cape Province	Cape.
491/53	Hickley, Hendrik Frederik Barend, 'n boer, van die plaas Avon, in die Distrik Vryburg, en oorlewende eggenote Dorothea Hendrika Hickley	30 dae vanaf 8/2/54	A. E. Strydom, Stellastraat 8A, Vryburg, Kaap-provinsie	Kaap.
272/54	Sanders, Gertrude Wilhelmina Helen (born Gardner), a housewife, who died at East London on 29th December, 1953	30 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for Executor Testamentary, 38 Terminus Street, East London	Cape.
6929/53	Hugo, Elizabeth Julia (born Cloete), a widow, housewife, of Adderley Street, Robertson	30 days...	J. H. Genis, Secretary and General Manager, Robertson Trust and Agency, Ltd., P.O. Box 62, Robertson	Cape.
28/54	Schaff, Charles John, of Boshof Farm, Durbanville, and surviving spouse, Florence Muriel Schaff (born Watts)	30 days...	John William Mulder, Manager of The Paarl Board of Executors, Ltd. (Wellington Branch), P.O. Box 20, Wellington, Executor Testamentary	Cape.
268/54	Neethling, Sarah Susanna Margrietha (gebore Rossouw), Jan Van Riebeeckstraat 3, Wellington, en nagelate eggenoot Jacobus Stephanus Neethling	30 dae....	John William Mulder, Bestuurder van Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk (Wellington Tak), Posbus 20, Wellington, vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
7031/53	Pauw (Mej.) Anna Catharina Sophia, van Dorkashuis, Bainstraat, Wellington	30 dae....	J. W. Mulder, Bestuurder, Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 20, Wellington, vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
6745/53	Hayward, Daniel Lehman, a railway employee	30 days...	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executor Dative	Cape.
6423/53	Smeda, Henry William, a pensioner, and surviving spouse, Johanna Eventina Smeda (born Mentor), of 61 Spencer Street, Goodwood	30 days...	M. Bledin & Co., Solicitors, Klipfontein Road, Elsie's River	Cape.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
85/54	Hyman, Kramer, a branch inspector, of Essex Street, Maitland	30 days...	Harry Immerman & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 222 Voortrekker Road, Maitland	Cape.
6635/53	Conradie, Johannes Matthys, 'n rustende boer, van Langstraat, Montagu	30 dae....	C. J. Kotzé, Eksekuteur Datief, p/a Montagu Eksekuteurskamer, Beperk, Badstraat, Montagu	Kaap.
187/54	Loubser, Michiel Adriaan, 'n arbeider, S.A.S. en H., Ceresstraat 6, Zorgvliet, Ysterplaat	30 dae....	Johanna Maria Elizabeth Loubser, Ceresstraat 6, Zorgvliet, Ysterplaat, Kaap	Kaap.
156/54	Knipe, Harold George, a railway eyesight examiner, of 5 Constantia Road, Gardens, Cape Town, who died on 9th January, 1954	30 days...	A. de V. Joubert and L. Lipshitz, c/o The Cape Trustees and Executors Ltd., African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
312/54	Olivier, Johanna Hermina Pritchard (born Bosman), a widow, of Carnarvon, Division of Carnarvon	30 days...	Carel J. van Zyl, Grey Street, P.O. Box 18, Carnarvon, Attorney for Executor	Cape.

TRANSVAAL.

7409/53	Sherratt, William John, retired wheel-wright	30 days...	Ellen Alice Josephine Bell, 13 Bayne Avenue, Cyrildene, Johannesburg	Transvaal.
7260/53	Baillie, John Smith, mechanical engineer, of c/o Savoy Hotel, Brakpan, Transvaal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
3390/53	Thomson, Andrew Wilson, retired, of 14 Kenworthy Circle, Blairgowrie, Johannesburg	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 1397, Johannesburg	Transvaal.
217/54	Kaplan, Harry, general dealer, of 18 Northumberland Road, South Kensington, Johannesburg	30 days...	B. Guinsberg & Myers, Attorneys to Executors Testamentary, Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
6958/53	Hamilton, Eileen Graeme, of England.....	30 days...	Frederick Bancroft Williamson, c/o The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Dative	Transvaal.
229/54	Vines, Ethel Winifred, widow, of Longwood House, Meyerton, Transvaal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
394/54	Wells, Alfred Charles, bricklayer, of 3 Mount Scopus, Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
7530/53	Deeth, Ellen (born Mothersele), housewife, of 45 Seventh Avenue, Highlands North, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
4919/53	Neuhoff, George Ernst, pensioner.....	30 days...	J. J. Neuhoff, Executor Testamentary, c/o Lorna Lieberman, Attorney, P.O. Box 6, Edenvale, Transvaal	Transvaal.
7046/53	Glen, John, chemist, of 43 First Street, Abbotsford, Johannesburg	30 days...	Alex A. Gelb, Attorney for Executor Dative, 42 Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
7124/53	Griffith, Ethel Frances, housekeeper, 435 Main Street, Belgravia, Johannesburg	30 days...	Alex A. Gelb, Attorney for Executor Dative, 42 Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
372/54	Brink, Reginald Francis, retired.....	30 days...	A. B. A. Brink, c/o Macintosh Goss & Farguharam, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
258/54	van der Berg, Sarel Johannes, cable joiner, G.P.O., of 1039 Pine Avenue, Ferndale, Johannesburg	30 days...	Van den Bergh, Melamed & Nathan, 1/12 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
351/54	Boshoff, Christiaan Hendrik, klerk.....	30 dae....	K. H. Swanevelder & Van Zyl, Posbus 2077, Pretoria	Transvaal.
3878/53	Liebenberg, Daniel Nicolaas, shoemaker, and surviving spouse, Maria Helena Hendrika Liebenberg, of Handbag House, Skinner Street, Pretoria	30 days...	A. L. Kaufmann, Executor Dative, c/o Savage, Jooste & Adams, P.O. Box 745, Pretoria	Transvaal.
59/54	Terblanche, Aletta Elizabeth (gebore Prinsloo), weduwee, huisvrou, van Rietvalei No. 9, Distrik Randfontein	30 dae....	H. L. Potgieter, Eksekuteur Datief, Gorseweg 20, Robertsham, Johannesburg	Transvaal.
6763/53	Brink, Willem Martin (Maarten), assuransieagent, van Negendestraat 8, Linden, Johannesburg	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 2036, Johannesburg	Transvaal.
6362/52	Kruger, Andries Hendrik.....	30 days...	Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper, Attorneys for Executor Dative, Tudor Chambers, Church Street, Pretoria	Transvaal.
3043/53	van Zyl, Petrus Bernardus, pensioner, of Springs	30 days...	Hammerschlag & Frank, Attorneys for Executor Dative, Pole's Buildings, 48 Third Street, P.O. Box 351, Springs	Transvaal.
3093/53	Siwgr, Yetta (born Milner), widow.....	30 days...	Ruby Smith, Executrix Testamentary, 203 Eiffel Court, 14 Regent Street, Yeoville, Johannesburg	Transvaal.
7546/53	Wakeford, Benjamin Joseph, pensioner, from mines	30 dae....	Webster, Dunbar & Saner, 84 Commissioner Street, North British Buildings, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
7533/53	Gordon, George Blake, company director, formerly of Johannesburg	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for Executors Testamentary, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
221/54	Martin, Charles, retired, and surviving spouse, Gladys Muriel Martin (formerly Atmore, born Barton), 116 Harrison Street, Johannesburg	30 days...	A. W. Morris, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg, for Executrix Testamentary	Transvaal.
222/54	Rodgers, Charles Daniel, retired, and surviving spouse, Ethel Florence Rodgers (born Nelson), of 14 Jubilee Road, Boksburg South	30 days...	Massel & Massel, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 141, Boksburg	Transvaal.
220/54	Marais, Jacobus Johannes, bank official, and surviving spouse, Anna Marais, of 17 Castle Street, Fellside, Johannesburg	30 days...	A. W. Morris, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, Johannesburg Branch, q.g. Executrix Testamentary	Transvaal.
376/54	Fourie, Carolina Fredrika (born Geldenhuys), (also known as Carolina Fredrika Geldenhuys), housewife, of 39 Empire Road, Parktown Extension, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
120/54	Sha, Bana Hassim, minister of religion, of 65 High Road, Fordsburg, Johannesburg	30 days...	Lubbers, Spitz, Block & Carel, 31/8 Meischkes Buildings, Harrison Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
4408/53	Assimacopoulos, Alexander (Alexandre), merchant, of No. 10, El Faraena (Pharaons), Chiakhata, Alexandria, Egypt	21 days...	Raphaely, Weiner & Alexander Bros., JBS Building, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
218/54	King, Max (also known as Max Morice King), retired, formerly of 705 Zarann Mansions, Johannesburg	30 days...	Pencharz & Pencharz, Attorneys for Executrix Testamentary, 301-5 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
284/54	Rose, Dr. Frederick George, retired dental surgeon	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for the Executor Testamentary, Eighth Floor, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
6257/53	Boshoff, Franz Johannes Christian Truter.....	30 days...	Le Sueur, De Jager & Barker, 401/4 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
7404/53	van Genechten, Henry Joseph, diamond cutter	30 days...	Botha & Lindsay, Attorneys for Executor Testamentary, London House, 21 Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
7449/53	Hartman, Kay Margaret, and surviving spouse, Ritzema Jan Philip Hartman	30 days...	Ritzema Jan Philip Hartman, Executor Testamentary, 5 Reservoir Street, Northmead, Benoni	Transvaal.
219/54	Leach, Johannes Hermanus, painting contractor, of 89 Victoria Avenue, Benoni	30 days...	(Mrs.) J. H. Leach, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 42, Benoni, Executrix	Transvaal.
165/54	Davel, Johannes Gerhardus, bouer, en nagelate eggenoot Johanna Cecilia Gertina Davel (gebore Bezuidenhout), van Moorelaan 9, Selection Park, Springs	30 dae....	(Mev.) J. C. G. Davel, Posbus 449, Springs	Transvaal.
5371/53	McKinley, Pauline Marie (born Field), housewife, wife of John McKinley, of Banbury Street, Bryanston Extension, Johannesburg	30 days...	Owen Watkin Johns, P.O. Box 16, P.O. Broughton, Johannesburg	Transvaal.
—	Bodenstein, Petrus Lodewikus, rustende boer, van Invernessweg 4, Westdene, Johannesburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
1494/53	Hardiman, Edgar Henry Malachi, clerk.....	30 days...	H. Heimann & Maasdorp, 200 Aegis Building, 34 Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
6621/53	Naeser, Martha Christina (born Bester), widow, housewife, of 110 Market Street, Boksburg	30 days...	Massel & Massel, Attorneys for the Executors Testamentary, 64A Commissioner Street, Boksburg	Transvaal.
984/53	Garb, Solomon.....	30 dae....	Couzyn, Hertzog & Horak, De Villiersgebou, Pretoria	Transvaal.
5889/53	Bester, Hendrik Albertus, mynteringlyer, en langsewende eggenote Maria Elizabeth Hendrina Bester (gebore Nel), van Gladstonelaan 104, Brakpan	30 dae....	M. E. H. Bester, Eksekutrisse Testamentêr, Gladstonelaan 104, Brakpan	Transvaal.
4827/53	Steyn, Johanna Hendrina (gebore Labuschagne), huisvrou, en langsewende eggenoot Jacobus Frederick Steyn, rustend, van Op de Bergenstraat 48, Fairview, Johannesburg	30 dae....	J. F. Steyn, Eksekuteur Testamentêr, Op de Bergenstraat 48, Fairview, Johannesburg	Transvaal.
6099/53	Koekemoer, Francina Cecilia (gebore Fourie), huisvrou, en langsewende eggenoot Ignatius Christiaan Koekemoer, kassierdrywer, voedsel-distribusie, van Napierstraat 825, Daspoort, Pretoria	30 dae....	I. C. Koekemoer, Eksekuteur Datief, Napierstraat 825, Daspoort, Pretoria	Transvaal.
6869/53	Lotterie, Anna Fransciena (gebore Oosthuizen), huisvrou, en langsewende eggenoot Cornelis Stefanus Lotterie, kondukteur, spoorweë, van Eloffstraat 402, Eloffsdal, Pretoria	30 dae....	C. S. Lotterie, Eksekuteur Testamentêr, Eloffstraat 402, Eloffsdal, Pretoria	Transvaal.
6112/53	Barnard, Adam, boer, en nagelate eggenote Jeanetta Isabella Magdalena Barnard (gebore Human), van Buffelshoek 900, Distrik Rustenburg	21 dae....	Willem Johannes McGill, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Rustenburg	Transvaal.
6236/53	Venter, Johannes Jacobus, secretary, of 7 Hagen Road, Greenside, Johannesburg	30 days...	Alexander Rosenthal, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 2311, Johannesburg	Transvaal.
5890/53	Botes, Jacoba Cornelia (gebore Saayman), weduwe, huisvrou	30 dae....	Vorster & Prinsloo, 101/8. Van der Stelgebou, Pretoriusstraat, Posbus 1167, Pretoria	Transvaal.
105/54	Mahlfeld, Werner Gustav Erwin, seedsman....	30 days...	(Mrs.) G. E. Mahlfeld & E. B. Leemann, 905 S.A. Fire House, 17 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
7078/53	McNeill, Hector Loring, timber merchant, of England	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
6993/53	Bilsland, Hew Ross, bookkeeper, of Sylvadale, 33 Pietersen Street, Hillbrow, Johannesburg	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, 901/6 Winchester House, Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
7301/53	Mynhardt, Maria Elizabeth (born Jansen van Vuuren), and surviving spouse, Reuben John Martin Mynhardt	30 days...	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, Solicitors for Executor Testamentary, Fourth Floor, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
213/54	James, Johanna Maria (born Gotte), housewife	30 days...	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
7317/53	Goodman, Taube Leah, widow, housewife, of 50 Club Street, Linksfield, Johannesburg	30 days...	Eidelman, Lezar & Jacobson, Attorneys for Executors Testamentary, 402 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
118/54	Scott, John Graham, journalist and publisher	30 days...	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
103/54	Kirkwood, James, retired civil servant.....	30 days...	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
3716/50	Rais, Johanna (born Fain, Fein).....	30 days...	A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for Executor Dative, 102/3 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.
1918/53	Lyons, Ethel (known as Hetty Lyons), housewife	30 days...	D. R. Snaier, Attorney for Executor Testamentary, 514 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
—	Ueckermann, Heinrich Julius, laboratorium assistent, van Railwaystraat 19, Randfontein	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
7370/53	Mjwara, Andrew Innocent, native, head clerk, of Driefontein, District of Wakkerstroom	30 days...	Barry & Schuurman, Attorney for Executors, P.O. Box 3, Wakkerstroom	Transvaal.
423/54	Nel, Catharina Wilhelmina Adriana (gebore Lategan), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Lodewyk Nel, van Geduld, Springs	30 dae....	H. R. Rood & Kie, Posbus 389, Springs.....	Transvaal.
363/54	Walker, Catherine Campbell, housewife, of 21 Langerman Drive, Kensington, Johannesburg	30 days...	Hull, Pearson and Taylor, P.O. Box 265, Benoni	Transvaal.
631/53	Claassen, Petrus Jacobus, vragmotorbestuurder, en nagelate eggenote Cecilia Johanna Claassen van der Westhuizen, Nicolaas Jacobus Gerhardus, afgetreë, en nagelate eggenote Petronella Johanna Maria van der Westhuizen (gebore Kriel), van Joubertstraat 37, Vereeniging	30 dae....	Chris. J. Jacobs & Theron, Posbus 140, Randfontein	Transvaal.
364/54	McCririck, Gertruida (Gertruida) Theodora, widow, of 10 Fifth Avenue, Northmead, Benoni	30 dae....	Steyn, Nolte & Wiid, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Unitedgebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging	Transvaal.
7369/53	Hunter, Alice Mary, widow, of Glen Douglas Farm, Bindura, Southern Rhodesia	30 days...	A. D. McElwee, Manager, The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 42, Benoni, Executor Testamentary	Transvaal.
7068/53	Wilson, Margaret Burn (born Rickaby), widow, housewife, of 403 Duncan Street, Hatfield, Pretoria	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
84/54	van der Merwe, Anna Elizabeth Francina (born Jooste), housewife	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
7285/53	Edwards, John, mining, and surviving spouse, Aletta Wilhelmina Edwards (born van Rensburg), of Springs	30 days...	Adams & Adams, Fourth Floor, van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
375/54	Meyer, Anna Dorothea (born Dempsey), housewife, of 33 Third Street, Greymont, and surviving spouse, Christoffel Johannes Meyer	30 days...	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executrix Testamentary, Court Chambers, Second Street, P.O. Box 16, Springs	Transvaal.
150/54	Chambers, Joyce Etherington, housewife, of 68 Robertson Street, Warmbaths, Transvaal	30 days...	Israel, During & Kossuth, Solicitors for Executor Testamentary, Bonvin House, 1 Burger Street, Roodepoort	Transvaal.
7248/53	Hagedoorn, Frits Willem, of Berghem, Holland	30 days...	Henry Stephen Philip Curlew, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary	Transvaal.
6740/53	Newman, Anna Sophia (gebore Scheepers), huisvrou, van Nylstroom	30 dae....	Henry Stephen Philip Curlew, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executor Dative	Transvaal.
3280/53	Nel, Marie Elizabeth (gebore Vermaak), huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Jacobus Nel, van Krugerstraat 92, Nylstroom	30 dae....	W. M. Newman, Posbus 193, Nylstroom.....	Transvaal.
6823/53	Combrinck, Hermanus Adrianus, retired, of Prince Street, Bloemhof, and surviving spouse, Catharina Jacoba Elizabeth Combrinck (born Pretorius)	30 dae....	Odendaal & Viljoen, Potgieterstraat, Posbus 37, Nylstroom	Transvaal.
164/54	Willshire, Joseph, farmer, of Hartley, Southern Rhodesia	30 days...	A. J. Marais, Attorney, Bloemhof,	Transvaal.
6737/53	Opperman, Maria Elizabeth (gebore Bezuidenhout), huisvrou, en nagelate eggenoot Christiaan Petrus Opperman, van Weë Departement, Groblersdal	30 dae....	Rooth & Wessels, Attorneys for Executor Dative, Barclays Bank Building, Pretoria	Transvaal.
5030/51	Jansen, Christoffel Johannes, myner, en nagelate eggenote Susanna Maria Jansen (gebore Kruger), van Tannerstraat 29, Krugersdorp	30 dae....	A. M. Ferreira, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Herefordstraat, Posbus 18, Groblersdal	Transvaal.
7553/53	Badenhorst, Pieter Andries, myner, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Badenhorst (gebore Burger), van Klerksdorp	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
7521/53	Schimper, Edward Stephen, huurmotor-bestuurder	30 dae....	Maria Elizabeth Badenhorst, Eksekutrisse Testamentêr, Hoofrifweg 26, Freemanville, Klerksdorp	Transvaal.
7210/53	Maade, Marianne Wilhelmina Lambertina, housewife, of 525 Park Street, Pretoria	30 dae....	Catharina Dorothea Schimper, Rhodesstraat 7, Krugersdorp, Eksekutrisse Testamentêr	Transvaal.
1171/53	Mienie, Jacobus Johannes, labourer, of 23A Mint Road, Fordsburg, Johannesburg	30 days...	H. A. Jensen, Attorney for Executor Testamentary, 21 Velra House, Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
7623/53	McCallum, Isabella Miller, widow, of Pigeonhole, P.O. Tzaneen	30 days...	J. Urdang, Attorney for Executrix Testamentary, 304 Union Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
7421/53	Wolpert, Solomon Harry, general dealer.....	30 days...	Adriaan Marthinus Gericke, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Tzaneen, Transvaal Branch	Transvaal.
5430/52			Janie Wolpert, Executrix Dative, 13 Merlin Street, Kensington, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
4435/53	van Woudenberg, Jacoba Gerharda (gebore Von Pritzelwitz van der Horst), huisvrou, van Den Haag, Nederland	30 dae....	Hoogland, Louw & Hoffman, Proteagebou, Markstraat, Posbus 81, Bethal	Transvaal.
167/54	Elford, Philip Harry, retired municipal employee, and surviving spouse, Alice May Elford (born Alton), of 50 Ronketti Circle, Petersfield, Springs	30 days...	B. G. Bennett, 8 Evelyn Mansions, Third Street, P.O. Box 668, Springs, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.
3114/53	Fernandes, João José, commercial clerk, of Lourenco Marques	30 days...	Rooth & Wessels, Attorneys for Executor Dative, Barclays Bank Building, Pretoria	Transvaal.
—	Moyo, Parafin, labourer, of New Pietersburg	30 days...	A. S. Mathews, Native Commissioner's Representative in the above estate, 19c Vorster Street, P.O. Box 143, Pietersburg	Transvaal.
5617/53	Fourie, Isabella Maria (gebore Mulder), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Nicolaas Fourie, van Rietfontein No. 69, Distrik Krugersdorp	30 dae....	Rhodes, Du Toit & Harthan, Eksekuteurs Verteenwoordigers, Monumentstraat 26, Posbus 82, Krugersdorp	Transvaal.
3355/52	Moolman, Hermanus Johannes, mynampテナア, en nagelate eggenote Catharina Wilhelmina Aletta Moolman (gebore Kotze)	30 dae....	Langstaffe, Bird & Caithness, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, 901/6 Winchesterhuis, h/v Loveday- en Mainstraat, Posbus 4686, Johannesburg	Transvaal.
3519/53	Comaroff, Bessy.....	30 days...	Lipkin, Jankelowitz & Stein, Attorneys for Executor Dative, 310 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
4559/53	Jacobs, Christoffel Johannes, of Riverview, District of Witbank	30 days...	Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 61, Witbank	Transvaal.
209/54	Fourie, Abraham Christoffel, afgetrede, van Colignystraat, Standerton, en nagelate eggenote Cornelia Maria Fourie (gebore Scott)	30 dae....	C. H. Hutchinson, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat, Standerton	Transvaal.
181/54	Woodhouse, Archibald Steele, retired miner, of Groenfontein, P.O. Heidelberg, Transvaal, and surviving spouse, Catharine Woodhouse (born Zinn)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
276/54	Grobler, Nicolaas Johannes, boer, van Wonderfontein, Pk. Groot Marico	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
7579/53	Jenkin, Elizabeth Beatrice Jane, widow, of George Hotel, Roodepoort	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
104/54	Kleingeld, Maria Magdalena, huisvrou, van Elainelaan 15, Homelake, Randfontein, en nagelate eggenoot Johannes Augustinus Kleingeld, huurmotoreienaar	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
225/54	Shaw, Arthur Arderne, retired reduction worker, of Boardinghouse, P.O. Modder Bee, Transvaal	30 days...	(Mrs.) E. M. H. Shaw, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 42, Benoni, Executrix	Transvaal.
7156/53	Dhladhla, Johannes, labourer, of Burger Street, Standerton	30 days...	C. H. Hutchinson, Attorney for Executor Testamentary, Kerk Street, Standerton	Transvaal.
6567/53	Holmes, Lilian Susan Doris (born Frost, formerly Hughes, formerly Anderson), housewife, and surviving spouse, Walter George Holmes, of Johannesburg	30 days...	L. Friedman, Attorney for Executor Dative, 68/70 Norwich Union Building, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
374/54	Daniel, Walter Benjamin, manager, brick works, of P.O. Koekemoer	30 days...	A. R. Fleischack & Co., 149 Kerk Street, P.O. Box 64, Potchefstroom, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
331/54	Basson, Johannes Hendrik, boer, en nagelate eggenote Johanna Elizabeth (Elizabeth) Basson (gebore de Beer), van Schoonzicht, Distrik Bloemhof	30 dae....	A. J. Marais, Prokureur, Bloemhof.....	Transvaal.
427/54	du Toit, Ethel Frances (born Simmons), housewife, of 27 Stanley Avenue, Vereeniging	30 days...	Frank Frisby, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 150, Vereeniging	Transvaal.
384/54	Eustace, Benjamin Goodbody, reducing mills superintendent, of 64 Klip River Drive, Three Rivers Extension 1, Vereeniging	30 days...	Frank Frisby, Attorney for Executrix Testamentary, Trevor Buildings P.O. Box 150, Vereeniging	Transvaal.
116/54	Ross, William Edward, onderwyser, en nagelate eggenote Susanna Cornelia Ross (gebore Bell), gehuud buite gemeenskap van goedere, van Pietersburg	30 dae van- af 8/2/54	Jac. J. Coetzer, Agent vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 67, Winburg, Oranje-Vrystaat	Transvaal.
5787/53	Wingrove, Norman Dyson, storeman, and surviving spouse, Daisy Lillian Wingrove (born Blake), 59 Middle Crescent, West Park, Pretoria	30 days...	M. Silber, Attorney for Executrix Testamentary, 193 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
6606/53	Muir, Fred Henry, pensioner, and surviving spouse, Anna Elizabeth Muir (born Clack), of 41 Mowbray Avenue, Benoni	30 days...	Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Executrix Testamentary, 76 Cranbourne Avenue, Benoni	Transvaal.
287/54	Stolp, Cornelius Gerhardus, prokureur, van Sewendestraat 42, Parkhurst, Johannesburg	30 dae....	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Eksekutrise, 19 Sauergebou, Lovedaystraat, Johannesburg	Transvaal.
7617/53	Brits, Gideon Jacobus, boer, en nagelate eggenote Petronella Johanna Brits (gebore van Loggengenberg), van Goedgenoeg, Distrik Klerksdorp	30 dae....	C. H. Horwitz, Westernhuis, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
115/54	van Rooyen, Johannes Lodewickes Diderik, afgetrede, en nagelate eggenote Catharina Francina van Rooyen (voorheen Bruyns, gebore Smit), van Witbank	30 dae....	Lindhout & Birman, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 13, Middelburg, Transvaal	Transvaal.
7194/54	Millar, William, retired, of 759 Pretorius Street, Pretoria	30 days...	William Gordon Millar and Henry Stephen Philip Curlewis, P.O. Box 802, Pretoria, Executors Testamentary	Transvaal.
207/54	Cronje, Stephanus Engelbertus, rustende, van Viljoenstraat 15, Middelburg	30 dae....	Van Woudenberg & Swemmer, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 125, Middelburg	Transvaal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
81/54	Oosthuizen, Louis Almaro, boer, rustende, van Dalesweg 161, Rietondale, Pretoria	30 dae....	Van Woudenberg & Swemmer, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 125, Middelburg	Transvaal.
114/54	Rodkin, Gertie, housewife, of 50 Saunders Street, Yeoville, Johannesburg	30 days...	S. J. Markowitz, 34 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
7181/53	Knox, Andries Christiaan Nicolaas Marthinus, boer, en nagelate eggenote Edith Eliza Knox (gebore Symms), van Hereford-nedersetting, Groblersdal	30 dae....	A. M. Ferreira, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 18, Groblersdal	Transvaal.
39/54	Coetzee, Abraham Pretorius, van Vlokstraat 75, Sunnyside, Pretoria	30 dae....	F. Coetzee, Posbus 125, Brits, en (Mej.) J. M. Erasmus, Louis Bothalaan, Riviera, Pretoria, Eksekuteurs	Transvaal.

NATAL.

3037/53	Nkwanyana, Oscar Aaron (also described as Oscar Musawenkosi Aaron Nkwanyana), a candidate attorney, of Chesterville Location; Durban	30 days...	Cowley & Cowley, Attorneys for Executrix Testamentary, 1-10 Greenacre's Buildings,	Natal.
86/54	Simon, John William, a hotel manager.....	30 days...	D. L. McGillewie & Co., Solicitors for Executrix Testamentary, 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
48/54	Turnbull, George, a pensioner, of Clayton, Gardens, Sydenham, Durban	14 days...	Goodricke & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 45 Beach Grove, Durban	Natal.
2929/53	Walker, Louisa Emily, a housewife, of 35 Howick Road, Pietermaritzburg	30 days...	Russell & Stride, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 223, Pietermaritzburg	Natal.
3011/53	Whiteman, Harry, an unemployed, of Fort Napier Hospital, Pietermaritzburg	30 days...	Denis Lowe, 5 Hoskings Chambers, Change Lane, Pietermaritzburg	Natal.
2586/53	Tomlinson, Louisa (formerly Anderson, born Geils), a permanent invalid	30 days...	Ronald Charles Anderson, P.O. Umhlanga Rocks	Natal.
110/54	Prinsloo, Lambertus Myburgh, a railway employee, of Pietermaritzburg	30 days...	A. J. McGibbon & Brokensha, Solicitors for the Executrix Testamentary, Change Lane (P.O. Box 51), Pietermaritzburg	Natal.
175/54	Frost, Peter-John William (also known as Petrus Johannes Wilhelmus Frost), a fitter and turner	30 days...	D. L. McGillewie & Co., Solicitors for Executrix Testamentary, 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
111/54	van Heerden, Hendrik Edward, 'n pensionaris, en nagelate eggenote Johanna Gertruida van Heerden (gebore Janse van Rensburg)	30 dae....	Chris S. Cadle & Kie, Posbus 44, Vryheid, Natal	Natal.
73/54	Frost, Robert, a hotel proprietor, of Port Shepstone, Natal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Testamentary	Natal.
103/54	Baker, Raymond William Henry, a plumbing engineer, and surviving spouse, Natalian Kathleen Susan Baker (born Hall), of 29 Beaconsfield Street, Dundee	30 days...	Wynne & Wynne, Solicitors to Estate, P.O. Box 22, Dundee	Natal.
72/54	Fowle, Ernest Joseph, retired.....	21 days...	Fowle & Driman, 6 Old Well Court, Durban, P.O. Box 1514, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
128/54	Talbot, Mary, a housewife.....	30 days...	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, 340 Smith Street, Durban	Natal.
2547/53	Suttle, Rose Collison (born Boyd), and surviving spouse, John Laurence Suttle, of Pietermaritzburg	30 days...	Leslie Simon & Co., Attorneys for Executor Dative, 22 Theatre Lane, Pietermaritzburg	Natal.
32/54	Phillips, Trevor Arundel Furze (also described as Trevor Arundel Furze Phillips), a pensioner, of 14 Regent Place, Durban North, Natal	30 days...	David Strachan & Tayler, 78-83 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
2623/53	Gilbert, Eleanor Evelyn, a widow, of Athol, Park Rynie, Natal	30 days...	R. L. Hugman, Attorney for Executor Testamentary, Court Chambers, Verulam	Natal.
1984/53	Varrie, William Anderson, and surviving spouse, Florence Beatrice Woodburn Varrie, of Amanzimtoti	30 days...	Leslie Simon & Co., Attorneys for Executor Dative, 22 Theatre Lane, Pietermaritzburg	Natal.
76/54	Hewett, Charles Frank, retired, of Isipingo Beach, Natal, and surviving spouse Clara Elizabeth Hewett (born Bunce)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
37/54	Roos, Willem Karel, a constable, S.A. Police, of Jan Smuts Highway, Westville, Natal, and surviving spouse, Elizabeth Cathrina Johanna Roos (born du Plooy)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
52/54	O'Connor, Bridget, a housewife.....	30 days...	Blamey & Holgate, 382 Smith Street, Durban..	Natal.
997/53	Kussial, colonial-born Indian, No. 49654/49655, a bus-driver, of Groeneberg Farm, Inanda, Natal, and surviving spouse, Somaria	30 days...	R. I. Arenstein, 309/311 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban, Attorney for Executor Testamentary	Natal.
2981/53	Jungiah, colonial-born Indian, Birth Register No. 2921/1924, a handyman, and surviving spouse, Somaria, colonial-born Indian woman, Birth Register No. 3985/1920	30 days...	G. A. F. Brett & Wills, Attorneys for Executor Dative, 6-12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	Natal.
70/54	Daly, Patrick Sydney (also described as Sydney Daly), a retired sugar planter, of 17 Park Lodge Gardens, Durban	30 days...	Byron & Long, Attorneys for Executrix Testamentary, 374 Smith Street, Durban	Natal.
2891/53	Dookhnee, colonial-born Indian woman No. -/18150, a widow, housewife, of Umhloti Drift, near Verulam, Natal	30 days...	C. O. Burne, Hudson & Swart, Solicitors for Executors Testamentary, 10 Moss Street, Verulam	Natal.
1699/53	Wishart, Alexander Greig, a retired building contractor, of 200 Montpelier Road, Durban	14 days...	V. E. Wishart, 200 Montpelier Road, Durban..	Natal.
1864/53	Jamuni, No. 42467/17994/18242, household duties, and surviving spouse, Chotoo, of 64 Gumtree Road, Seacowlake, Durban	30 days...	S. Bridgemohan & Co., Agents for Executor Dative	Natal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
67/54	Brown, William John Harvey, a retired farmer, of Greystones, Underberg, Natal	30 days...	R. Tomlinson, Francis & Company, 20 Chancery Lane, P.O. Box 271, Pietermaritzburg, Solicitors for the Estate	Natal.
2880/53	Phillips, Charles Alleyne, a doctor, and surviving spouse, Frances Susan Gladys Phillips, who were married in community of property; Joint Estate	30 days...	Smythe & Company, Agents for Executrix, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
21/54	Fraser, James, a pensioner.....	30 days...	Errol W. Stowell & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, N.B.S. Buildings, 17 Timber Street, Pietermaritzburg	Natal.
48/54	Hall, Arthur Thompson, a shipping representative, of 20 Sea Park Flats, Gillespie Street, Durban	30 days...	Stanley Jackson & Co., 14 Murray Court, 377 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
69/54	Christie, Ada Maria (born van Niekerk), a housewife, wife of David George Christie, of Ladysmith	30 days...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executor, Ladysmith	Natal.
2876/53	Maher, Matthias Aidan, retired.....	14 days...	Parry & Foulis, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 73, Port Shepstone	Natal.
2821/53	Oltmann, Wilhelmine Elizabeth Katharina Mathilde, 'n huisvrou, Ps. 7022, Pietermaritzburg, en langsewende eggenoot Johannes Gottfried Oltmann, assistent-veeinspekteur	30 dae....	Johannes Gottfried Oltmann, Ps. 7022, Pietermaritzburg	Natal.
2267/53	Kotiah, Karnam, Indian immigrant, No. 134263 (also known as Kotiah No. 134265, and K. Kotiah), a labourer, and surviving spouse, Venkatamma, colonial-born Indian woman No. 135833/136847, of Pietermaritzburg, Natal	30 days...	Lingiah, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
84/54	Stewart, Robert Alexander, a bank official, retired, of 26 Shepstone Avenue, Pietermaritzburg	30 days...	(Mrs.) D. M. M. Stewart, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Executrix Testamentary	Natal.
99/54	Scott, Edwin Victor, a business manager, of 62 Sheraton, Smith Street, Durban	30 days...	Ramsay Caldwell Collins, c/o Lyne & Collins, 215 S.A. Mutual Building, Gardiner Street, P.O. Box 635, Durban	Natal.
2545/53	Askew, Alwyn Henry, a farmer, of Empangeni, Zululand	30 days...	G. D. E. Davidson, P.O. Box 62, Empangeni, Zululand, Agent for Executors	Natal.
42/54	Adley, Jack, a jeweller and pawnbroker, of 473 West Street, Durban	30 days...	Marcus Lewis & Son, 31/34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary	Natal.
1970/53	Lamb, George Edward, a butcher.....	14 days...	Blanche Lucy Lamb, P.O. Warner Beach, South Coast	Natal.
2954/53	Heymann, Louise Ottilie (also known as Odile Heymann), a widow, of 155 Bismarck Street, Aachen, Germany	14 days...	Marriott & Brodie, 295 Smith Street, Durban..	Natal.
46/54	Chapman, Mary Ann (born Holland), a widow, 120 Wood Road, Montclair, Durban	30 days...	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, United Buildings, 331 Smith Street, Durban, Attorneys for Executors Testamentary	Natal.
2815/53/ 341	Noel, Stanley Gerald, a salesman.....	21 days...	Kathleen Agnes Noel, Executrix Testamentary, c/o Frank M. Levy & Co., 6-9 Michael's Court, Masonic Grove, Durban	Natal.
17/54	Schofield, Lockhart Alexander, a farmer, of Winterskloof, Pietermaritzburg	30 days...	R. F. Morcom & Co., Attorneys for Executors, P.O. Box 217, Pietermaritzburg	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

54/54	Büscher, Emmerentia (gebore Weber), 'n weduwe, huisvrou, van Nooitgedacht, Winburg	30 dae vanaf 8/2/54	Jac. J. Coetzer, Posbus 67, Winburg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
59/54	Naude, Johannes Petrus, 'n wewenaar, boer, van Finland, Winburg	30 dae vanaf 8/2/54	Jac. J. Coetzer, Posbus 67, Winburg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1228/53	Bester, Willem Jacobus, rustende, van Excelsior	21 dae....	Steyl Wessels & Kie., Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 40 Excelsior	Oranje-Vrystaat.
60/54	Schultz, Benjamin, 'n boer, van Sumatra, Distrik Reitz, Oranje-Vrystaat	30 dae vanaf 5/2/54	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
88/54	Keeve, Petrus Johannes, 'n boer, en nagelate eggenote Susanna Elizabeth Maria Keeve (gebore van der Merwe), van Fleetwood, Distrik Kroonstad	30 dae....	Lourens R. Botha, Pk. Posbus 11, Kroonstad..	Oranje-Vrystaat.
1470/53	Miles, Geraldine May (gebore Ries), 'n huisvrou, van Concordia, Senekal	30 dae....	P. Joubert & De Wet, Kerkplein, Posbus 54, Senekal	Oranje-Vrystaat.
18/54	Wales, Norman Laurence, 'n boer, en nagelate eggenote Heiletje Magdalena Wales (gebore Hammer), van Mooimeisjesrust, Pk. Afrikas-kopstasie, Distrik Harrismith	30 dae....	B. C. Papenfus & Van Assen, Posbus 23, Kestell, Oranje-Vrystaat, Agente vir die Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1494/53	Momberg, Hendrik Jacobus Lodewyk, 'n munisipale werker, van Lindleystraat 39, Bethlehem	30 dae....	Johanna Maria Momberg (gebore Opperman), Lindleystraat 39, Bethlehem, Oranje-Vrystaat	Oranje-Vrystaat.
55/54	Claasens, Abraham Johannes, 'n boer, en nagelate eggenote Catharina Johanna Jeromina Claasens (gebore Visagie, voorheen Claasens), van die plaas Poplierhoek, Distrik Senekal	30 dae....	Cloete & Greyling, Posbus 36, Clocolan, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
57/54	Ferreira, Maria Elizabeth (gebore Heyns), en nagelate eggenoot Stephanus Cornelis Ferreira, 'n afgetree boer, van Ongegund, Pk. Senekal, Distrik Senekal	30 dae....	W. J. Buys, Agent vir Eksekuteurs, Posbus 51, Senekal	Oranje-Vrystaat.
E. 507	Hull, John William, a merchant, of Kolonyama, District Leribe, Basutoland	30 days...	F. S. Smuts, Attorney for Executor Testamentary, 28A Louw Street, Bethlehem	Orange Free State.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
62/54	Tidmarsh, Edwin Mortleman, a retired nurseryman, of Bloemspruit, Bloemfontein	30 days...	Kannemeyer, Wardhaugh & Ashman, P.O. Box 681, 26 Elizabeth Street, Bloemfontein	Orange Free State.
67/54	de Vos, Herman Hubert Allemann, a retired agent, of Warner's Private Hotel, Bethlehem	30 days...	Slabbert & V.d. Merwe (Pty.), Ltd., P.O. Box 135, Bethlehem, Agents for the Executrix Testamentary	Orange Free State.
1397/53	Fourie, Carel Pieter, 'n jonkman, boer, van Voorspoed, Distrik Fouriesburg	30 dae....	K. Frost, p/a. Grunow & Frost, Posbus 1, Fouriesburg	Oranje-Vrystaat.
1310/53	de Klerk, Albertus Johannes, 'n boer, en nagelate eggenote Anna Maria Magdalena de Klerk (gebore Havenga), van Blesbokpan, Pk. Theunissen, Distrik Winburg	30 dae....	J. de K. Verster, p/a. J. H. van Heerden, Posbus 9, Theunissen	Oranje-Vrystaat.
47/54	de Villiers, Philip Wouter, 'n prokureur, en nagelate eggenote Rachel Susanna Dorothea de Villiers (gebore Taylor), van Parys	30 dae....	A. B. de Villiers, Posbus 32, Parys.....	Oranje-Vrystaat.
86/54	Harris, David Nathaniel, a farmer, of Pragstuk, District Brandfort	30 days...	Hendrikz & De Vletter, P.O. Box 17, Brandfort	Orange Free State.
63/54	Venter, Nicolaas Tjaart, rustend, en nagelate eggenote Gertruida Elizabeth Venter (gebore Louw), van Keightleystraat 45, Brandfort	30 dae....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort..	Oranje-Vrystaat.
71/54	du Plessis, Hester Elizabeth (gebore Jacobs), en nagelate eggenoot Nicholas Gerhardus du Plessis, 'n klerk, van Boshof, Oranje-Vrystaat	42 dae....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof, O.V.S.	Oranje-Vrystaat.
69/54	Botha, Willem Johannes, 'n boer, van Annasrust, Distrik Boshof	42 dae....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.	Oranje-Vrystaat.
51/54	van der Merwe, Theunis Wilhelmus, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Catharina Wilhelmina van der Merwe (gebore de Bruyn), van Vyfdelaan-Wes, Clocolan	30 dae....	Cloete & Greyling, Posbus 36, Clocolan, vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1102/53	Foster, Frank Barker, a mine employee.....	30 days...	J. J. de C. Wessels & Co., Attorneys for Executrix Dative, Raymond House, P.O. Box 707, Welkom	Orange Free State.
1464/53	Muller, Johanna Cecilia (gebore Scepers), 'n weduwee, huisvrou, van Rienzistraat, Clocolan	30 dae....	Steinbach & Oelofse, Posbus 5, Clocolan, Prokureurs vir Eksekuteur	Oranje-Vrystaat.
1331/53	Atkinson, Catharina Jacomina Elizabeth (born van der Walt), a housewife, of 70 Victoria Road, Bloemfontein, and surviving spouse, Sydney Leonard Peter Atkinson	21 days...	Sydney Leonard Peter Atkinson, c/o McIntyre & Watkeys, P.O. Box 540, Bloemfontein	Orange Free State.
33/54	Tomkinson, Margaret (born Sinclair), a widow, retired proprietress, of Bexcourt Private Hotel, Bloemfontein	30 days...	Kannemeyer, Wardhaugh & Ashman, Attorneys for Executor, P.O. Box 681, Bloemfontein	Orange Free State.
1185/53	Dippenaar, Michiel Christoffel, 'n rustende boer, van Klipfontein No. 86, Distrik Heilbron	30 dae....	Kaiser & Cornelius, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Pleinstraat, Posbus 205, Heilbron	Oranje-Vrystaat.
1288/53	van der Westhuizen, Johannes Cornelis, 'n boer, van Soutbos, Distrik Kroonstad	30 dae....	John Visser, Eksekuteur Datief, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Kroonstad	Oranje-Vrystaat.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM NO. 1.—FORM NO. 1.

BYLAE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. <i>No. of Estate.</i>	Naam en Beskrywing van Boedel. <i>Name and Description of Estate.</i>	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. <i>Date upon which and Division of Court by which Order made.</i>	Op die Applikasie van. <i>Upon the Application of.</i>
4095	Yunus, Mahomed, trading as Stanger Leather Craft, at 98 Balcombe Street, Stanger	26/1/54, Natal Provincial.....	Kissvou Gayathar Babul.
4097	Seethal, William Silas.....	26/1/54, Natal Provincial.....	Langwane Stores.
C. 23843	Conte, H., trading as a plastering contractor, at 80 Silwood Road, Bramley, Johannesburg	26/1/54, Witwatersrand Local....	Adriaan Hendrik Stander.
C. 23849	Bagdadi, Aziz Kahjee, of 55 Brown Road, Newlands, Johannesburg	26/1/54, Witwatersrand Local....	Mohomed Shafee.
C. 23850	Herhold, Joel Daniel, of Linden Road, Athol, District of Johannesburg	28/1/54, Witwatersrand Local....	John Michael Pauer in his capacity as Provisional Liquidator of Hendon Finance Corporation, Limited, Recol Stores and Investments, Limited, Inimex (Pty.), Ltd., and National Hair and Wool (Pty.), Ltd.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Op die Applikasie van. Upon the Application of.
C. 23853	Usher, Thomas Clemens, formerly of Monterey Cottage, Sandown, Johannesburg	27/1/54, Witwatersrand Local....	Hector Poole, N.O., in his capacity as Provisional Judicial Manager of Terrace Industries (Proprietary), Ltd.
C. 23854	Young, F., also known as Fong Teng, of 68 Victoria Road, Sophiatown, Johannesburg	26/1/54, Witwatersrand Local....	Barend Mathys Verwey.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM NO. 2.—FORM NO. 2.

BYLAE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.
4084	Parshotam, Keshav, a male and general dealer, of 154 Victoria Street, Durban	7/12/53, Durban and Coast Local	Thur., 18/2/54, 10 a.m., Durban.
C. 23738	Harris, Harry Isaac, of 44 Houghton View Heights, Kenmere Road, Houghton, Johannesburg	26/1/54, Witwatersrand Local....	Wed., 17/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916 en Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermeldde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestered or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM NO. 3.—FORM NO. 3.

BYLAE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgetaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestered.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.	Tydperk waarin Skuld Betaal moet word. Time within which Debts Payable.
C.A.5526	Francvaal Fabrics (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Louis Wolf, c/o S. Schnaid & Co., Fifth Floor, Norwich Union House, Commissioner Street, Johannesburg, and David Harries, 409 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 17/2/54, 9 a.m., Johannesburg	Forthwith.
X. 6261	Kauffman, Machiel Matthys Lodewicks, carrying on business as Mike Kauffman's Motor Hospital, Fichardt Street, Bloemfontein	—	C. V. de Jager, 72 St. Andrew Street (P.O. Box 246), Bloemfontein	Wed., 24/2/54, 11 a.m., Bloemfontein	14 days.
4079	Govender, Kallee Muthuvaloo, a bus owner, of 59 Tyger Avenue, Greenwood Park, Durban, Natal	Sequestered	—	Thur., 18/2/54, 10 a.m., Durban	Forthwith.
C. 23776	Kaplan, Harry, a general dealer, carrying on business under the style of Harry's Cash Store, at 38 Johannesburg Road, Lyndhurst, Johannesburg	Sequestered	Bennie Katzenellenbogen, 106 Fox Street (P.O. Box 3095), Johannesburg	Wed., 17/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C.A.5539	D.K.B. Wholesalers, Limited (in Liquidation)	—	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg	Wed., 17/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23737	Cogan, Norman.....	—	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg	Wed., 17/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23736	Cogan, Barnett Joseph.....	—	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg	Wed., 17/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
9654	Victor, Maurice Francis, of 98 Durban Road, Bellville, Cape	—	P. J. D. de Villiers, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town	Fri., 19/2/54, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
4076	Simpson, Clifford Chesterman, trading under the name or style of Tin Hat Service Station and Garage, of Harding Street, Estcourt, Natal	—	Adolph Andreas Krogman de Waal, 59 Harding Street (P.O. Box 18), Estcourt	Fri., 19/2/54, 10 a.m., Estcourt	Forthwith.
9596	Doyle, John, a health educationalist, of Strand Street, Cape Town	—	P. J. D. de Villiers, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town	Fri., 26/2/54, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
C.A. 211	Oranje Outfitters (Pty.), Ltd., carrying on business as general dealers and men's outfitters, at Eerste Myn, Welkom, O.F.S.	—	Felix Toubkin, 310 Alris Buildings, corner of Rissik and Albert Streets, Johannesburg, and Isidor Hill, Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 17/2/54, 11 a.m., Welkom	Forthwith.
X. 6259	Jansen, Frederik Antonie, of Greyling Street, Bothaville	Sequestered	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg	Wed., 17/2/54, 10 a.m., Bothaville	Forthwith.
C. 23674	Clarke, Archie Bertram, an electrical engineer and contractor, of 35 Village Road, Selby, Johannesburg	—	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Wed., 17/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
9598	Biggs, John James, a butcher and house owner, of Cedarville	Sequestered	J. E. M. Seymour, Market Square (P.O. Box 10), Matatiele	Fri., 19/2/54, 10 a.m., Matatiele	Forthwith.
C.A. 221	Stoffberg & Van der Walt (Proprietary), Limited	—	Felix Toubkin, 310 Alris Buildings, corner of Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg	Wed., 17/2/54, 9.30 a.m., Bloemfontein	Forthwith.
X. 6265	van der Walt, Willem Adriaan, a merchant, of Bloemfontein, and the managing director of the company known as Stoffberg & Van der Walt (Pty.), Ltd., of Bloemfontein (in Liquidation)	—	Felix Toubkin, 310 Alris Buildings, corner of Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg	Wed., 17/2/54, 9.30 a.m., Bloemfontein	Forthwith.
X. 6262	Proxenos, Andreas, carrying on business as The Dagbrek Restaurant	—	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 17/2/54, 9.30 a.m., Welkom	Forthwith.
C.A. 758	Selective Timbers (Pty.), Ltd.....	—	C. A. Milne, 67/69 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	Thurs., 18/2/54, 10 a.m., Durban	Forthwith.
4079	Govender, Kallee Muthuvaloo, of 59 Tyger Avenue, Greenwood Park, Durban, Natal	—	C. A. Milne, 67/69 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	Thurs., 18/2/54, 10 a.m., Durban	Forthwith.
C.A. 768	Gleniffer Motors (Pty.), Ltd., having its registered office at Payne's Building, West Street, Durban	—	C. A. Milne, 67/69 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	Thurs., 18/2/54, 10 a.m., Durban	Forthwith.
C.A. 775	J. P. de Bruyn (Pty.), Ltd.....	—	C. A. Milne, 67/69 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	Thurs., 18/2/54, 10 a.m., Durban	Forthwith.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels een-en-veertig en twee-en-veertig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections forty-one and forty-two of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4.—FORM No. 4.

BYLAE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
C. 23427	Barnett, Frank Sam, Dennis Alex Barnett, Isaac Lurie and Joe Saus, trading together in co-partnership, under the style or firm of Meyerton Fresh Meat, of Meyerton, District of Vereeniging	Sequestrated	Fri., 19/2/54, 9.30 a.m., Vereeniging	* See footnote.
C. 23597	Dembo, Ellia.....	—	Wed., 17/2/54, 10 a.m., Johannesburg	Second Meeting of Creditors for proof of claims and instructions to Trustee.
C. 23491	Adams, Minnie, a spinster of full age, and public trader, trading as Hollywood Silk House, at 305 Marshall Street, Jeppesstown, Johannesburg	—	Wed., 17/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	† See footnote.
9609	Tebbutt, Wilfred, trading as Kirkwood Cafe, at Kirkwood	Surrendered	Wed., 17/2/54, 10 a.m., Uitenhage	‡ See footnote.
C. 23749	Isaacs, Julia, a public trader, married out of community of property to Sam Isaacs, and carrying on business as a ladies' outfitter, under the style or firm of East End Fashions, at 81 Pritchard Street, Johannesburg	—	Wed., 17/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	§ See footnote.

* For the further proof of claims and the consideration and adoption of the undermentioned resolution:—

“That the trustee be authorised to settle the legal action instituted by H. C. Bain in respect of damages and remuneration amounting to £1,020. 9s. 1d. as a concurrent claim, but to yield a dividend on such claim limited to the sum of £75, and that the trustee's action in defending the legal action instituted against the insolvent estate by H. C. Bain be approved of and confirmed”.

† Further proof of claims and to pass the following resolution:—

That the trustee's action in having the broken window repaired through the aegis of Messrs. Plate Glass Beveling and Silvering Company be and is hereby approved of, ratified and confirmed, and that the costs thereof be paid by the estate.

‡ Further proof of claims and to pass the following resolution:—

That the trustee be authorised to reinvest the insolvent with life policy in the South African Mutual Life Assurance Society for £500 No. 279021 subject to payment to Barclays Bank (D.C. & O.) of £336 being the surrender value of the policy and that the estate have no further interest in the said policy.

§ For further proof of claims and to consider the following offer of compromise submitted by the insolvent to her creditors:—

- (1) (a) To pay all costs in connection with the sequestration proceedings, and all legal costs and charges incurred by the trustee, including payment of any costs and/or any loss which may be incurred in carrying on the business by the trustee from date of his appointment as provisional trustee to date of the handing back of the assets to my client as hereinafter provided, and also all fees and disbursements due to the trustee in connection with the administration of my client's insolvent estate, the carrying on of the said business, and the costs of the drawing of this offer of compromise, and all legal charges in connection therewith as administration charges to be borne by the estate.
- (b) To pay all preferent and secured claims in full.
- (c) To pay to concurrent creditors the sum of 13s. 6d. in the £1 in full and final settlement of their claims against my client.
- (2) (a) That the aggregate amount payable by the insolvent under Clauses (1) (a) and (c) hereof, shall be paid by the insolvent in 18 equal monthly instalments, the first of which instalments shall be paid 30 days after the insolvent is reconstituted with her assets.
- (b) The total amount payable under this offer of compromise, in terms of Clauses (1) (a) and (c) hereof, shall be secured by the passing of a general notarial covering bond by the insolvent in favour of the trustee, which bond shall be registered immediately the insolvent is reconstituted with her assets.
- (c) In regard to the amounts payable to preferent and secured creditors referred to in paragraph (1) (b) hereof, the insolvent shall make arrangements with such secured creditors to pay the amount of their claims in such manner as is suitable to such creditors provided, however, that the security of such creditors shall in no way be effected.
- (3) That the said creditors, parties hereto, do hereby cede, assign, transfer and make over to and in favour of the trustee aforementioned, all their right, title and interest in and to the respective amount due to them by the insolvent in terms of the provisions of this offer of compromise, and do hereby agree that the said trustee shall be regarded as sole creditor of the insolvent and shall be entitled to enforce payment against the insolvent of the total amount of the liabilities of the insolvent to the said creditors, and payable in terms of the provisions of this offer of compromise. Provided, however, the creditors shall be entitled to at any time hereafter to withdraw their claims against the insolvent, and on such withdrawal, the trustee undertakes to effect and implement the withdrawal of the said claim against the insolvent.
- (4) All payments are to be made at the offices of the trustee, who shall distribute all moneys received, in order of preference, as provided under the provisions of the Insolvency Act No. 24 of 1936, as amended.
- (5) The trustee shall, subject to the consent of the majority of creditors, agree and grant to the insolvent any extensions of time in regard to the performance of her obligations under this offer.
- (6) In the event of this offer of compromise being accepted by creditors, then any property in the insolvent estate which may have vested in her trustee shall be restored to the insolvent, and her trustee shall be divested of such assets, and shall reconstitute the insolvent therewith as and from the date this offer of compromise is accepted.
- (7) The insolvent undertakes immediately on acceptance of this offer of compromise, to sign a general power of attorney in favour of her trustee.
- (8) Should the insolvent commit any breach of this agreement, the trustee is hereby authorised to take such steps for the enforcement of the terms of this agreement as he may deem desirable, provided, however, that before the trustee takes such steps, the trustee shall be obliged to give the insolvent fourteen (14) days notice calling upon the insolvent to remedy such default.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgegaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Piek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
C. 22601	Seedat, I. F.....	Sequestrated	Wed., 17/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claims and submission of supplementary trustees' report.
C.A. 5414	Asbestos Export (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 17/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C.A. 5341	Music Shop and Radio Enterprises (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 17/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C. 23272	Venn, John Louis Bain, a director of companies, residing at 15 Protea Road, Wychwood, Germiston	—	Fri., 19/2/54, 10 a.m., Germiston	Proof of further claims.
C. 23120	Verity, Cedric Charles, a director of companies, landed property owner and farmer	—	Wed., 17/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C. 23387	Wallauer, William Frederick, trading as Jubilee Stores, at 212 Railway Street, Germiston	—	Fri., 19/2/54, 10 a.m., Germiston	Proof of further claims.
C. 23077	Wood, Nelson David.....	—	Wed., 17/2/54, 9.30 a.m., Pilgrim's Rest	Proof of further claims.
3967	Lutchka, Dawood Moosa, trading as Paddock Supply Store, at Paddock, Natal	Sequestrated	Thur., 25/2/54, 10 a.m., Port Shepstone	Further proof of claims.
4025	Thorne, L. E. B., a merchant, who previously carried on business at Eshowe, and now of c/o National Hotel, Gezina, Pretoria	Sequestrated	Thur., 25/2/54, 10 a.m., Durban	Further proof of claims.
C.A. 749	Wharfside Caterers (Pty.), Ltd.....	Sequestrated	Thur., 18/2/54, 10 a.m., Durban	Further proof of claims.
K.I. 7/53	Faber, John Baptist, trading as Faber's Garage, at Andalusia, District of Warrenton	Sequestrated	Wed., 17/2/54, 10 a.m., Kimberley	Further proof of claims.
C. 23736	Cogen, Barnett Joseph.....	—	Wed., 17/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	* See footnote.

* For further proof of claims and to consider the following offer of compromise:—

In Re: INSOLVENT ESTATE BARNETT JOSEPH COGEN.

I submit the following offer of composition which is also a composite offer of compromise being submitted by the insolvent estate of Norman Cogen, as well as D.K.B. Wholesalers, Limited (in liquidation) and National Confirming Corporation (Pty.), Limited (in liquidation), and the said offer is as follows:—

- (a) To pay all costs in connection with all liquidation proceedings, as also all costs due to the liquidator or any other liquidator appointed therein; the costs of dealing with the terms of the deed of compromise and all costs in connection with the applications to court, meetings of creditors and otherwise, in terms of Section 103 of the Companies Act and Section 119 of the Insolvency Act, and all legal charges and expenses incidental to all or any of the foregoing in full.
- (b) To pay in full the claims of all preferent or secured creditors but only to the extent of the value of the security they hold. The debtors shall make their own arrangements for the liquidation and payment of all such claims to the extent as set out above, and they shall without delay furnish the liquidator with discharges or acquittances from the said creditors in respect of such claims, or letters from them recording that satisfactory arrangements have been made for the payment thereof. In respect of any difference between the amount of the claim and the value of the security the creditors shall only rank as a concurrent creditor.
- (c) To pay in full the claims of all concurrent creditors to whom £30 and under is owing.
- (d) The payment to all concurrent creditors of the following sum in the £1, in complete and full satisfaction of all claims of such unsecured creditors against the said debtors:—
 - (i) To those creditors who have claims only against one of the debtor companies, the sum of 5s. in the £1.
 - (ii) To those creditors who have claims only arising out of the same transaction and whether by way of guarantee or otherwise against one of the debtor companies and claims against either the abovementioned insolvent or the said Norman Cogen, or both, the sum of 5s. in the £1.
 - (iii) To those creditors who have claims only against the above insolvent and/or the said Norman Cogen the sum of 5s. in the £1.
 - (iv) To those creditors who have claims against both debtor companies arising out of the same transaction, the sum of 6s. 6d. in the £1.
 - (v) To those creditors who have claims arising out of the same transaction and whether by way of guarantee or otherwise against both debtor companies and also against the said Norman Cogen and/or the above insolvent, or both, the sum of 6s. 6d. in the £1.
- (e) It is a condition precedent of the said agreement of compromise that the requisite majority of creditors, both in number and in value, be obtained in all four debtors' estates.
- (f) That the aggregate amount payable under the said deed of compromise shall be paid within a period of twelve months from the date of the acceptance of the said offer of compromise in accordance with law.
- (g) That the aggregate amount payable shall be guaranteed and secured—
 - (1) By the cession of certain general notarial covering bond, particulars of which have been placed before the said trustee, and are more fully referred to in the agreement of compromise submitted. The amount due and owing in terms of the said bond is the sum of £12,206. 6s. 2d., and the promissory notes payable thereunder shall be made in favour of the said trustee who shall utilise the proceeds in payment of the aggregate amount due hereunder.
 - (2) As sureties and co-principal debtors in *solidum* under renunciation of the usual legal benefits:—
 - (i) C. M. Zeff, to a maximum sum of £5,000.
 - (ii) Mrs. V. Cogen, to a maximum sum of £7,500, and who shall secure her guarantee by registering a second collateral security bond over certain immovable property: as will more fully appear from the said deed of compromise placed before the said trustee.
 - (iii) Mrs. V. L. Cogen, to a maximum amount of £5,000, and who shall secure her guarantee by registering a second collateral security bond over certain immovable property: as will more fully appear from the said deed of compromise placed before the said trustee.
- (h) That all the assets of the said National Confirming Corporation (Pty.), Ltd., the said Norman Cogen and the said Barnett Joseph Cogen, shall be re-vested in the aforesaid three debtors. All the assets of the said D.K.B. Wholesalers, Limited, shall be delivered and handed over to, and become vested in the said National Confirming Corporation (Pty.), Ltd., and be realised by the latter as they in their sole discretion will from time to time decide. The net proceeds from the realisation after payment of all costs and disbursements incurred by the said National Confirming Corporation (Pty.), Ltd., shall be retained by them towards reimbursement of all moneys which they will directly or indirectly pay out on behalf of the said D.K.B. Wholesalers, Ltd., under the said deed of compromise. Any surplus will then be paid over by the said National Confirming Co. to the said D.K.B. Wholesalers, and any shortfall shall be made good by the said D.K.B. Wholesalers, Ltd., to the said National Confirming Corporation (Pty.), Ltd. The debtor companies shall therewith simultaneously be discharged from liquidation.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgegaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
C.A. 762	Eshowe Trading Stores (Pty.), Ltd., a company, having its registered head office, and carrying on business as general dealers, at Eshowe	Liquidated	Wed., 24/2/54, 11 a.m., Eshowe..	For proof of further claims.
3993	Vather, Jaysooklal-Damjee, trading as Jaysons, at 543 Church Street, Pietermaritzburg	—	Fri., 26/2/54, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proof of claims.
4017	House, Benares Sarrie, wholesale merchants, carrying on business at 141 Grey Street, Durban, Natal	Sequestrated	Thur., 25/2/54, 10 a.m., Durban	To examine the insolvents and/or any other persons and further proof of claims.
4061	Patel, Fathima Mahomed, a female and general dealer, of Main Road, Howick	Sequestrated	Fri., 19/2/54, 10 a.m., Pietermaritzburg	Further proof of claims.
4035	Parekh, Mohanlal Raghavjee, carrying on business in partnership with Girdharlal Mohanlal, under the firm Benares Sarrie House, at 141 Grey Street, Durban, Natal	Sequestrated	Thur., 25/2/54, 10 a.m., Durban	To examine the insolvent and/or any other persons and further proof of claims.
C. 1288	Kom Builders and Contractors (Pty.), Limited	In Liquidation	Fri., 19/2/54, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
C. 23422	Barnett, Frank Sam, and Dennis Alex Barnett, trading as Barnett Bros., at Maraisburg Road, Industria, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 17/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C.A. 5342	Karstens & Woest Properties (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Fri., 19/2/54, 10 a.m., Brakpan..	Proof of debt.
C. 23471	Vienings, Bernard Christian, trading as Colbyn Outfitters and Silverton Stores, at Pretoria	—	Fri., 19/2/54, 10 a.m., Pretoria..	Proof of debt.
C. 23576	Huth (late), Gerhard.....	—	Wed., 17/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
X. 6253	Coetzee, Jan Hendrik, trading as Hennie Coetzee's Agencies, at Bloemfontein	—	Wed., 3/3/54, 11 a.m., Bloemfontein	For proof of further claims.
C. 23737	Cogen, Norman.....	—	Wed., 17/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	* See footnote.

* For further proof of claims and to consider the following offer of compromise:—

In Re: INSOLVENT ESTATE NORMAN COGEN.

I submit the following offer of compromise which is also a composite offer of compromise being submitted by the insolvent estate of Barnett Joseph Cogen, as well as D.K.B. Wholesalers, Limited (in liquidation) and National Confirming Corporation (Pty.), Limited (in liquidation), and the said offer is as follows:—

- To pay all costs in connection with all liquidation proceedings, as also all costs due to the liquidator or any other liquidator appointed therein; the costs of dealing with the terms of the deed of compromise and all costs in connection with the applications to court, meetings of creditors and otherwise, in terms of Section 103 of the Companies Act and Section 119 of the Insolvency Act, and all legal charges and expenses incidental to all or any of the foregoing in full.
- To pay in full the claims of all preferent or secured creditors but only to the extent of the value of the security they hold. The debtors shall make their own arrangements for the liquidation and payment of all such claims to the extent as set out above, and they shall without delay furnish the liquidator with discharges or acquittances from the said creditors in respect of such claims, or letters from them recording that satisfactory arrangements have been made for the payment thereof. In respect of any difference between the amount of the claim and the value of the security the creditors shall only rank as a concurrent creditor.
- To pay in full the claims of all concurrent creditors to whom £30 and under is owing.
- The payment to all concurrent creditors of the following sum in the £1 in complete and full satisfaction of all claims of such unsecured creditors against the said debtors:—

- To those creditors who have claims only against one of the debtor companies, the sum of 5s. in the £1.
- To those creditors who have claims only arising out of the same transaction and whether by way of guarantee or otherwise against one of the debtor companies and claims against either the above-mentioned insolvent or the said Barnett Joseph Cogen, or both, the sum of 5s. in the £1.
- To those creditors who have claims only against the above insolvent and/or the said Barnett Joseph Cogen, the sum of 5s. in the £1.
- To those creditors who have claims against both debtor companies arising out of the same transaction, the sum of 6s. 6d. in the £1.
- To those creditors who have claims arising out of the same transaction and whether by way of guarantee or otherwise against both debtor companies and also against the said Barnett Joseph Cogen and/or the above insolvent, or both, the sum of 6s. 6d. in the £1.

- It is a condition precedent of the said agreement of compromise that the requisite majority of creditors, both in number and in value, be obtained in all four debtor's estates.
- That the aggregate amount payable under the said deed of compromise shall be paid within a period of twelve months from the date of the acceptance of the said offer of compromise in accordance with law.
- That the aggregate amount payable shall be guaranteed and secured—

- By the cession of certain general notarial covering bond, particulars of which have been placed before the said trustee, and are more fully referred to in the agreement of compromise submitted. The amount due and owing in terms of the said said bond is the sum of £12,206. 6s. 2d., and the promissory notes payable thereunder shall be made in favour of the said trustee who shall utilise the proceeds in payment of the aggregate amount due hereunder.
- As sureties and co-principal debtors *in solidum* under renunciation of the usual legal benefits—

- C. M. Zeff, to a maximum sum of £5,000.
- Mrs. V. Cogen, to a maximum sum of £7,500, and, who shall secure her guarantee by registering a second collateral security bond over certain immovable property; as will more fully appear from the said deed of compromise placed before the said trustee.
- Mrs. V. L. Cogen, to a maximum amount of £5,000, and who shall secure her guarantee by registering a second collateral security bond over certain immovable property: as will more fully appear from the said deed of compromise placed before the said trustee.

- That all the assets of the said National Confirming Corporation (Pty.), Ltd., the said Norman Cogen and the said Barnett Joseph Cogen, shall be re-vested in the aforesaid three debtors. All the assets of the said D.K.B. Wholesalers, Limited, shall be delivered and handed over to, and become vested in the said National Confirming Corporation (Pty.), Ltd., and be realised by the latter as they in their sole discretion will from time to time decide. The net proceeds from the realisation after payment of all costs and disbursements incurred by the said National Confirming Corporation (Pty.), Ltd., shall be retained by them towards reimbursement of all moneys which they will directly or indirectly pay out on behalf of the said D.K.B. Wholesalers, Ltd., under the said deed of compromise. Any surplus will then be paid over by the said National Confirming Corporation Co. to the said D.K.B. Wholesalers, and any shortfall shall be made good by the said D.K.B. Wholesalers, Ltd., to the said National Confirming Corporation (Pty.), Ltd. The debtor companies shall therewith simultaneously be discharged from liquidation.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel vier-en-negentig van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel eenhonderd-en-nege (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section ninety-four of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section one hundred and nine (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule, to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM NO. 5.—FORM NO. 5.

BYLAE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.	Datum waarop Rekening ingedien moet word. Date when Account Due.	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. Period of Extension Required and to whom Application will be made.
9556	Harbron, Thomas Edward, c/o Wincanton Estates, District of Uitenhage	A. Bekker, 16/7/53.....	16/10/53	Three months, Master, Cape Town.
X. 6244	Damalis, trading as Outspan Café.....	Isidor Hill, 6/8/53.....	5/8/54	Six months, Master, Bloemfontein.
C.A. 5310	Industria Garage (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Bennie Katzenellenbogen, 17/11/52	31/12/53	Six months, Master, Pretoria.
3821	Motala, Mahomed Dawood, general dealer, of 219 Main Road, Howick	Cecil Nathan.....	23/10/53	Six months, Master, Pietermaritzburg.
C.A. 209	L. Starfields (Proprietary), Limited (in Liquidation)	J. J. Maree, 20/7/53.....	20/1/54	Six months, Master, Bloemfontein.
9576	Adler, Louis, a commercial traveller, residing at 18 Normanhurst, High Level Road, Sea Point, Cape	P. J. D. de Villiers, 23/7/53....	23/1/54	Twelve months, Master, Cape Town.
3935	Maharaj, Sewmoorath Shanker, trading as Kenhaven Cash Store, at 70 Kenilworth Avenue, Overport, Durban	C. A. Milne and J. H. Rayner, 21/11/52	21/11/53	Nine months, Master, Pietermaritzburg.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel ses-en-negentig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel eenhonderd-en-agt, subartike (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel eenhonderd ses-en-dertig, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section ninety-six, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section one hundred and eight, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section one hundred and thirty-six, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, will lie open at the offices therein mentioned, for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM NO. 6.—FORM NO. 6.

BYLAE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insae sal lê. Period if more than 14 days for which Account will lie open.
9560	Ismail, Shaik, a general dealer, of 43 Justin Street, Brooklyn, Cape	First Liquidation and Distribution	Cape Town, 8/2/54.....	—
C. 23021	Botes, G. A.....	First Liquidation and Distribution	Pretoria.....	—
C. 23317	Berman, Barney, trading as Transvaal Picture Framing Company, of 75a Joubert Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 5/2/54..	—
C.A. 5030	Douglas Alexander (Proprietary), Limited	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 5/2/54..	—
C.A. 5590	Glenlau Investment (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 5/2/54..	—
9483	Erasmus, Hendrik, a general dealer, of Victoria Street, Britstown	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Britstown, 5/2/54...	—
C. 23156	Hartmann, Frederick Anthony, formerly trading as Tom Burke Motors, Tomburke, District of Potgietersrust	First and Final.....	Pretoria, Potgietersrust, 5/2/54..	—
C. 23539	du Plessis, Willem Abram, 'n messelaar, in diens van Kirkness Steenmakery, Hercules, Pretoria	Eerste en Finale Likwidasie, Distribusie- en Kontribusierekening	Pretoria, 5/2/54.....	—
9392/1009A	van Zyl, Adriaan Lodewicus, of Riversdale, who carried on the business of a fish shop and restaurant, in Church Street, Riversdale, C.P., under the firm or style of A. L. van Zyl	First and Final.....	Cape Town, Riversdale, 6/2/54...	—

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insae sal lê. Period if more than 14 days for which Account will lie open.
9472/820B	Adendorff, Jacobus Casparus, trading as E.P. Outfitters, Harmony Buildings, Market Street, Port Elizabeth	First and Final Liquidation	Cape Town, Port Elizabeth, 8/2/54	—
C. 32263	Osman, Noor Mahomed, of 22A Market Street, Middelburg, Transvaal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Middelburg, 6/2/54.....	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916; en
Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Bylae bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae en dat iedere kontribusiepligte skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916; and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule as set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM NO. 7.—FORM NO. 7.

BYLAE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
9525/1521A	Manjee, Najrali, carrying on business under the style or firm of Blue House Bazaar, Klein Drakenstein Road, Huguenot	22/1/54	Dividend being paid	P. J. D. de Villiers, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town.
9537/1007A	Ungerer, Gert David, lorry-driver, of 7 Church Street, Oudtshoorn	19/1/54	Dividend being paid	D. van V. Lilienfeld, 98 High Street, Oudtshoorn.
C.A. 1276	Dreyersmith Garage (Proprietary), Limited (in Liquidation)	21/1/54	Dividend being paid	J. H. Levien, Liquidator, c/o Jack Bobrov, Levien & Company, 55 Hout Street, Cape Town.
C.A. 5052	Doomfontein Plumbing Works (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	22/1/54	Dividend being paid	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C. 23511	Hoffman, Jacobus Johannes Philippus, trading as "Die Nuwe Kafee", at Pretoria Road, Brits	26/1/54	Dividend being paid	Philippus de Klerk, 34 Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street, Pretoria.
X. 6119/231F	Bellingham, Frances Hay, and Robert Duff Bingham, trading as Lionel I. Israel, General Dealers, at Ficksburg, Orange Free State	21/1/54	A dividend is being paid to Creditors	Christiaan Hendrik Pieter van der Post, Third Floor, Barclays Bank Buildings, 94 Maitland Street, P.O. Box 659, Bloemfontein.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916; en
Ingevolge artikel *eenhonderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin teenoor hulle onderskeie name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916; and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM NO. 8.—FORM NO. 8.

BYLAE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. Date when Estate Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.	Rede van Aansoek. Ground of Application.
4351	Salkinder, David, a farmer, of Racklands, P.O. Orange Grove, East London	4/11/30	Thurs., 25/3/54, 10 a.m., Eastern Districts Local	Section 124 (2) (a) of Act No. 24 of 1936.

MEESTER SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel honderd vyf-en-twintig van die Maatskappye Wet, No. 46 van 1926, soos gewysig.

Aangesien die maatskappye gemeld in onderstaande Bylae ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, in likwidasië geplaas is, word hiermee kennis gegee aan alle persone wat krediteure of kontribuante van gemelde maatskappye is, dat afsonderlike vergaderings van krediteure en kontribuante gehou sal word op die datums, ure en plekke gemeld in die Bylae vir—

(a) bewys van skulde deur krediteure;

(b) besluit oor die persoon of persone wie se name voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure;

en verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op voormelde vergadering van krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by voormelde vergaderings van krediteure of kontribuante, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering nie by die amptenaar wat as voorsitter daarvan sal optree, ingedien moet word.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section one hundred and twenty-five of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended.

Whereas the companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given to all persons being creditors or contributories of the said companies that separate meetings of creditors and contributories will be held on the date and at the time and places mentioned in the Schedule for—

(a) the proof of debts by creditors;

(b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators;

and it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said meeting of creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said meetings of creditors or contributories must be lodged not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting, with the officer who shall preside thereat.

Meesters se Verwysings- nos. Masters' Reference Nos.	Name en Beskrywings van Maatskappye. Names and Description of Companies.	Besonderhede van Orders van Likwidasië. Particulars of Orders of Liquidation.		Besonderhede van Vergaderings. Particulars of Meetings.			
		Datum. Date.	Afdeling van Hooggeregshof. Division of Supreme Court.	Plek. Place.	Datum. Date.	Uur. Hour.	Ampstittel van Voorsittende Beampte. Designation of Presiding Officer.
C.A. 224	Rothbart's Fisheries, with registered office at 53A East Burger Street, Bloemfontein	14/1/54	O.P.D.	Bloemfontein	17/2/54	11 a.m.	Master.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel tien van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

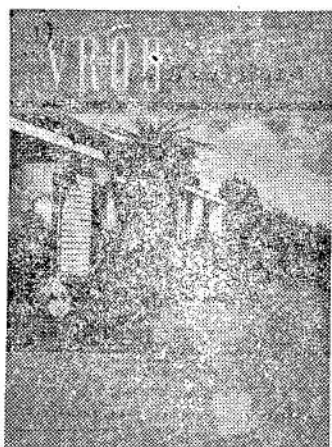
Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section ten of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. Name.	Beroep. Occupation.	Woonadres. Residential Address.
Valavanis, Nicolas	Juwelierswarevervaardiger/Jewellery Manufacturer	40 Cooperstraat/Street, Cyrildene, Johannesburg, Transvaal.
Herrmann, Franz	Sekretaris-reenmeester/Secretary Accountant	652 Tiendelaan/Tenth Avenue, Gezina, Pretoria, Transvaal.
Reinders, Hendrik	Meganiese Ingenieur en Boer/Mechanical Engineer and Farmer	"Campanula", Winterton, Natal.
Hurwitz, Zeld	Huisvrou/Housewife	288 Rustenburgweg/Road, Greenside, Johannesburg, Transvaal.
Kroeze, Wijske	Onderwyseres/Teacher	549 Parkstraat/Street, Sunnyside, Pretoria, Transvaal.
Pleat, Chase (gebore/born Liptz), getroud met/married to Mendel Pleat	Huisvrou/Housewife	48 Montaguestraat/Street, Boksburg, Transvaal.
Pleat, Mendel	Slagter/Butcher	48 Montaguestraat/Street, Boksburg, Transvaal.
Strauss, William	Algemene Handelaar/General Dealer	Ugie, Distrik/District of Maclear, Kaaprovinsie/The Cape of Good Hope.
Kleefstra, Tjitze	Stadsingenieur/Town Engineer	82 Hospitaalstraat/Hospital Street, Cradock, Kaap de Goede Hoop/Cape of Good Hope.
Wilma, Gerhardus Marinus	Radio-werktuigkundige/Radiotrician	5 Parkstraat/Street, Kempton Park, Transvaal.
Brouwer, Paulus	Portier/Porter	57 Eerstelaan/First Avenue, Kenilworth, Kimberley, Kaap/Cape.

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Dis die moeite werd!



Slegs vir die moeite om eenmaal per jaar 5/- te pos, kry u vir 12 maande, elke maand

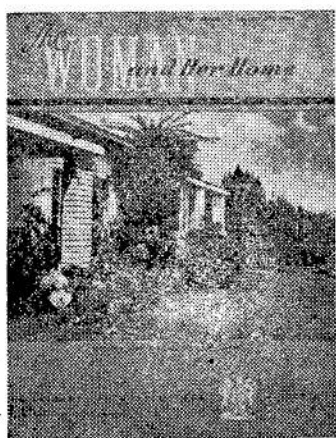
„Die Vrou en Haar Huis”

DIE MAANDBLAD VIR DIE SUID-AFRIKAANSE VROU

Hierdie geïllustreerde maandblad van die Departement van Landbou bevat artikels oor al die belange van die huisvrou — resepte, patrone, naaldwerk, ens.

STUUR 5/- AAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA
as 'n jaar se
intekengeld op „Die Vrou en Haar Huis”

It is worth the trouble!



By posting 5/- once a year, you will receive for 12 months, every month

“The Woman and Her Home”

THE JOURNAL FOR THE SOUTH AFRICAN HOUSEWIFE

This illustrated monthly magazine, issued by the Department of Agriculture, contains articles covering all the aspects of the housewife's interests — recipes, patterns, needlework, etc.

SEND 5/- TO THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA
as a year's
subscription to “The Woman and Her Home”

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates